REFERENCE LIBRARY
10 MAR 1974
CITY HALL

華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第六八八七號 每份零售港幣叁毫
今日出紙六張半
發行及承印 華僑日報有限公司 總司理 岑維休
電話：本報總機H二二九〇八一 中區分處H二三一六三七 旺角分處K八四〇七四九
社址：香港荷李活道一〇一號 中區分處：砵甸乍街香港華人銀行樓下 旺角辦事處：上海街四九七號 台北經銷處：台北中山北路三段卅四號三樓 電話：五四六一四一一號

華僑日報星期特刊今日刊出

英國形勢急轉直下 煤礦工人復工 工廠開工五日

威爾遜指出面臨貿易經濟危機 呼籲英國人洗心革面勤苦奮鬥

（合衆國際社倫敦九日電）新的工黨政府解決棘手的煤礦工人罷工問題後，使英國從今日起恢復全週工作制，但威爾遜首相警告，英國的經濟問題，遠未解決。他呼籲，「爲了英國，全民要竭盡全力使勁幹。」當結束從去年十二月卅一日開始實施的每週三日工作制時，威爾遜週五稱：「我們面對着國際貿易和國內通貨膨脹的兩個問題。」政府估計，每週三日工作制，使英國生產損失約廿億鎊。爲應付通貨膨脹，政府週五採取的第一個步驟是從現在起至一九七四年年底，凍結公共和私家住宅的租金。財相希利開始制定預算案，料將提高對有錢人徵收的稅收，增加社會福利和降低食物與煤的價格。威爾遜稱：「此擔子必須落在能負擔的人的身上。」廿六萬九千罷工的煤礦工人週五舉行投票，接受一億鎊新的合同，下週一起復工，從而結束四週的罷工行動。

（路透社倫敦八日電）首相威爾遜今日舉行了一個集會，號召英國人提供他的全部力量。而敗於他手中的希斯則沉痛地說：國家已退回到經濟混亂的局面。希斯在他辭職後所舉行的第一個記者招待會中說：自從星期三日礦煤工人勝利地獲得一億零三百萬英鎊增加工資解決辦法後，某些工會領袖業已採取一種看法，認爲保守黨政府所施行的工資抑制政策業已取消。希斯在一個英國廣播公司的電視節目中說：他的政府業已盡了一切力量，以使英國的二十七萬煤礦工人接受所提出的解決辦法。他認爲礦工的禁制超時工作及罷工，是沒有理由的。威爾遜的大聲疾呼是在他利物浦選舉區的一個集會中所作，他提出了當前英國人所面對的問題，並與帝彩烈的證實說：「那就意味着我們必須進行總動員。我們都將牽涉在內，現在的口號是：『英國人必須脫去外衣苦幹』。」

明日在開羅會商 解除對美國禁運

沙國石油部長認爲不必維持禁運 產油國家代表

（路透社開羅三月九日電）：埃及石油部官員今日在此間說：阿拉伯石油部長將於明日在此召開會議，半官方的金字塔報稱，部長們決定放寬阿拉伯石油對美國的禁制。

（法新社黎巴嫩貝魯特九日電）黎巴嫩一家經濟報今天說沙地阿拉伯石油部長雅曼尼可能在不久辭職，因爲政府內部對石油政策的意見分歧。「今日報」報導說：分歧發生在石油禁運和原油價格問題上。據悉，雅曼尼認爲中東和談已進入一個再也不必禁運的階段，而原油價格應在每桶七至九美元之間而不應像目前十至十二美元這樣高昂。沙地政府對其他成員則認爲在哥蘭高原的以色列和叙利亞軍隊未分開之前解除禁運，對沙地阿拉伯來說將爲重大政治冒險。

（美聯社埃及開羅九日電）阿拉伯石油部長們，將在星期日於開羅舉行會議中，解除此已歷五個月對美國施行的石油禁運。以上是埃及半官方的報紙「金字塔報」的報告。來自沙地阿拉伯利雅特的金字塔報通訊員，星期六之快訊稱：此項決定係實施上月在阿爾及爾「阿拉伯小高峰會議」的一項決議案。此項消息稱：「此阿拉伯石油部長會議，原本擬在利比亞之的黎波里舉行，但沙地阿拉伯與埃及政府，以及其他出產石油國家，已決定星期日在開羅舉行會議。」

（合衆國際社美國華盛頓八日電）兩名共和黨參議員星期五稱：「現在有理由希望，阿拉伯將於不久解除對美國石油禁運」。共和黨領袖參議員史高特在白宮出席兩小時會報之後，對記者稱：「我們充滿希望禁運將解除」。該次會議，尼克遜總統與美國務卿基辛格亦出席，史高特沒有說出其根據。參議員杜希亞與史高特有同感，他對記者說：「我想我們是有理由去期望的」。

（路透社美國華盛頓九日電）美國國會聯合經濟委員會今天指控阿拉伯國家違反國際條例，並要求尼克遜總統把石油禁運問題向聯合國提出。

（路透社埃及開羅八日電）阿拉伯石油部長要召開一次有關對美國石油禁運的會議，據透露的官方消息，此間最後的官方消息說：「會議將于週日在埃及首都舉行。」一在較早時據官方的解釋，會議地點的改至開羅的原因是由於的黎波里缺乏集會地點，如果這種不確定情況仍然繼續，相信可能是官味到有關禁運問題仍未獲解決。剛於上周與埃及，沙地阿拉伯恢復外交關係的敘利亞，相信是樂於撤銷禁運的，但其他阿拉伯國家，包括那些主要產油國家，仍然反對。

預料，定於星期三在的黎波里召開的阿拉伯石油部長會議，將會討論解除禁運的可能性。俄國亦參加會議，然俄州共和黨議員布朗說：「基辛格拒絕預言，何時會解除禁運。」

紐約股市回揚 週五昇七點五

人人相信石油解禁

（美聯社紐約八日電）星期五紐約股票市場由早間的下跌回升，勢頭平穩。道瓊斯三十種工業股票收市前半小時上升七點子，紐約股市中上漲股票與下跌股票之比爲七對五。注意廣上週股市及復無常態的經紀們，引述星期五日回升的各種理由，一項有利的因素是政府報道美國二月份失業人數保持穩定，仍似倚賴於阿拉伯國家將解除汽油市場情況之改善。另一分析家說，有些分析家將早間市況之下跌，歸咎於阿拉伯產油國家對他們應在何時何處開放汽油的政策會以討論，其將來的似能同意。遊業公司股票及其他有關汽油的工業股票之首，居最活躍的一種工業股票，瓊斯三十種工業股票在開市第一小時中下跌，超過七點子，但收市時上漲八·八九點子，成爲八七八·〇五。紐約股市中上漲的股票八百八十三種，下跌者五百二十八種，成交的股票共一千六百二十一萬股。

（美聯社倫敦八日電）在預測本年下半年有更高度的通貨膨脹，及經濟衰退聲中，星期五日倫敦股票市場跌至七年來的最低點。「經濟時報」工業指數下跌五·七點子成爲二九五點子，這是一九六六年十一月六日以來的最低點。交投數量甚低，價格起落雖少，但大部份均趨下游。

高蘭前綫連日激戰 以軍全力應付進攻

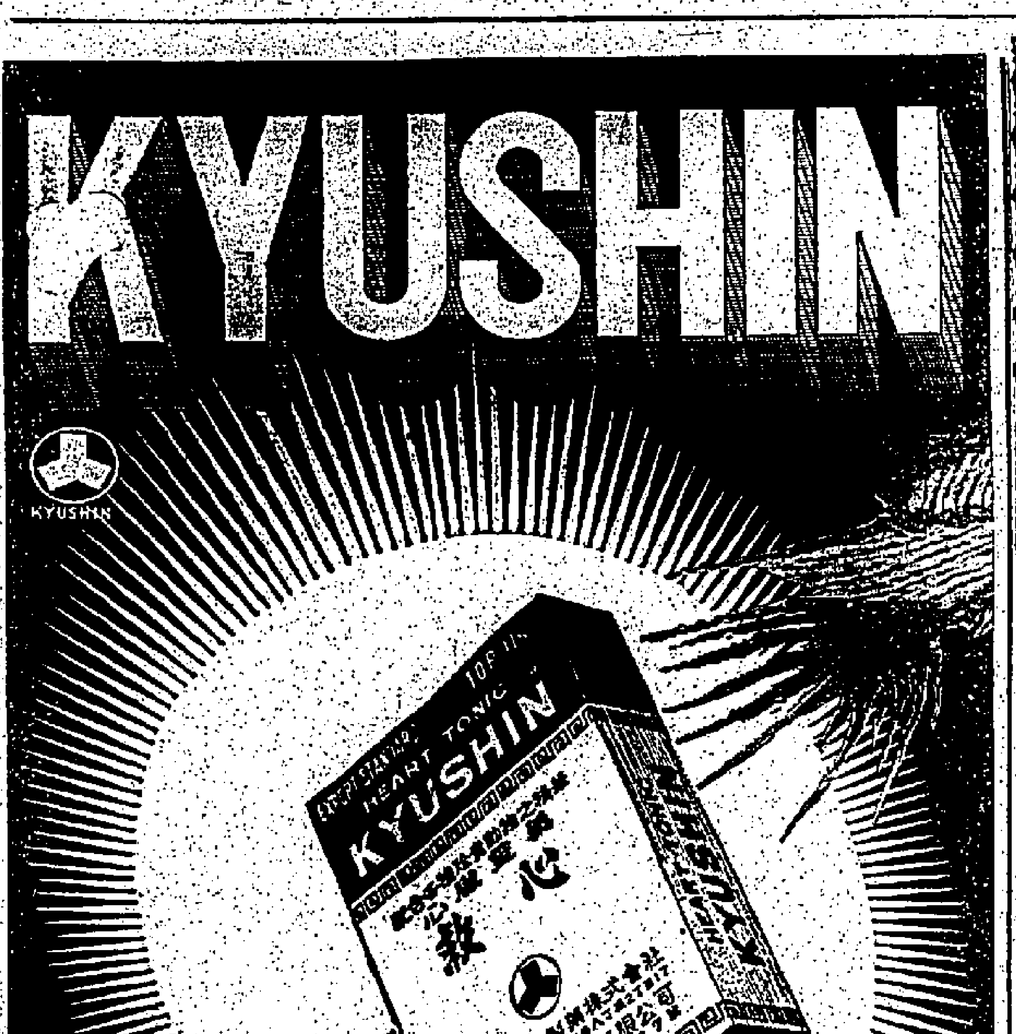
梅爾夫人指責叙利亞圖發動戰爭 蘇聯保證供應叙軍武器經濟物資

（美聯社黎巴嫩貝魯特九日電）具影響力的「國土」雜誌星期六報導說：蘇聯已應諾繼續向叙利亞提供武器和承擔叙利亞經濟在以色列猛炸下所遭受的一切損失。該刊物說蘇共領袖布里茲尼夫在一封由週三訪問大馬士革的蘇聯外長葛羅米柯呈遞叙利亞阿薩特總統的函件中許下上述諾言。「國土」雜誌說布里茲尼夫說：東歐共同市場國家已一致同意與蘇聯一道分擔重建叙利亞經濟的經費。據報導，蘇共領袖曾告訴阿薩特總統說：採取遊擊決定乃旨在消弭叙利亞對迫切經濟需要的考慮。

（美聯社大馬士革九日電）叙利亞與以色列星期六在高蘭高原中段停火綫又發生了歷時十五分的戰鬥。發言人引述大馬士革電台一項司令部廣播稱：叙利亞軍隊摧毀了一輛以色列裝甲車，並在國際時間十時十五分的戰鬥中當以色列機械單位企圖進襲時擊毀了其他軍輛。他沒有提及叙利亞的損失。雙方以反坦克炮及裝甲部隊在中部前綫進行戰鬥，以色列投訴叙利亞在該地區大量集結軍隊準備收復七三年十月戰爭失土地。

（合衆國際社以色列泰拉維九日電）總理梅爾夫人星期五晚在電視上向全國說：叙利亞計劃發動進攻奪回它在十月戰爭中喪失的土地。梅爾夫人說以色列隨時準備應付一切，至於叙利亞總統說，他星期五在大馬士革的一次大集會上說：在我們這方面，對以色列戰爭沒有結果，在阿拉伯全部土地沒有解放，巴勒斯坦人民全部權利沒有恢復之前，戰爭是不會完結的。叙利亞說它星期五摧毀兩個以色列大炮陣地，打毀了另外三座擊中一個以色列車輛集中地和摧毀一個機械部隊，使對崇受嚴重不明損失。以色列司令部說叙利亞炮兵在三次事件中發射反坦克火箭炮和大炮，他們立刻還受反擊，它說以色列沒有損失。

英煤礦工人復工 英國根德郡礦工聯合會工人，三月八日開會，一致舉手通過於下星期一日復工情形。他們已獲准工人開夜班者，從星期加薪英金十六鎊。（合衆國際社無綫電傳眞）



提防假冒 認明商標
近來有以「強力救心丹」之名稱假冒「救心」在市面上銷售者，諸位採購請認明「救心」商標

精力之泉源 延年 Ennen

日本救心製藥株式會社出品
香港總代理 民興藥房有限公司
香港大道中277號 電話439712

購高息舖位
徵購不論大小及地點如有相當租收因急需用 誠函愛者函華僑日報858號箱聲明地點尺數月租按按 電話等合則假約面洽一星期內現金成交

政府津貼 灣仔堂基道學校
招收一九七四年度新生
招收班級：一年級新生上下午共二百七十名，二至四年級插班生各十名
報名日期：三月十一日
報名時間：上午十時至下午四時
報名手續：備半身相片兩張，出世紙，手册及報名費五元到校辦理
校址：油蔴地東莞街四十五號（近果欄）

十全十美的旅程 澳洲紐西蘭旅行團第九團

香港 HONGKONG → 奧克蘭 AUCKLAND → 盧多路亞 ROTORUA → 威靈頓 WELLINGTON → 聖堂鎮市 CHRISTCHURCH → 皇后鎮市 QUEENSTOWN → 谷山 MT. COOK → 聖堂鎮市 CHRISTCHURCH → 墨爾砵 MELBOURNE → 坎培拉 CANBERRA → 雪梨 SYDNEY → 布里斯本 BRISBANE → 雪梨 SYDNEY → 香港 HONGKONG

一九七四年四月十七日出發
全程十九天 祇收港幣$8,900.00

該團由華僑日報與新西蘭航空公司合辦，並綜合過去八屆優良成績編排而成，沿途節目，十全十美。旅行團收費包括新西蘭航空公司來回機票、一流酒店住宿、早午晚三餐、各種遊覽交通工具、參觀入場費、行李搬運及一般小賬等。欲享受一個十全十美的旅程，請即向華僑日報中區辦事處接洽。新西蘭航空公司，對南太平洋的旅遊勝地瞭如指掌，華僑日報信譽保証沿途滿意，參加澳洲紐西蘭旅行團第九團，必可獲得十全十美的享受。

詳章備索、額滿即止、報名及詢問處
華僑日報 · air NEW ZEALAND
中區辦事處：香港砵甸乍街華人銀行大廈地下電話：5-251974

謹定於一九七四年三月十日（星期日）爲本餐室新址開幕
敬備酒會恭候
光臨指導
（恕柬不週）
新廣南餐室敬約
酒會 時間：上午十一時至下午三時
地點：旺角上海街六三一至六三三號

浸會學院徵聘 印刷技工及植字員
本校傳理系印製藝術實驗室徵聘印刷技工一名，須能處理柯式印刷機及照相晒版作業，月薪八百元起。又MC-6照相植字機植字員一名，須有相當經驗，並諳剪貼拼版爲合，月薪五百元起。凡備甚富徒有志在教育機構工作者，不分性別，請在三月三十日前函九龍窩打老道二二四號本校人事委員會附履歷照片及自傳。
香港浸會學院啓

定價最平

花園洋樓 星光新邨 粉嶺馬會道地段5412
特價171,000元
私家花園 私家車房 樹林茂盛 環境優雅 建築完成 洽購從速
洽購處：利安建築有限公司或本地盤 電話：5-235923・3-303393

聯昌大樓 粉嶺聯和墟聯昌街
住宅：68,000元起
鋪位：200,000元起
上蓋完成本年6月入伙
洽購處：李松君 電話：12-900873 或本地盤

必興樓 屯山新墟37號地段（屯門酒樓斜對面）
住宅：55,000元起
鋪位：185,000元起
建築完成 洽購從速
洽購處：本地盤

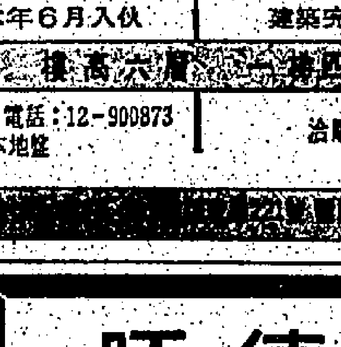
明珠樓 元朗大馬路（志潔街三面單邊）
住宅：57,000元起
鋪位：140,000元起
有入伙紙即買即住
洽購處：本地盤

樓高六層 一梯四伙

旺角寫字樓
胡社生行
商業中心完善管理中央冷氣系統
兌付費由百餘呎至七百餘呎
洽租處：中央建業有限公司 九龍彌敦道655號胡社生行23樓 電話：K955211-8

囍
謹訂公曆一九七四年三月十日 農曆甲寅年二月十七日（星期日）爲
五男明昌 長女綺霞 在加拿大中華基督教禮拜堂舉行結婚典禮謹此敬告
各親友
林黃愛娟 陳鈞發 敬啓

旺德大廈
九龍啓明街 玉成街 鴻福街



每呎只售192元
三房一廳 四面單邊 付款辦法 盡量通融 遲至九樓 七月入伙
洽購處 天德有限公司
中環永隆銀行大廈七字樓B座電話：5-236047
地盤辦事處：3-838038 假日照常辦公

香港政府公佈

拾獲財物
一九七三年十月二十四日於筲箕灣海旁街近興民街渡船碼頭拾獲皮包一個，內載有鈔錢若干及打火機火石三枚。希失主向筲箕灣警署長（電話：五—六九〇一六五／七內線十一）接洽。
警務處處長 施禮榮

運輸署佈告
星祥道及青山道交界處之交通措施
爲便利星祥道及青山道交界路口處重建行人道之工程，自一九七四年三月十一日起，該處之兩條支路將予以封閉不准所有車輛使用。屆時將設置適當之交通標誌以指示駕車人士。
運輸署長 惠柳新

市政局及市政事務署佈告
一九七四年三月八日憲報公佈，招商承投在一九七四年四月一日至一九七五年三月卅一日內市政局及市政事務署港島區、九龍區及新界區路下鋪地舖樹草皮及供應泥土之專營權。投標表格及一切詳情，可向香港皇后大道中央合署西座十三樓市政事務署索取及查詢。
市政局投標委員會秘書 艾倫

人民入境事務處佈告
有關歸化英籍科遷移辦事處事
由一九七四年三月十一日（星期一）起，現設於國際大廈十一樓之歸化英籍科將遷往該大廈二十六樓辦公。特此公佈週知。
人民入境事務處處長 戈立

運輸署佈告
新界葵涌石籬邨之交通措施
爲改善石籬邨內之交通情況，自一九七四年三月十一日上午十時起，將實行下列交通措施：
（一）介乎石梨街及大隴街間之一段圍祖街將改爲單程北行。
（二）介乎大白田街及該邨近十一座路口間之一段石梨街將由單程南行改爲雙程，
（三）位於該邨第九、十、十一座間之道路將不能直通。
屆時將設置適當之交通標誌以指示駕車人士。
運輸署長 惠柳新

九龍某大商行誠聘 門市部營業經理
（一）資格：能操流俐英語，國語，有興趣門市營業管理者，通曉日語優先錄用。
（二）職責：監督招待顧客，管理有關營業事項。
（三）年齡：三十五歲以下，不拘性別，健康良好，無不良嗜好者。
（四）薪金：壹千伍百元。
應徵人請詳具中英文履歷附近照函九龍郵箱第八七七〇號合則約洽不合原件退回守秘。

英首相致函埃及總統
英國公正處理以埃兩國糾紛
外相表示改善對阿拉伯關係

（美聯社倫敦九日電）政治消息靈通人士今天報導：英首相威爾遜已告知埃及總統沙達，謂英工黨政府意欲採行對阿拉伯國家與以色列不偏不倚的公正政策，威爾遜已致函沙達表明此意。先是，曾有非正式的警告，說阿拉伯主要產油國可能把英國列為「一個不友好國家」，除非其新工黨政府表現出與阿拉伯人旨趣。被阿拉伯視為「不友好」之國家，有失去局部或全部中東石油供應之虞。

據說威爾遜致給沙達之函件，乃超乎外交途徑外之一項本人親自主動經由工黨秘書長希華德攜送。希氏經於週五離開倫敦，參與社會主義國際一個九人代表團，作實地考察旅行，途經四個中東國家。該代表團係由奧地利總理克萊斯基率領，將訪問埃及，以色列，敘利亞及約旦。

關於威爾遜致給沙達之函件詳情內容，未有透露，但據說其中措詞至為友善，且力言希望英國與埃及之關係，在他（威爾遜）之領導下，將繼續進行改善。

在去年中東十月戰爭之前之際及之後，威爾遜及其外相卡拉漢，曾屢次發出表示親以色列的語調。

（合眾社開羅九日電）「今日消息」報今天報導：英外相卡拉漢欲想與阿拉伯國家保持友好關係，儘管工黨「在傳統上深取親以色列政策。」他已訓令駐阿拉伯諸國首都之英國大使們，把他的意願，轉告阿拉伯諸國政府。

該報稱，卡氏欲想保持若且改善已經由前保守黨政府所培育的對阿拉伯友好關係，因鑒於英國之能源問題及惡幣仰給阿拉伯石油供應。

經濟合作組織
下週召開會議
應付石油危機

（時事社東京九日電）據日本政府有關人士八日透露：經濟開發合作組織定十一日，十二日兩天在巴黎召開石油委員會，就經濟開發合作組織對於解決石油問題應採取的對策進行協商。

（時事社東京九日電）外務省為分析石油情勢及對日本今後應採取的對策，進行協商起見，定本月十八日十九日兩天，在布魯賽爾召開駐外使領館主管資源事務官員會議。參加會議的有駐歐美，中東等十七國大使館，駐經濟開發合作組織及日內瓦國際組織兩代表團負責能源事務的參事級官員，外務省方面由經濟局參事官宇田川出席。會議中將就：（一）石油價格高漲的影響及展望，（二）產油國與國際石油公司的影響，（三）非產油發展中國家的現狀等，進行商討。

（時事社東京九日電）日本貿易振興會九日發表說，日中雙方已就明年十一月在北京舉行「日本綜合展覽會」（暫稱）一事基本上達成協議。日本政府機關在中國舉行展覽會此為首次。據日本貿易振興會的計劃，這個綜合展覽會，除展出工業製品外，並有技術文化的交流等，在日本貿易振興會舉辦的展覽會來說，是一個規模很大的展覽會。展覽會場設在北京市展覽會，室內面積約一萬四千平方米。

英工黨議員烈頓呼籲
強力制止裸體行街

（美聯社倫敦九日電）工黨議員烈頓今呼籲立刻拘捕試圖在英國開始美國狂跑興趣之裸體奔跑者。他說，他將在下星期二衆院提出此項問題，要求內政大臣曾饒士令警局對此種瘋狂人士採取強烈行動。第一個在英國裸體奔跑者，乃一金髮白皮膚女郎，她於本週初在波平的英國海峽別墅區奔跑，星期五，一個美麗的褐色頭髮的女郎在倫敦西端中心擴政街狂奔。

星期論文
開創香港新局面
市民反對萬稅政策
李文

香港過去是「無稅埠」——其實是對貿易而言。對內亦甚長時期以來未能建立正常而又公平的稅制，這是對一個都市發展最大之障礙，所以我們都苦口婆心說，市民要有納稅責任，而且要認識真負起納稅責任。但現在香港在三五年之間，由所謂「無稅埠」，一躍而成為「萬稅埠」，香港政府不知道從那裏聘請來一批「追稅」與「加稅」專家，他們的工作就是多方面搜索，多方面設計，向市民「追稅」與「加稅」。實行所謂「萬稅政策」。

誠然，我們不反對建立稅制，更不反對市民要有納稅義務與責任，但政府在「追稅」及「加稅」的時候，應該想到，對市民是否應該負有一定的責任？

㈠香港有沒有失業救濟金？

㈡香港市民是否人人可以受到政府醫藥照顧？

㈢香港青少年是否人人可以受到政府照顧接受應得之義務教育？

㈣老年人如何生活？政府有照顧到嗎？

㈤殘廢市民政府都一一安置嗎？

自然還有更多責任，政府必須負起的，但政府有沒有負起這些責任？如果政府未能負起責任，或全部負起責任，而只知向市民「追稅」與「加稅」，政府應該向市民解釋。所謂義務與權利理合是平衡的，即使不能平衡，也不能距離太遠。因為市民會平心靜氣的自問我們納稅之後，所得到的是什麼？

或曰：香港是殖民地，不能與英國相比。香港市民也不敢奢望像英國人民一樣享受到政府照顧，但香港市民實在不希望只有付出，而毫無代價。

所以市民希望政府重行檢討目前的「萬稅政策」，否則長此下去，作者實在憂慮有一天我們可能像過去越南人在法國統治下一樣，人人都要繳納「人頭稅」了。

「萬稅政策」是最可鄙及可怕的，結果足以加深政府之困難，我們實在不願香港政府處境日趨困難也。

當急之務是平抑物價

作者目前在「華僑日報」社論已經指出，香港政府此時應檢討糧食政策，這日來作者接到各界人士提供意見：

第一、糧價高漲之責任，不應完全推在零售商身上。

第二、由商人處理香港糧食問題，十分危險。糧價足以決定其他物價，糧食供應失常，足以動搖香港根本。所以我們主張由政府直接處理糧食問題，統籌兼顧，全盤控制，以免發生流弊。此時再行組織專管糧食機構，是刻不容緩的。

第三、開拓糧食來源，同時引導市民多採用雜糧，不可完全倚賴穀米。

第四、隨時調整糧價，務求公平合理。這不是商人可以做得到的，必須由政府專司其事。世界各國都實行管制糧價，為什麼香港不可以管制糧價？

第五、根據零售商連日個別發表談話，市民懷疑經營糧食買賣可能存有嚴重的貪污問題，我們也希望政府深入調查，從嚴處理。

上述五點意見，雖然不是作者的意見，但卻是各界人士向作者提供之意見，而希望作者為文公開發表的。理合發表如上，是否有當，自然有待政府當局辨識了。

只要糧價平抑之後，其他生產必需品自然可望漸漸平抑價格。作者一向相信「糧價是物價中心」的說法，或者有人說在落後地區這種說法才值得重視，在十里洋場之香港，「糧價中心論」實在落後了。作者審察時勢，配合實情，實在寧願相信落後的「糧價中心論」，視乎抑糧價為平抑其他物價之先行工作。

提防英國風暴吹襲

香港當前尚有更重要的問題，就是如何穩定工資與提高工作效能。我們希望在勞資雙方誠意合作中，達到上述目的，以減少工業糾紛，及因此帶來之不良後果。但有一事香港市民非提高警惕不可，就是提防英國風暴吹襲香港。

英國工黨執政，勢必推行其所謂社會主義的勞工政策。首先是提高工資，其次是減少工時，再其次就是限制童工及女工。此種政策，在英國事實上已經行不通，否則英國今天也不會衰敗到如此田地了。如果拿來香港實施，當然千萬個行不通了。香港工業人士早已有此顧慮，相信香港政府亦注意這個問題。萬一工黨政府要將上述政策一絲不改的搬來香港實施，我們希望香港政府應堅決拒絕，否則香港工業生產將益困難重重，百上加斤，無法承擔得起這種高壓了。

總而言之，經濟是政治，文化，衛生，防衛等一切上層建設之基礎。一定要基礎強固，上層建設才可按步就班完成。在大家希望開創香港新局面之際，如何解決經濟危機，如何安定市民生活，正是今天我們必須從速實現的，鞏固基礎之急切任務也。

尼克遜對記者表示
經常舉行招待會
與記者加強合作

（合衆國際社佛羅里達州基比斯堪九日電）尼克遜總統的主要發言人稱，總統將較經常地舉行記者招待會，希望以此把記者的注意力從水門醜聞轉移到國內和國際問題上。白宮新聞秘書齊格勒週五從華盛頓飛往佛羅里達州途中對記者稱，現未有嚴格的規定，但尼氏將「較經常地舉行記者招待會」。他又稱，尼氏認為上週三的記者招待會「進行得很好」，但「對水門事件的談論仍太多」。談到被控的七名前白宮助理時，齊格勒稱，記者的問題提得「恰當，合法且有必要」，但齊氏最後稱，在水門事件問題上記者反映的觀點「仍太多」。

尼克遜夫人日間訪問南美

（路透社佛羅里達州基比斯堪九日電）尼克遜總統之夫人本週末在此間多半輕鬆渡過，然後首途赴拉丁美洲，作一次親善訪問之行。她將要重臨委內瑞拉，這是從她偕夫婿於一九五八年在委國遭受暴動羣衆威脅襲擊以來之初次。尼克遜夫人是於昨天偕夫婿自華盛頓飛抵基比斯堪，她將於下週一首途作六天之行，參加在委內瑞拉及巴西兩國國家元首之就職典禮。尼氏選派其夫人為他的代表，實為他所謀改善美國與拉丁美洲關係的努力之一部，並強調白宮所稱尼氏本人對於拉丁美洲國家之福祉備極關懷。

西貢外圍越共
砲轟學校操場
傷亡學童廿人

（美聯社南越西貢九日電）初步戰地報告稱，一枚越共迫擊炮跌落西貢西南四十五哩一小學操場，當時學童正放小息在該處玩耍，廿人被炸傷或死亡。美聯社攝影師正在丐禮區鎮當事件發生，警察和軍方迅速趕往現場施救。美聯社稱，年齡從八至十二歲的學童於下午三時放小息在操場玩耍。

（美聯社西貢九日電）南越軍事指揮部星期六日稱，星期五日西貢通湄公河三角洲的運米公路的十哩長條地帶附近，發生激戰。公佈稱，在西貢西南四十五哩第四號公路附近的三場戰事中擊斃北越及越共軍六十人，政府軍在該處爭取食米收成及企圖穩固通至首都的經濟公路。公佈稱，政府軍死四人，傷三十四人。

日本貸款孟加拉國

（法新社日本東京九日電）內閣秘書長二階堂進週五稱：日本將貸款九十億日元（三千萬美元）給孟加拉。二階堂進與正式訪日的孟

美國失業人數
達百分五點二

（法新社華盛頓八日電）勞工部今日稱，上月美失業人數，仍為四百七十萬人，或全人口百分之五．二。去年十月汽油危機開始時其百分率為百分之四．六。自後比率逐漸上昇，此間消息靈通觀察家稱，失業人數之不變，殊使人詫異，蓋專家的預測是本年中全人口中有百分之六失業。觀察家稱，二月份之數字似證實了若干跡象表示美國經濟目前正以良好步伐向前邁進。

三月八日，美國緬因州砵蘭一家天主教女子高等學校之飯堂午餐時，突有兩名裸體男子衝進，一女子正在開門，慌忙掩面坐地情形。（合衆國際社無綫電傳真）

加拉四代表商談經濟合作問題。貸款條約據稱分卅年支付，並有十年包括年息一點五巴仙和展緩限期。他並告訴孟加拉代表：日本將與孟加拉合作發展農務。訪者請求日本供應農用抽水機和一千五百噸貨艇。

美議員米勒指出
壓力仍未見減低
尼克遜可能辭職
司法委員圖取六卷錄音帶

（合衆國際社華盛頓八日電）美衆議院司法委員會正企圖獲得美總統尼克遜在一九七三年三月二十一日前後與他的助手談話的六卷錄音帶，當時他曾說，他首次獲悉水門掩飾的事。這些錄音帶，為司法委員會特別顧問多爾所稱，係白宮拒絕交出者，委員會共否可以對總統進行彈劾手續。

兩名參議員星期五說，他們不認為衆議院在目前能投票通過此案。參議員民主黨領袖曼斯菲爾對記者說：「我不預料目前會作這種彈劾」，但他促尼克遜與衆議院司法委員會主席和高級官員會晤，盡快解決該委員會要求提供證據的事，民主黨參議員朗拿對一名訪問者稱：「我不認為尼克遜目前會受到彈劾。」

（路透社阿肯色州小石城八日電）一著名民主黨官員今天說，有關總統尼克遜收入稅還款的國會報告書，將對他的辭職，有重大壓力。參衆兩院稅務委員會共同主席米勒斯說：「這對我們來說，是一個明顯的證據，總統欠稅，多過他所付的」。他對記者說：「欠稅數目相當多」。米勒斯又係衆議院歲入撥款委員會主席，他極力認為尼克遜會辭職。他說，總統由一九六九年直至一九七二年收入稅付款短少，比水門事件更能令他倒台。合衆佈克服背疾，並參加十一月議員選舉的米勒斯，他說，他十分認為尼克遜會辭職。他說，他預料共和黨議員，將說服總統在十一月國會選舉之前辭職。

（美聯社華盛頓八日電）尼克遜總統實行糾正他自己和其他過去競選活動的陋習，星期五建議嚴格限制競選費捐贈，並設立新聯邦法，杜絕所有「污穢伎倆」。但尼克遜總統說，尋求公職的人，不應由政府資助。尼克遜總統向國會發表十五分鐘全國電台演說，摘要說在國會改革聯邦選舉制度的建議。

（合衆國際社華盛頓八日電）尼克遜總統星期五要求國會對政治活動捐款實施更嚴格的新限制，並要求制定法律，使候選人在控訴誹謗上更易成功。尼克遜向國會發表的競選改革演說中，引述一九七二年競選的流弊，但未具名提到水門事件，他建議杜絕競選的「單丐手段」，縮短競選的期間，並稱其訴訟地透露競選經費的來源。尼克遜同時建議再研究總統任期六年，只許一任的制度，而現在為任期四年，可以連任。他又建議國會議員任期為四年代替目前的兩年。

民航機票價
橫渡大西洋
考慮再提高

（路透社紐約八日電）民航界人士今天說，最近協議將橫渡大西洋的國際空運協會各會員公司，現正考慮再提高航空票價百分之五至百分之八。

華盛頓經濟通訊
在美國看世界經濟

一、石油會議

十三個主要石油消費國家于二月十一日至十三日在華盛頓舉行的會議，決定應該在「盡可能最早的時候」舉行一個包括石油出產國和消費國的會議，同時這一會議的預備工作，應該包括「和發展中國家進行磋商」。十三國的外交部發表一項公報，表示「他們特別關心石油情況對發展中國家的影響」，並認識到國際間需要共同努力，解決這個問題」。這些領導人又認為，他們也許需要在舉行石油出產國和消費國會議前，再安排一次石油消費國會議。

二、曼谷會議

由亞洲及遠東經濟委員會主辦的一個討論能源危機及其對該地區的影響的特別會議，已於二月二十五日至三月四日在曼谷舉行。

三、石油順差

根據紐約大通銀行的分析，印度尼西亞由於石油產量增加，同時它出產的含硫成份低的原油，價格也有很大幅度的提高，因此，其石油銷售的淨收入預料會增加三十億美元至四十億美元。大通銀行說：「即使估計它在商品和服務的進口方面，費用會增加很多，印度尼西亞的經常收支仍應該取得很大的順差」。

四、糧食生產

美國國務卿基辛格特別顧問埃德溫．馬丁表示，今年十一月舉行的世界糧食會議，其目標應該是制定一個世界性的制度，「使人人都能按合理價格獲得糧食供應」。在本月分於紐約舉行的籌備會議上，馬丁促請增加肥料的生產和分配，特別是氮肥料。

印度的財長部長建議在亞洲設立一種援助性質的糧食儲備。孟買的金融快報指出，這種援助儲備可以為任何需要在世界基礎上採取的行動提供實質的支持。

華盛頓的布魯京斯研究所出版的報告，建議就糧食的生產和分配達成協定，並由關稅與貿易總協定的成員國家共同決定關于維持糧食儲備的需要。該報告同時建議逐步減少對農產品保護關稅。

五、農業機械

一項關于「在亞洲設立一個農業機械中心」，為千千萬萬的小戶農民發展簡單的，低成本的機器，工具和設施的建議，正在等候聯合國亞洲及遠東經濟委員會三月二十七日在科倫布舉行會議時通過。這項建議是由亞洲工業發展委員會提出的。後者為一個由亞洲及遠東經濟委員會贊助的高層地區性組織，成員都是工業發展專家。

六、出口限制

美國財政部長舒爾茲向國會的聯席經濟委員會發表演說時指出，他並不主張對美國產品採取出口限制，作為一種政策。只有在非常特別的情形下，例如在「碎鐵」方面，他才贊成這種做法。他說：「我們的市場是開放的，我們曾在物價方面和其他國家競爭，我們曾做到了保證供應，並維持我們的開放市場。這是我們值得自豪的地方」。在出席參院的銀行委員會會議時，他表示尼克遜政府在必要時，會以出口稅（關稅）代替出口配額制度。這種出口稅制度類似一種配給程序，而配額是定下一項產品能夠在海外銷售的「最高限額」。

七、日本在美投資

在一九七三年三月至十一月期內，在美國進行新的直接投資的國家中，投資最多的是日本。根據美國全國工業會議委員會二月分發表的紀錄，該段時期內，外國在美國進行的一百二十九個別投資中，日本佔了四十五項。日本之下，依次為加拿大，西德和英國。該委員會估計，從三月到十一月，外國在美國的直接投資，總額達到三十億美元。

八、湄公河計劃

根據亞洲及遠東經濟委員會湄公河委員會的年報，該委員會所獲得的保證資源，增幅打破紀錄，共增加了四千一百萬美元，使資源總數達到二億六千六百萬美元。在本月分于曼谷舉行的年會上，荷蘭表示它正通過該委員會提供超過二百萬美元的款項，特別作為對越南，寮國和高棉的戰後重建援助……該委員會報告說，世界銀行正在擬定十五項開拓性的湄公河農業計劃。

九、思普甘展

日本，中華民國，菲律賓，南韓和澳洲將參加今年五月四日開始在華盛頓州思普甘市舉行的七四年博覽會。這是世界第一個關于環境問題的博覽會。參展國家將介紹他們在改善和保護人類環境方面的各項努力。其他參展國家有加拿大，伊朗，蘇聯，美國和西德。

十、開發貸款

總部設在馬尼拉的亞洲開發銀行，在最近發表的年報中指出，該銀行在一九七三年提供的貸款比前一年增加了百分之三十三，總數為四億二千一百五十萬美元，打破紀錄。這些貸款中，三十三項是動用普通資金的，總數為三億零三百三十萬美元。二十四項是動用特別基金的特許貸款，總數達一億一千八百二十萬美元。主要的貸款國家依次為菲律賓，馬來西亞，巴基斯坦，泰國，南韓和印度尼西亞。

美國三藩市三月八日，因全市公務人員罷工，市面上全無街車及巴士車輛，加以能源缺乏，致數以千計之辦公人員無法依時工作之混亂情形。各公務員所要求者為加薪，可致本市每年多費一千六百萬元。（合衆國際社無綫電傳真）

白宮七名前任要員
為水門案自辯無罪

（合衆國際社華盛頓九日電）尼克遜總統內部小組的七名前任要員，今天在法庭為有關水門事件案衍的陰謀控訴作辯護。他們全部被指控妨礙公正的陰謀。他們於三月一日被水門案件第一號大陪審團控訴，是：前任司法部長約翰米高，前白宮參謀長海德曼，前任白宮內政顧問約翰愛列治曼，前白宮特別大律師查爾斯哥路遜，前副司法部長馬甸，前白宮助手戈頓史他勤以及堅尼夫柏堅遜等，除哥路遜及拔馬丹之外，各人均加上在調查中說謊的罪名。美國地方法院總法官約翰史力加已定九月九日為審訊日期。特別檢察官里昂左和斯基於起訴時稱，預料經過三至四個月的冗長而拖延的審訊。

隨總統訪問河內
阿爾及利亞記者
十五人撞機喪生

（法新社北越河內九日電）約十四名阿爾及利亞記者和官員，與數名北越官員，昨天在此間附近墮機身亡。他們乘坐一架蘇製安東諾夫廿四型飛機，從北聞嘉林機場飛往離首都廿五哩之另一機場。飛機報告在極陰暗天氣下墮毀。墮毀新聞暫不公布，使死者親屬可獲通知。完整官方聲明仍待發出，但當局告訴記者：「若干名越南和阿爾及利亞官員於三月八日執行職責時，因飛機意外喪生」。此間報告，阿爾及利亞傷亡總數為十四人，該批官員和記者，係隨伴總統鮑密迪進官式訪問北越，訪問昨天已告結束。阿爾及利亞總統波音機被認為週五使用嘉林跑道。

（美聯社阿爾及爾八日電）阿爾及利亞官方人士報道，一架載記者隨鮑密迪總統訪問遠東的飛機，星期五在河內空軍軍用基地墜毀，機上人全部喪生。官方人士稱，一架北越政府借給阿爾及利亞代表團的蘇聯製安東諾夫二四型機，機上的十五名阿爾及利亞記者及攝影師全部喪生。目前尚未知墜機死若干機員，逆料機員均為北越人。總統曾訪問印度，中國，北韓及北越。阿爾及利亞官方新聞社稱，鮑氏親自視察墜機現場，並命阿爾及利亞新聞部長泰勒留於河內，及監督將死屍送回本國。該新聞社稱，死者中有兩名為該社記者，九名電視人員，兩名攝影師及兩名政府官員。該消息並未表示失事的情形，亦未詳述失事的可能原因。

（美聯社東京八日電）河內越南通訊社星期六說，北越和阿爾及利亞，同意鞏固和加強兩國的團結和友誼，完成各自的革命路綫。此間收聽該通訊社廣播稱，阿爾及利亞總統鮑密迪於三月五日和八日訪問北越，雙方發表聯合公報，透露上述消息。公報說，兩國將並肩攜手，互相支持，互相尊重，交換經驗，直至勝利，兩國的友誼是牢不可破的。

（路透社阿爾及爾八日電）阿爾及利亞新聞社今晚在此間宣佈稱：「十三名阿爾及利亞報界及電台記者，乘專機以採訪鮑密迪總統赴亞洲各首都之行，今日撞機喪生。」該社稱：「其中九名記者是在電視及電台工作的，有兩名在國家新聞社工作。」該次撞機事件發生時，正是蘇製北越飛機試圖在機場降落的時候，撞機原因未立刻得悉。鮑密迪總統將赴撞機現場，他趕赴現場向死者致哀。

中沙兩國加強合作
沙外長沙卡夫
日內訪問台北

（中央社馬尼拉九日電）此間沙烏地阿拉伯大使館的發言人，今天告訴中央社記者說，沙國外長沙卡夫，應中華民國政府邀請，將于十三日從馬尼拉前往台北訪問三天。沙卡夫和三名隨員，昨天下午自沙烏地阿拉伯前來此間訪問五天，旨在加強沙菲兩國關係。沙卡夫的中華民國之行份，也將增進中沙的友好關係。使館發言人說，沙卡夫一行，尚有艾杜基大使，參事拉坎和兩名政府新聞人員。

（中央社利馬八日電）中華民國駐玻利維亞大使曾憲揆，最近曾訪問玻國聖克魯斯市，探訪中華民國農耕隊並宣慰當地華僑。聖克魯斯是玻利維亞第二大城市，也是一個農業區中心，當地有許多華僑。在這次訪問中，玻國政府當局告訴曾大使說，中華民國農耕隊在農業技術示範方面極有績效。農耕隊中包括鳳梨、花生及稻米方面的專家，他們過去兩年來，一直在聖克魯斯工作。曾大使在停留期間內曾舉行茶會，款待華僑及農耕隊員。

三藩市公務員罷工
市長立即宣佈
進入緊急狀態
醫院運輸系統工作停頓

（美聯社三藩市九日電）市長亞利奧圖在工會領袖拒絕他提出的解決萬名城市僱員罷工建議後，星期五宣佈緊急狀態。兩天罷工導致市內龐大的運輸系統及其醫院，污物處理等服務陷於癱瘓。四個工會發言人稱，代表工會協議，但無時間換定。亞利奧圖說：「我簽署此頒佈係方便週末之廿四小時會議解決現時的勞工糾紛」。宣佈停止城市法律全部條例，因它們防礙監督委員會直接與工會領袖談判，或舉行私人行政會議。總統競選民主黨候選人亞利奧圖給予一萬二千九百名城市工人增加百分五生活費，加上有牙醫服務。

莫斯科蘇老婦
當衆縱火自焚

（路透社莫斯科九日電）目擊者稱，一名姓名不詳的年老蘇聯婦人昨晚在莫斯科紅場上當廣大羣衆旁觀者的面前縱火自焚，與三八婦女節適合。

英是否繼續參加共市
將舉行公民投票
由英國人民決定
工黨政府廿六日提出預算案

（法新社倫敦九日電）英國工黨總秘書長希華德，昨天在此間說，英國政府對英國成為歐洲共同市場之一員，將舉行公民投票。他對記者說，英國人民將決定這個大問題。他繼稱，在最近加入共市的其他國家，人民能清楚地對這個重大問題，表示意見。他重申工黨政府的保證，英國要重新談判於一九七三年一月加入共市的條件。（在英國，從未對任何問題，作過公民投票，挪威於一九七二年九月二十四日作公民投票，結果有百分之五十三．五人反對，起挪威撤回加入共市的申請。愛爾蘭和丹麥，由於公民投票中，有多數贊成，故參加了共市）。

（路透社倫敦八日電）英國工黨一議員，今晚號召將共同市場英國事員湯姆遜革職，因他曾對英國工黨政府提出警告，要政府勿再談判有關英加入共市的條件。上週在大選中獲選為議員的約翰李，他說他打算在國會詢問首相威爾遜，是否會被革除職務。他說，另一名工黨議員莫洛埃稱，他要求外相卡拉漢就共同市場官員重大干預英國內政的事，向布魯塞爾提出嚴厲之抗議。

（法新社倫敦八日電）財政部今日宣佈，面臨惡性通貨膨脹威脅下的新工黨政府將於三月廿六日向下議院呈交其第一年度的預算，約在三月尾或四月初，預算就會予以公佈。威爾遜下令他的財相希利準備預算案。

（法新社倫敦八日電）英國經濟研究院說，如從理想方面去估計，一九七四年物價指數會上升百份之十四點五，如從不理想的方面去估計，則上升可達百分之十八。

該研究院說：英國工人本年的購買力降低至二次大戰以來低點，約下降百份之七。又說：一九七四年尾失業人數可能超過百萬，國內純生產總值一九七四年降百份之一至一點五。

法蘇週二高峰會議
檢討世界大勢
解決歐洲問題
法外長認為美軍應撤出歐洲

（法新社莫斯科九日電）據此間外交界人士稱，下週在不山達召開的法蘇高峰會議氣氛頗佳。下週二和週三，法國總統龐比杜和蘇共總書記布里茲涅夫將舉行約八小時的會談，討論當前的國際問題。戴高樂是第一個接受「和解」原則的資本主義領袖。從戴高樂將軍的時代開始，蘇聯就珍惜與法國象徵和具有代表性的關係的價值。去年蘇法關係卻被冷卻，因法國指責蘇聯「兩國共管」國際事務。兩國的不和是從阿拉伯——以色列戰爭開始的。當兩個超級大國調解時，西歐國家對損害其利益的交易得靜而觀之。龐比杜總統一九七〇年十月正式訪蘇時，曾簽訂莊嚴的協定，儘管如此，巴黎莫斯科磋商的機器並未正常轉動。

對法國為對付「蘇美共管」而採取向西歐獨立行動，莫斯科顯得比疑慮更憂慮。

（合衆國際社蘇聯莫斯科九日電）法國總統龐比杜將於星期二到蘇聯來與共黨總書記布里茲尼夫作接觸。將在黑海岸勝地必山達舉行的極峰會議是兩國領袖的第五次會晤，法國外交消息說：這次會談並沒有列定議程，雙方在於一九七三年一年兩次諮詢協議基礎上進行接觸。較早時來自巴黎的報導說會談之所以退遲未成的原因是法國不滿美蘇關係緩和。

（義聯社法國巴黎九日電）法國外長祖伯特星期五晚上說：如若「妥協受損」，則歐洲國家將不需要美軍駐歐。法國外長在接受電台記者採訪時說：由於美國「核子傘」將不一定會保護我們，所以歐洲不久可能要對其本身防衛作估計，而一些美國人也已要求把美軍撤出歐洲大陸。

今日本報新聞精華

方慧冰突被打單六千元
香港電台電視部方慧冰，兩日前突接一封打單信，勒索六千元。（第二張第一頁）

擴大直接售米直接受益
市局議員鄭律雄昨提出建議，為平抑米價，當局應擴大直接售米範圍，如各區大廈互助委會，亦有資格向入口米商直接購米，分配與大廈內住戶，如此可避免中間剝削及囤積居奇份子趁機圖利。（第一張第四頁）

反對駕駛執照分類收費
駕駛執照分類收費絕不合理，摩總代表昨訪兩局非官議員，請求向立法局提出建議予以撤消。摩總代表指出職業司機經常要做替工，不能只局限領取一類執照。（第二張第二頁）

荃灣區津小要求增津貼
物價高漲影響新界各區津貼小學經費困難，荃灣區校長昨亦響應大埔四區，決請鄉議局協助，要求當局增加津貼。（第二張第三頁）

香港高等教育有何不妥
賈麥花議員昨以上述題目在專上學聯研討會演講，提出多項發展高等教育之意見。（第四張第三頁）

REFERENCE LIBRARY
10 MAR 1974
CITY HALL

每日新聞報導伊拉克已同意 供油五百萬噸換取日本貸款

日本十年內貸款十億美元助伊進行六大工業發展計劃。

（合眾國際社東京三月九日電）「每日新聞」報今日稱：伊拉克答允今年供應五百萬噸原油與日本，以換取一億美元的貸款。

「每日新聞」報稱：條件包括原油的價格，已由一個日本訪問團在中東國家與伊拉克國家石油公司在討論中，一個正式的合約希望會在本月底簽署。

日本政府已計劃撥出一億美元作爲幫助伊拉克發展六個工業設施的經濟計劃，其中包括把每年一百廿萬桶液體原油壓縮成氣體的工廠，一個每年生產兩億噸三合土的工廠，及一個每日可以提煉三十萬桶石油的煉油廠。

（泛亞社東京九日電）伊拉克已同意十年以一億六千萬噸石油原油供應日本（本年內先供五百萬噸）換取日本十億美元的貸款。貸款分十年支付，目的在協助伊拉克推行六大工業發展計劃。據「每日新聞」今天報道：目前在中東訪問的日本代表團昨向伊拉克提出上述貸款保證後，伊拉克國營石油公司立即答允大量供油。有關此事的正式合約，可望兩週內簽字，迄今仍有若干細節尚待取得一致意見。

板垣修在台商談無具體進展 傳日與中共班機將會在秋後開始

日運輸省希與中共官式談判

（時事社東京九日電）交流協會理事長板垣修（前駐台灣大使）爲就日中航空協定談判，前提的日台航綫處理問題，與台灣方面進行協商起見，於二月二十八日前往台北。板垣修理事長定九日下午由台北返回東京，向大平外相等報告與台灣方面交涉經過情形。日本政府將根據板垣修的報告，研討今後談判的進行方法等具體的方針。板垣理事長訪台時，曾與張研田亞東關係協會理事長等舉行會談，要求張研田商討維持日台航綫的民間協定。對此，台灣方面尚未正式答覆，但預測對於簽訂民間協定將不會表示反對。問題是日本外務，運輸兩省擬訂的方案中，關於日本的對「中華航空公司」（台灣）的稱呼，台灣飛機的國旗與公司名，日本政府表明立場，以及「中華航空公司」在日本營業所等地上服務業務，委託其他航空公司代理等三點，台灣方面堅決反對，此次板垣修訪台似也未獲具體進展。因此關於這些問題仍將爲今後交涉的最大焦點。

（法新社日本東京九日電）據日本運輸省消息今日指出：「首次來往于東京——北京的例行班機，將于今秋或稍後開始」。運輸省于週五晚重提日本政府，將呼籲北京政府于下週內，召開一連串成民航協議的官式談判。

對于中共方面的反應，是否會即同意展開談判，或等待首先與台灣辦妥私人的安排，目前仍是未知之數。該消息指出：「假如與台灣政府的政治問題關係已應解決，仍有許多技術性的問題，有待商討，而此有賴于極度忍耐的努力始能達成。」「第一步的焦點是來往于東京與北京以外的班飛行，東京與北京彼此間將給予何種的權利。」

由于中共不是國際民航協會的會員，而日本卻是，因此日本勢必與中共作出一些如民航協會會員同樣的安排。

（中央社台北九日電）日本交流協會理事長板垣修，今天中午坐日航公司班機返回東京。他自上月廿八日從東京來到台北後，曾拜會亞東關係協會理事長張研田，代表日本政府說明日方對於處理日華航綫的構想，並聽取中華民國的意見。

這位前日本駐華大使在台北停留八天期間，除與張研田理事長一度正式會談以外，未與中華民國官方人士接觸，他曾赴高雄視察交流協會高雄事務所業務並參觀曾文水庫。

板垣修對於與張研田會談的內容拒絕透露，他僅說，他感覺中華民國的立場相當堅定，中日雙方的見解仍有一段距離，如有必要他願意再度來華訪問。

他離開台北時，張研田曾到機場送行。張研田對於板垣修會談的內容也不願意透露，他僅說：我們的堅定立場始終不變。

據消息靈通方面透露：板垣修所帶來的日本政府的構想仍離不開日本外交及運輸兩省所擬定的所謂六項方案的範圍，但是比較他在一月十五日第一次來華時所帶來的六項方案稍有彈性，以前的六項方案在執政的自民黨開會討論時，因遭親華的國會議員的強烈反對而被擱置。消息靈通人士指出：中華民國政府對於日本政府所謂三項方案的構想表示強烈的反對，這個構想包括：（一）日方在稱呼「中華航空公司」時加註「台灣」兩字。（二）日本政府與中共簽訂所謂「日中（共）航空協定」時將否定「中華航空公司」及青天白日旗代表中華民國的國旗。（三）取消中華航空公司的東京分公司及羽田機場櫃台改由另一家公司「總代理」。

中華民國政府曾一直聲明，凡有損中華民國主權，尊嚴及反共國策的任何條件，我們都堅決反對到底，他僅說明此次板垣修來訪的構想，而亞東關係協會理事長張研田也只是重申中華民國的堅定立場，雙方既無進一步的磋商，因此未獲得任何結論。

台經濟部規定 股票不准暴跌暴漲

（泛亞社台北九日電）經濟部證券管理委員會，爲因應當前證券市場情勢，特通知台灣證券交易所，規定各種股票價格之跌幅，再暫行調整每天以一個喊價或申報下降單位爲限，張幅仍照原規定以百分之五爲限，並自今日起實行。依據台灣證券交易所規定各種股價的下降單位如次：股票市價在一千元以上者五元，一千元以下五百元以上者二元，五百元以下一百元以上者一元，一百元以下五十元以上者五角，五十元以下十元以上者二角，十元以下五元以上者五分，五元以下者二分，一分。證管會前經規定，各種股票價格的跌幅，每日以下跌百分之二爲最高限度，張幅爲百分之五。

波治任尼克遜高級助手 三月八日，美總統尼克遜在華府白宮任命波治爲他之高級助手情形。波治是一戰略家，於一九六四年曾爲參議員高華德弈走競選，曾任交通委員會出席，右爲波治之夫人。他現在之新職位爲總統府參議。（合眾國際社無綫電傳真）

聯合國及十三國家撥五百萬美元開發東亞礦藏

（泛亞社曼谷九日電）聯合國及十三個國家已同意共撥款約五百萬美元，加速聯合國亞洲暨遠東經濟委員會於一九七二年初推行之東亞外海石油及礦藏開發計劃，其中約一百萬美元由泰馬菲高棉印尼南韓及南越等七國負責，二百四十萬美元由美、英、法、日、澳及西德等六國負責，另一百五十萬美元由聯合國開發計劃負責。上述東亞開發計劃推行後，印尼、南韓及菲律賓三國均派輪在海岸外探勘礦藏，西德則將於下月開始探勘馬六甲海峽的錫礦及其他礦物。此外，荷蘭亦將在今年中開始探勘馬來西亞半島海岸外之礦藏。

聯合國接獲報告 預料廿一國家面臨失收糧荒

（路透社聯合國八日電）據聯合國官員今日所發表的消息稱：「預料廿一個國家將面臨失收及糧食短缺，還有非洲的沙漠區亦已受影響」。

他們說：「聯合國糧食及農業組織秘書長華爾瑪已接到糧食及農業組織的報告」。

面臨糧食短缺之國家，其中有巴基斯坦，印度，埃及，約但，北也門，南也門，利亞，阿爾及利亞與蔡丹。

義大利國會調查 前任兩名部長涉嫌貪污事件

（羅馬八日法新社電）據此間今日宣佈：兩名前任部長，因涉嫌與石油公司的貪污事件有關，正受到國會的一個調查團調查。今日開始調查的對象有：費利及蘇錫奇，費利是社會民主黨員，曾於一九七二年間，出任工業部長，錫奇則是基督教民主黨參議員，在同期間出任財長。上述指控包括：義大利加強稅收制度之際，有關部長曾通過法律，並頒佈特別部令，准許石油公司繳交稅款。

大馬副內政部長宣稱 必須生父是公民方能享受公民權

外來嬉皮士構成威脅必須清除

（泛亞社吉隆坡九日電）大馬副內政部長阿都沙末昨在檳城稱：凡在大馬出生者，倘其父母均非本邦公民，即不能享受公民權，必須生父是公民，他才能自動成爲公民，即使他的生母是本邦公民，而其生父爲非公民，也不能自動成爲本邦公民。

（泛亞社吉隆坡九日電）大馬副內政部長阿都沙末，昨在檳城稱：外籍嬉皮士之湧入大馬，已對該國構成威脅，此批嬉皮士腐化青年之思想，「我們必須將之清除」。據稱，移民廳已組織一個執行隊，負責清除留在大馬之嬉皮士。

蘇京埃塞俄比亞學生侵佔埃國使館 支持國內罷工

（路透社莫斯科九日電）一羣埃塞俄比亞學生，今日侵佔此間的埃塞俄比亞大使館，把埃塞俄比亞國王塞拉西的肖像倒吊在大使館大廈外，作爲對埃塞俄比亞國內罷工者的支持。目擊者稱，有卅名軍人及警察設哨站，把前往大使館的人隔開，但無法看到其他情況。他們警方官員稱：他們曾詢問埃塞俄比亞大使館職員是否需要幫助，但他們答無此需要。學生唱革命歌曲，當他們宣讀他們的投訴時，他們挾持着埃塞俄比亞大使館治。

前南韓情報局長 李厚洛返漢城 日稱出於被迫

（時事社東京九日電）據此間消息人士透露，前韓國中央情報部部長李厚洛，在去年十二月前往英國後，曾留在英國。據消息人士說，李厚洛是乘英國海外航空公司班機，由巴哈馬經由美國返回韓國的，但是因爲美國政府所拒，因此他由巴哈馬經由香港前往倫敦後轉赴巴哈馬島「靜養」，從未在美國逗留或通過，所傳在美被強制帶回國之說，與事實不符。該人士說，李厚洛此次是在獲得朴正熙總統的了解下自動回國的。

法核子潛艇遭受蘇海軍騷擾恫嚇

法外長稱西歐將依賴自衛

（美聯社巴黎九日電）法國國民議會的一位中間派議員星期五說，法國的核子潛艇正在遭到蘇聯海軍的有組織的騷擾。這位中間派議員是法國財長德斯坦的獨立共和黨員哈姆爾，他對於蘇聯海軍的騷擾和恫嚇並沒有作出詳細的說明。哈姆爾建議，在下星期法國總統龐比度和布里茲涅夫會談時，總統應向蘇聯提出一個正式抗議。

（美聯社巴黎九日電）法國外長祖拔星期五晚表示：歐洲國家的安全是與此有所抵觸，我們最好不要依賴他們的存在。祖拔在一次記者招待會上受訪問時預測：在不久的將來，美國不能夠新局勢於歐洲，而部份美軍將撤出歐洲大陸」。

阿根廷暴亂蔓延 首都美資銀行遭受破壞

（路透社布宜諾斯艾利斯三月九日電）正當阿根廷政府積極籌備在鎮壓中心哥多華省執行直接管制時，昨晚做夜在阿根廷兩個城市發生了銀行、汽車遭受燃燒彈破壞的事件。滋事份子由投彈而向首都兩間美資銀行及波士頓銀行縱火，警方稱建築物受到了破壞，但無傷亡發生。一個與左翼游擊隊有關的政治黨派，在布宜諾斯艾利斯以北三百九十哩的哥多華進行一次武裝示威，焚毀了三輛汽車。革命工人黨與馬克思主義的人民解放軍游擊隊組織，在哥多華的中央廣播場發小冊子，號召進行一項攻擊行動反對法西斯主義。

台女立委主張刪除通姦告訴期間 六個月之規定以端正社會風氣

（泛亞社台北九日電）女立法委員于汝洲向行政院質詢說，消除通姦同居行爲，是端正目前社會風氣的主要方法，所以民法第一千零五十三條有關通姦告訴期間爲六個月的規定應予刪除。于女士稱，政府雖然屢次強調端正社會風氣，但是今天社會卻是道德淪落，人心萎靡不振，游手好閒，仰慕虛榮。改革社會風氣的方法很多，但最重要的是刪除民法第一千零五十三條有關通姦告訴期間爲六個月之規定，因爲同居通姦，不但製造家庭悲劇，破壞家庭倫常，而且影響所及貪污，竊盜，搶劫，不法行爲亦因而萌發，因此刪除該條民法之規定，勢將破壞通姦同居行爲，是端正目前社會風氣的重要方法。

驚心動魄 極度刺激 恐怖巨片
新藝瑪公司發行環球公司最新出品
東南亞各地一連六個月賣座冠軍
蛇魔
SSSSSNAKE
世界最毒眼鏡蛇王聯同各類大小毒蛇一百餘條參加演出！
京華 凱聲 日本獻映 兒童不宜觀看
貂鼠大戰眼鏡蛇血肉橫飛！
人蛇混佩，恐怖萬狀，巨蟒吞人，毀屍滅跡！

紐約 大華 全冠 狂滿 第十一天 五場請早
歐洲公司驚險緊張恐怖片王！提吊的恐怖事故發生中大陸於國！
基士杜化．李得．彼得．古城 泰利沙．華拉施．桃娃．黛莎．阿圖．曼沙．伯狄．杜．佐治．李吉 大紅星演
影評一致讚好 滿車怪物 人鬼不分 互相殘殺 動魄驚心
恐怖列車 兒童不宜

皇后 麗聲 皇都 聯邦
越映越旺 天天五場
天一倫珍珠港大一導演 李察費里沙 又一驚壇傑作
各報影評讚好 絕對佳片 鐵證
信譽保證絕對佳片
金像影帝 安東尼昆 得意傑作
賊皇雄 棋逢敵手
THE DON IS DEAD
THE CRIME WAR TO END ALL CRIME WARS
A UNIVERSAL PICTURE TECHNICOLOR
新藝瑪發行環球出品超特級緊張動作片王

香港大舞台 灣仔軒尼詩道 電話 二六六七七二
今日四場 最後映
十二點三十 三點六點 九點正
聯美公司 瘋狂世界 史賓塞德西 馬利羅尼
今早十點半彩色片 恐龍大戰飛天怪獸
明日五場 岡田可愛 青春火花

國泰 映期無多 兩部七彩名片一場映完
大膽色情無香 慾仙欲死滿堂春 性感醉人集全英美人演出 色香味齊，好不犀利
奇異人性 恐怖迷惑 裸女行屍
兒童不宜
性都哈哥本根 桃源嬌娃

歐洲公司絕頂緊張高度刺激警匪戰片之王
法蘭高尼路 占士摩韋 范度雷南 主演
霹靂金剛
HIGH CRIME
黑黨爭地盤 大開殺戒！ 警官維正義 猛力掃除！ 注意映期地點

麗宮 第三天 禮拜 早映 請早
獨家發行獨大胆奇片 一一公映
美妙享受 請勿錯過
一七日姐妹
尚古．都珊 史琪芬露 主演
成發大驚 大胆物 大驚人 真實體會
一硝煙就法正 地日日 七天 同日通殺 少
如此西家．弱質巴辣
空前擁擠 請早定座
過份大胆 兒童不宜
勞華公司發行貢獻

新華
今天五場 請早
新潮科學怪人
八十年代的科學怪人．一九七四的恐怖巨片
有胆者來！
戴維斯公司光輝獻
魯李遜 蔡頓 哥曹 米 聯合主演
怪醫新創造怪人！ 大殺全城！ 開案 絕頂驚險
夠張刺激 果然爆滿
FRANKENSTEIN "80"

華僑晚報 分類廣告 每天二元 費廉效大

本港新聞

市局議員鄒偉雄律師建議 擴大直接售米

杜絕中間剝削及囤積居奇俾直接受益 由大厦互委會出面辦理各該住戶米食

（港訊）香港公民協會義務秘書長鄒偉雄議員，對近來各物價格上漲，影响民生，深切關懷。除不斷呼籲政府應急切正視該項問題及謀求平抑物價漲風外，並積極與公民協會首長研討實際對策，以免市民生活担子日益加重。鄒氏尤其關切食米的漲價，認為必須盡一切可能方法平抑，以免民不聊生。

鄒氏稱：據不同渠政府繼續採取現行之「完全」自由貿易政策，以對付目前之漲風，這雖然是由世界通貨膨脹所引起，但有一部份是人為的。外來貨品價格，本港無力控制，當是無可厚非。但某人為的漲，如囤積居奇，黑市抬高價錢等，是政府可以控制的。而且必須加以控制，才可安定民生。因此，鄒氏認為本港的一貫「自由貿易政策」在現階段必須作有限度的調節，換言之，對因「人為」而起的上漲價格及某數項民生主要食品，必須予以有效管制。

鄒氏反對設立只屬咨詢性質而無管制效能的「消費者咨詢委員會」之類組織。亦反對將大部份物品作無限度的列入管制，祇將實成三數項主要民生食品列入管制從而消滅「人為」漲風。

關於「食米」的措施，鄒氏贊同取消批發商中間剝削的建議。鄒氏認為少一層剝削，則市民將會實受其惠。

鄒氏推許大公司及超級市場買米辦法，但認為直接售米辦法應予擴大。建議政府應准許「大厦業主立案法團」或「大厦互助委員會」或聯誼會等，可代該大厦之居民直接向入口商購買食米。加上合理之運輸費及勞工後，以成本價格售給其本身大厦之居民。渠指出此辦法將可能較售給大機構員工更為方便，因直接售給大厦居民，除價錢更為廉宜外，可免除携帶及跋涉之不便。但鄒氏提出警告，必須慎防不肖之徒乘機揩佩，例如藉詞棍騙或挾帶逃匿等。

鄒氏因此建議銀行界予以協助，准許該類大厦組織開設「購買食物專用戶口」。而該戶口之支出對象亦只限該有關之食米入口商號。鄒氏最後稱：渠所主持公民協會之研究有關詳細辦法，以便向政府提出建議。倘獲接納，渠之「大厦事務委員會」將會向全港大厦提供辦法，俾便各大厦主事人參考。而渠之「大厦事務委員會」亦願意為各大厦人士提供一切可能之服務。

灣仔一貨艇少東跳海尋墜海貨物 被溺救起不治

（特訊）昨上午十時，灣仔港灣道新填地對開岸邊，發生一宗貨艇少東潛入海中打撈墜海貨物，遇溺發生意外事件。

死者張錦成十八歲，廣東番禺人，為水上人家，生前曾習潛泳，自幼更喜游泳，無論夏季及冬季，均能在水中游泳多時，全家十三兄妹中，他排行第三，與家人同住在M二〇五×ＯＹ號貨艇。

昨晨十時，其母何七，四十五歲，從油蔴地接載一批水喉鐵，從九龍開至上址岸邊停泊，該批貨物由一艘躉船協助用起重機把水喉鐵自貨艇吊上岸，交由貨車轉送物主。

當起運途中，一束水喉鐵墮下海中，死者因曾習潛泳，自告奮勇，配備蛙鞋、潛水鏡，穿着泳褲，躍入約十呎深海岸邊，準備潛入水中，將墮海水喉鐵綁緊，再讓起重機將之吊起，不料下海五分鐘後，僅見他浮上海面一次，即告沉下不起，其兄張錦兒（十九歲）在船邊久候不見受弟上岸，心知不好，立刻奮不顧身，連身上衣物也來不及脫下，躍入海中拯救，但却不見其蹤跡，立刻着家人撥電報警。

警方與消防局聞訊，派出救護車警車及兩部消防車一艘十號水警輪出動，至現場，兩名消防局蛙人隨即下水打撈，至十一時廿分，終于在出事海中將死者尋獲，救上後救護車轉送醫院急救，途中已不治斃命。（合）

人細鬼大 爆竊巨金 兩童候判

（特訊）兩名年僅十三、四歲男童，雖然年紀細小，膽子却大，竟涉嫌偷竊一批價值達三萬餘元金飾，前晚錦田城門新村一個珠寶商人的住宅，發現被爆竊一批存放在家中之金飾，總值達三萬餘元，一小時後，元朗偵緝主任劉玉池督察率同八鄉警署高級探目曾華勳，幹探李雄等在錦田拘獲兩名年僅十三、四歲男童，并起回贓物一批，警方相信兩人是一個爆竊集團成員，仍作深入調查中，將於星期一正式落案檢控。

兩名涉嫌此宗巨竊案之男童，一姓林，十三歲，一姓鄭，十四歲，均住新界錦田鄉。

前晚七時，錦田城門新村第一巷住宅戶主林祥安係珠寶商人，於返家後發現室內凌亂不堪，其後更發現收藏頗為秘密之一批金飾全部失去，立即打電話報案，至昨日零時，距報案僅一小時後，元朗警署偵緝主任劉玉池，會同八鄉警署探員巡大搜八鄉主要通道搜查，結果在錦田鄉山邊發現兩名男童行動鬼祟，兩男童亦無法解釋何以會在深夜出現，於是被帶返警署調查，稍後警員又在錦田一間石屋內，搜出一批金飾，疑是此宗竊案賍物。

據透露：警方懷疑有人操縱一批兒童，組織龐大爆竊集團，目前被扣留之兩名男童可能是其中成員，並涉嫌與多宗竊案有關，正深入調查中（智）

飛女住客引賊入屋縛同屋行刦 財物三千分贓後遁 荃灣搜車拘獲男女

（特訊）警方人員在路上架設路障以檢查來往車輛，昨晨因查車而又建一奇功，警員在荃灣公路查車時，發現一對懷有利刀的男女，因而揭發一宗剛發生不久的入屋綁人行刦案。刦案過程頗為曲折。先是在案發前由一少女在旺角區租房探消虛實，然後帶同四名飛仔同去，將屋中人盡綁，大肆刦掠，且就地分賍，然後分道揚鑣。家中有房出租者，實應小心。

昨日凌晨四時許，在荃灣公路架設路障檢查車輛的警員，在截停一輛的士檢查時，發現車內有一雙青年男女，形跡可疑。乃著令下車搜身，詎料一搜之下，即搜出兩柄利刀，該雙男女，當堂面皆，警員盤詰下，兩人言語支吾，遂被帶返荃灣警署作進一步查訊。在警署內訊問下，終指出旺角西洋菜街六號到十二號中信大樓五樓D座，在一小時半前發生刦案。在警方人員調查下，發現案中有案，內情曲折。

在廿日前，有一名年約十七歲的少女，前往中信大樓上址租房。上址包租人為七十高齡老翁，把該樓間成三房一廳，並在走廊架設許多床位，甚至廚房頂也間了小閣，分租與多位住客。當時少女可租的地方是在廚房與與厠所之間的一個六呎乘五呎的小房，所謂房，其實僅容放置兩塊半床板而已。少女以八十元月租將房租用，除交租外，並須交八十元。

女入住後數天，便謂空氣溷濁，不再居住下去，但其棉被則未有帶走。由於尚未住滿一月，故包租人亦不能够移動女之物，且按金仍未交回，因包租人日前與其孫兒一起往廣州去了。

昨日凌晨三時許，上址住客廳聞有人開門聲，乃喝問誰人，女客稱是住客，回來取回棉胎及按金。各人不再理會。原來女乃偕同另外四名飛仔同來行刦。其中一飛仔持有三角銼，兩飛仔持有利刀，尚有一飛仔則於入屋後，直奔廚房取了一柄菜刀，然後將屋內各人喚醒威脅。當時屋內本有十一人，其中八名男女是成人，三名是小童。除了其中一名住在廚房頂上閣的男住客，因拉上布簾，未為匪徒發覺，得以倖免外，其餘十人均被綑綁。五名匪徒盜綁十人後，即開始在屋內大肆搜掠。結果共刦現款金飾等物共值三千餘元。五人就地分賍，平均分配妥當後，乃分道揚鑣。三名飛仔一夥往別處去了，而一名飛仔則與女匪一夥又往別處去了。五人在屋內逗留時間達一小時。

至凌晨四時半，警方人員在荃灣公路搜車，拘獲一雙可疑青年男女，遂揭發此案。

警方接報後，即通知旺角警署派員前往中信大厦調查，據說該十名男女仍被綑綁之中，但當大批警員趕至現塲時，始發覺屋中人互相掙扎鬆綁，正在商量要不要趕赴警署報案。後來警方指模部人員到場，查驗一切可疑指紋。

據上址住客語記者稱，該名少女，他們不識她的姓氏，因其入住時間不久。只知她自稱是在電子廠工作。但她在入住的幾天內，每晚均帶一飛仔回來同睡，因此，屋中人對此已頗加警惕，當正慶幸這位住客自動遷出了之際，不料却是她帶同四飛回來行刦。（合）

青山道三响槍

石礦塲被人駕車潛入有所企圖 警喝止不獲鳴槍示警拘獲兩人

（特訊）昨晨五時，青山公路六咪半友誠石礦塲外附近，一連發出三响槍聲，兩名警員在進行調查一宗可疑事件時，發現兩男子行動可疑，喝令不停，且欲開車逃走，乃鳴槍示警。結果兩疑人脚軟，雙雙就逮，事後被帶回警署查訊。但據報尚有兩人本與被捕者同行，但後兩人則不知所蹤。

事緣當時該石礦塲看更人在當更時，突然發現四名男子，手持尺長硬物，潛入石礦塲內有所企圖。看更人睹狀後，即高呼有賊。由於該處距離外面公路警方所設用來檢查車輛的路障不遠，故在路障旁邊站崗的一名軍裝沙展及一名警員旋即聞叫救聲，立刻奔往調查。

當兩名警務人員跑至現場時，看見有一輛私家車停在距離現場約二十碼處，車頭燈仍開亮着。有兩男子匆匆忙忙擬登車。

警員睹狀，即喝令停步檢查，但兩人置若罔聞，登上車後，且欲開車而去。兩警至是拔出警槍，共發三响示警，車內兩人聞槍聲後，才不敢開車，結果雙雙就逮，但另有兩人則不知蹤跡。

經搜查後，石礦塲未有失去任何物品，但兩疑人則被帶署作進一步查訊。該輛私家車相信是別人所報失者。警方尚在調查中。（合）

英籍船隻如發生意外 限廿四小時內呈報

海事處長通告否則罰欵一千元

（新聞社）本港海事處長符禮禪昨發出通告，請各船主注意，凡屬英籍船隻如有發生任何意外事件必須向海事處長呈報。根據香港法例第二八一章商船條例第五十九欵所賦之規定，節錄於後，以供參閱：「任何輪船如發生意外，造成傷亡或嚴重財物損失或船身或機器任何部份損壞，以致影响船舶航行之良好效率，船主必須於事後二十四小時內或最短時間內，備函向海事處長呈報。如有不遵照執行而未具有充份理由者，得被處罰一千元」。意外事件通常應用WREI表格填報，船商欲取表格可向海事處商船管理部或英領事館免費索取云。

施禮榮處長擬效美編制 草擬新制整頓警察頹風

恢復一劃至三劃警察階級制度

（中國社）本港警務處長施禮榮為使警員的低沉士氣一掃而空，將於短期內施行新政，振發士氣，進行把本港近來可危的治安，扭轉過來，恢復市民對警方的信心。據悉警務處長的新政，是將舊的編制予以改革，仿效美國的警察制度，務求警員在學歷及實際工作能力並重下，獲得合理的擢升。

這就是新政的主要目的。施氏鑑於本港盜匪如毛，治安日壞，與警員的低沉士氣有相當的關係，而警員的低落情緒直接是由舊的編制所影响，因此他要銳意整頓警察的頹風，而要對症下藥，草擬新的編制，是由舊有的警察編制，是由警務處長薛畿輔所制立的，及集體領導的政綱，他的新人事新作風初時曾獲好評，給予所提拔的新人，極大的鼓舞，但是其後果却適得其反。現在施處長是要進行新的改革。

據未證實的消息來源透露，他已接意草擬新的編制，仿效美國的警察制度，其中的內容，是服務滿十年的需經考試，而升為「一劃」，滿十五年的可考「二劃」，再過若干年則考「三劃」，至於功績卓著和工作能力極高的警員則不受這種服務年限制，而是根據其所轄的警司所作的報告而擢升。過去舊的編制只注重警員的學識，至於新編制，是學歷，工作能力及年資並重，目的使新警員獲得公平的待遇，一視同仁。據悉，新編制一經實施，警員工作的情緒必然提高，再加配合的大批新警員，新警員勞必整頓，目前敗壞治安，恢復市民對警方信心。

塑膠廠商會會長梁知行 呼籲銀行支持塑膠工業

恢復對塑料及塑膠廠放賬週轉扶助工業

（特訊）香港塑膠業廠商會會長梁知行昨日對記者發表談話稱：在塑膠原料供應與價格平穩以後，當前之另一重要問題，為塑膠業普遍資金缺乏問題，因此，梁氏向銀行界呼籲支持塑膠業之生產，實為當前之急務，由於塑膠原料價格平抑以後，仍較兩年前（一九七二年）同期高出三倍至四倍。塑膠產品售價亦平均提升一倍以上，因此，在同樣正常生產狀態之下，如此之增加率實非大部份塑膠廠所能負担，敢日前塑膠原料入口商及批發商舉行一次與十多家華資塑膠原料商會之九位主腦人物座談會時，曾互相研討恢復原料商對廠家之放賬問題，原料商對此問題極表贊同，且已開始進行中，但對資金週轉則同感困難，由於塑膠價格已較兩年前提升三倍至四倍，原料商如照前年方式放帳，實無能為力同樣資金所能除出之塑膠料只數以不及以往三成，除非獲得銀行對入口原料之TR信用放款增加，否則實在力不從心，每年三月中至五月中兩個月為海外客商定貨之高潮，按過往經驗，尤以玩具及塑膠花在此兩個月內將接得全年半數定單，而四月份至十月份為生產之高潮，屆時塑膠原料商與製造工廠均會因資金短拙而受生產未能全力生產之現象，梁氏又稱，原料目前價格急劇下降至合理水平，由日本來之消息，四月份塑料來源將恢復中東石油禁運前之數量，美國在三四月份付運之原料亦略有增加，而西德方面四五月間亦將有相當數量新貨抵港，對供應問題實屬樂觀，對接單方面據某幾家主要塑膠廠商為出口商之報告，目前歐美等地區存貨底已盡，由十一月至三月去年貨量大為減少，日前歐美地區買家如可望樂觀，因此梁氏希望今後兩個月內入口商之TR放欵額增加亦可以間接有助於塑膠廠對工業資金之週轉，梁氏又謂：銀行界在放欵與原料商時，應慎重調查該原料商所得之欵確係放賬與廠家之用者，方可貸欵，倘不慎放與不正當之原料商則祗有助長其囤積居奇反而做成對塑膠之損失。

塑膠為本港第二大工業，經去年下半年原料波動之打擊，如不能獲得資金之支持，則旺季機會轉眼便成過去，實為香港經濟之一大損失，港九塑膠廠商聯合會主席伍世巫氏及潮州塑膠廠商會長張鋼氏亦中小型工廠表示贊同梁氏之呼籲，伍氏與張氏更強調中小型之工廠需要資金週轉之程度更為迫切，希望香港銀行界一本扶助工業及香港社會繁榮之宗旨，而予本業以大力支持。

西營盤第二街 男子墮樓殞命

（特訊）西區第二街一〇×號對開處，昨晚七時十分左右，發生一宗墮樓慘劇，一名六十二歲老翁黃炎，被人發現由高處墮下，倒臥街頭，氣息奄奄，送院後證實不治。警方初步調查，懷疑死者被病一段長時間，至於墮樓原因，正在調查中。（合）

旺角探隊近三日內 破搶刦案共十三宗

鄒毓強調遇事不報案助長匪風

（新聞社）本港治安不靖，搶刦盜竊案件頻頻發生，已不自今日始，市民早已提心吊胆，最近更因物價瘋狂上漲，不論衣、食、住、行各方面都大幅度的漲價，把市民壓迫得透不過氣來，已到民不聊生的地步，因此被迫鋌而走險，自是意中事，社會人士無不深感憂慮，誠恐治安情況更為嚴重，此種憂並非杞人憂天，且已露出端倪，根據警方資料顯示，最近發生的搶刦盜竊案件確已比前大為增加，如政府不從速設法平抑物價，安定民生，則本港治安恐會達到難於收拾之一日，並非危言聳聽也。

據旺角區探長鄒毓透露，最近旺角警署根據線索，於本月七日至九日出動大批探員及便衣警探等，協助警察，在區內若干地點埋伏及搜查，結果，在該三天內破獲案件十三宗，其中共拘捕嫌犯十八人，在逮捕的十三宗中，又多為青年人，彼輩中一把刀就去「做世界」，在這些案件中，不少是事主沒有報案的，該探長並透露案件的大概情形如下：

在旺角山東街渡海小輪碼頭附近的水上人家（蜑戶），最近常常被匪徒打刦，但事主都沒有報案，警方接獲其他方面投訴而經偵查，初時懷疑是同一匪幫所為，經探員嚴密入偵查後，發現共有四名賊徒。於是旺角警署偵探部，於本月七日凌晨出動大批警探在山東街海傍一帶埋伏伺候，旋發現兩名形跡可疑男子，警探乃上前截查，兩人發足逃走，其中一人被警探拘獲，另一人則跳入海中逃去。被拘獲之一人則帶返警署查問，根據其供錢案，於上午十時三十分再出動往上海街三五〇號二樓拘捕三名男子布偉×、黃添×及羅振×，年齡均為十六歲。根據疑匪口供從而揭發搶刦案九宗，並起回贓物手錶十一個及墨水筆等一批。

昨（九）日下午一時四十五分，旺角探部探員復出動至廣東道九二號二樓，拘捕兩名男子，懷疑與上述之刦案有關。

本月八日下午二時二十分，在上海街西洋菜街一大厦附近，一名女子被匪徒搶刦，當警員及探員行經附近，聞聲而呼救，適有兩名休班警察聞聲趕前援助，追捕匪徒，結果將一名疑匪捕獲，該男子名李廣泉，又名大隻廣，並在其身上搜出當票，根據該當票起出女裝鐵戒兩只，經供認是在路上截刦得來者。警方懷疑兩只鐵戒中，有一只係較早時陳太在渭遠大厦被搶去者，當時陳太沒有報案。於是警方請陳太前往認人，但該陳太堅持不允，謂恐怕被匪報復傷害，寧願損失幾千元了事云。

據鄒探長指出，許多市民往往被搶刦後，都不報案，在被搶後又不願認人，這不但增加警方辦案困難，更會使匪徒逍遙法外無異助長匪風，渠懇切呼籲市民與警方合作，遇事必須報案云。

青年學生發女人寒 偷得乳罩輕判簽保

（新亞社）一報稱學生之青年男子，在大厦走廊間偷乳罩，為物主丈夫發覺，拘捕控案，昨解上北九龍裁判署審訊，被控認罪。竇梓光法官判簽保二百五十元，守行為十八個月。

被告歐國仁，廿三歲，學生，被控罪名：三月七日在九龍地區偷乳罩一對，乳罩價值十元。

案情透露：原告住於窩打老道東興大廈，其夫係一警員，三月七日晚上七時十分休班在家，偶爾發現被告將晾於走廊間之乳罩偷走，立即追出制止，當場人賍並獲，將之帶返警署落案。

竊賊打傷探員牙較 承認各項控罪押候明日宣判

（特訊）一名兇悍爆竊疑匪，在大陂探員扣押下，仍意圖反抗，混亂中探員牙較被打傷，結果幸將疑匪制服，昨押解粉嶺法庭控以兩項盜竊罪，被告認罪，押候三月十一日查閱案底後宣判。

三月八日下午大埔警署高級探目李由、探長植乾，幹探巫峯、張世威、謝少源等根據線報到大埔蔡山村埋伏，準備拘捕一個由四人組成之爆竊集團，結果只有本案被告一人出現，被捕押解途中，被告與探員糾纏，結果探員張世威咀唇受傷，其餘探員合力將其制服。

被告男子鄭永強，十八歲，住大埔蔡山村六（十九號B）。控罪兩項：（一）控被告與另三名在逃者於二月廿八日在大埔咸田村某住宅內，偷竊鄭××手錶一隻。（二）控被告與另三名在逃者於二月廿九日在沙田排頭村卅×號宅內，偷竊鄭××一批金飾值一千五百元，被告認罪。

案情謂：被告在該兩次爆竊案中，均乘戶主外出時，潛入住宅內偷竊得手，所有賍物均已典當售賣，得欵後與其餘在逃者均分花用。（智）

中區機利文街破獲 牌九檔拘廿七人 開賭者判罰三千

（新亞社）警方於本月八日下午五時許突擊搜查機利文街一間木屋，破獲一牌九賭檔，拘獲男女賭徒廿七人，昨解上西區裁判署審訊，被告分別被控以兩罪，法官判首均全部認罪，被告男子判欵三千元，其餘每人罰欵七十五元，檢獲呈堂作證庫面賍欵一千零廿五元及賭具一批沒收充公。

被告廿七人包括十八名男子，九名女子，為首被告男子王得權，廿五歲。被控罪名：三月八日在機利文街一間木屋內非法開賭，其餘被告男女廿六人，被控同時同地聚賭牌九罪。

牛頭角一校車突然着火 學生離開車被燬無人傷

（特訊）昨下午五時五十分，一輛學校車，載有廿多名學童，行駛中突然車尾冒烟，司機發覺後，立即着廿多名學童及時離開該車後，全車突然起火焚燒，消防局聞訊，立即派出滅火車到場開喉灌救，火勢迅即被撲滅，但全車已被焚燬，幸無人受傷。

起火焚燬之校車編號AJ三五X六號，據說該車當時由一劉姓司機駕駛，載有廿多名聖保祿花地瑪學生，沿牛頭角道向西行駛，至牛頭角巴士總站附近時，車內學生發覺車尾冒烟，立即告知司機，將車停下，着令學生離車，全部學生離開該車後，全車即告起火焚燒，火乘風勢，一時不可收拾，後經消防局派出滅火車到場開喉灌救，火勢稍後被撲滅，全車被毁不堪，至於起火原因，有關方面正調查中。（合）

女生赴大嶼山野餐 多人食物中毒

警輪載六人送院急救五留院

（特訊）本港半山一著名女校中學女生，於昨日聯袂前往大嶼山長沙旅行野餐，詎有多位女生在食罷罐頭及沙律後，突感不適，腹痛如絞，且有嘔吐大作，情況甚為危險，乃經報警，出動水警輪到塲，將其中六名情況比較嚴重的女生送往醫院，另有四名女學生及老師，則在乘搭渡輪返港時，逕自前往瑪麗醫院求治。

被送院的六名女中學生中，其中一人經急救後已無礙出院，另五名女生則需留醫院治療。

據悉：中毒之十名女生，均是本港半山一著名女校的女生，她們於昨日約定多名同學前往大嶼山長沙旅行，並在週五晚各自預備好野餐，以罐頭食品為主，並有同學負責製好沙律。

就在中午各生在長沙食罷野餐後，部份女生即感覺不適，至下午一時左右，其中有六人情況越來越嚴重，腹痛難當，需動警方，派出一艘水警輪，先將該批女生乘搭渡返香港，再由在碼頭早已等候之救傷車，送往西營盤醫院急救，結果有五名女生需留醫，另一女生則無礙出院。

留院的五名女生：曾淑雯，十七歲；方順美，十八歲；馮美屏，十八歲；梁蕙卿，十八歲；鄭漢蓮，十五歲。

於較後時間，另有四名師生，在返抵香港時，逕自前往瑪麗醫院求治，彼等為：（一）林惠蘭，二十六歲；（二）陳蓉，十六歲；（三）李婉虹，十七歲；（四）黃少華，十七歲。（合）

街渡載客超額 船主罰七百五

（特訊）一艘小型街渡，載客竟達五十餘人之多，被海面巡邏之水警輪發現，昨日將一名十七歲少女起訴，案在荃灣法庭聆訊，被告罪名，超載乘客，上無足夠救生及防火設備，危害他人生命安全，罪判罰欵七百五十元。

三月八日晚上六時，一艘水警輪在荃灣海面巡邏，發現一艘自青衣駛向荃灣之街渡上，滿載乘客，於是駛前截停，檢點人數共達五十三人，遠超過渾照規定人數，再檢查船上安全設備，亦不足够，於是將一名十七歲少女落案。

被告王遮女，十七歲。被控三月八日在荃灣海面危害他人生命安全。

主控指出：現時水警方面已經上級首成，嚴厲取締超載客，遂免傷劇重演。（智）

渣打上環分行開幕

（港訊）渣打銀行上環分行上週由港島經理蘇世偉之夫人主持剪綵儀式，圖為蘇世偉夫人（右）接受該行客戶服務諮詢員石瑞華小姐獻花。

兩青年睇霸王戲 各判罰五十六元

（特訊）兩名青年「睇霸王戲」，結果東窗事發，法庭收銀歲付同每人一張五十六元之收條，等於票價之二十倍。

三月六日荃灣銀都戲院下午二時半電影入場後，兩名青年大顯神通混入戲院內，佔坐票價二元八毛之後座椅上，神態囂張使旁座者側目，是時適有便衣探員坐在後一排椅上，盤問兩人有無買票，兩人自稱「唔駛買」，再由帶位員指證兩人是自行闖入，於是被帶返警署落案。

兩名被告陳×，廿六歲；周×，廿二歲。同被控於三月六日在荃灣銀都戲院，犯有偽金錢利益，進行欺騙罪名，各判罰五十六元。

何文田車禍 兩男女受傷

（特訊）昨午三時許，一輛私家車在何文田山道行駛中，突然失去控制，全車翻下山坡，兩男女浴血車廂，後由人報警，兩傷者由十字車送往醫院治傷。

肇事之私家車車牌AX5X24號，該車當時由司機有兩男兩女沿衛理道向何文田山道駛，至何文田山道斜坡時，不知因何失去控制，翻落山坡，其中兩男女，浴血車廂，另兩男女無恙，警方聞訊派員到場調查，傷者送醫院治傷，該車肇事原因，有關方面正調查中。（合）

電話盈利近七千萬

宣佈末期派息八角五分

（港訊）香港電話有限公司已於三月七日宣佈至一九七三年十二月三十一日為止的一年度純利，於除稅及折舊撥備之後，計為六千九百六十七萬八千一百零一元，而一九七二年則為七千七百零九千。

董事會通過一九七三年度末期股息八角五分，連同一九七三年十月派付的三角五分中期股息，共計每股派息一元二角，與上一年度相同。

黃周英昆仲令萱堂 陳太夫人今舉殯

故湖州股商黃益三先生夫人陳慈愛女士，早年代理德昌，及香港淪陷期間，熱心社會公益，夫人香港善舉，賑濟貧苦，以慈悲之心，造福社會。

周英、周武、周雄、周燊、周文、周英昆仲，分在政府工作，商界、警界，而外孫多人，夫人年來在歐美有所樹，三月六日下午病逝，享壽七十有八，召（星期日）下午三時舉行殯禮，在香港殯儀館[illegible]，隨即出殯，林拜道基督教墳場安葬。

黃陳慈愛遺照

本港青年職工舉辦 電影籌欵援助越南傷殘職工

（港訊）為了向越南數以萬計的傷殘職工表達心意，使他們知道香港的職工是關懷和支持他們，由來自本港不同階層的一羣職工青年組成的「關懷越南傷殘職工小組」，已定於三月份舉辦電影籌欵招待會，希望藉這個香港職工所表示的團結行動，同時希望為越南傷殘職工所購買的謀生工具，轉送到他們手中，以鼓勵他們勇敢地面對現實生活下去。

「關懷越南傷殘職工小組」的電影籌欵選用和路迪斯尼公司新近出品「瘋腦神童」，票價分三元、四元、五元，入場觀衆將會獲贈紀念密獎，以表謝意。

放映地點日期為：（一）港島福星戲院（三月十七日星期日）。（二）港島京都戲院（三月二十四日星期日）。及（三）九龍海運戲院（三月三十一日星期日）。放映時間均在上述日期早上九時四十五分。

廉政公署高級人員 鮑富達辭職

將加入置地公司服務

（港訊）港督特派廉政專員公署防止貪污部主任鮑富達將辭去公職，並於本年內轉往香港置地公司任職。

對於鮑氏脫離政府職務的決定，港督特派廉政專員姬達發表談話，姬氏說，失去一位像鮑氏這樣廉幹練的行政人員，他當然感到十分惋惜。

姬達又說，對廉政專員公署的工作策劃及推行，鮑氏的貢獻殊大。吾人必須繼續依照鮑氏的幹勁以推進其原日負責的工作，吾人希望於短期內即可委出新人接任鮑氏遺缺。

又：香港置地有限公司發言人昨（星期六）證實，目前任職廉政專員公署之（鮑富達）將於本年抄加入置地公司。屆時，鮑氏將負責加強服務，從地公司到時正於該處研究數項大規模之住宅及娛樂業工程。

潘國華丁父憂 定本月卅日三虞家奠

本港文化界潘國華君之令尊翁潘采楷老先生於二月廿日上午六時在寓所壽終正寢，享壽七十有七，本月十三日農曆二月二十日為三虞之期，其哲嗣暨家人特於是日假座新界荃灣芙蓉山西角東林念佛堂大佛寺舉行三虞家奠，聘請大法師誦經舉行超渡亡魂，早登仙界，是日法會由上午十一時至下午一時，並於一時正在該寺設齋款待各位親友。

婦科 兒科 內科

伍卓琪

診所：灣仔軒尼詩道二六九號光華大厦五樓（即史超域道口）

電話：七二〇六五七 七三二一七〇

華僑日報讀者
復活節豪華遊覽團
一流享受，專人領隊

日本
九天超級豪華
H·K·$3,150
4月11日 5月4日
6月22日 7月25日

菲律賓
六天超級豪華
H·K·$1,750
4月15日 5月17日
6月21日 7月26日

星馬泰
十天超級豪華
H·K·$2,950
4月10日 5月20日
6月21日 7月23日

馬·星
八天聯遊團
H·K·$2,300
4月5日 4月8日
6月10日 7月23日

西貢曼谷
七天聯遊團
H·K·$1,750
4月6日 4月11日
5月8日 6月20日

台灣
十天豪華環島
H·K·$1,950
4月5日 4月9日
4月11日 4月12日
九天週末環島
H·K·$1,750
（逢星期六出發）

報名請詢：七海旅運有限公司
德輔道中國際大厦1702-3室 電話：5-455639 5-451404
香港中環荷李活道華僑日報 電話：5-231637 5-251974

REFERENCE LIBRARY
10 MAR 1974
CITY HALL

本港新聞 ①

香港電台電視部方慧冰
突接打單信
勒索六千元限期交往九龍某倉
與勒索運輸署女員情形頗相似

（特訊）繼上月港府運輸署一名女公務員，遭人勒索五萬元之打單案後，兩日前香港電台電視部另一名女公務員，亦於辦公室接獲匿名打單信，要求交出六千元，否則對其不利，案發後警方正積極展開追查，但至本報今晨二時截稿時尚未查出頭緒。

遭勒索者為方慧冰小姐，前在香港電台任廣播員，並為「你的香港」節目主持人，自從香港電台成立電視部後，由廣播轉而從事電視，並在香港電台電視部製作之觀點與角度電視節目中，經常露面，成為電視節目主講人。

據可靠消息來源指出：香港電台電視部之方慧冰，前日上班時，在辦公室接獲一封恐嚇信，要求她交出六千元現款，限於本月六至八日一段時間內，寄往九龍區一間船塢貨倉某人收。信中語帶恐嚇，表示如不交款，即對其不利。

方慧冰

方女士接獲恐嚇信後，於稍後時間由香港電台同寅陪同下，前往九龍城警署報案。

警方接獲投訴後，立即展開追查，據稱初步調查，為根據信中署名者手，信內之發名，為熟悉方女士之某女士，但經警方調查後獲悉信中有其姓名之某女士，根本不知案情，警方於是懷疑有人冒名投寄勒索信。

至於勒索動機為何？何以會冒名勒索，以及寄交勒索款項地點為九龍區一處船塢貨倉某人收，均成為案中疑點，警方現正掌握線索，積極展開追查。

上述香港電台電視部女公務員遭人勒索，使人聯想起港府運輸署一名女公務員，亦曾於上月中遭人勒索五萬元。

運輸署之女職員據稱姓阮，於上月十八日上班時，在辦公室接獲打單信，要求交出五萬元並以毀容作威脅，據稱，當時信中，亦要求將款寄交九龍區一間船塢貨倉，與港台電視部女公務員被要求交款地點，不約而同，實令人費解。警方已掌握這方面線索展開調查。

曾經安排香餌，誘歹徒入彀，但未見有反應，於是從女事主生活及社交方面着手，經過將近一個月調查，未有進一步發展，豈料一波未平，一波再起，另一名女公務員亦遭勒索，警方對此甚為重視，已積極展開追查。（合）

逾百學校二千青年
踴躍參加書畫比賽
報名展期至本月二十日以免有遺珠之憾
熱心人士紛紛捐出獎學金鼓勵

（港訊）民政署贊助港九同鄉會宗親會聯合舉辦第十三屆全港青年書畫比賽獲得學校當局及學生家長支持，參加者逾二千名，參加學校計有：德貞女中，德貞女小，金文泰，南華，樂善堂，上智，慈幼，嶺南，孔聖堂，聖約瑟，培英，蕭風，培正，寶勿南，灘英，可立，湖商中學，湖商小學上午，湖商小學下午，皇仁，聖母院，聖瑪利，格致，湖商公學，英皇同學會小學，東莞同鄉會，保良一小上午，保良一小下午，保良四小上午，保良四小下午，梁文燕，約榮，油蔴地天主教，深水埔坊會，元朗五和，李鄭屋官小，周氏宗親，加明，燕秀，福華街官小，崇正總會中學，崇正總會小學，諸聖，新會商會，慶揚職業訓練學校，新法，崇真，張祝珊，領東，聖方濟，賽馬會工業，音照，培聖，九龍真光，李求恩，伊利沙伯，聖保祿，鄧鏡堅，高主教，東華三院陳兆民，文法，殷賢會，聖母玫瑰，藍地，明，銘賢，眞鐸啓，協恩，九龍工業，牛角清頭年中心，彩虹天主教，大成，庇理羅士，黃鳳翎，聖瑪加利，公理，培德官小（下午），天光道警察（上午），聖利諾，華仁小學，伊斯蘭等。日來各校紛紛去函各民政處詢因考試未克趕辦報名手續，賽會特循各方要求，決定將報名展期至本月二十日止。參加者可選往各區民政處或中環國際大廈廿五樓民政署中文公事管理局報名或郵寄亦可云。

賽會乃提倡中國優良傳統文藝，鼓勵下一代青年恢復執毛筆研習書畫，饒有意義，因每年不斷舉辦，引起社會熱心人士響應與共鳴，日來紛紛捐贈獎學金及獎品，計有：何耀光一千五百元，恒生銀行一千元，甄球一千元，黃秀山六百元，周有五百元，黃炳威五百元，許讓成五百元，張威麟五百元，鄒氏宗親會一百元，郭永昌一百元，郭子樂一百元，卓氏宗親會二百元，阮溢川一百元，高福申二百元，潘明二百元，台山商會一百元，秦永江一百元，何壽康，陳卓平，劉文翔各捐打字機一架，陽江同鄉會派克鋼筆十二對。

香港一週大事

防止壟斷設消費者委會

傳港府擬成立一個「消費者諮詢委員會」，負責對市民提供一般消費品的公平市價資料，使市民知所選擇，從而希望公眾能力，以杜絕商人圖取暴利，及排除一切內在的與人為的通貨膨脹因素。

工商署人員已證實，一個前所未有的「食米諮詢委員會」已告成立，使零售商擬出最公平的售價，在短期內，此類組織將擴大至其他領域，全面的指示市民購買最廉宜的糧食及日用品。

年來物價高漲，殊屬驚人，尤以糧食漲幅最大，近百分之四十八九，比歐洲百分之卅為高。

主要原因為中共貿易政策的改變，在一九七三年初，中共向以低於國際市場的售價供應本港，但自採貿易開放政策後，立即以平衡世界市場售價與本港交易，以致在世界糧食短缺荒中，對本港投下沉重的打擊。另一原因，為石油燃料及畜品價格的增加。

平抑米價採供應三辦法

工商署已擬出進一步平抑米價，杜絕中間剝削的政策，實行「食米供應三軌制」。該制度（一）成立一個由工商署、零售商、批發商及入口商的代表組織成「食米問題諮詢委員會」，評定標準的合理米價，及制裁囤積居奇，故意提高米價的商人。（二）擴大直接售米給有二百名以上的僱員的工商機構及社會服務機構。（三）擴大直接售米給零售商計劃。

當局為防止壟斷居奇，評定標準米價，限定批發商每包米祇能抽取二元佣金，而零售商祇能獲得四十元的毛利，包括運費，包裝及利潤等在內。即目前上等白米由入口商放盆給批發商一百九十八元，批發商祇能售給零售商二百元，零售商售給市民，每包不能超過二百四十元。

本港存米充足嚴查黑市

工商署於本月五日發表聲明，澄清本港食米供應情況及食米管制作用。

各種食米存量，非常充足，可以應付本港米任何需要，目前存米超過七萬四千噸，批發商及零售商手上尚有大量食米，本港通常消耗食米每日約為一千噸，因此，存米最低限度可供七十四天之用。

食米運來數量令人滿意，故目前毋須憂慮存米銳減，或無法供應，第二季配額不久即行發出，保證本港食米供應與存量均充足。

政府透過工商署關係，對於登記入口商具有法律上管制權，但對於零售價格，在法律上則無管制權，但工商署仍可訓令入口商不可售米與從事大事投機圖利的任何批發商，關於零售商要繳付黑市價格的傳說，工商署刻正急切考慮採取進一步措施，以查明事情真相。

護衛會解款車被劫百萬

本港開埠以來最大一宗互劫案，發生於本月五日上午十時四十五分，一輛香港安全護衛會的解款車，被六名匪徒攔途截劫，並鳴槍七响，擊中一名護衛員腹部及左腳，另一名護衛員則被硬物擊傷頭部。

六匪係利用盜來的一輛客貨兩用車行劫，分持三枝手槍及刀，在荔枝角美孚新村對開天橋下，攔截該解款車，六匪得逞後，打開解款車後門，掠走兩個鐵箱，內有現款一百萬元。昨日中午警方在深水埗發現該貨客車，車內散滿硬幣，兩個巳空置鐵箱，及搶去的護衛員長槍等，均棄置於車廂內。事後警方除加緊緝捕外，該護衛會亦懸紅十一萬元緝匪歸案。

清水灣道車禍五死一傷

一向是交通黑點的九龍清水灣道德望學校附近，於三日正午又發生一宗嚴重車禍。一輛滿載鐵枝的大型貨車，在駛下斜坡時，失去控制，撞向山壁，且幾與一輛迎面而來的單層巴士相撞，險象環生。貨車於撞山後反彈開來，車頭車身折為兩截，車內六人拋出車外，釀成五死一重傷慘劇。

失事貨車編號BB七六八七號，為十多噸大貨車，車上載有一批鐵枝，車上連司機及運貨的男女工人在內，共有七人，其中三人當場斃命，另三人則受重傷，送院後其中兩人不治斃命，最幸運者為坐於車頭司機側之女工，雖被拋下貨車，祇額頭受輕傷，亦算不幸中的大幸。

當局批准港九的士加價

港府會同行政局已批准港島及九龍兩地的士收取新標準車費，並定於今（十）日零時一分開始實施。

新車費為頭一哩路程一律收費二元，一哩以後的路程收費辦法，係依照港島方面現時使用的收費標準，即每五分之一哩收費二角。

政府發言人指出：劃一收費後，現時的港九分區的制度亦予以取消，這樣的士可以在港九兩地營業，正如其他車輛，如公共小型巴士和出租汽車一樣。

取消分區制度之後，現時的過海附加費（經隧道或汽車渡輪）將由十五元減為十元，由於的士過海後，在回程未必能接到過海乘客，因此，其中五元保預備有此情形時，其損失可獲彌補。

濃霧影响水翼船遭擱淺

濃霧週日籠罩香江，本港海面，一片模糊不清，長洲的港外小輪，頻頻誤點，而一艘來往港澳間的水翼船，亦於七日上午十時十五分左右，在石鼓洲附近擱淺，水警輪與直升機聞訊分別前往援救，百二十多名乘客，幸告安全無恙，其中祇一外籍婦人及一小童兩人略受驚傷。

擱淺水翼船名「飛翔二號」，據說前營曲折，機房入水，船內被石洞穿數尺，幸油箱無破損，故無油漏出。該船於當日下午即由一艘「製天」號吊船吊起，拖返港內修理。

撤銷禁令准容器購汽油

石油供應處長潘達，已宣佈撤銷禁止使用容器購買汽油。該項限制措施頒佈實施至今，大約有三個月，至八日宣佈廢除。

潘氏强調聲明，照目前情況，本港仍未能普遍放寬各項節省石油及燃料措施，特別是供發電用的燃油，現時仍有短缺情形。

照目前燃油供應情況，處長在短期內，本港仍未能放寬燈火管制時間。由於夏季即將來臨，預料冷氣機使用，將會消耗一定電力，因而供發電用之燃油，耗量相應增加。

本港目前燃油供應情況，仍然未趨明朗，因此省油運動不能鬆懈，如一旦情況惡化，進一步的管制或減少街燈，甚或管制使用電梯使用時間及次數，仍屬在考慮執行中。

潘達並透露，在一個月內，當局將舉行一項節省燃油運動，呼籲市民盡量減少使用冷氣機，節省方法適當控制冷氣度數，及盡可能縮短冷氣開放時間。

潘氏促市民注意，現時取銷禁止容器購買汽油之限制，僅為一項性質較輕微的放寬，絕不應誤解以為放寬節約的預兆。故希望社會人士廣泛支持，否則在電力消耗增加的夏季期內，可能採取進一步限制的需要。

反黑組突捕一警員
涉嫌為黑人物與劫案姦案有關

（特訊）一名隸屬九龍某間警署之軍裝警員，於昨晨十時，突遭港島警察總部反黑組探員拘捕。

可靠消息指出：被警方反黑組探員拘捕之軍裝警員，涉嫌是一間黑社會堂口之人物外，警方還懷疑他與多宗打劫案及非法禁錮與強姦女子案有關。

警察公共關係科警方發言人，於今晨零時在答復記者之詢問時，證實確有一名現役軍裝警員，於昨日上午被警察總部反黑組警探拘捕。至於有關詳情，則未有進一步之消息透露。

消息指出：被捕之現役警員，某（駐守九龍某警署），於昨晨十時左右，反黑組警方人員，開到九龍該間警署，與該警署之主管警官接觸後，命令該名軍裝警員換回便裝後，即帶返港島警察總部拘留。

這名被捕之軍裝警員，據說涉嫌是一名黑社會份子，在未加入香港皇家警察隊伍時，涉嫌是一間黑社會堂口活躍人物。警方懷疑他在未入伍時，涉嫌與六宗轟動一時的打劫案件有關。

除此之外，警方在深入調查中，還揭發他在加入警察隊伍之後，涉嫌於一九七二年十二月內，與非法禁錮及強姦一名少女有關。

目前該名被捕軍裝警員，仍扣留在港島警察總部，消息指出：警方將可能會落案控告其多項有關之罪名。

曼谷捕去港客五人
疑與製毒案件有關

（特訊）據此間接獲曼谷消息：曼谷捕毒隊昨晨搜查該市南部一製毒機關，拘獲來自香港華人四名，並搜獲製成嗎啡十五公斤。被拘疑犯為一化學師，兩名助理化學師，另一女子。

當局後再拘獲一個嫌疑主謀人，相信係本年二月廿四到曼谷者。

曼谷警方又在警察總監巴拉集指揮赴另址搜捕，在華人聚居地區破獲製毒機關，起獲嗎啡及製毒器材一批。（合）

夏愨道跑車撞翻
傷兩男一女一人幸無恙

（特訊）一架由灣仔向中環行駛之谷巴型小跑車，昨晚十時許，途經夏愨道紅十字會對面馬路時，先行撞向路中央電箱，繼全車打滾翻上近消防局方面，車上兩男一女受傷，另一人則告脫險無恙。

失事之谷巴型小跑車，編號為AN六五零八，行經上址時，不知何故，突撞向路中央之交通燈電箱，該電箱為消防局專供交通燈之用，撞電箱後，全車翻滾，車身玻璃全毀，近乎盤之前輪，飛向紅十字會馬路，而車身在翻滾後，翻上消防局對開馬路，車頭凹入，舵盤一半凹入車身內，機器零件，遍佈附近一帶路面，車頂亦告撞凹。

失事跑車前部粉碎

車上三男一女，於撞車後，其中兩男一女負傷，其餘一名男子，則幸告無恙。三名傷者為：（一）盧文，十九歲，男，當時駕車，據稱傷勢最為嚴重，（二）李新榮，男四十五歲，（三）王梅英，二十歲，女，二人則為乘客，而二十歲朱偉強，則幸告無恙，三名傷者被送往瑪麗醫院救治後，肇事原因，尚在調查中。（合）

一躉船小火

（特訊）一艘停泊在沙頭角碼頭對開處躉船，昨晚七時卅五分，機房部份突告起火，濃煙直冒，一小時後將火撲滅，無人受傷。（合）

的士商人在實行加價之後
擬採勞資合作方式
司機方面認為無利不能接受

（特訊）今日開始，港九的士依照新定價目收費，實行之後，最使人關注的，是的士司機在得益方面，是否如運輸署所表示一樣，讓是的士司機特別關心之事。因一些公司正醞釀與的士司機分潤辦法。但新的辦法顯然不為的士司機願意接受。

據訪問所得，的士公司正欲推行近似勞資合作之營業方式，即公司方面負責供應車輛，而與司機分負耗油，修理，及劃款之種種消費，在雙方分担經營之下，全部入帳數字彼此均分，即是改變以前底薪及獎金制度。而的士司機因此而了解到彼等與公司間的勞資關係巳不存在，表面看來自巳好似是一位股東，實際上巳喪失了底薪利益，有薪假期，各類型習慣上的獎金，和年底雙薪等，且雙方之關係非常脆弱，隨時可中斷。

新訂收費辦法，似乎對於的士營業收額有較大的改變，但耗油價格同甚每日主要之支出，而修理汽車之費用，直接影响營業得益，即是除了停止生產，還要付出修理費用，即使每更營業數字達到一百二十元乃至一百四十元，一方所得祇是六十至七十元，而付出之數目，連同停工時之平均損失，司機的利益，並不會比前所得為豐，反而會更加吃力。

司機同時認為，損失年尾雙薪及有薪假期之結果，雖蒙更大之損失，而勞資關係之改變，缺乏工作上之保障，影响最甚，將會造成此行職業之不穩定，蓋彼此關係祇建立在合作之上，故隨時有可能中止合作關係，而無遣散及解僱之原有保障。

的士司機指出：在新經營形式之下，的士商將投資關係改變為使司機協同投資，將成本讓司機分担，雖說將收入對分，及供應生產工具，實際得不到好處的仍然是司機本身，故此港九的士司機現正積極進行力爭維持原有之制度。（木郎）

四賊截劫警探
兩賊當堂被捉

（特訊）香港仔水塘近上水塘處，昨午四時三十分，四名持刀劫匪，選錯對象，向警探行劫，結果其中兩匪就擒，其餘兩人逍遙去。

一隊便衣探員，在上述時間，向該地區巡邏時，突遭四名持刀劫匪攔途行劫，其中一匪出刀，被警探員乘匪不備，召同僚到場，拘獲其中兩匪，並檢獲一刀。兩個十七及二十歲男子，正協助警方調查。（合）

（特訊）一名二十一歲青年，昨日下午十二時許，途經油蔴地加士居道近志和街處，突遭一名二十一歲匪徒威脅，掠去四十五元現款及一隻手錶，劫匪逃後，事主高聲呼救，驚動一名巡邏中便衣警員，窮追下拘獲一男子帶返警署調查。（合）

全港最高救人雲梯
消防處正購置三座

（特訊）消防事務處公共關係發言人關氏，於答復記者查詢中透露，在本年度經濟預算中批准購置三座全市最高的救生滅火雲梯，可望於短期內運到本港使用，從英國訂購。

關氏指出：三座一百呎高的旋轉新型救火雲梯比一百呎高的雲梯高出二十呎，每座約值一百七十萬元。

文表示：一百二十萬港元，在目前的不斷通漲下，對市民生命財產的保障，實屬必需，且具極大使用價值。

拯救雲梯，現有一百呎高，即僅能到達一般大廈九十呎的高樓，將來運到之後，可高達加多七層，即在十五、六樓之間。（立）

利便重建行人道工程
青山道呈祥道路口
兩條支路暫時封閉

（港訊）運輸署昨日宣佈為利便呈祥道及青山道交界路口處重建行人道之工程起見，自本月十一日（星期一）起，該處之兩條支路將予以封閉，禁止所有車輛使用。屆時該處將設置適當之交通標誌以指示駕車人士。

油麻地消防局開幕
油麻地街坊福利會主席陳蔭棠主持當打老道油麻地消防局開幕禮，其右為消防事務處副處長尉遲新。

油麻地
消防局開幕
坊會主席陳蔭棠主禮

（港訊）油麻地街坊福利會主席陳蔭棠，昨日（星期六）以來賓身份主持喜道油麻地消防局開幕禮時，稱讚消防事務處的工作表現出色，消防事務處設備已達一流水準，其工作表現亦與國際之優秀消防隊並駕齊驅。陳氏致詞時指出：民眾與消防事務處關係密切。他表示了解到本港的眾多人口及多層大廈使消防事務處的工作倍增困難。

消防事務處副處長尉遲新及九龍區消防總區長夏展新在場招待陳氏及其他嘉賓，並於新消防局紀念牌揭幕後，陪同各人到處巡視一遍參觀各項設備，並招待各人觀看新界舞獅壯士的助慶表演。

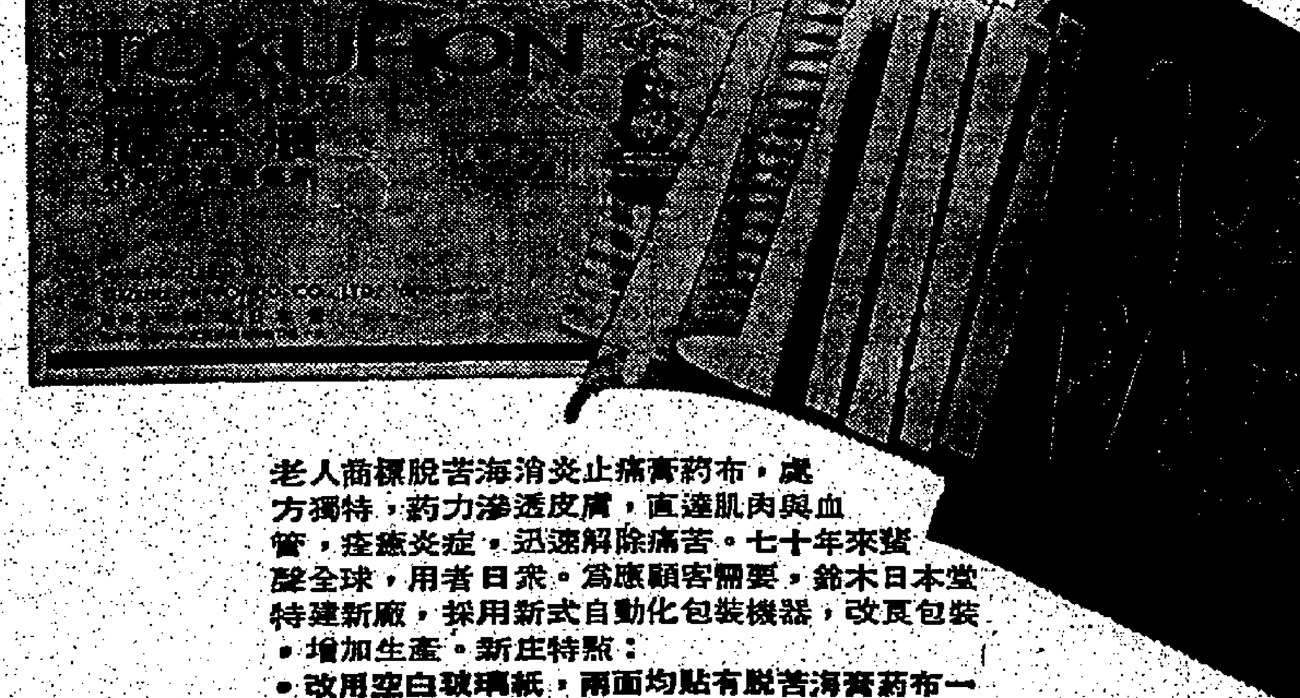
新消防局興建費用達一百五十萬元，全局工作人員共卅七名，分兩更服務，消防車共四輛，局內並設有宿舍供各級人員居住。該局服務區內的人口達廿二萬。

今先暖後涼

（新華社）雖有冷鋒陸續南下，但只前日天陰較涼，昨又復天晴溫暖，氣溫升達廿五度，據天文台謂，今日天氣先暖後涼。

本港地區昨輕度至和暖東至東南風，除早晚密霧及有濕霧外，天色晴朗，下午室外，氣溫升約攝氏廿五度左右，大部份時間之濕度沼百分之六十五至七十五之間，無雨量記錄。

脫苦海
改善內裝
藥力宏大



老人商標脫苦海消炎止痛膏藥布，處方獨特，藥力滲透皮膚，直達肌肉與血管，痊癒炎症，迅速解除痛苦。七十年來蜚聲全球，用者日衆。為應顧客需要，鈴木日本堂特建新廠，採用新式自動化包裝機器，改良包裝，增加生產。新庄特點：

- 改用空白玻璃紙，兩面均貼有脫苦海膏藥布一塊。
- 仍用深藍色玻璃紙內袋密封，以保存藥力。袋外印有白色「脫苦海外用消炎鎮痛劑」字樣。
- 仍然双料用藥，所以每塊脫苦海藥膏布均比市面上其他新牌及影射牌子較厚，功效有天淵之別。
- 外盒仍用原有設計，購買時請認明老人商標。

鈴木日本堂股份有限公司虔製
總代理：華商進出口有限公司
九龍尖沙咀星光行1012至1015室
電話：K677090至K677096

存貨大減價

百物騰貴浪潮中的佳音！
名廠百貨．割價傾銷
．特價貨簡介．

	品名	原價	減售
女裝部	西德麖皮長褸	$795.00	$450.00
	法國格仔絨中褸	440.00	295.00
	丹麥絨卡曲（連帽）	295.00	199.00
	加拿大麖絨卡曲	225.00	98.00
	英國嗜士絨長西褲	185.00	145.00
傢俬布部	美國淨色傢俬布48"封	14.00碼	6.50碼
	美國淨色傢俬布48"封	22.50碼	6.50碼
	美國織錦傢俬布48"封	18.50碼	9.00碼
	美國暗花傢俬布54"封	16.50碼	9.50碼
	美國印花嗹仁傢俬布48"封	18.50碼	5.50碼
	美國印花窗紗48"封	8.50碼	3.50碼
	美國窗紗45"封	8.50碼	4.80碼

龍子行

總行：香港大道中三十九號
分行：干諾道中康樂大厦
枝行：九龍彌敦道一三四號

最後特價，今天照常，廿日調整，已報名者不受影响！

信譽的標誌 OCPRS 榮譽的標誌
華僑旅運 大酬賓 超值特價

線振球領導 華僑公共關係旅運公司主辦，歡迎港九人士參加，有足夠時間購物！
敬老慈幼閤家歡樂 笙歌妙舞多姿多彩 香格里拉菲島逍遙遊
7天 $1,680 四月五、十一日
6天 $1,580 三月廿三、卅
北海道賞雪 本州 團 $2,980 四月十二
金碧輝煌 泰馬星鑽石團 九天 $2,580 四月七日出發
大家歡樂 寶島台灣豪華團 九天 $1,780 四月六日出發
日本彩虹團 特價 $2,080 三月廿二
本州賞櫻 $2,480 四月十二
南國風光 鹿兒島 九州 本州 豪華團 $2,980 四月十二

華僑公共關係旅運公司
中環李寶椿大厦518A室
電話：H-431697 H-446418

本港新聞②

駕駛執照分類收費絕不合理
職業司機經常要做替工不能只限只領一類執照
摩總代表請議員向立局提議撤消

（港訊）摩托車業職工總會昨日上午派出五人代表團，前往行政、立法兩局非官守議員辦事處，與胡百全，張有興兩議員商談有關當局擬實行駕駛執照分類收費的問題，代表們指出：司機的每項駕駛執照，是花了不少時間，金錢，辛苦考來的，當局不應藉詞「加費」及「技術生疏」而實行分類收費，加重駕車者，特別是職業司機的負担，希望兩局議員在立法局上建議撤消這項不合理的收費。

胡百全，張有興議員表示，當局或者可能把加簽費用從五十元減價降為二十元，或十元又或者設立一個駕駛牌照登記冊，司機只領一類駕駛執照，保留其他各類執照，至需要時才往運輸署加簽，酌收手續費。

摩總代表昨天與兩議員會談時，先詢問這個「分類收費」的用意，據胡百全議員解釋稱，「分類收費」就是每持有一種駕駛執照，便要收五十元，如有私家車，小巴，貨車，巴士牌就收二百元，代表即席指出：這個分類收費是無理的，對廣大職業司機影响甚大，工友並為不滿，每個職業司機，他們為了生活，均持有多類駕駛牌照，這些駕駛執照是司機花了不少時間，金錢，經過艱苦辛苦和當局嚴格考驗合格，才考回來的，執照類別越多，證明他們在技術上更好，當局不應藉詞多收費，增加司機負担，加深工人困難。

胡百全議員對此解釋財政司的「分類收費」宣佈只是想為駕車者選擇專駕駛一類的汽車，代表表示不同意認為問題並非那樣簡易，作為一個職業司機，為了謀生實難以單一駕駛某一類車，特別是在社會嚴重不景氣時，職業司機隨時要轉換車，失業司機更慘，時常要輪替工，替到甚麼車便駕甚麼車，根本難以選擇。代表即席拿出運輸署分十五類收費表予兩議員，繼續指出：「分類收費」一旦實行，各個職業司機一年便要支出數百元牌費，當前百物騰貴已令大家生活困難，若加上這樣的無理收費，無異是令司機苦上加苦，如果失業，又過轉牌，更是慘上加慘。

胡議員對表示：他們的駕駛執照是在英國考得的，只要有個車牌，甚麼車也可以駕駛，代表們並再三強調，他們的駕駛執照是不容易考來的，過去駕駛執照，只是五元，後來加至十元，去年亦加至五十元，加幅已甚屬驚人。

摩總代表提出事實後，也承認分類執照收費辦法欠缺理由，但他們又作出建議說：既然「分類收費」項目太多，是否可提議將類別減縮為較少，如的士牌可駕駛數樣的士及紅牌車，貨車牌亦可駕駛大小貨車，或減低「加簽」牌費，或者又提議運輸署設立一個紀錄檔案，將每位司機有多少類牌照登記起，將來需一個牌照的司機如要轉駕別類車時，可往運輸署付若干附加費便「轉牌」。

「摩總」代表列出事實證明各項建議的不合實際，表示反對任何「分類收費」，並指出：在當前經濟不景情況下，工人職業生活越來越困難，當局不應在工人身上打主意，並希望兩位議員在立法局上提出撤消這個分類收費。

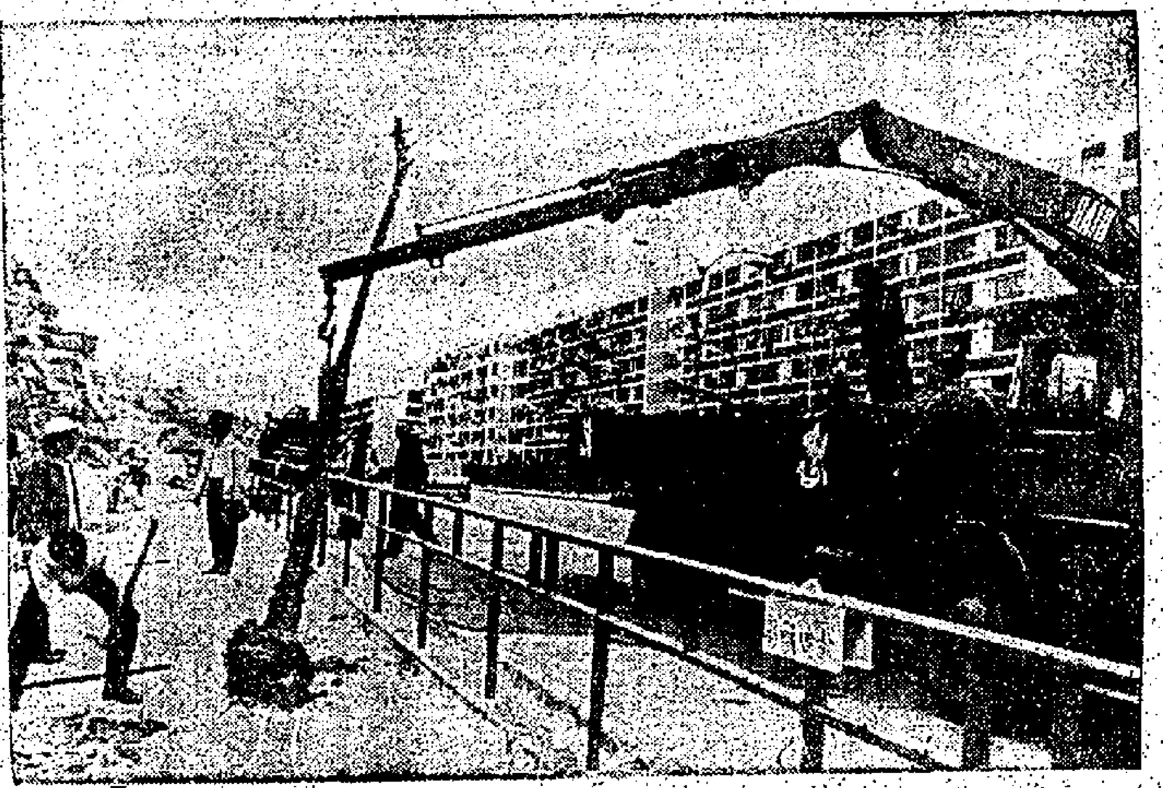
市局在各廉租邨及公園 進行綠化香港 植樹逾一萬株

（港訊）市政局現時正在各廉租屋邨、公園及遊樂場種植在本財政年度所購買之一萬一百〇一株樹苗之最後一批樹苗。

市政局耗資數百萬元進行之植樹計劃目的在於綠化香港。該局已招標訂購更多樹苗，希望在下一財政年度達到種植一萬五千株之數目。

本星期種植樹苗之地方包括九龍油塘之高超道邨，植下頗多之木棉樹。樹苗通常是為草包紮以防枯死，根據合約規定，供應樹苗商人必須更換在種植後兩個月內凋謝之任何樹苗。

本財政年度購買之一萬一百〇一株樹苗，種類方面包括木棉、相思、洋紫荊、石栗、蒲樹。



工人正植樹美化油塘高超道。

主要塑膠原料分配 安排工作將告完成

（港訊）分配兩種主要塑膠原料予本地塑膠廠的計劃現已接近完成。工商署已作出安排，以配額制度分發該等原料予一千一百間適合配給資格的小型廠家。

入口商及大廠家共撥出約四百萬磅多苯乙烯及一百五十萬磅聚乙烯以供分配。

多苯乙烯的配額已全部發出，其數量為合格參加分配計劃廠號請求於三月份分配的數量的百分之九十五。

聚乙烯的配額分發工作亦正在完成中，可供分發的數量分四類，其所佔的本月份供應需求量的百分比由百分之廿五至六十五不等。

廿八傷殘者參加大運行

（港訊）在社會福利署香港仔傷殘重建院內居住的二十八位傷殘人士今（星期日）將參加公益金在港島舉行的大運行。參加者有身體有缺陷者十七人，（其中須坐輪椅者十人），及智力低能者七人，及聾者四人。參加者三人為女性，十五位參加者由香港圓桌會第五分會贊助。大運行將於今日下午一時由擺埔道政府大球場出發。

膠筒業廠商會 選出新職員

（港訊）製造膠筒，膠袋業，產品除本銷外，遠銷至世界各地，大小廠家三百餘家，籌組同業商會，二月廿六日選出第一屆理監事，本月五日理監事選出第一屆職員，理事長：劉才，副理事長：伍森，監事長：李先通，副：蔡元，何棣生，秘書：財務，總務陳渥收，西家能。

旺角坊會童軍 選出新職員

（國際社）旺角街坊會一三六旅童軍旅務委員會，昨日選出本年度職員，會長：曹超松，主席：陳奎亦，羅才，左德明，陳紀漢，洪偉民，（副）陳宗，羅滄祥，康樂：劉誠，宣傳：沈動振，稽核：杜建生，審查：何凱揚，王若淑為名譽會長。劉志民，秘書曹啟司，委員：陳國傑，高永泉，何波，高陳王寅，陳不凡，葉劍屏，旅長杜本裕。

目前未有不安跡象
政府發言人論物價上升

（特訊）昨晨一西報報導謂如果物價不再平抑，將引致社會不安。並稱此項消息乃來自政府一份公文。政府發言人就此事作出評論，指出所謂「公文」乃由民政司署編寫之「市聲」（TOWN TALK），此乃根據街談巷議所搜集資料寫成者，僅作官員一種參考。發言人謂政府對通貨膨脹早已關注，並已採取步驟以應付此問題，相信是有所幫助，並不視為目前有任何真正經濟困難或社會不安等情。

香港小童羣益會辦 康樂輔導杯小球賽

（港訊）由香港小童羣益會，九龍仔公園康樂輔導部主辦之第二屆九龍仔公園康樂杯小型足球賽，現定四月六日在九龍仔公園舉行，為期二個月，逢星期六日下午二時至六時比賽，凡年齡由十二歲至十六歲之男青少年皆可自由組隊報名，額滿即止，報名手續必須填交報名表格，相片兩張及出生日期之證件，向九龍仔公園康樂輔導基地或圖書館之顏海天或姚凱源等報名，每隊需繳按金十元五角，截止報名日期為三月廿五日。此次比賽設有冠軍盃一座，亞軍獎杯乙座，季軍獎杯乙座，盾各乙座（另設獎杯），參加隊贈紀念旗乙面，各界男青少年可報名參加。

四邑商工總會 理監廿三就職

（新聲社）四邑商工總會本月廿三日下午八時假月宮酒樓召開會員大會，會後舉行第十三屆理監事就職典禮暨春節聯歡，歡迎會員及四邑人士參加，並有粵劇演唱助慶。

港九的士今日開始加價
港島的士照錶加五角九龍的士有對照表
的士咪錶若未懸對照表數得照舊錶付費

（特訊）由今日零時一分開始，港九兩地的士同時加價，首哩均收二元，各的士必需將新舊車資對照表貼於當眼處，俾乘客按表付費免生不必要麻擾。

香港的士首哩由一元五角增至二元，其後哩程之車費則不變，因咪錶尚未調整，試驗及封妥，其所餘者仍為舊價，故乘客必需照舊價另加五角。至於速駁行李，禽畜，即逐一加收五角之辦法並無變更。而港九的士渡海，不論經海底隧道或汽車輪渡過海而增收之附加費則由拾伍元減為拾元。（峰）

九龍的士則由舊價首哩一元五角加至二元，其後每四分一哩收費二角五分，九龍方面收費加法請參考下列附表：

舊錶	新錶
$1.00	$2.00
1.20	2.25
1.40	2.50
1.60	2.75
1.80	3.00
2.00	3.25
2.20	3.50
2.40	3.75
2.60	4.00
2.80	4.25
3.00	4.50
3.20	4.75
3.40	5.00
3.60	5.25
3.80	5.50
4.00	5.75
4.20	6.00
4.40	6.25
4.60	6.50
4.80	6.75
5.00	7.00
5.20	7.25
5.40	7.50
5.60	7.75
5.80	8.00
6.00	8.25
6.20	8.50
6.40	8.75
6.60	9.00
6.80	9.25
7.00	9.50
7.20	9.75
7.40	10.00
7.60	10.25
7.80	10.50
8.00	10.75
8.20	11.00

消防隊徵募隊長 八十多人申請空缺

（港訊）消防事務處最近登報招聘助理消防隊長，市民的反應不錯，共有八十人申請該項職位。

消防處一位發言人透露，約有六十人已獲得初步接納，可以參加另一次面試及測驗。他說，這次反應尚屬不錯，但我們自然希望有更多人申請。

通常會有大約百分之十五至二十的申請人獲得錄取。

發言人指出該部門已有計劃，在今後數年內將實力擴充一倍左右，惟必須有足够的助理消防隊長出當目前及將來更多新消防局中的空缺。

他說：因為擴充的關係，青年人參加消防事務處工作，前途十分良好。

發言人又談及員佐級人員的招募工作，他說，這方面目前人手短缺約百分之十一，但在四月間會有一百五十七位新人上任，屆時短缺人手的百分率會減為百分之七。

他說：但消防處對員佐級人員的需求量仍不斷增加，若要進行擴充計劃，這方面的招募工作不容有所懈怠。同時，我們正急切等待薪酬調查組最近對消防員薪金的檢討結果。他又指出不少消防處的高級人員均由消防員或救護員做起。

半島獅子會高華文演講，左為會長郭雅洪。

港大講師高華文博士指出
打樁雜音影响安寧 希望政府立例限制

（特訊）香港大學講師高華文博士，昨在半島獅子會講述打樁雜音，將人類健康之影响，謂耳欲聾之樁聲，足以影响居民之情緒，當局應限制打樁時間及從速安裝減聲器，使居民安寧。

會長郭雅洪主持，高華文演講，本港人煙稠密，高樓大厦紛紛興建，打樁之聲不絕於耳，每一枝樁之音量為一〇〇至一一〇單位，較飛機之噪音為高。渠曾以利舞台附近一個地盤作試驗音响，達九〇單位，音波擴至四八〇公呎範圍內，週居八小時，聽覺會受到損壞。同時附近八千人受到騷擾不寧。因為雜音受到大厦包圍一段時間開始行消失，打樁次數愈密，影响愈烈。同時，操作工人每日面對八小時打樁聲，耳賽更易破壞。作為商人，應對工人健康着想，應添置耳塞，或安裝減聲器，減低損害。最好多採用沉箱打樁，費用略高，居民與工人均受其益。

出席有郭雅洪，史標，林彬，王惟爛，張智業，張棨龍，陳啓鈞，鄭桂生，張惠彬，郭遺發，劉天宏，周賽璋，施運君，蔡明山，邵熾仁，葉膝彰，李庭翔，鄭林立，許啓成，劉守勤，楊超成。（宇）

日領事館文化節舉辦 專題學術演講
楊高美慶講日本的藝術史

（特訊）日本駐港總領事館文化節，昨請香港中文大學藝術系講師楊高美慶博士主講專題講座，題為日本的藝術史，會中並有日本彩色幻燈片放映，比較兩國藝術之風格及互相間之關係及影响。楊高美慶博士在演講中，詳細介紹日本的南宗畫，對南宗畫派之源流與理論，並叙述及有關南宗畫派在日本，以及十七世紀時流傳入日本發展成為新型式的日本畫，並且解說該派目前在日本藝術之發展。楊博士所講之此次藝術，即以南宗畫為主題，講述在中國明清兩代的發展，以及在日本江戶時代的發展，楊博士指出她之所以選擇這個最接近的源流，乃希望在藝術方面探討中日兩國間的關係，她在指出這段時期，甚有意義的歷史，日本的畫家在此時才真正接到中國畫家的精神，無論在題材的舒展或者是主題的安排都有所發展及成就，而非拘泥於外形。她又指出由於這樣，日本及中國的南宗畫間之關係很容易爲人所誤解，其實日本的南宗畫自有其自我的精神及獨特的格調，與中國南宗畫有所分別者。

楊高美慶博士於一九六七年曾受耶魯大學教育基金援助，赴美留學，其後專攻東方藝術史，並曾受日本國際交流基金會援助赴日研究中日間之藝術關係史，刻下任教於香港中文大學新亞書院藝術系。（偉）

當前本港工業問題 須減低成本 加强競爭力
國際專家來港開辦訓練課程 將向工商機構提供顧問服務

（港訊）梅田浩為國際勞工組織派駐香港生產力促進中心服務之專家，在港業已完成為期兩週之初步研究工作，梅田浩宣佈：「香港人士越來越感到『組織與方法』對一間機構管理工作之重要性。而香港目前的需要大量具有「組織與方法」智識之職員，在該兩週期間，梅田浩曾訪問各類大、中、小型工業，政府部門及學術機構。梅田浩在談及香港現況時，據稱「組織與方法」可減輕成本，及促致目前工業之環境下控制成本。

本增加，競爭劇烈，管理人士應密切注意行政工作之效率，而採用下列方法：一、提高員工之生產，簡化及統一機構內之工作。如能撥出經費來，可用各種機器及電腦代替人手操作。二、採用管理控制系統，提供所需資料，以策劃日常及長遠組織工作計劃。三、改進組織內部結構以符合「內外環境之轉變」。

專家可協助推行上述改進工作，提供下列服務：提高工作效率，增進管理工作之控制的效能，建立較佳的組織系統，於某些情況下，會採用電腦作業資料處理。如理人士能有正確的「組織與方法」智識，此種智識會在香港獲廣泛利用。梅田浩為期一年，將會開辦有關「組織與方法」的訓練課程，提供顧問及向工商業機構服務。

梅田浩為一位經驗豐富之工業顧問，曾向日本各商業及工業機構介紹「組織與方法」技術及系統設計。

大會堂節目
三月十日　星期日

場地	時間	節目
音樂廳	下午八時	香港中樂團新春演奏會，指揮：王鑽東，領導：盧家熾，市政局主辦（票價：二、三、五元。售票處：大會堂票房。）
正座展覽廳	上午十時至六時	衛生教育展覽：市政事務署衛生教育組主辦
高座展覽館	上午十時至七時	油畫及雕塑展覽：香港萬國藝術家協會主辦
北演講室	上午九時至十一時	主日崇拜：基督教頌主堂主辦
	下午二時半至四時半	溫中行主講「宋文隅學」：學海書樓主辦
	下午四時半至六時半	佛學講座：香港佛教僧伽聯合會主辦
南演講室	上午十時至十二時	芭蕾舞班：石聖芳主辦
	下午二時至四時	道德講座：香港道德聯合會主辦
	下午四時至八時	佛學講座：佛教青年中心主辦
北會議室	下午五時至七時	「海德公園」座談會：聯合國香港協會主辦

九龍總商會向港府呼籲 平抑物價照顧民生 嚴懲囤積居奇暴利

（特訊）九龍總商會，八日召開理監事會議，以近來物價飛漲影响民生至鉅，決成立小組委員會，蒐集資料，去函港府請求設法平抑物價。副理事長梁棠楊主持會議，理監事黃洪，劉文翔，謝權等發言，認為近來不斷上漲，小市民苦不堪言，政府應設法嚴懲囤積居奇，禁止中間商人暴利行為，決議成立小組委員會，由八位正副理監事長及十二部門負責進行研究，擬具意見，提供當局參考。迅速施行各類民生物品之管制，發揮平抑物價作用，對目前物價漲，應執行下列各項措施：

（一）由各界人士組成「平抑物價委員會」，對民生有關各類貨品，如主糧，副食品及燃料等之價格，作通盤平抑計劃，俾產生長期穩定作用。

（二）協助貿易商增加主要物品入口數量以期充裕來源及存貯量，澈底消除供需失調現象。

（三）民生有關各種主要貨品，一律嚴厲取締囤積居奇，嚴禁中間商人暴利行為。

更盼望當局撤銷室外燈光管制，因此項管制，實際效果不大，而令夜市生意行業受嚴重打擊，為求恢復商業正常發展及安定社會民心，撤銷此項燈光管制。如有必要，或改其他途徑，以使目前不景的商業賴以復甦。

恩平同鄉會 理監十六就職
何蔭璇監誓岑維休頒證

（國際社）恩平同鄉會，第六屆理監事就職典禮暨春節聯歡大會，十六日（星期六）下午七時，假灣仔英京酒家舉行，敦請灣仔民政主任何蔭璇監誓，永遠名譽會長岑維休太平紳士頒發選任證書。

第六屆職員：名譽會長：岑維休，梁德，盧海明，辛許，鄭振猷，岑才生。理事長：梁子明，副：岑廷策，梁茂，吳述儀。總務：吳錫彭，梁松就。財務：梁越民，梁福明。福利：何國貽，謝槐。會計：梁錦禧，唐德高。交際：鄭覺明，梁輝。調查：何國莊，岑崇治。學務：梁相旺，鄭毓田。宣傳：鄭瑞祥，唐碧峰。康樂：梁國慶，何國健。理事：吳淳在，辛松，梁成，盧錫富，梁耀庭，劉安康，梁鴻勛，何煥明，馮如益。監事長：鄭活明，馮增福。稽核：岑漢泉，馮旺。監事：鄭振猷，李松柏，岑維休，李琳明，盧海明，梁如錫。

九巴公佈今日起調整六及六C綫
六號綫分為六號六A綫行駛

（新聲社）九龍汽車公司昨正式公佈，該公司決定由今日（星期日）起，將第六號路綫之總站由荔枝角（荔園）遷往荔枝角（橋底），並將第六號路綫分為六號及六A綫行駛，由尖沙咀碼頭分別開往荔枝角（橋底）及荔枝角（荔園），每隔六至八分開一班，上午十時至下午八時間，每十分開一班。第六C號路綫，由九龍城碼頭至荔枝角（橋底），星期一至星期六，每隔四至五分開一班，星期日及公衆假期照常行駛。

承讓聲明

周炳洪自願將九龍洗衣街82號至86號三樓金寶公寓讓與何麗芳並定於本年三月十五日成交，有關金寶公寓之一切華洋轇輵歸於交易前與出讓人理妥，一經交易後概與承讓人無涉，特此聲明。

出讓人：周炳洪
承頂人：何麗芳　啓

獨一無二的投資機會！

本公司擁有加拿大一個五百畝私家島嶼出讓，鄰近聖早安臺島（SAN JUAN ISLANDS），海濱全景一覽無遺，環境極端優美，距離溫哥華，域多利亞（VICTORIA），貝令咸（BELLINGHAM及西雅圖等中心區域不遠，島上設備包括有巨型住屋，小屋子，碼頭，私家機場，游泳池，附屬建築物多座及其他多項設備。定價為二百萬加元。現金購買或其他辦法均可，有意請向本公司洽商。地址如下：

PACIFIC SHORE ESTATES LIMITED
505 PANDORA AVENUE
VICTORIA, B. C. CANADA
TELEPHONE: 477-3003

關耀煌臨別啓事

弟靜極思動，定於本月十日乘泛美846班機赴美探望後裔，因行程匆促未克一一趨府辭行，殊深歉仄，謹此敬向九江同鄉會，九江商會，儒林延年會各位舊雨新知，各位姻親戚友恭辭告別，後會有期，並祝各位健康快樂。

三月十日

第四十屆股東尋常年會通告

敬啓者：本公司定於一九七四年四月四日星期四正午十二時在千諾道中文華酒店東廳舉行第四十屆股東年會，省覽一九七三年結賬及董事局報告並選舉董事核數員等事宜，屆時敬希賁臨指示，一切除登報通告外再行奉達或寄上一九七三年結冊一份，希為察閱是荷此上

股東先生台鑒

再者本公司定於一九七四年三月二十三日起至四月四日止（首尾兩天在內）暫停辦理股份過戶手續

承董事局命
中華娛樂置業有限公司秘書陳灼堅謹啓
一千九百七十四年二月二十八日

聞

先夫李公潤昌號仲明 於主曆一九七四年三月八日下午六時五十五分在九龍法國醫院息勞歸主享壽七十七歲恭移九龍殯儀館治喪謹定三月十日（禮拜日）下午二時半大殮並在該館禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬香港薄扶林基督教墳場謹此報

妻 李黃立軒
子 百強　媳 郭麗英
女 寶業　婿 郭成材
寶童　鮑宣睿
孫 正豐　孫女 正欣 正澤
外孫 鮑慶生 鮑慶中　外孫女 郭雅文 郭雅茵
泣告

治喪處：九龍殯儀館　電話：九三三一八二一六五

聞

先夫黃金樑府君 痛於三月九日下午七時十分病終九龍法國醫院恭移九龍殯儀館治喪謹擇三月十一日（星期一）下午一時半大殮二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯哀此訃

未亡人 黃李惠玲
承嗣子 銘強
女 婉鳴 婉瑩
泣告

治喪處：九龍殯儀館　楓樹街一號A　電話：九三三一八二一六五

華僑晚報 分類廣告 每天式元 費廉效大

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

由一九七四年三月十日（星期日）起，現行之第6及6C號路綫之總站將由荔枝角（荔園）遷往荔枝角（橋底）為總站，並將第6號路綫分為6號及6A號兩條路綫分別行駛：

茲將6．6A及6C號之行車時間表公佈如下：

第6號路綫
尖沙咀碼頭至荔枝角（橋底）

尖沙咀碼頭開	荔枝角（橋底）開	每隔
由上午六時卅九分至上午11時廿三分	由上午六時〇三分至上午十時47分	六至八分開一班
由上午十一時23分至上午十一時53分	由上午十時47分至上午十一時17分	十分開一班
由上午十一時53分至下午八時十一分	由上午十一時17分至下午七時43分	六至八分開一班
由下午八時11分至下午八時四十一分	由下午七時43分至下午八時十三分	十分開一班
由下午八時41分至午夜十二時十五分	由下午八時13分至下午十一時卅九分	六至八分開一班

第6A號路綫
尖沙咀碼頭至荔枝角（荔園）

尖沙咀碼頭開	荔枝角（荔園）開	每隔
由上午六時〇八分至上午11時廿八分	由上午五時卅分至上午十時四十分	六至八分開一班
由上午十一時廿八分至上午11時58分	由上午十時四十分至上午十一時廿分	十分開一班
由上午十一時58分至下午八時十二分	由上午十一時廿分至下午七時卅六分	六至八分開一班
由下午八時十二分至下午九時〇二分	由下午七時卅六分至下午八時十六分	十分開一班
由下午九時〇二分至午夜十二時42分	由下午八時十六分至午夜12時〇四分	六至八分開一班

第6C號路綫
九龍城碼頭至荔枝角（橋底）

星期一至星期六

九龍城碼頭開	荔枝角（橋底）開	每隔
由上午五時42分至上午六時廿二分	由上午五時42分至上午六時廿二分	八分開一班
由上午六時廿二分至上午十時十二分	由上午六時廿二分至上午十時十二分	四至五分開一班
由上午十時十二分至上午十一時42分	由上午十時十二分至上午十一時42分	六分開一班
由上午十一時42分至下午七時卅分	由上午十一時42分至下午七時卅分	四至五分開一班
由下午七時卅分至下午八時五十四分	由下午七時卅分至下午九時卅六分	六分開一班
由下午八時54分至下午十一時廿六分	由下午九時卅六分至下午十一時38分	四至五分開一班
由下午十一時廿六分至午夜12時廿分	由下午十一時卅八分至午夜12時18分	八至十分開一班

星期日及公衆假期

九龍城碼頭開	荔枝角（橋底）開	每隔
由上午五時50分至上午七時五十分	由上午五時50分至上午七時五十分	八分開一班
由上午七時50分至上午十時廿二分	由上午七時50分至上午十時廿二分	四至五分開一班
由上午十時22分至上午十一時52分	由上午十時廿二分至上午十一時52分	六分開一班
由上午十一時52分至下午七時卅六分	由上午十一時52分至下午七時卅六分	四至五分開一班
由下午七時卅六分至下午九時正	由下午七時36分至下午九時四十二分	六分開一班
由下午九時正至下午十時廿分	由下午九時四十二分至下午十時廿分	五分開一班
由下午十時廿分至午夜十二時廿分	由下午十時廿分至午夜十二時廿分	八分開一班

REFERENCE LIBRARY
10 MAR 1974
CITY HALL

新界版

新界津貼小學要求增加津貼
荃灣亦响應
校長集會決定隨大埔四區聯請鄉局協助
盼解物價激漲困難蔡國楨亦促抑漲風

（特訊）物價激漲已使新界方面各津貼小學面對難題日益增大，荃灣區各校長昨在聯誼聚會中亦決定響應大埔方面上水、粉嶺、沙頭角及打鼓嶺四區校長的行動，聯請新界鄉議局協助敦促當局增加津貼，解決補助不敷之苦。

荃灣區各校長此次聚會遂請市政局議員蔡國楨演講「今年的香港經濟問題」，指出本港物價漲風嚴重實況後，深感目前政府津貼小學雜費每一學生每年式拾元，津貼費亦應依照物價漲幅比例，將上述兩項津貼增加百分之百，卽雜費津貼增加至四十元，雜費津貼亦四十元。

此次聚會出席嘉賓有香港津貼小學聯會理事長張枝繁，朱泰和，陳冠成，鄭和益等各校長數十人。蔡國楨議員在席上曾對股市風潮，石油危機，工業難題而至物價漲風及米價狂升等當前情況後，認爲港府行之已久的放任政策已無法適應今天的局勢，呼籲當局平抑物價刻不容緩，並希望市民忍耐刻苦，使經濟困難得以克服。最後出席各校長並決定將根據所面對情況致函新界鄉議局，籲請協助轉達當局，要求早日增加各校津貼，以利新界地方教育的推進。

上水惠州同鄉會舉行
十四屆新員就職
周有張人龍廖潤琛主持典禮

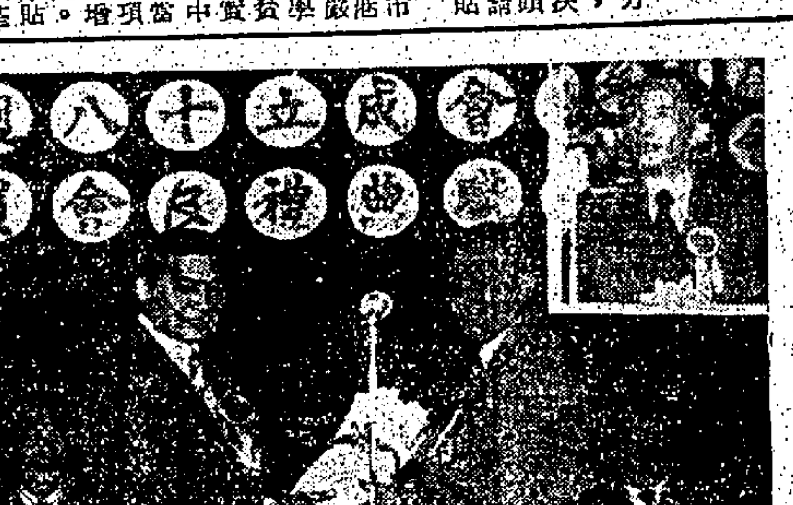
（特訊）惠州同鄉會上水分會於昨（九）日下午四時，假上水惠州公立學校禮堂舉行成立十八週年紀念暨第十四屆理監事就職典禮及會員聯歡大會，嘉賓到有：林演、何壽康、古道誠、吳國雄、侯壽德、廖桂全、李運興、黃昌、葉勝、黃忠全、歐運安、黃才誠、羅靖球、林亞郁、張珮、陳錫榮、鄭火有、游位興、謝槐、林勝、朱寧、鄭任安、冠球、宋榮華暨地方社團首長及該會各會長會衆等近千人。

首由理事長雷粥致詞，略稱：十八年來會務年有進展，會員從三二百人增至千多名，從租賃樓宇辦公到自置會址，此均有賴各同鄉團結努力所致。

至上水惠州公立學校，在一九五九年創辦迄今，已達十五年，這一間學校可以說就是本會進步的象徵，十五年來，得到同鄉們，街坊社會賢達和政府有關機構資助與指導，校務蒸蒸日上，經過歷任校長和老師們的努力，成績步步高升。站在本會的立場來講，我們對同鄉們子弟的福利事功方面總算盡了一點力量。不過上屆理事會在過去兩年來遂沒有甚功的一件事，就是準備籌學校擴建一間特別室及擴建運動場，這計劃大致已接近開始籌建階段，同時本屆理監事同仁，除了要爲上述的建設而努力外，還準備興建惠州幼稚園的自建校舍，這項工程也加重我們本屆理監事會的責任。自當竭盡棉力共策進行，更期望各方賢達多加勷力協助。

理監事繼宣誓就職，敦請永遠會長周有主持監誓，宣誓畢，繼請太平紳士張人龍及廖潤琛分別主持頒發理監事選任書。總務張子强報告會務概況。主禮人周有、張人龍、廖潤琛及嘉賓何壽康、古道誠相繼致詞，推許該會會務成就及對地方發展貢獻。繼由理監事首長分別向主禮人致送紀念品。最後由監事長陳林培致謝詞，並成拍照，並有歌唱音樂助興，備極熱鬧。

該會理監事職員如下：理事長雷粥，副理事長張英，曾貴和，李元，王譚。總務主任張子强，李永和，黎萬明。財務主任賴灣，歐陽熊。福利主任李元，江瑞翹。文化主任張優德，陳維光，李玉。組織主任楊耀長，凌松慶，彭火森。交際主任謝滋洲，林志坤，張金榮。宣傳主任鄧生，張子葊，張帝。調查主任林泉，梁彥良，陳林煥。康樂主任廖國強，潘官生，劉昌。理事組織謝彼得，鄧志誠，廖榮，黎瑞榮。鄒林培，副監察陳林炳炎，歐陽兵文。監察主任張顯娟，保國通，張來。稽核主任胡永康，彭武哲，黨瑞强。監事何集良，陳福存，陳德雄，會繁楨，翁生。（木）


惠州同鄉會上水分會理監事就職，圖爲太平紳士張人龍頒發理事選任書。右上角爲理事長雷粥致詞。

新田鄉事會選出主席 右起文靜濤、文桂枝、文揚波。

元朗區鄉會選舉昨開始
新田順利完成
主席文桂枝副席文靜濤文揚波
理民府官韋能信余敦主持監選

（特訊）元朗新田鄉事委員會，昨日上午十一時在該會進行改選下屆執行委員及正副主席，元朗理民府官韋能信親臨監選，並由副理民官余敦、聯絡官黃天宋、何國柱、馬泉文及陳橋因等協助。

該會現任主席文桂枝仍爲鄉親擁戴，並獲連選下屆主席，但兩位副主席已易人，由文靜濤、文揚波接替。兩人仍屬辦理鄉事能手，一般來說，亦可謂衆望得人。

選舉程序先以不記名投票方式，產生十五名委員，然後再選主席一人，副主席兩人，但當中十三名執委，皆先後表示不參加競選正副主席，祇由上述三人願意參加選舉主席或副主席，至是把選舉過程，簡化順利完成。

下屆新員名單如下：主席文桂枝，副主席文靜濤、文揚波，執行委員周斗興、文燦鏢、文日葵、文合和、文鐵信、文水泉、林國華、梁運興、文樹福、朱達成、文英泰、張兆祥。（君）

人事登記隊
離島辦登記

人事登記處處長今日宣佈：該處將於本月十三日至廿九日派遣登記隊於下列時間在各鄉事委員會辦理登記，其服務對象爲各家長或監護人辦理登記其十一歲至十七歲之兒童，及爲十八歲以上而持有兒童身份證之人士換領成人身份證：

（一）坪洲鄉事委員會：三月十三日由上午十時至下午三時四十五分。三月十四日由上午九時三十分至下午三時四十五分。

（二）梅窩鄉事委員會：三月十八日由上午十時三十分至下午四時。三月十九日由上午十時至下午四時。三月二十日由上午十時至下午四時。

（三）大嶼山南區鄉事委員會：三月二十一日由上午十時三十分至下午四時。三月二十二日由上午十時三十分至下午四時。

（四）大澳鄉事委員會：三月二十五日由下午二時至下午五時。三月二十六日由上午九時至下午五時。三月二十七日由上午九時至下午五時。三月二十八日由上午九時至下午五時。

（五）東涌鄉事委員會：三月二十九日由上午十時至下午三時。

元朗四邑同鄉聯歡

（特訊）元朗四邑同鄉會同人，昨舉行會員添節聯歡大會，並頒發徵求會員優異獎，會首長嘉賓有古道誠、鄭任安、鄧同光、蔡創業、梁水發、許添、英啓賢、尹培等五百餘人，濟濟一堂，熱鬧異常。大會於下午六時開始，假座榮華酒樓舉行，首由該會主席郭運福致開會詞，由龍順報告會務，副主席吳煥林致謝詞。典禮並請會長梁水發、許添、顧問鄧同光、蔡創業、謝葉堂等分別主持頒贈徵求會員獎旗，計冠軍吳煥林，亞軍郭運福，季軍曾光，殿軍鍾顯，優異獎爲監地四邑花炮會。最後舉行歡宴，筵開四十餘席。並有粵劇助慶，盡歡始散。

粉嶺上水設水費收款站

（港訊）大埔理民府將在粉嶺及上水設立臨時水費收款處，方便鄉民繳交一九七三年第三季水費。上水收款處將設於石湖墟的政府上水諮詢處，在本月十一日及十二日兩天由上午九時至下午一時辦公。粉嶺收款處設在聯和墟的粉嶺鄉事會內，在本月十三日至十四日上午九時至下午一時辦公。

安樂村停水

（港訊）新界粉嶺部份樓宇將自三月十三日（星期三）晚上十時起，暫停供水八小時，以便在區內進行水務工程。所有位於安樂村內的屋宇，包括崇謙堂村及區佩林洗衣店，將受影響。

汀九收地改善交通審查補償

（特訊）爲改善荃灣汀九海至鹽鄉灣間道路及公共停車場而收回坐落在丈量約份第三九九約內第七五號八二號及九六號之餘段各地段之土地事，收回土地補償委員會定於本月廿一日上午十時在香港西區戰判署大廈六樓租務法庭內舉行會議，審查其事，以決定收地補償額。

新界婦女會昨祝三八節

（港訊）新界婦女會，昨假沙田平沙園祝「三八」節。是次採取旅行野餐方式，會員扶老携幼，參加者甚爲踴躍。郊外活動，輕鬆愉快，至傍晚始盡歡而散。

今日潮汐

高潮：上午五時二十四分。下午五時三十七分。
低潮：上午十一時三十五分。

荃灣聯青社計劃
辦球證班 中童盃賽
楊根保演講建議

（特訊）荃灣聯青社昨在服務原則之下，計劃舉辦球證訓練班及中童盃足球賽，此外並進行建辦荃灣區舞蹈比賽等活動。此項球證訓練及中童球賽是足球名教練楊根保先生昨應邀出席該社例會發表演講時提出建議。此次例會出席有社長關光傑，副社長鄭和益、周永留、陳冠成、蘇卓明、許添、蔡玉華、何漢光、張民表、鄭伯松、邱潤泉、廖國衡等。

楊根保教練於演講中特別指出足球對青少年影響的重要，就以在荃灣爲例，他曾實地調查發覺有數以千計的青少年在十字街頭無人領導或指導，尤以十六歲以下的中童更感需要，因而楊氏希望荃灣人士能替他們舉辦一項盃賽，從而引導作有系統的練習球技。楊氏又指出大龍與基球證費用負擔甚重，因而他希望訓練區內有志趣的球證，爲地方服務。

今年已六十四歲的保叔表示他一生最大興趣是足球，到今天仍感責任未完就是包括上述願望。他並講述於一九二八年到廣州推行足球運動的故事，講來亦莊亦諧，各社友聯許之餘，並決定將專題研究楊氏的建議。何榮光社友並響應最後由社友蘇卓明一個，鄭和益致謝及贈旗後，全體社友並聯袂參觀荃灣仁濟醫院一週。

讀者論壇

無真姓名住址者不登
破壞他人名譽者不登
一紙兩面寫字者不登

當局應掃蕩色情架步維持良好風氣
一讀者

編輯先生：看性犯罪案的普遍，中國傳統道德的淪落，色情架步應設法遏止。我們曾目睹本港的電影，不少標明「兒童不宜觀看」，報攤上性雜誌層出不窮，甚至電視廣告有時也露骨上性。年青的一代，血氣方剛，處此色情環境，很易便踏上性犯罪途徑。而受害的女性，尤其未婚者，更是痛苦終身。我們生活於有限度出版自由的地方，享受太平與安定，而不願居住於如香港這樣的所謂自由地方。政府應立即掃蕩色情架步，及管制各種色情書刊，電影，而對性犯罪者應加重懲罰，採取嚴厲措施，判監二十年，或放逐往一些極遠的島嶼，不嚴懲色狼，實無以保障女性。 一讀者上。

西環山市街水渠淤塞多時迄未修理
希皇台一居民

編輯先生：西環希皇台近山市街之去水渠，已淤塞經年，其始在山市街近太白台後巷之渠口湧出，但近日不知是否淤塞程度加重，竟由希皇台之石壆石縫中湧出，故不特令太白台後巷受影響，附近街坊云：有人擔心毀水圳，并恐將石磡積土沖去，不難引起石壆崩塌，而壆上之屋宇亦恐受影響，而穢物卽由汚水渠流去，未知是否由此引起淤塞？希望當局卽行視察處理，不勝感激。 希皇台一居民上

讀者問港大入學事逕函港大秘書處
香港大學新聞主任劉靖之

敬啓者：茲就貴報本月四日讀者黃振強君來函詢問「中大入學試成績港大當局是否承認」一問題致函閣下。頃閣下示知黃振強君通訊處，俾便逕行函覆，或轉告黃君直接致函香港大學入學秘書處詢問。爲便利計，凡屬此類信件，敬希閣下一交予本大學處理。此致華僑日報編輯先生。 香港大學新聞主任劉靖之。

知足常樂勤勞有成青年男女宜自愛
東莞陳祖澤

編輯先生：古人云：「滿招損，謙受益」。惟今之自滿者，仍大不乏人，如恆河沙數，究竟其何也？推溯其故，蓋因自滿而刻意狷，誘惑吾等以致萬劫不復的深淵。相對而言，知足者於今世，實爲可遇而不可求。吾亦曾受害於自滿，余懷稚齒時，自命聰明一世，考試無用真溫而飄列前茅。久之，則怠惰之性成，蓋且聞常有作樂而弗爲，每試則空槍上陣，雖曰根基良好，惟亦岌岌乎其危矣。稍長，則滿以爲對萬事萬物知之深矣，故雖長輩諄諄而不納，朋友實善而不聞。及接於人前，相形之下，始知吾智之不足恃，吾才之不應傲，吾力之不逮也。由是觀之，自滿是一個無形的陷阱，緊隨我等之腳踵，使我等墮入而不自知。一不小心，小則可累人遭挫折，大則可令人抱恨以終身也。

知足，則甚美德之一也。樂天知命，雖貧而無告，亦將心境泰然，邪僻之思，不能乘虛而侵，環境不能移其性情，君子也。試觀余前友某君，年方弱冠，承父遺產，既已是袖善舞，而復學識豐富，乃父遺產不下千數百萬，過火，去之大半，遇匪，又去之又半，所剩無幾，惟仍無助於中，轉施衆，只求收入與支出平衡耳。君嘗語余曰：「禍福無門，知足常樂。」可見知足可填人類之慾壑，而自滿可招致亡也。

有感今日之青年人，間有不顧前程，恆以女色爲先驅，常遇乳臭未乾之青年男女，不修邊幅，任意躲在僻處談情，或假舟車中當衆目睽睽之下互相擁吻，旖旎風光，如醉如癡，放蕩形骸，不知人間有羞恥事。不良風氣，越染越加嚴重，勢成水深火熱，使人不勝感慨。頗值得今日之青年男女覺悟，並加以考驗。東莞陳祖澤上。

吳氏會慶祝廿六週
卅日春祭祖先晚上敬老慈幼聯歡
主席吳積豐將拜訪各會長顧問等

（港訊）旅港吳氏宗親總會，定本（三）月三十日下午三時在灣仔波斯富街八十三號三樓G座該會會所舉行春祭始祖泰伯公暨歷代祖先大典，由主席吳積豐主祭。祭畢，由到祭子孫共享胙肉。同日晚上七時，假座九龍敦煌酒樓七樓全層舉行，慶祝成立廿六週年紀念敬老慈幼暨會員春節聯歡大會，由該會主席吳積豐主持。凡年登七十歲以上男女耆英，除免收餐券費外，另致送壽星紀念品，十二歲以下幼童，贈送利是一封。席券每位廿五元刻已在該會開始發售，大會有多采多姿遊藝節目助興，歡迎會員宗親屆時偕同家屬及親友參加。

又訊：吳氏宗親總會主席吳積豐，副主席吳沐光、吳定邦、吳碩堯、吳輔庭，爲加強宗親聯繫，促進會務，日內聯袂拜會該會全體會長及永遠名譽顧問，期對會務應興應革事，有所諮詢，藉資參考，分別先後推行，而盡服務宗親之責。據悉：該會各會長對諮詢會務之舉，甚表歡迎，均覆函定期約晤。

中大校外國畫班
報名費交恒生銀行總分行
銅鑼灣聖馬利堂中學開課

（港訊）香港中文大學校外進修國畫班，由名畫家：蘇文擢、黃鴻、萬一鵬主講。九龍初、深兩班早已額滿，由於報名者激增，向隅者衆，特於周二及周五，五時半至六時半開初級兩班，七時半至九時半開深造兩班。本課程共二十四講，分山水，人物，花鳥各部門。

報名手續：如付現款：恒生銀行總行或分行。如用支票請寄交九龍加拿芬道十八號恒生大廈十樓，校外進修部收。開課地點：香港銅鑼灣摩頓臺東院道三號聖馬利堂中學。（一）國畫初階：乙班由一九七四年四月十六日起每星期二，丙班由一九七四年四月十九日起，每星期五，全期一百四十元。（二）國畫深造乙班由一九七四年四月十六日起，每星期二，丙班由一九七四年四月十九日起，每星期五，全期一百四十元。每班名額有限，敬希早月報名。

慈雲山觀音佛堂
提前祝賀觀音誕

九龍慈雲山觀音佛堂，定本月十二日（農曆二月十九）隆重慶祝觀音佛誕，並提前於十一晚，由妙勤法師領導諸山大德虔修大悲寶懺，爲十方善信祝福。是夕通宵夜車免費接送登山善信，沿途電燈照耀，并備齋筵招待參拜人士，車站設沙田坳道口天虹中學校門，乘巴士可直達慈雲山總站，落車步行十五分鐘可到佛堂，交通甚爲方便。

黃友棣著音樂創作散記

（港訊）我國著名音樂家黃友棣所著「音樂創作散記」，台灣三民書局印行，現運抵本港。此書內容豐富，結構緊密，詞語優美。計有「樂教經驗與樂曲創作」，「海外求師與研習理論」，「舞蹈劇與演唱劇的創作」，「民歌串珠與兒童歌曲之設計」等篇。書分上下冊，友聯書局總發行。（黃友棣教授學術演講）

元朗玫瑰園
酒店夜總會歌廳
邀錦霞歌劇團加盟演出

（港訊）雄冠新界元朗大馬路玫瑰園酒店夜總會，董事長葉民祜，爲加強發展郊遊人士娛樂消遣起見，最近與享譽港九之錦霞歌劇團長羅錦霞，及經理主任蔡大衛簽訂合約，由三月十日起，在該夜總會隆重公演歌唱話劇，及演唱時代名曲等豐富節目，並由經理邱彥岳，鄧啓光，何芷祥，馮鄧平等負責策劃。飲食部設有中西食品酒水冷熱飲品，招呼週到，消費廉宜，經濟實惠，享受舒適，誠郊遊渡假及旅行集會之好去處。門劵日場收三元，夜場收五元，歡迎電話預早定座。電話：一二一—七六六、一二三—三四。

圓玄學院董事會通函
各同人追悼林光慶

（港訊）荃灣圓玄學院董事會，總務主任鄧國材，昨通函致各董事及同人，通函如下：本院創辦董事林光慶先生遽歸道山同深哀悼，本月十三日星期三（農曆二月二十日）爲林先生三週家奠，是日下午一時，本院報本堂舉行公祭，屆時敬希撥冗參加。

昔當年
（一九五九年三月十日）

△英庭港專員夏理遜歸去柔達斯來港——英國庭港商務專員夏理遜，將在短期內解除職務離港返英，繼任人爲現駐溫哥華之英國商務專員柔達斯，四月底來履新。

△加瑪斯率委印庭港專員——現駐英屬東非及中非之印度貿易專員加瑪斯，率委爲駐香港政府專員，將於五日履新。

△東區婦女會分派糧食包——東區婦女福利會，今日在會內派發糧食包一千包，到領貧民數達千人。

△九龍婦女福利會派發糧包千份——九龍婦女福利會，今日假旺角致生貨倉糧食包千份與區內貧民，義校學生及貧苦會員。

法航與希爾頓酒店
响應三院籌善欵
巴黎之夜餐舞會
四月一日舉行發售慈善獎券

（特訊）法國航空公司及希爾頓酒店，爲响應東華三院發展各項社會服務籌建設費用，四月一日晚在香港希爾頓酒店舉行「巴黎之夜」餐舞會，除經費開支外，全部收入，撥捐三院。該餐舞會定名爲「四月巴黎之夜」，餐券每位三百元，包括在香港總督府舉行一小時之雞尾酒會，並供應各式酒水，另有法國女歌星積桂蓮法蘭高絲演唱，節目非常豐富，定座處：普仁街十二號東華三院（電話：五—四八六〇四八），希爾頓酒店（電話：五—二三三一一一內線二五〇一號）。

餐舞會同時發售一元慈善獎券，頭獎法國「雷諾」牌房車，式獎法國航空公司香港曼谷來回頭等機票兩張，三獎廿六吋彩色電視機，四獎法國名貴香水，獎券將在東華三院及希爾頓酒店公開發售。

聖約翰港長官俱樂部
舉行週年聚餐
該會首長均應邀參加

聖約翰救傷隊香港分區長官俱樂部，每年均舉行一次傳統性周年聚餐，今年定今（十）日下午七時卅分，假香港大坑道二號，香港分區總部舉行，已柬請有關人士爲嘉賓，聖約翰救傷會主席，怡和洋行主席李利凱悉克，總監布迦因上校，少年見習團主管長官梁樹勳，聖約翰救傷會秘書獲加夫人等已接受邀請出席晚宴。

各委員工作分配：歡接：何鏡波，梁沛文、吳浩生、陳克承、趙公晴、賓波、李志剛、姜彥文、董保權、盧政浩、陳錦青、何義貴；文書：邵逸平、陳劍鑾；司庫：徐能，副席：蘇祥禮，司儀：馮煜枝，召集：譚汝森，吳務量：陳金華，林明顯，佈置：張陽、吳偉林、潘惠芝、黃惠雯、葉麗梅，酒會：郭植槐，音響及燈光：李長樹，運輸：鄭儀成，獎品：徐能，公共關係：張陽、交通組：北角支隊三名隊員，衛生設備：劉容，晚宴佳餚由星加坡酒店主理。宴會並由謀得利琴行贊助，梁愛倫應邀蒞臨演奏電子風琴助興。

海外信託銀行
粉嶺支行開幕

海外信託銀行粉嶺支行，昨（九）日已開幕，由粉嶺鄉事委員會主席羅澤棠主持剪綵禮，並設酒會招待鄉紳父老及各界嘉賓。

該行董事長張明添，副董事長佳羅山，董事總經理曾耀，董事副總經理黃長賓，董事金宗城、王振墉、彭國珍、莊濟泉、鄭棣、白寶閣，董事秘書黃金鴻，副總經理鄭紹康，助理經理蘇一鵬，及支行經理陳廣源等均於十時許先後抵達，候迎嘉賓。

來賓有新界鄉議局議員彭木倫，粉嶺持牌小販商會主席賴中文，聯和置業公司總經理李松，上水鄉事委員會主席廖潤琛，粉嶺聯和商會主席李卓南及於靜恆，於靄醫生等工商及銀行各界人士約四百餘人。另送花籃禮物者，不可勝數。

開幕禮於上午十一時開始，由羅澤棠剪綵後，來賓於熱烈掌聲中，徐徐進入始行，參加酒會，賓主舉杯祝飲，歡忭異常。

該支行爲海外信託銀行第廿六間支行。經營一般銀行業務：如往來帳戶、儲蓄存欵、定期存欵、匯兌、保險及禮券等項。

該支行經理陳廣源君，服務銀行有年，經驗豐富，茲調新職，將對粉嶺客戶提供更完善之服務。

海外信託銀行粉嶺支行開業粉嶺鄉事委員會主席羅澤棠主持剪綵時攝。

威達旅行社
辦各觀光團

威達旅行社有限公司與國際航空公司聯合主辦，十二天澳洲滑遊，其次本年四月十一日曼谷五天遊，日本渡假團，星馬泰，菲律賓等渡假旅行團，一切一流享受，地址在九龍柯士甸道一〇二號，正安大廈四樓從座，電話：三—六七三一一三二至四綫，欲要遊埠請問威達並代客購特價機票。

好運來燒臘
昨開始營業

好運來燒臘專家開業，該燒烤專家與別家有不同之好處，採購新鮮肉類，不用雪貨，選料上乘，而製法精巧，肉香味韻，尤爲著名師傅烤製掛爐鴨，及琵琶鴨，脆皮乳豬，聘請金牌師傅，昨開市後，即哄動如市，如欲一試，請往軒尼詩道四三〇號之三，電話五—七四六二二九。

薛文明日巡視
九龍城土瓜灣兩區

（港訊）九龍民政專員薛文，明（星期一）晚訪問九龍城土瓜灣區，視察推行組織大廈互助委員會運動之進展情況及大廈互助委員會之工作情形，同行者有九龍城民政主任梁定邦，土瓜灣分署主任梁定成。薛文於晚上七時半抵達太子道九龍城民政署，由民政主任招待解釋該區組織互助委員工作之進展情況，其後彼等及政府各部門代表，將前往土瓜灣祥寧街美利大廈，訪問該大廈新近成立之互助委員會，並參觀該大廈互助委員會最近安裝之警鐘防盜系統。薛氏繼續訪問土瓜灣鄰聯街兩間樓宇之互助委員會，該兩座樓宇，以前經常發生劫案，但自從成立了互助委員會後，加強大廈防盜措施，治安情況已大爲改善。

「秀茂坪友誼日」
與傷殘人士聯誼
關心弱能人士協助就業

（國際社）秀茂坪南區社區工作辦事處，香港傷殘人士體育協會，香港痙攣協會秀茂坪訓育中心，爲使傷殘人士與身體健康之青少年共同參與聯誼活動，昨（九）日上午十時半，在秀茂坪球場舉辦「秀茂坪友誼日」，邀請社會福利署觀塘社區服務中心主任黃景業，民政署秀茂坪分處主任何永湖，順德聯誼總會趙公普紀念小學校監何李綿，秀茂坪北分區委員會主席陳少，香港傷殘人士體育協會主席屈燕運，香港痙攣協會秀茂坪訓育中心張文泰夫人，秀茂坪房屋經理陳德平，秀茂坪南分區委員會主席范希賢主禮。大會安排豐富節目，包括雙人步操表演，輪椅舞，輪椅籃球友誼賽等。

觀塘社區中心主任黃景業在開幕儀式中致詞稱：舉辦友誼日，使傷殘人士與健全青少年共同享受聯誼活動，同時喚起鄰內居民對康復工作具有加深認識，而給予切實關心和照顧。傷殘人士不管其爲兒童，青年或老年，都是社會成員之一，在其過去就業者情況，證明他們對社會之生產能力與無缺陷人士比較，是有過之而無不及。我們應該切實了解其環境，設法協助他們消除障礙，發展其智力，使他們對社會作出貢獻。

紐西蘭景物壯麗
皇后城有如仙境
山光水色堪與瑞士之洛桑比美
參加本報澳紐團令你心曠神怡眼界大開

華僑日報與紐西蘭航空聯辦的澳洲紐西蘭旅行團，在紐西蘭行程中，將包括皇后城。這城對許多人有許多吸引力，特別是山光水色之美，實在無與倫比，有人說遊歷澳洲而不遊歷紐西蘭，遊紐西蘭而不遊皇后城，有如入寶山空手回之感，這話一點不錯。其實，皇后城有若瑞士的洛桑，燕得拉根，有人前來消暑，亦有人前來避寒，可見這地方冬夏咸宜，是旅遊者樂而忘返的好地方。

這城位於威吉迪貝湖岸邊，湖長四十八英哩。這美麗而狹長的湖沼，明麗照人，不可方物。城中有一座奇山（MT. REMARKABLES），俯瞰旖旎的加華洛河。是故皇后市實具山光，湖色與河流之勝。

這湖邊名城的河流，盛產肥美鱒魚，可供遊客垂釣。團友除了欣賞江山水色之美，將乘登山吊車至山頂餐廳進午膳，屆時，皇后城全景，將會盡收眼底。

華僑日報與紐西蘭航空公司聯辦的澳紐旅行團第九團，定由四月十七日出發，全程十九天，旅遊地區包括雪梨、墨爾砵、布里斯本、坎培拉、聖堂市、谷山、皇后城、威靈頓、奧克蘭等，僅收港幣八千九百元，集八度成功舉辦的經驗，加上緊密週到的照顧，無微不至的服務，保證會令參加讀者心曠神馳，眼界大開。讀者如有垂詢，請電二五一九七四，地址：香港砵甸乍街，華僑日報中區辦事處。

李氏宗親會
祭祖春節聯歡

（港訊）李氏宗親會，昨假會所舉行春節祭祖，會長仲賢領導會董上香，敬酒，牲，鮮果，向太始祖聖像行禮。是晚假喜萬年酒樓舉行春節敬老暨徵求會員授旗典禮，由仲賢會長，福榮，立基，潤文會長，副會長主持，仲賢會長致詞，目前全面徵求會員運動，以期健全基層組織，希望人共同努力，謹向各位嘉賓，及新界遠道而來之宗長致萬二分謝意。隨舉行歡宴，賓主盡歡。

元嶺鄉公所
理事十三就職

（國際社）元嶺鄉公所，第二屆新選及第三屆理事就職暨春節聯歡大會，本月十三日下午六時卅分，在公所大禮堂舉行，敦請黃大仙區民政主任史德勤監督，于本澤警司頒發選任證書。

董事會：主席張顯志，（副）廖顯生，廖官勝，曾然，廖宋興，陳江，凌穎業，吳奕，姚桂雄，趙明，楊進友。理事會：理事長廖官勝，（副）劉業。秘書：劉秉然，財務：吳奕仔，教育：丘勝，衛生：鄧安，福利：潘松，康樂：胡明，工商：趙瑛，鄧寬，黃卓，天生，天豪，沛洲，文沛，事調解：黃福賢，吳南輝，王志榮，姚應忠，陳李源，理事：林剛，李錦成，江業，天賽，柯國鴻。

本年校際音樂節
三評判員昨抵港

（特訊）第二十六屆香港音樂節已定於本月十三日（星期三）舉行，大會邀請英國方面來港之評判員三人，於昨日下午時乘英航班機由倫敦抵港。該三人德力廉特路，大衛克路普及哥頓史超活。音樂節至本月三十日始告閉幕。（慎）

嬰兒黃疸是嚴重病症
香港醫學會醫學常識解答信箱

麥錫林君問：內子於四年前生下一女，出生三日即有面黃結果無恙。但在去年產下男嬰却因面黃而在第四天去世，請問嬰兒黃疸病之原因是什麼？在懷孕期有何預防措施：是否黃疸會一個比一個加深，如想繼續生育應怎樣預防。

香港醫學會答：新生嬰兒黃疸是嚴重病症，足以致命或使嬰兒腦部受嚴重損害，要知道胎兒在母體內時含有過重量紅血球，出生後紅血球被破壞而產生膽紅素，所以正常新生嬰兒在最初一星期內多有少量面黃情形，但如面黃程度超越生理性正常者，是爲新生嬰兒黃疸，如血內膽紅素過多，則會傷害嬰兒之腦部而致死亡或癱瘓。在中國人中，新生嬰兒患黃疸者，其中過半數是原因不明的，其餘可以確定之原因包括有ABC血型不配合，紅血球內缺乏某種酵素，不足月嬰兒，腦脊炎，或其他器官發炎等。所以除非知道上兩次嬰兒黃疸之原因，否則難以預料再次生產會否再有嬰兒黃疸情形，而事實上，在中國人而言，在懷孕期間是絕對沒有任何措施可以安排的。不過，如懷孕及生產是在設備完善之產科醫院進行，則嬰兒受損之機會是很微的，如麥君太太再次懷孕，她應該一早作產前檢查，政府之醫院及伊利沙白醫院皆屬設備完善之產科部門。她應該將以前情形詳細告知產科醫生。然後在嬰兒出世後，醫院之醫生同產科醫生當會對嬰兒嚴加注意，如有面黃情形則會重複檢驗血中膽紅素份量，如發覺膽紅素過多，則會給予藥物並施用紫外光照射，若然經過治療仍未能使膽紅素降低，則醫生會施行換血手術的。如嬰兒得到此種嚴密照顧，則極少會受到損害的，極其量是需要換血手術罷了，所以麥君順可安心，以後懷孕，只要依照上述指示，到產科醫院生產，則可保嬰兒平安。

華僑文化

港萬國藝協會作品 今明續展出大會堂

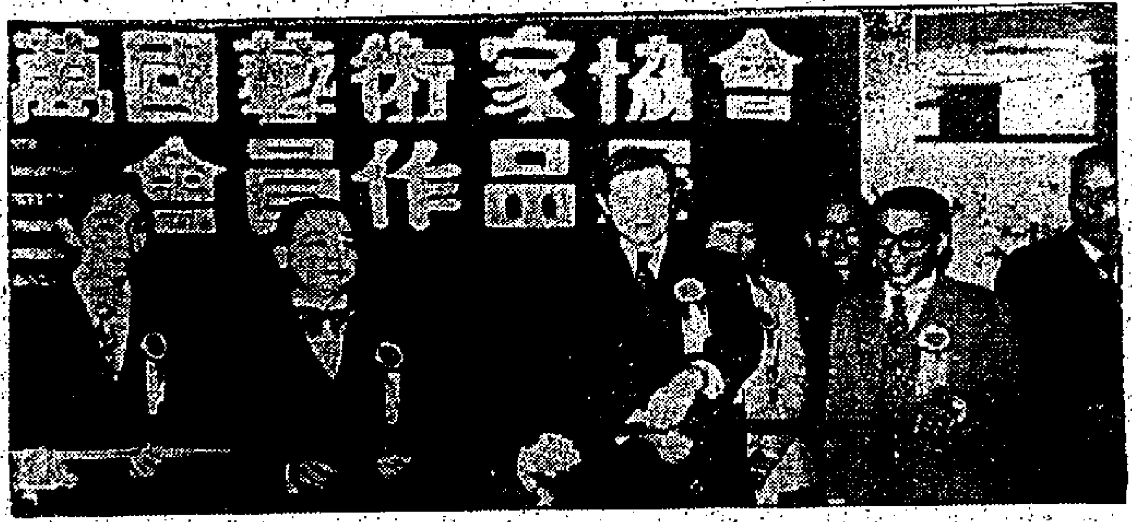
剪綵日許統正會長致詞

本月八日，香港萬國藝術家協會，在大會堂八樓舉行會員作品年展，由麥健士與湛海生二氏，舉行剪綵開幕，經見前報。茲錄會長許統正致詞，原文如下：麥議員，湛博士，各位嘉賓，各位記者先生，各位藝術界先進：本會今屆會展得蒙市政局麥建士議員太平紳士及海港工程有限公司創辦人湛海生博士於百忙中駕臨主持開幕典禮，同人等衷心感謝。麥建士議員，乃香港政府委任之市政局議員。對本港公共事務建樹良多；尤以提倡藝術之貢獻更大。湛博士創辦海港工程有限公司，現任副主席兼總經理，亦係亞洲藝術學會會長，其對本港海陸空建設工程等等，有極優良之貢獻。本會創立多年，一向以提倡道德藝術以正社會風氣，促進世界大同爲己任；但棉力所限，未能早日展開工作，貢獻甚微。今蒙麥建士議員、湛海生博士兩位厚愛，蒞臨剪綵，增添不少光彩。以麥建士議員，湛海生博士之德望，堪爲同人模範。望二位今後多多指示與支持，使道德之藝術得以發揚，社會秩序有所改善，乃同人等之所望。今天展出之拙作，未敢謂爲盡善。謹藉此與各位見面之機會，作拋磚引玉之意。請各位不吝教益，詳加指導則感激不盡」。又展會今明兩日繼續舉行。昨爲週末日觀衆湧至會場氣氛熱烈；今日將更擁擠也云。

「呂祖眞像」劉醴平敬繪

呂祖乩示：此像乃唐呉道子，面對呂祖肉身寫眞者，故歷代珍藏於大內。滿淸末帝出奔日本後，圓玄學院在東京得回影片。年前道侶開壇，承呂祖乩示，以此幀傳眞。特委醴平誠心摹繪，供奉於圓玄學院，以資共仰云。此像本月十九日展出大會堂八樓。

「世界和平」劉醴平作（本月十九至廿二日展出大會堂八樓）



（麥健士與湛海生二氏，于本月八日，爲萬國藝術家協會會員作品展覽剪綵開幕情形）

重摹古城會圖

劉醴平

「古城聚會」此圖，因年前劉醴平、梁伯譽二人聯合發展於美洲——爲宣揚祖國傳統文化藝術起見，托僑領馬伯森君代理一切。由紐約中美聯誼會主辦；又得龍岡總公所，劉關張趙四姓世誼，及梁氏忠孝堂宗親等，合力幫忙。除致賀花籃外，再印刷劉梁畫集一千冊以作獎勵。得劉氏此恩賜，殊深感激，故計劃作該圖，描三國時，劉備、關公、張飛、趙雲，四英雄齊集一堂在古城聚會。既成此畫，敬贈於紐約龍岡總公所留念，得各位世誼歡欣讚賞。以後加拿大龍岡公所六十五年紀念特刊，美洲龍岡親義總公所季刊，新加坡古城會館八十五週年紀念特刊，均有將此圖登載，俾後人得見其忠義仁勇之氣象而深致景仰。茲將該構圖重摹此幀，在此次展出之。

伍憲子在廿年前「三壽作朋圖」序

前：廿年子所伍撥劉醴誌之「三平繪朋圖壽作，全序」次：文如壽作「三者：朋圖師劉老壹，爲醴平周卓東莞順徵沉，伯梓黃偉黃所南海老所林三同治作也……三老同生於清同治壬申：卓老在上元節前一日生；保老在重陽節前五日生；梓老之生，則後保老十二日。三老交誼至厚。卓梓二老，年十七，即同學於廣州六榕寺；繼又同學於光孝寺；後且同謁張闇老之門；定交經有六十四年。卓保二老，共事則在今五十二年前。保梓二老，甲午徐花農學廣州時，同案補博士弟子員，其因緣亦早結於五十七年前矣。人生最難得者長壽，史稱得者老友。昔白香山居士作九老圖，李昉作九老會，佳話流傳至今。然李昉九老，年逾八十者一人；洛陽耆英，最老者年七十九。比年皆八十之三老，猶有遜色。三老德高，時相過從，與世無爭，於己自足。梓老好道，晚號了因山人，性恬淡，香江注雞冠山，與老畫師劉醴平道友也，故爲之繪三壽作朋圖。圖中左坐石上者卓老，中坐者保老，右坐者梓老。三壽作朋頌閟宮之篇曰：三壽作朋，如岡如陵。取其意以名圖，示國家禎祥之兆。喜子佩服三老敬十年，非處能久，而敬之也。爰序其事，亦以表敬老之意。時當孔子降生二千五百○二年辛卯春，順德伍憲子誌於香江。」

「古城聚會」劉醴平作（本月十九至廿二日，展出大會堂八樓）

「女聲獨唱」（陝西歌舞團）
伍步雲作油畫
（本月廿三至廿六日，展出大會堂八樓）

THE THREE TALES
麗都 麗華 國都 民樂 北河 寶石 英華 恒星 太安 龍華
今天五場 爆滿
集銀壇精英於一堂
獻最佳影片給觀衆
激起生命的信心 闡揚人間的眞情
李行 白景瑞 李嘉 聯合導演
大三元
柯俊雄 歐威 湯蘭花 汪萍 田鵬 林月雲 武家麒 丁強 儀銘 張冰玉 劉秀雯

萬年大戲院 慈雲山：藏華街
今天獻映
七彩諧趣諷刺喜劇
大鄉里
全部粵語對白 全部影星聯合串演
五點半 七彩 神龍奪寶藏 柏勤 綺莉 貝蒂

紐約
今天加開早場十一點正 座價廉收
新綠野仙蹤
JOURNEY BACK TO OZ
七彩長篇卡通 人物故事生動 風趣逗人

百樂戲院
今天 星期特別早場（十一點）
霍士七彩卡通

華僑晚報 分類廣告 每天弍元

新光 銀都 今天聯映
實地攝影 珍貴紀錄片
伊士曼七彩 中文字幕
世界火山探險記
地殼爆裂 岩漿噴湧 蜿蜒如帶 天然火海 斑斕瓦斯 噴射千里
分佈太平洋兩岸火山盡入鏡頭！

恐怖人魔
THEATRE OF BLOOD
United Artists
京都 文華 下期獻映
聯美公司神秘恐怖奇情鉅片！
恐怖大師 雲信‧派立斯

六項金像獎冠軍片！
新苦海孤雛
麥里斯德 積懷德 主演七彩巨片
哥倫比亞鉅獻！ 世界性再版發行
WINNER 6 ACADEMY AWARDS!
OLIVER!
海運 百樂 不日盛大獻映
BEST PICTURE OF THE YEAR!

大好評
每日五場 盛大獻映
新都 華盛頓 英京 九龍大角咀
LADY SINGS THE BLUES
天妒紅顏未了情
飲譽國際藝壇巨星 戴安娜露絲
一鳴驚人大傑作
哀艷動人 感人肺腑
本片在世界各地獻映獲高度好評
會令你酒下同情之淚！
她的成功經過無數的奮鬥！她的際遇歷盡無數的波折！她的一生遭遇無數的厄運！
派拉蒙影片公司出品，新藝瑞國際影片公司發行

午夜場
豪華 快樂 十一點半再度午夜場。
看過本片……當然是狄龍公司特別貢獻……
今晚添食！
最好與鹹濕天方夜譚作一比較！份外滋味
神秘電影

普慶 南華 珠江 南洋 國寶 福星 澳門永樂
第17天映
巴閉猛片 行家公認
演技取勝 笑片之王
豪門夜宴
厠所裝冷氣。請飲 花園建涼亭。請飲 波斯貓彌月。請飲 老豆留鬍鬚。請飲 少奶演鑽戒。請飲 新舊曆生日。請飲
場場一味人叫人絕 杰戲大笑

豪華 快樂 金門 寶聲
影評話有嘢睇 同道中人有蠱 所以咁旺 禮拜早請
認真對辦 兒童不宜
鹹濕天方夜譚
巴拉欽 巴寶 芬斑絲 媚露
銷魂蝕骨作
一切有意想不到的演出
神燈通靈飛毯熱性 空中歡好花樣新奇 皇室招夫奇男入選 戰勝公主妙不可言 手法別出好味好笑
妙！妙處盡在不言中！
疏肝養眼性喜劇！
THE ARABIAN NIGHTS
狄龍國際電影企業公司 DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION 榮譽發行

REFERENCE LIBRARY
10 MAR 1974
CITY HALL

人人都話商品投資
你是否完全明瞭其事?

　　商品投資熱潮已由歐美金融界傳播到本港，人們街談巷議，趨之若騖。如閣下　有意成爲一位精明的投資人仕，一定要明瞭其中複雜的竅訣，才可坐享豐富收獲。

　　現本公司免費特備"商品投資介紹"講座會，自有詳細精闢講解。敬請蒞臨，切莫失機。

"商品投資介紹"免費講座會星期三（十三日）下午六時
請準時移玉九龍半島酒店一樓禮堂毋需訂座

若然無暇聽講，歡迎索取免費說明書
請塡妥剪寄：一
6KW　美國商品投資有限公司
香港高士打道42-46號捷利商業大厦十樓

姓名＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿
地址＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿
＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿
公司電話＿＿＿＿＿住宅電話＿＿＿＿＿

美國商品投資
Selected Investments Ltd.

(A Hong Kong Corporation)

香港高士打道４２－４６號捷利商業大厦十樓全層（由芬域道廿號入）
電話：5-281225-7, 5-281321-7, 5-278524-7, 5-278621-6・打字電報：HX 4226・電報：INSELE

誠徵代銷公司，歡迎詢問

港九倉貨吐納情況有不平衡表現
倉位緊鬆各異
洋紙五金化原染料塑膠電器洋什夏衣料進出倉俱疎，油米麵什粮棉花出倉較入倉衆，紗布入倉多過出倉。特殊狀態，料近期將有改觀。

（特訊）近來港九各貨倉的貨物吐納情形，有個別不同的表現，其中一部份貨物入倉少而出倉亦少，另一部份貨物入倉多而出貨少，又一部份貨物入倉不及出倉那麼多。這種不均衡的發展，造成有些貨物積壓繼續增加，亦有些貨物迅速疏導，但這種特殊狀態不會維持較久，近期內將有改變。

昨據貨倉業人士透露：近來港九各貨倉的貨物吐納情形，有個別不同的表現，也是一種很特殊的狀態。例如洋紙，五金，化工原料，染料，塑膠原料，電器，洋雜日用品，夏季衣料等，不但入倉少，出倉亦少。又如食米，食油，麵粉，雜糧，罐頭，棉花等，都是出倉多過入倉。又如棉紗，棉胚布等，則是入倉多過出倉。像這樣的不協調狀態，造成有些貨物積壓多而倉位緊，有些貨物積壓少而倉位鬆。但這種不協調的發展，相信不會保持較久。

貨倉業人士指出：造成一部份貨物入倉少而出倉又少的原因，就是工業用原料及夏季應銷貨品，去年未季期間，入口商向外訂購貨量減少，部份大廠亦減少向外訂購原料，最近運到入倉不多。且因工業生產繼續放緩，工廠需用原料減少，同時大部市民對於彈性消費品購買力繼續減弱，影響有關物品貨銷呆滯，至於另一部份貨物出倉多過入倉的原因，默爲最近糧食及若干日用品價格繼續上漲，很多家庭主婦大量購入食米，食油，罐頭，則紙，洗衣粉，從而造成出倉多過入倉的畸形狀態。又因爲若干種貨物如棉花之類，運輸阻滯，本港棉紡廠向美國訂購大量棉花，原定二月到港的，要延至四月方能抵達，棉花入倉少而出倉多，實是前所罕見。至於入倉多過出倉的貨物，則以棉紗，棉胚布最爲明顯，因爲巴基斯坦棉紗以託售方式運來的，最近到港較多，估計存倉超過十萬包，且因布存廠向紗廠訂購的棉紗拖延提取，於是港產棉紗入倉亦多，布廠織成的棉布原定運往英國的，上月間英國煤礦工人罷工後，英商通知暫緩付出，致令棉布入倉陸續增加，而衣廠需用布料減少，很多布廠爲了維持開工，不得不織製一部份布匹入倉待售。

貨倉業人士認爲目前的特殊情況，不久就改變，一方面因爲很多家庭主婦貯存大量食米，食油及其他必需物品，近期內購入將轉呈減少。另方面工業生產如果到了第二季逐漸好轉，需用原料亦將逐漸復增，貯在貨倉準備運往英國的貨品，如果近期內恢復運出，亦將逐漸疏導。至於夏季貨品本銷雖然不致看好，但天氣漸熱，銷量亦漸增，存倉的夏季衣服，布匹，百貨等，亦將逐漸推出。

距復活節期尚有一個月
應時貨品批售欠活
節市生意未許樂觀
賀咭復活蛋雞仔淡滯反映市民消費力顯跌

（特訊）雖然還有一個月左右復活節就要到臨，但商家對今年節市生意普遍看淡，認爲節貨落行以及有關消費都可能出現前所罕見的慘淡狀況。

有關商家消息指出：現時距離復活節僅有一個月左右的時間，這個節日應時的貨品雖然不多，但因爲假期頗長關係，消費的落行卻頗爲可觀。所以，往年此際，一般商家都已大動腦筋，尤其經銷復活節賀咭，復活蛋，復活雞仔的洋行，已陸續開展批銷生意，各大旅行社亦份外忙碌，替外出渡假的香港市民辦理各項手續。

但是，今年的情況卻大有不同，在廣大市民心目中，彷彿已把這個節日淡忘了，經銷有關節貨的洋行，接入訂單寥寥無幾，而旅行社的客人報名，數量也大爲減縮，各大航空公司部份近程客票例如台灣，星馬泰等地，去年此時早被預訂一空，但今年的人數則有了明顯的減少，這些種種的強烈轉變，十足反映出香港市民的消費力已有了顯著的下跌。

有關商家指出：去年的特殊好景，無疑與本港的股市投機狂熱，正處於高峯狀態有關。自投機活動崩潰後，香港市民又受到凌厲的漲風威脅，百物騰貴，加上收入普遍減縮，對於一般市民就產生了巨大的影響。特別是近一個月來，加價之風吹遍每一個角落，人們要應付日常生活已感到維艱，更遑論去計劃那些可有可無的消費。因此，有關商家對於生意當然也絕不敢寄予什麼大希望，早就不作好的打算。然而形勢的發展比想像中的還要更壞，從目前的表現看來，他們認爲未來復活節貨的銷售以及假期中的消費，將會出現前所未見的慘淡狀況。

國際棉價雖續回降
紗市銷弱未有反應
紗廠二三季用料已配足，四季至明春用棉，暫時觀望尚未急訂。生產未有放緩，部份沽價續降。

（特訊）國際棉花價格繼續回降，但本港棉紡廠商未有反應，因爲一般棉紡廠對於今年第二三季需用的棉花預算足夠供應，第四季至明年首季需用的棉花尚未急於訂購。

昨據棉紡業人士消息，國際棉花價格繼續回降，東非洲AR級棉花十一月至十二月付船C．&．F．每磅訂價降至八角二分美金，美國中白級棉花四月至五月付船F．O．B．每磅訂價五角八分美金，巴基斯坦棉花四月至五月付船C．&．F．訂價，NT棉花每磅六角五分及六角四分美金，LSS棉花每磅六角二分及六角一分美金。但目前訂價雖然繼續報降，本港一般棉紡廠尚未急於訂購，因爲第二季至第三季需用的棉花，已經預算足盤，第四季至明年第一季需用的棉花，暫時觀望未敢大量訂購。

目前港產棉紗實銷仍弱，但一般棉紡廠未有放緩開工，美國棉花來港延遲，對本港棉紡業當然有影響，不過未致缺乏棉花而使棉紡廠生產放緩，預計四月份就有大批棉花進到，供應將轉呈充裕。對本港棉紡業當然有裨益，但更重要的是棉紗暢銷，方能使棉紡廠獲受其惠，從目前情形來看，相信第二季棉紗仍然滯銷。現在有些棉紡廠未肯降低，亦有些棉紡廠暗中將價格繼續降低，例如二十支A級及B級棉紗，個別廠家產品每包亦高低相差一百元。

棉紡業人士指出：去年港產棉紗暢銷時間很長，由一月至十月都是暢銷，十一月至十二月方才略爲轉慢，但今年情況可能相反，滯銷時間將會很長。

用自備滙辦貨
金邊購必需品躍加
下價雨季貨由泰國滲銷，來訂轉告減慢。

（特訊）最近金邊商人向本港採購又告活躍，但仍以扯購一般通常去銷貨品爲多，兩天用品一般單額卻稍見減少。

據辦莊人士表示：較早時金邊入口商向本港訂購貨物曾一度疏減，惟最近又趨活躍，但是當地雖有較多訂單湧進本港，而單額卻不大，所訂購的貨品仍然是以往一般普通貨品，如棉織品，小五金製品，成衣，藥品，罐頭食品，瓷器，日用雜貨，塑膠產品和鋼精製品等，而雨具與雨衣雖續有訂購，但比較不久前略有減少。據說，近日有些下價的雨天用品，從泰國北部地區走運入金邊，成本比由本港輸去的爲低。

較早期間，金邊商人來單一度頗爲疏落，一方面是由於當地政府批匯減少，而局勢不安定亦有影響，但基於當地市場各類入口貨物，所以，當地商人漸有運用自備外匯來採辦貨物，故近期來銷路尚不太壞，但單額比前回增，由於上述的情況，最近金邊商人多用自備外匯支付貨款，反之，申請外匯開信用證來落的相應減少。

香港金融行情表

（三月九日）

九九金（司兩）　最高九七五．〇〇　最低九六〇．五〇　收市九六五．二〇

幣別	單位	收市價（港幣計）
美匯	一〇〇	五〇五．一〇
美單	一〇〇	五〇四．五〇
美鈔	一〇〇	五〇四．九〇
英鎊	一	一一．六五
加拿大圓	一〇〇	五一七．五〇
法國法郎	一〇〇	一〇一．五〇
瑞士法郎	一〇〇	一六〇．〇〇
西德馬克	一〇〇	一八八．〇〇
意大利里拉	一〇〇〇	六．七〇
荷蘭盾	一〇〇	一七九．五〇
澳洲圓	一〇〇	七四六．五〇
日本圓	一〇〇〇	一七．五二
菲律賓披索	一〇〇	七二．五〇
紐西蘭圓	一〇〇	六七〇．〇〇
坡圓（馬來西亞）	一〇〇	二〇四．〇〇
台灣圓	一〇〇	一二．六〇
泰國銖	一〇〇	二五．二五
印度荷嘜	一〇〇	五五．二〇
澳門紙	一〇〇	九六．〇〇
西貢紙（按）	一〇〇〇	八．九〇
金邊紙（按）	一〇〇〇	一〇．〇〇
南非蘭特	一〇〇	六九〇．〇〇
南越紙（按）	一〇〇〇	一〇五．〇〇

日鈔回扳　印度嘩升

（特訊）昨日（九日）外幣市況，加紙企成五一七．〇〇，即一百加元兌五百一十七元，菲紙企成七二．五〇，即一百披索兌七十二元五角，坡紙高成二〇四．〇〇，即一百坡元兌二百零四元，多兌五角，馬紙高成二〇五．七〇，即一百馬元兌二百零五元七角，多兌二元二角，法紙低成一〇一．五〇，即一百法郎兌一百零一元五角，少兌二角，瑞紙高成一六〇．〇〇，即一百法郎兌一百六十元，多兌一元，荷紙企成一七八．〇〇，即一百盾兌一百七十八元，德紙高成一八七．〇〇，即一百馬克兌一百八十七元，多兌一元五，台紙高成一二．六五，即一千台幣兌一百廿六元五角，多兌一元，泰紙高成二五．五五，即一百銖兌二十五元五角五，印紙高成五五．六五，多兌五角，日紙高成一七．五五，即一萬日元兌一百七十五元五角，多兌一．五元。

法匯企住　日匯報定

（特訊）昨日（九日）外匯市況，週末貿易淡靜，價多按定，加匯報五二七．〇〇，即在加交一百加元在港兌五百廿七元，德匯報一九三．六五，即在德交一百馬克在港兌一百九十三元六角半，荷匯報一八四．九〇，即在荷蘭交一百盾在港兌一百八十四元九角，法匯報一〇七．二〇，即在法交一百法郎在港兌一百零七元二角，馬匯報二二〇．一五，即在馬交一百馬元在港兌二百二十元一角半，坡匯報二一八．七〇，即在星交一百坡元在港兌二百一十八元七角，瑞匯報一六四．九五，即在瑞士交一百法郎在港兌一百六十四元九角半，日匯報一七三．五〇，即在日交一萬日元在港兌一百七十三元五角，台匯報一二六．五〇，即在台交一千台幣在港兌一百廿六元五角。

歐金參差賣盆增加
港金市弱價格回降
收市九六五．二下跌卅二元三
美鈔牛皮偏軟收市五〇四．九

（特訊）昨日（九）本港金鈔市道，大勢轉呈疲軟，價格多告低順。九九金走勢，因外圍歐洲自由金價參差，倫敦報一六五．〇〇美元，下跌一元，巴黎一七二．五四美元，上升四元〇九仙，瑞士一六六．〇〇美元，下跌一元，適週末祇半日交易，買賣頗具戒心，套戥盤低價開出，人心看淡，買家即告拋售，價格急降，但好友博取心理不甘損手，見價位已低相繼落，行家多頭吸進炒起，由於心理虛怯，買家買多，徒勞無功，終以低價收市九六五．二〇，惟較今價九六二．二〇仍高。英鎊回穩，倫敦轉漲報二．三三三五美元，上升三錢，紐約告漲士二．三三三〇美元。

九九金上午低盤開出九七五．〇〇，爲上午最高，後升上九六五．〇〇，比較上日收市價低廿二元五角，最低下九六四．〇〇，收市九六五．二〇，早午盤差距低九元八角，比較上日則銳降卅二元三角，跟息兩天去二元八角五仙，場內上牌交收候收。

美鈔開市五〇四．七〇，比較上日微低一角，最好五〇五．〇〇，最淡五〇四．八〇，收市五〇四．九〇。

美電開市五〇五．一〇，比較上日微低四角，最好五〇五．四〇，最淡五〇五．〇〇，收市五〇五．一〇。

金單開市五〇四．七〇，比較上日微低五角，最好五〇五．〇〇，最淡五〇四．六〇，收市五〇四．五〇。

週末頭寸需求減
拆借例淡　息價軟順
做九厘二五至九厘半放，多求少。

（特訊）據金融界人士消息：昨（九）週末本港中西銀行同業拆借活動呈現例淡狀態，一般業者都是放多求少，息價亦告軟順，大部份均以九厘二五至九厘半的水平成交。但金融界認爲到了下週息價可能會較反覆。

亞洲美元利息近日呈現穩企，一週期者八厘八六二五，一個月期者八厘二五，三個月期者八厘五六二五，兩個月期者八厘五六二五，五個月期者八厘六二五，四個月期者八厘六八七五，六個月及九個月期者亦爲八厘六二五，一年期者八厘六八七五。

去週港股價升降互見
週息百分率有榮辱

（特訊）據去週香港交易所各項股票市價互有榮辱，故去週之週息百分率相應而亦互見升降，週息百分率上升者計有聯合橡膠，長江實業，中華巴士，城市酒店，四海地產，嘉年地產，維達，青洲英坭，恆生銀行，海港企業，中華煤氣，合和，和記地產，怡和，通卡佛，廖創興，美漢，橡膠信託，山帝國，信德，先施，會德豐紗廠，會德豐A，永安人壽，永安及永高等。週息率下降者計有聯合企業，國泰股份，九龍巴士，均益倉，亞洲航業，金門，港機工程，黃埔船塢，香港煤氣，置地公司，九龍倉，信託，油蔴地小輪，怡和證券，九龍巴士，美麗華酒店，保華建築，新世界發展，東方貨櫃，大生地產，大新公和，大昌地產，屈臣氏及仁孚等。茲將去週之週息百分率與上週比較列下：

名稱	三月一日週息率	三月八日週息率
聯合企業	一二．六六	一二．五〇
聯合橡膠	五．八〇	五．八四
凱聯酒店	一二．七八	一三．三九
東亞銀行	一．三六	一．三六
國泰股份	九．〇九	八．三三
長江實業	一一．六七	一〇．七七
信昌企業	一七．三九	一七．三九
九龍燈	五．八八	五．六八
中華巴士	四．二六	五．七五
均益倉	六．〇〇	五．七七
城市酒店	七．三三	七．五九
大利	一三．四五	一三．四五
四海地產	一七．〇〇	一七．八九
亞洲航業	三．四九	三．四五
金門	五．〇〇	四．七三
嘉年地產	一三．二一	一三．七三
維達	八．二一	八．二九
青洲英坭	二．一〇	二．一三
港機工程	七．一二	六．七四
恆隆	一五．五九	一四．七二
恆生銀行	二．一〇	二．三四
海港企業	七．一三	七．五九
黃埔船塢	四．三五	四．三二
香港燈	五．一三	四．八二
中華煤氣	六．三六	六．五四
置地公司	三．〇九	三．〇三
九龍倉	三．〇二	二．九八
信託A	五．二八	五．一九
匯豐銀行	二．九二	二．九二
倫敦登記	二．九九	二．九四
大酒店	三．一五	三．一五
電話公司	四．二六	四．二六
油蔴地小輪	九．八二	九．五九
合和	一八．一八	一八．三九
新昌集團	八．八二	八．八二
和記企業	六．四八	六．三〇
和寶	一四．二九	一四．二九
和記地產	一〇．五三	一〇．九六
恰和	一．五八	一．六〇
怡和證券	三．九七	三．六五
九龍巴士	四．八〇	四．二九
通卡佛A	八．八二	九．四三
廖創興	六．五〇	六．六三
美漢	六．七五	七．三四
美麗華酒店	六．三五	六．二〇
南豐紗廠	一二．五〇	一二．五〇
新世界發展	六．四九	六．三五
海南發展	六．八六	六．七七
海外信託銀行	四．六二	四．六九
東方貨櫃	八．五四	七．八八
保華建築	一〇．九五	一〇．四五
怡美	一．六四	一．六〇
聯邦地產	七．九八	七．九三
橡膠信託	六．六七	六．九二
山帝國	一四．〇八	一四．七一
生力啤	七．三〇	七．三〇
信德	九．〇九	九．八〇
森那美	二．五七	二．五七
先施	四．四四	四．八〇
利獲家證券	八．八二	九．五二
利獲家海外投資	一三．七九	一二．九九
新馬製衣	一五．〇〇	一五．〇〇
南華早報	二．八九	二．九三
寶光	八．五〇	七．六四
大新公和	一二．二〇	一一．九〇
新鴻基	一八．五七	一六．五二
太古實業A	三．六三	三．六三
太古洋行A	二．七二	二．七〇
大昌地產	一〇．〇七	一〇．〇〇
大生地產	一六．六七	一六．五七
聯紡	三．七五	三．七五
會德豐紗廠	四．六二	四．七二
友聯銀行	七．二五	七．〇七
大華銀行	三．九〇	三．九〇
華光地產	九．三八	九．三八
華光航業	七．六二	七．六二
屈臣氏	一一．四六	一一．一一
會德豐A	六．一四	六．六三
會德豐船務A	一二．九〇	九．〇〇
永安人壽	八．一五	八．五三
永安	三．〇六	三．一四
南聯實業	一〇．六〇	一〇．七三
永高	一〇．〇〇	一〇．一三
長江製衣	一七．三一	一七．三一
仁孚	七．五九	七．一七

遠東證交所一週股市報告
去週開始時市勢軟弱，各股價格回落，收市時價位從低點轉向上揚

份備受壓力，做價俱見大幅挫落。自週二起股市重露曙光，成盤暢旺，價位從低點轉向上揚。強大獲利回吐於週四出現，令股市後期回落，收市時行情互有榮辱。成交額則爲本年來最高紀錄。

遠東指數六週來首次見報升二九．三三點，以一八二二．六〇點收盤。

週一股市異常疲弱，在賣家大肆活躍下，走勢直綫下降，做價全面後撤，收市時一般成價普遍處於是日最低水平。遠東指數下瀉九一．一〇點。

週二在買家重新落場下，股市全面回升，交投暢活。午後買盤更多，做價再度大幅扯高，收市時價位全面躍起。遠東指數報高七三．五六點。

承昨市之回彈，週三股市堅挺而有勁。交投持續暢旺。開市後不久，買盤即接踵而來，使各股份做價再向前邁進。收市時大多攀上高位收盤。遠東指數上升一三．七八點。

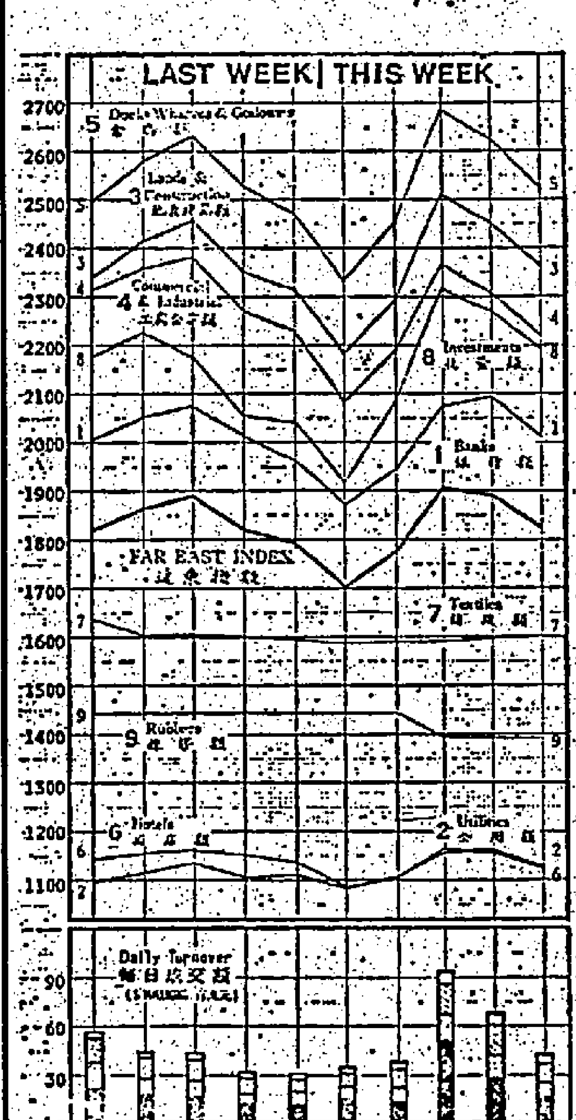
週四市道先揚後順。早盤行情仍續向好，午後因獲利回吐關係，令做價紛紛折回，收市時各股份僅略爲低順。遠東指數滑落一九．〇一點。

週五早盤普呈軟落，午後行情漸趨穩定，買盤稍見增多，惟收市價仍較前爲低。遠東指數下降六七．九〇點。

遠東指數 FAR EAST INDEX (1st April, 1971 = 1000)	開市 OPEN	最高 HIGH	最低 LOW	收市 CLOSE
	1702.17	1906.51	1702.17	1822.60

WEEKLY TURNOVER 全週成交額 ($ MILLIONS 百萬元)

ALL H.K. 全港 275.67 = 100%
FAR EAST 遠東 126.03 = 45%
KAM NGAN 金銀 69.60 = 25%
HONGKONG 香港 56.00 = 20%
KOWLOON 九龍 27.04 = 10%



香港股市一週
大勢反覆做價升降頗劇
四證全週開做總值二億七千八百六十七萬元，較上週多七千零廿七萬元，增幅廿四點三強。港證成五六零零萬元，遠證成一二六零三萬元，金證成六九六零萬元，九證成二七零四萬元。

本週（由三月四日至三月八日）香港股市有頗大的變化，忽而相競低拋，忽而爭相搶購，致使一般股票市價升降之幅度頗大，迄收市之價位多比去週稍高，而交易數值亦比去週顯著的增加。根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場每日之交易數值合計，全週交易總值爲二億七千八百六十七萬元，比去週增加七千零二十七萬元，增加之幅度爲百分之二十四點三強，平均每日之交易數值爲五千五百七十三萬元。在交易所佔中，香港交易所佔五千六百萬元，遠東交易所佔一億二千六百零三萬元，金銀交易所佔六千九百六十萬元，九龍交易所佔二千七百零四萬元。

兩年內之低水平，當週一開市，不僅是接承去週尾市之疲弱，且轉而有相競低拋之劣勢，指數一再創低，次天大市突告轉好，各項股票做價全面性強力的反彈，當時是受阿拉伯國家將會解除對美國石油禁運及可能降低石油價格，形成大市突見好轉，以週三最強，升勢更爲凌厲，指數升幅近百分之十，市道之暢盛，爲近月來所罕見，使恆生指數重返四百點關，可惜仍是經過週二及週三的彈升後已無力支持，獲利回吐漸增，做價上升回順，由於恆生指數未能穩守於四百點關，對股市人心亦有影響，一般股票市價再復明顯低落，迄週五收市，恆生指數仍感持續之中。本週各天交易數值與指數走勢，週一交易數值有三千五百二十五萬元，恆生指數爲三六四．九三，比去週五跌一七．五〇，遠東指數爲一七〇二．七，比去週五跌九一．一〇，金銀綜合指數爲三四．三五，比去週五跌一．八一。

本週交投雖有增暫，惟其成盤仍感集中於此項熱門股而已，大多數股票交投不脫而疏少，做價升降之幅度有相差百分之二十至三十之間，一般的做價較衆之股票變化較爲凌厲，升降之幅度則略有榮辱。

根據本週五之遠東分類指數與去週五比較，報升者略多於報低。銀行類指數爲二〇一〇、〇六，比去週五升一一二九、七三，公用類指數爲一一二九、四七，比去週五升三三、五八，比去週五升四七、一六。工商企業類指數爲二二一、五七，比去週五跌三、九四。地產建築類指數爲二五二、三九，比去週五升四、二八。酒店類指數爲三二三、七八，比去週五跌一七、四一。倉塢類指數爲一六〇一、二二，比去週五升一九、四三。紡織類指數爲一三九三、一七，比去週五跌五〇、〇七。橡膠類指數爲一三九三、一七，投資類指數爲二二一，比去週五升四七、〇七。至於金銀交易所之金指數與銀指數同見微報升，金指數爲三四、一三，比去週五升〇、二六，銀指數爲三三、四七，比去週五升〇、五八。

從本週市道之反覆，充份的顯示人心不穩，目前一般股市人士俱關注即將召開之阿拉伯國會議結束，很可能會與美國政府局勢之動向，換言之，後市之演變仍甚難以預料，尤其是阿拉伯國會議結束後市的波動，茲將本週各項股票成交數並列下：

每週香港股票市價變動統計

（單位元）

股名	上週收市價	本週收市價	最高價	最低價	成交數
聯合企業	三．九五	四．〇〇	四．一二五	三．九〇	二二、〇〇〇
聯合橡膠	三．七二五	三．七〇	三．七〇	三．七〇	一六、〇〇〇
亞洲保險	六．一〇	六．一〇	六．一〇	六．一〇	一一三、〇〇〇
凱聯酒店	一．三三	一．二七	一．三二	一．二六	八二、〇〇〇
保得股份	二二．五〇	二二．五〇	二二．五〇	二二．五〇	一、一三七
國泰股份	二．二〇	二．四〇	二．四〇	二．一七五	一〇二、〇〇〇
長江實業	三．六〇	三．九〇	四．一〇	三．五五	二三、二〇〇
九龍燈	一七．〇〇	一七．六〇	一八．六〇	一六．五〇	一三、九一〇
中華巴士	[illegible]	[illegible]	[illegible]	一〇．〇〇	一、六〇〇
均益倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]	四九．七五	一一、五〇〇
四海地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	〇．九二	二〇、〇〇〇
莊士集團	三．〇〇	二．九〇	二．九〇	二．九〇	[illegible]
城都地產	二．五七五	二．五五	二．六〇	二．四〇	[illegible]
依時製衣	一．九〇	一．五〇	一．五〇	一．五〇	[illegible]
亞洲航業（除息）	八．六〇	八．七〇	八．九〇	八．二〇	[illegible]
金門	一四．〇〇	一四．八〇	一五．六〇	一三．〇〇	[illegible]
嘉年地產	五．三〇	五．一〇	五．一〇	五．一〇	[illegible]
維達	二．八〇	二．七七五	二．八五	二．七七五	[illegible]
鷹君	一．一〇	一．〇七	一．〇七	〇．九〇	[illegible]
青洲英坭	八三．五〇	八二．〇〇	八二．〇〇	八二．〇〇	[illegible]
港九工程	一七．七〇	一八．七〇	一九．〇〇	一八．〇〇	[illegible]
恆隆	三．四〇	三．六〇	三．六〇	三．三〇	[illegible]
恆生銀行	二四三．〇〇	一四四．〇〇	一四五．〇〇	一四四．〇〇	[illegible]
海港企業	一一．五〇	一〇．八〇	一一．四〇	一〇．六〇	[illegible]
夏利文	〇．六八	〇．六七	〇．六七	〇．六七	[illegible]
虎豹	二〇．〇〇	七．四〇	七．四〇	七．四〇	[illegible]
日立	二．七〇	二．七〇	二．七〇	二．七〇	[illegible]
黃埔船塢	二三．八〇	一三．九〇	一四．三〇	一三．六〇	[illegible]
香港燈	三．九〇	四．一五	四．四〇	三．七五	[illegible]
中華煤氣	二一．〇〇	一〇．七〇	一〇．七〇	一〇．七〇	[illegible]
置地公司	七．四五	七．六〇	八．二五	六．九〇	[illegible]
九龍倉	一四．九〇	一五．一〇	一六．四〇	一三．六〇	[illegible]
港太投資	二．四〇	二．四〇	二．四〇	二．三〇	[illegible]
港託A	二．六五	二．七〇	二．八〇	二．七〇	[illegible]
匯豐銀行（除各項）	三一．六〇	三一．六〇	三三．六〇	三〇．二〇	[illegible]
倫敦登記（除各項）	三一．一〇	三一．四〇	三三．三〇	三〇．一〇	[illegible]
大酒店	九．九〇	九．九〇	一〇．八〇	九．二〇	[illegible]
電話公司	二八．二〇	二八．二〇	二九．四〇	二七．二〇	[illegible]
油蔴地小輪	一六．八〇	一七．二〇	一八．二〇	一六．五〇	[illegible]
置地債券（加認股權）	五二六〇．〇〇	五〇〇〇．〇〇	五〇〇〇．〇〇	五〇〇〇．〇〇	一
置地債券（除認股權）	三六〇〇．〇〇	三六六〇．〇〇	三六六〇．〇〇	三六六〇．〇〇	一
置地債券（認股權）	一四五二．〇〇	一五〇〇．〇〇	一六〇〇．〇〇	一三四〇．〇〇	一
合和	二．二〇	二．七五	二．三五	二．〇〇	[illegible]
新昌集團	八．五〇	八．五〇	八．七〇	八．二五	[illegible]
和記企業	五．二五	五．四〇	六．〇〇	四．九〇	[illegible]
和寶	三．五〇	三．五八	三．五〇	三．五〇	[illegible]
和興	一．四〇	一．三五	一．四〇	一．三八	[illegible]
和記地產	三．八〇	三．六〇	三．七〇	三．五五	[illegible]
萬邦航業（除息）	三．五五	三．五〇	三．五五	三．五〇	[illegible]
怡和	二五．三〇	二五．〇〇	二六．五〇	二三．五〇	[illegible]
怡和證券（除息）	五．八〇	六．三〇	六．八〇	五．五〇	[illegible]
怡和實業	三．〇〇	三．〇〇	三．〇〇	三．〇〇	[illegible]
九龍巴士	五．〇〇	五．六〇	六．一〇	四．六五	[illegible]
熊谷組	六．五〇	六．〇〇	六．〇〇	六．〇〇	[illegible]
通卡佛A	二七．〇〇	一五．九〇	一七．〇〇	一五．八〇	[illegible]
立興	三．七五	三．五八	三．五〇	三．五〇	[illegible]
廖創興	一．〇〇	〇．九〇	〇．九八	〇．八二	[illegible]
松下電器	九．〇〇	八．三二	八．三〇	八．二〇	[illegible]
美漢	一．〇〇	〇．九〇	〇．九二	〇．九二	[illegible]
新英華	二．二〇	二．一〇	二．一〇	一．九四	[illegible]
美麗華酒店	二一．八〇	一二．一〇	一二．一〇	一二．一〇	[illegible]
橫濱	〇．五〇	〇．五〇	〇．五〇	〇．五〇	[illegible]
南豐紗廠	四．〇〇	四．〇〇	四．〇〇	三．七〇	[illegible]
新世紀	二．九〇	二．九〇	三．〇〇	二．九〇	[illegible]
新世界發展	一．八五	一．八九	二．〇七五	一．七四	[illegible]
海南發展	一．五三	一．五五	一．五八	一．四二	[illegible]
海外信託銀行	三．二五	三．二〇	三．四〇	三．二〇	[illegible]
東方貨櫃	二．四〇	二．六〇	二．六五	二．三〇	[illegible]
保華建築	一．一〇	二．二〇	二．三〇	一．九六	[illegible]
怡美	六．一〇	六．二五	六．二三	六．一〇	[illegible]
怡湧	七．七〇	八．〇〇	八．〇〇	七．七〇	[illegible]
聯邦地產	一．六三	一．五〇	一．五〇	一．五〇	[illegible]
橡膠信託	二．七〇	二．六〇	二．六五	二．六〇	[illegible]
山帝國	〇．七一	〇．六八	〇．六八	〇．六五	[illegible]
生力啤	八．九〇	八．九〇	八．九〇	八．九五	[illegible]
信德	一．一〇	一．〇二	一．〇二	一．〇一	[illegible]
森那美（除息）	八．六〇	八．六〇	八．六五	八．三五	[illegible]
先施	二三．五〇	二二．五〇	二二．五〇	二二．五〇	[illegible]
利獲家證券	三．四〇	三．一五	三．一五	三．一五	[illegible]
利獲家海外投資	一．四五	一．五四	一．五四	一．四四	[illegible]
南太平洋地產	一．四五	一．三五	一．三五	一．二五	[illegible]
寶光	四．二〇	四．四五	四．七〇	三．八〇	[illegible]
大新公和	二．〇五	一．九三	一．九三	一．九〇	[illegible]
新鴻基（除息）	二．一〇	二．四〇	二．五〇	二．〇七五	[illegible]
太古實業A	八．四〇	八．四〇	九．〇〇	八．三〇	[illegible]
太古實業B	一．五七	一．五六	一．五六	一．五六	[illegible]
太古洋行A	六．二五	六．三〇	七．〇〇	五．七五	[illegible]
太古洋行B	一．四〇	一．二九	一．三三	一．二〇	[illegible]
大昌地產	一．三九	一．四〇	一．五三	一．二八	[illegible]
東麗	三一．〇〇	三七．〇〇	三七．〇〇	三七．〇〇	[illegible]
友聯銀行	四．〇〇	四．一〇	四．一〇	三．九〇	[illegible]
怡南	三．七〇	三．六〇	三．六〇	三．六〇	[illegible]
裕泰	一．九七	一．九一	一．九三	一．九〇	[illegible]
華光地產	〇．八〇	〇．八〇	〇．八二	〇．七八	[illegible]
華光航業	三．一五	三．一五	三．二五	三．〇〇	[illegible]
屈臣氏	四．八〇	四．九五	五．一〇	四．三〇	[illegible]
會德豐A	四．四〇	四．〇七五	四．六〇	四．〇〇	[illegible]
會德豐B	〇．四七	〇．四〇	〇．四〇	〇．四〇	[illegible]
會德豐船務A	四．六五	五．〇〇	五．一五	四．六〇	[illegible]
會德豐船務B	〇．四七	〇．五〇	〇．五一	〇．四六	[illegible]
永安人壽	一．七八五	一．七〇	一．七〇	一．七〇	[illegible]
永安	三．六〇	三．五〇	三．六〇	三．五〇	[illegible]
南聯實業	二．〇七	二．〇五	二．〇五	二．〇五	[illegible]
永高	八．〇〇	七．九〇	八．〇〇	七．九〇	[illegible]
仁孚	四．三五	四．六〇	四．六〇	四．二〇	[illegible]
×	×	×	×	×	×
統一機構	一．〇八	一．〇五	一．〇五	一．〇五	[illegible]
高富	〇．六〇	〇．七四	〇．七四	〇．六四	[illegible]
聯興	〇．九二	〇．九〇	〇．九〇	〇．八六	[illegible]
地產發展	五．〇〇	五．〇〇	五．〇〇	五．〇〇	[illegible]
星島報業	四．二〇	四．〇五	四．二〇	四．〇〇	[illegible]

附註：有×符號前乃根據香港交易所，×符號後乃根據遠東交易所。全週四市場交易數值合計爲二七八、六七〇、〇〇〇元。

REFERENCE LIBRARY
10 MAR 1974
CITY HALL

華僑經濟

日毛冷盆復開 夏季衣料大量運到

天氣失常賣單推遲 暫時儲倉待市

(特訊)日本混紡毛冷近已有盤開出，但價格高站，港商批購不大活躍，此外日本夏季衣料亦已有運到，但由於天氣乍熱還寒，商人大都採觀望。

據毛冷商人指出：日本混紡毛冷訂價續告提高，每公斤C.I.F.香港為五十五港元，據說，上述貨品於去年同期每公斤值三十一元五角，換言之，在一年內，漲幅竟達百份之七十。而且該種毛冷訂盤為產地現貨價格，如果訂購遠期訂貨，價格尚會高些。

據續表示：去年上半年本港向英國訂成的舊價毛冷，現時尚有不少未運到，其中有部份貨品經多次延期後，目前仍未抵港。據說，英國毛冷延期運來，可能與能源等問題有關。

又據貿易商稱：最近多種日本夏季衣料已有不少運到，但由於目前天氣忽冷忽暖，故商人暫時多不願將這些新花衣料提早上市，而且天氣未轉暖，一般零售商多不願太早入貨，因此一些來貨商對新貨也推遲延期賣單提貨。

實銷買家緊縮購入 食糖價格續告下降

降回二月初價位足見進銳退速 早期高價購入貨現沽已要虧損

(特訊)國際糖價升降互見，但本港實銷買家對近期內糖市看淡，購入砂糖採取緊縮措施，昨(九)日港市價格續下跌。

據糖業人士指出：本港糖價，現在已降回二月初旬的價位，足見進銳退速，每噸超過三千元購入的大陸榴花中粗砂，如果照現在市價沽出虧損固然很大，即使每噸二千七百廿九元購入的台灣幼砂，照現在市價沽出亦要虧損。因為現在港市價格，比較二月份最高價回降三分之一。

昨(九)日成交蓋少，大陸榴花粗砂碼頭交收轉手每噸以二千五百八十元成交十噸，日本幼砂碼頭交收轉手每担以一百五十八元成交十噸，台灣幼砂近期到港碼頭交收每担按一百六十七元未有買家。

國際糖價，互有升降。倫敦市場(八)日原糖現貨每噸二百〇八鎊，比前降十二鎊，五月期貨每噸二百二十三鎊點四五，比前升九鎊點六五，八月期貨每噸一百九十五鎊點五〇，比前升十一鎊，十月期貨每噸一百八十一鎊點五〇，比前升八鎊點七五。紐約市場(八)日原糖現貨每磅廿一點五〇美分，比前升一點美分，五月期貨每磅仍為十九點九五美分，七月期貨每磅十八點五五美分，比前降點二三美分，九月期貨每磅十六點五五美分，比前降點五七美分。

世界可開採銅量 估計可用三十年

儲量三億四千八百萬噸

(倫敦訊)國際銅理事長說，一九七二年底已知世界可開採銅的儲藏量是三億四千八百萬噸，如果每年產量配合日增的需求，預計這些儲藏可用二十九年。

理事會說，這是依照一項保守的假設，即生產量將照一九六一—一九七〇年成長率百分之四·一成長作成的。

理事會引述可能導致可開採銅儲藏變化的因素如下：由於金屬缺貨加緊開採，由於技術改進能夠經濟採低品質的儲藏，由於來自環境保護主義者的壓力限制銅資源開採，由於人口成長用途增加，如果銅價漲至不經濟擴大代替品的使用，以及擴大使用廢銅，作為代替品短缺廢銅供應量增加。

美國銀行公佈 國際資產增加

美國銀行機構去年度股東週年報告書內顯示，其國際業務活動中的盈利，資產，存款，及貸款額等均維持長足的進展。最大附屬公司美國銀行BANK OF AMERICA NT. & SA.國際資產增加達百分之四十四，在全球八十七個國家中開設有分行一〇三所，十二個代表辦事處，及一〇二間附屬或聯繫機構。

美國銀行在該年度綜合資產為四百九十四億美元，國際資產為一百八十六億美元，佔百份之卅六，在七三年度之國際銀行業務上所取利益，將加該銀行綜合盈利達百份之卅二，較前年同期增進了百份之廿八。

據該銀行綜合報告中指出，在未計證券交易所前的收益為二億一千九百萬美元，較七二年度超出百分之十六，包括證券交易後的純收益總數達二億二千一百萬美元，或每股三點二一美元，較前年同期增加百分之十五點一。

資產總計為四百九十四億美元，較七二年之四百零九億美元增進了百分之二十點八，存款總計為四百一十五億美元，較七二年之三百五十一億美元增加了百份之十八點二，在七三年尾貸款數額增加達二百四十九億，較前增加百分之二十八點四，該現貸款數字係歷年來貸款增加得最多的一年。

該銀行在七三年度八月份增派每季股息至每股三角三分美元，增加百分之二十九點五，相等於新的年利每股一點三二美元，而七二年的年利則為一點一四美元，在七三年美國銀行分派股息八千六百萬美元。

美國銀行第二年度股東年報中闡述辦理一項社會福利計劃，要點包括動用二千萬元作三藩市市內，重建，及長期性貸款協助家庭採購商業發展，青少年學校教育，低薪家庭教育補助等，信託部列舉數十間與其有關的大公司股票，而信託部持有該等公司股票的百分之四點四至百分之〇點一不等，在該五十間公司中的四十間持有該類股票總數不超過百分之二。

據該銀行總裁邵羅斯對本年該行的觀察表示，關於通貨膨脹的問題，重整國際幣值系統及調整部份主要商品與能源等問題均屬首要問題，同時彼認為經濟問題為次要，最重要的是吾人應如何建立起對現實環境的信心，與加強生存的鬥志。

倫敦銀行財務集團 半年溢利七百萬鎊

設於倫敦之國際性銀行財務集團，及擁有本港怡和財務有限公司部份股權之UNITED DOMINIONS TRUST LTD(簡稱UDT)經宣佈其截至七三年十二月底止半年業績，除稅後溢利由七二年度同期內之六百九十萬英鎊增至七百八十萬英鎊，其中包括三百二十萬鎊來自貨幣兌換而得之特殊利潤(七二年度為一百三十萬鎊)。

該公司表示，上述成績係於罕見之英國貨幣成本上漲之情況下獲得，足以證明該公司加強銀行業務，及拓展海外業務之政策相當成功。

由一九七三年三月起，UDT獲批准接受外幣存款，旋於是年十二月受委任授權外幣商業銀行。並獲英國銀行承認為授權銀行。

UDT經透過在德國及尼日利亞收購股權而加強海外業務，目前正研究在歐、美及遠東區作進一步拓展之機會。與UDT同為設於本港怡和財務有限公司之其他股東計有：怡和有限公司及仁孚行有限公司。

韓製假睫毛 暢銷美國

(漢城息)東洋通訊社華盛頓報導，美國假睫毛市場，現正為韓國產品所支配。報導中說，美國有百分之九十五的假睫毛是韓國製的。報導中又說，一付假睫毛在美國的真正的價格是美金一角五分。

瑞典汽車 銷路減縮

(特訊)瑞典航訊：據斯德哥爾摩消息，自瑞典實施汽油配給三週後，一月份瑞典新車銷路顯著減縮，銷量為一萬三千零二十七輛，較去年同期減少四千四百輛。在各種牌子的銷路中，仍以富豪銷量佔首位，新寶佔次席而福士則佔第三位。

西歐黃金價

(美聯社倫敦八日電)星期五，歐洲各地黃金收市價如下(每安士美元計，括弧內為周四收市價)：

倫敦—一六五·〇〇(一六八·〇〇)

巴黎—一七二·五四(一六八·四五)

法蘭克福—一七一·二二(一六四·〇〇)

蘇黎世—一六七·〇〇(一六五·五〇)

世界主要貨幣 美元匯兌率指數 較舊平價升值六點一三

(特訊)據路透社五日編製的世界各主要貨幣兌美元匯率平均價數，較史密松寧平均價升值百分之六·一三，上日為升值百分之五·七九。五日各主要貨幣升降率如下，括號內為昨日升降率(%)：

日圓：⊕六·七六(⊕五·四一)。

馬克：⊕二〇·九三(⊕二〇·四〇)。

英鎊：⊖一一·二五(⊖一二·三九)。

里拉：⊖一〇·六三(⊖一〇·八八)。

法國商用法郎：⊕五·三三(⊕四·六四)。

荷蘭基爾德：⊕一六·三〇(⊕一五·九三)。

比利時法郎：⊕一一·二六(⊕一〇·九九)。

瑞士法郎：⊕二一·一〇(⊕二一·八一)。

瑞典克郎：⊕三·七六(⊕三·五六)。

丹麥克羅諾：⊕一〇·六二(⊕一〇·三六)。

市面食米供應轉增

人為不正常狀態肯定不會持久 入口米商週末例無開盆 一般市情持續和緩已趨向正常

(特訊)昨(九)日米市，因屬週末，入口米商未有開盤，但市情仍然和緩。

據米業人士指出：現時一部份二盤商仍然企圖被造米市緊張氣氛，利用泰國米訂價繼續報漲的消息，希望繼續戈取暴利，但港九市面食米供應轉增，且因很多家庭及飲食業均已貯存大量食米，事實上，食米貯存時間較久就生虫變壞，況復天氣漸熱，食米消耗量不及寒涼時候那麼多，如果第二季食米入口額增加，則今後短期內米市將會影響轉淡，將來存倉食米轉增，供過於求的情況亦將出現。

米業人士又稱：不正常的發展，肯定不能持久，最近米市的供不應求，就是人為因素造成的不正常狀態，將來米市有一段較長時間趨淡，就是最近不正常的市道所帶來的惡果。

昨賽馬熱門佔優 白禮棣連中三元

本季第廿六次賽馬九場，昨日在快活谷舉行，由於第四場四重彩比賽，第四班跑一六五〇公尺，十四駒逐鹿，結果，甘保頓赤先鋒跑得冠軍，馬彼得之靚駒，伊丹尼之吉利客及白禮棣之快活人二世，分別跑入亞軍，季軍及殿軍，但因伊丹尼之吉利客，抗議馬彼得所策靚駒之亞軍資格，雖經董事局研訊，結果抗議無效，但已因此影響，由第五場起，延遲半小時開跑，及至第七場，第四班跑一六五〇公尺，十三駒參戰，嘉華達之福怡，詹亞健之三獎，及蘇國仁之仙草，分別跑得冠軍，亞季軍，三獎對福怡提出抗議，亮起紅燈，雖亦抗議無效，但九場比賽，因此延遲半小時，直至下午六時卅分，始行賽畢收場。

昨日九場比賽結果，熱門馬佔盡優勢，一般熱門客，莫不為之笑逐顏開，頭頭大熱門順利勝出者三場，是即第一場之玉花驄，第二場之四蹄飛，及第四場之赤先鋒，次熱門勝出者四場，是即第三場之金童，第五場之鐵滿谷，第六場之甌中雄及第八場之勸得，爆半冷門者，值得兩場，是即第七場之福怡及第九場之堅橋，由白禮棣策騎爆冷取勝，獨贏派彩四十五元七角，成為全日獨贏派彩之最高者。

騎師成績最威水者，首推白禮棣，連中三元，是即第一場之玉花驄，第六場之甌中雄，及第九場之堅橋，此外，摩加利之四蹄飛，鄭棣池之金童，甘保頓之赤先鋒，蘇國仁之鐵滿谷，嘉華達之福怡，及關尼之勸得等，各勝一場。

練馬師成績最佳者：首推莊布朗，連贏一個孖寶，此外米曲凡尼，佐治摩亞，朱質明，杜華，李殿林，吳志林及賓士等，各勝一場，茲將各場比賽成績，採錄如下：

第一場：第五班，路程一八〇〇公尺，實出跑者六，時速十五秒四，四十秒六，一分〇六秒一，一分卅秒九，一分五十五秒三，(末段廿四秒四)

冠軍勝亞軍八馬位，亞軍勝季軍短馬頭位，第四名是：神龍(鄭棣池)

名次	馬名	騎師	W派彩	P派彩
首名	㊀玉花驄	白禮棣	九元二角	六元三角
次名	㊃真勇敢	詹亞健		十元六角
三名	㊄真好運	鄭康業		

當日孖寶㊀玉花驄搭㊇四蹄飛派彩七十二元。

搖彩票首名：九七七〇號派彩八千四百一十四元，次名：五五五七號派彩二千四百〇四元，三名：三九三五號派彩一千二百〇二元。

入圍獎四個(每得獎金一百元)號碼如下：九六八九，四五三九，六六五，八九一四。

(註)同意獲准臨時退出。

第二場：第二班，路程一二三五公尺，實出跑者十四，時速廿七秒三，五十一秒九，一分十五秒七，(末段廿四秒八)

冠軍勝亞軍個半馬位，亞軍勝季軍半馬位，第四名是：金龍(鄭棣池)

名次	馬名	騎師	W派彩	P派彩
首名	㊇四蹄飛	摩加利	十四元	七元三角
次名	㊂羅馬神駒	麥美倫		十三元四角
三名	㊀有機會	摩亞		十五元八角

連贏位㊂羅馬神駒搭㊇四蹄飛派彩一百三十元。

搖彩票首名：七九四七號派彩八千二百七十元，次名：二八四八號派彩二千三百六十六元，三名：八八五五號派彩一千一百八十三元。

入圍獎七個(每得獎金一百元)號碼如下：七〇〇〇，一一五四二，九五六二，一〇七四〇，二二三二，一四九八，一〇三六七。

第三場：A班，路程九七五公尺，實出跑者十四，時速十二秒四，卅五秒八，一分正，(末段廿四秒二)

冠軍勝亞軍短馬頭位，亞軍勝季軍四份三馬位，第四名是：勇騎士(謝恩雯)

名次	馬名	騎師	W派彩	P派彩
首名	㊁金童	鄭棣池	十七元	八元九角
次名	㊀都旺財	白禮棣		七元三角
三名	㊃維心萬丈	李銘揚		十三元七角

連贏位㊀都旺財搭㊁金童派彩四十五元。

搖彩票首名：三五八三號派彩八千三百〇二元，次名：四六四六號派彩二千三百七十二元，三名：八五〇一號派彩一千一百八十六元。

入圍獎十一個(每得獎金一百元)號碼如下：六三九〇，二六八，一一〇七四，四八八三，六八五，四五七二，一〇八二，七六六二，一一六六九，六四八九，七〇八四。

第四場：(四重彩)第四班，路程一六五〇公尺，實出跑者十四，時速廿八秒三，五十二秒三，一分十七秒八，一分四十三秒九，(末段廿六秒一)

冠軍勝亞軍四份三馬位，亞軍勝季軍四份三馬位，第四名是：快活人二世(白禮棣)

名次	馬名	騎師	W派彩	P派彩
首名	㊀赤先鋒	甘保頓	十五元六角	六元
次名	㊁靚駒	馬彼得		六元四角
三名	㊈吉利客	伊丹尼		八元七角

連贏位㊀赤先鋒搭㊁靚駒派彩四十九元。

搖彩票首名：三六四〇號派彩八千三百七十七元，次名：三二八九號派彩二千三百九十四元，三名：三八六〇號派彩一千一百九十七元。

入圍獎十一個(每得獎金一百元)號碼如下：一一六四，九五四四，四四五六，五五五，九七三四，三三〇九，八四三，六五四，五五九，六三，一〇八一九，七六四七。

第五場：第二班，路程一二三五公尺，實出跑者六，時速廿六秒七，四十九秒七，一分十四秒九，(末段廿五秒二)

冠軍勝亞軍一馬位，亞軍勝季軍一馬位。第四名是：吉曼(霍利安)

名次	馬名	騎師	W派彩	P派彩
首名	㊅鐵滿谷	蘇國仁	十七元二角	十二元八角
次名	㊃超軍	麥大衛		四十二元五角
三名	㊀白夏夫人	麥美倫		

科加士㊅鐵滿谷搭㊃超軍派彩五百四十七元。

搖彩票首名：二三六八號派彩八千七百九十二元，次名：八五一八號派彩二千一百九十八元，三名：三〇〇七號派彩一千一百五十六元。

入圍獎四個(每得獎金一百元)號碼如下：八〇六六，九五二〇，六一四五，五九三七。

第六場：A班，路程九七五公尺，實出跑者十二，時速十二秒五，卅五秒五，五十九秒九，(末段廿四秒四)

冠軍勝亞軍半馬位，亞軍勝季軍個半馬位，第四名是：更厲害(摩加利)

名次	馬名	騎師	W派彩	P派彩
首名	㊄甌中雄	白禮棣	廿二元三角	九元七角
次名	㊂安弟弟	謝思寶		十二元五角
三名	㊆七好	何國安		十一元

連贏位㊄甌中雄搭㊂安弟弟派彩二百七十六元。

搖彩票首名：六三〇七號派彩八千五百一十七元，次名：九一七八號派彩二千四百四十四元，三名：五二四一號派彩一千二百一十七元。

入圍獎九個(每得獎金一百元)號碼如下：三八六一，四四八二，八〇〇一，五〇七二，九四五，一〇〇七四，六一三六，二八九七，六四四。

第七場：第四班，路程一六五〇公尺，實出跑者十三，時速廿八秒六，五十二秒三，一分十八秒六，一分四十四秒，(末段廿五秒八)

冠軍勝亞軍一馬位，亞軍勝季軍一馬位。第四名是：安琪(李銘揚)

名次	馬名	騎師	W派彩	P派彩
首名	㊀福怡	嘉華達	卅三元四角	十四元
次名	㊄三獎	詹亞健		七元
三名	㊃仙草	蘇國仁		二十一元四角

連贏位㊀福怡搭㊄三獎派彩九十四元。

搖彩票首名：七〇八五號派彩八千五百二十二元，次名：一一五六號派彩二千一百四十二元，三名：二四〇六號派彩一千二百二十元。

入圍獎十個(每得獎金一百元)號碼如下：三五二，六六三六二，八五九〇，六〇五，三六，一〇一九，二二，二九一一，七七九五，一一九。

第八場：第五班，路程一八〇〇公尺，實出跑者十四，時速十四秒七，卅八秒八，一分〇三秒一，一分廿八秒三，一分五十三秒七，(末段廿五秒四)

冠軍勝亞軍三馬位，亞軍勝季軍短馬頭位。第四名是：新赤兎(吉能)

名次	馬名	騎師	W派彩	P派彩
首名	㊀勸得	關尼	十八元三角	十一元九角
次名	㊇名望	伊諾		十七元四角
三名	㊀洪福	伊丹尼		十六元

連贏位㊀勸得搭㊇名望派彩一百廿五元。

搖彩票首名：五二二五號派彩八千七百卅三元，次名：一四八五號派彩二千四百九十五元，三名：五一六四號派彩一千二百四十八元。

入圍獎七個(每得獎金一百元)號碼如下：一六〇七，一一九一八，一〇四二七，一六六三六，二八二四，五九二二，九二二。

第九場：第四班，路程一六五〇公尺，實出跑者十四，時速廿八秒八，五十三秒，一分十八秒，一分四十四秒五，(末段廿五秒八)

冠軍勝亞軍半馬位，亞軍勝季軍半馬位。第四名是：人之星(易仕)

名次	馬名	騎師	W派彩	P派彩
首名	㊇堅橋	白禮棣	四十五元七角	十六元四角
次名	㊁烏金	霍利安		七元三角
三名	㊄新圖	李銘揚		十一元三角

連贏位㊁烏金搭㊇堅橋派彩二百〇九元。

(註)是場為鉅獎小搖彩開彩，中獎號碼另錄。

過氣馬王堅橋運財 頭獎僅得十二萬元

昨日賽馬九場，馬場附設鉅獎小搖彩開獎，第四班角逐一六五〇公尺，十四匹馬爭任運財之新童，結果，白禮棣策騎之堅橋，爆出半冷，跑入冠軍，霍利安策騎之烏金，及李銘揚策騎之新圖，分別跑入亞軍及季軍，新小富翁之頭，二，三獎命運，於是決定，中獎號碼如下：

頭獎：二二一五〇號 獎金：一十二萬九千六百零五元正

貳獎：四六二九三號 獎金：三萬七千零卅元正

三獎：二〇七七〇號 獎金：一萬八千五百一十五元正

入圍獎十六個，每個獎金二千四百八十五元正，中獎號碼如下：一七二五九三，一八三六二三，八六七五八，三五三五五，三〇九八二，四四四八〇，一五九〇〇三，六二六五八，五三九三二，一四一六三六，一五一三六四，五一八五二，一九三四五三，一二二八二一，一四一六八四，二二〇一〇九。

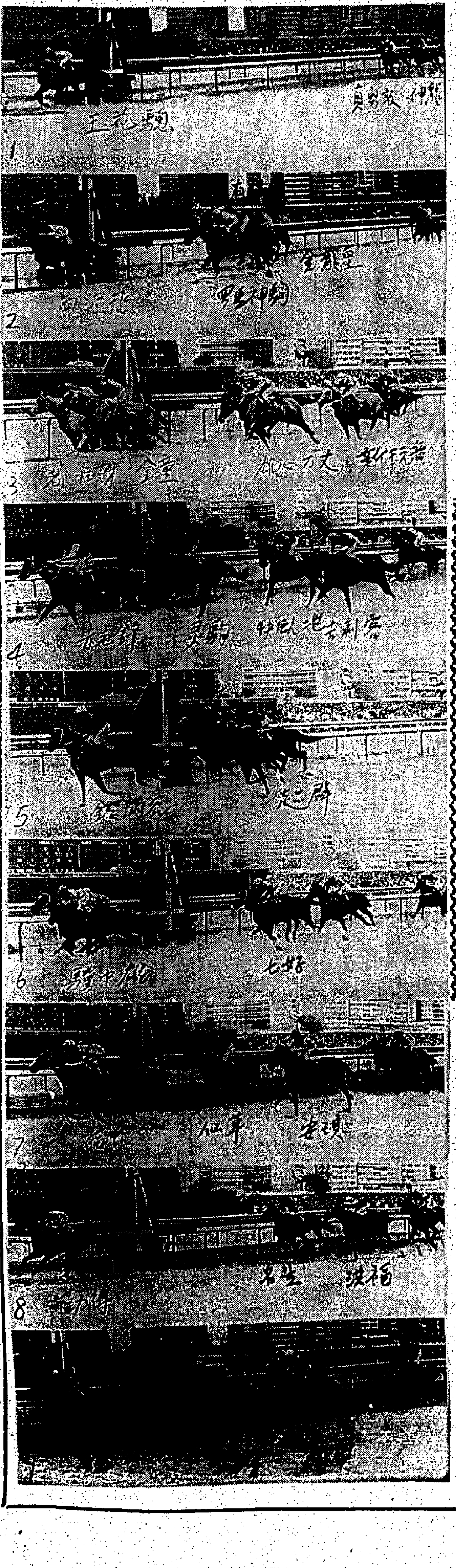
安慰獎卅八個，每個獎金六百廿一元正，中獎號碼如下：一七二五九二，一七二五九四，一八三六二二，一八三六二四，四六二九二，四六二九四，八六七五七，八六七五九，二〇七六九，二〇七七一，三五三五四，三五三五六，三〇九八一，三〇九八三，二二一四九，二二一五一，四四四七九，四四四八一，一五九〇〇二，一五九〇〇四，六二六五七，六二六五九，五三九三一，五三九三三，一四一六三五，一四一六三七，一五一三六三，一五一三六五，五一八五一，五一八五三，一九三四五二，一九三四五四，一二二八二〇，一二二八二二，一四一六八三，一四一六八五，二二〇一〇八，二二〇一一〇。

四重彩投注再創紀錄 每二元派二千餘元

四重彩在昨日賽馬第四場中開出，第四班跑一六五〇公尺，熱門馬獲勝，但走入第四者為冷門，名次評定後，亮起紅燈，跑第三之吉利客抗議跑第二之靚駒犯規，經過馬會董事局審慎研訊之後，宣佈抗議無效，成績仍然為(一)赤先鋒，(二)靚駒，(九)吉利客，(十)快活人二世。

四重彩由於派彩迭創高派彩，所以引起一般投注狂熱，各投注站均大擺長龍，因此昨日之總投注額又創新紀錄，計有四百一十五萬〇二百六十六元，比上週之投注三百〇一萬餘元，多出一百一十餘元。

馬會於散場後宣佈派彩如下：每二元派彩二千二百五十八元。



昨日各場賽馬圖片

馬會董事局發表賽後檢討

真好運跑法不順眼 押候明天繼續研究

昨日賽馬兩亮紅燈，其中第四場四重彩比賽，更成為雙料抗議，伊丹尼策吉利客抗議馬彼得靚駒千擾，而董事亦抗議赤先鋒犯規，但經過研究之後，宣佈抗議無效，另一為第七場詹亞健三獎跑第二抗議嘉華達福怡犯規，結果亦無效。

較重要者乃第一場跑第三之真好運(鄭康業騎)賽後，被研訊其騎姿與跑法，研訊未竣，押明日(星期一)上午十時十五分研訊。

將茲馬會董事會競賽小組，由首席受薪董事布拉漢所發表之賽後檢討，錄如下：

(第一場)第五班一八〇〇公尺

同意一駒，馬主為莫兆棠，而由吳子霖負責訓練者，於賽馬日上午八時因獸醫所提出理由，獲准退出比賽。

伊諾策幸運之寶排第三檔，于閘門起時脫腳，變成最後跑出。鄭康業策真好運(馬主為李福逑由吳子霖訓練)賽後董事會研究其策騎方式及跑姿，經過聆聽鄭氏解釋後，董事會希將未研究完畢之事情，于本月十一日上午十時十五分在跑馬地會所再度進行。

(第二場)第二班一二三五公尺

當閘門起時，摩加利策四蹄飛排第五檔在檔內為大發脾氣，實行衝前，使到在外檔之馬匹，堆在一起，詹亞健所策之赤麒麟，受到影響最大，赤麒麟是排第八檔者。

(第三場)A班九七五公尺

馬彼得策的奇排第一檔，於閘門起時，停留檔邊，因此出閘脫腳。

馬彼得策勇占于轉入直路時，因受伯策過甚大外避，使到蘇國仁所策好愉快受到干擾，由於事情是無可避免者，因此不採行動。

霍利安策金必利，賽後被傳訊有關策騎該駒之方法，霍氏解釋，金必利初起步時甚緩慢，又不願在各駒之中間前跑，因當時各駒在金必利之前無法有足夠地方前進，董事會接納其解釋。

甘保頓策赤先鋒之策騎方法，董事會經過聆聽甘氏解釋，謂該駒一路外閃，使得沿途無法加以控制，杜華練馬師亦證實甘氏之說，因此董事會接納甘氏解釋，但通知杜華練馬師今後不停賭改正其駁習後又得到受薪董事滿意，方許再度再賽。

(第四場)第四班一六五〇公尺

伊丹尼策吉利客跑第三，賽後伊氏抗議第二馬彼得跑得(二)之靚駒，于入直路時受到靚駒(二)之千擾，董事會聆聽伊丹尼，馬彼得及甘保頓後，又看過即場紀錄影片，加上彼等觀察所得，董事會認為伊氏抗議無效，但伊氏抗議保證金獲得發還。此場比賽甘保頓之赤先鋒跑得冠軍，亦被董事會抗議，最後一段赤先鋒曾有手執行為經過再度傳訊，各有關騎師後董事會自動收回抗議。

獸醫報告白禮棣所策快活人二世于回廄卸鞍時右前蹄不良于行。

獸醫又有報告摩亞所策之杯渡于轉馬房時，曾大外避後來回廄卸鞍發覺流鼻血。

(第五場)第二班一二三五公尺

寶石之王(馬主鍾立英，由佐治摩亞訓練)，由於獸醫提出之健康理由，於三月八日上午八時十分獲准退出比賽。

良友(摩加利騎)根據獸醫報告當回到卸鞍處時發覺，左前蹄不良於行，同時並且流鼻血。

(第六場)A班九七五公尺

飛馬壬子(吉能騎)排第二檔，奪多利(馬彼得騎)排第十檔，均出閘緩慢。

(第七場)第四場，一六五〇公尺

詹亞健策三獎跑第二，抗議跑第一之福怡(嘉華達騎)，在轉入直路時，犢越犯規，當聆聽兩人證供及察閱即場紀錄影片之後，及加入各董事之意見，董事會認為抗議無效，但將抗訴保證金發還與詹亞健。

(第八場)第五班一八〇〇公尺

是場無特別事故發生。

(第九場)第四班一六五〇公尺

馬彼得策林野所騎暴運在返回卸鞍處時發覺右前蹄不良於行。

(附註)各出賽馬匹均經賽前檢驗，賽後亦有部份馬匹之唾液及排洩物被抽驗，又昨日第二，六，八場落第馬匹之騎師，一律要過磅。

週三夜馬配磅

下週三(十三日)賽夜馬六場配磅編場，昨訂定公佈，是晚八時開跑頭場，每隔廿五分鐘跑一場，最後一場在十時〇五分開賽，第一、三、五場跑新馬班，等二、四、六場跑第七班馬，每場均有一四〇〇頂磅馬，茲將六場配磅列下：

第一場 八時正 B班 一四〇〇公尺

鐵器時代	一三〇	賀
歡天喜地	一三三	摩
勒麟	一二一	吳
金多長	一二八	吳
好拍檔	一二五	米
保得	一二五	賀
寶有所圖	一二五	張
屬目仔	一二〇	吳

第二場 八時廿五分 第七班 一五七五公尺

變成	一四〇	歐
山茶花	一三九	杜
滿意	一三五	吳
風流劍俠	一三五	朱
祖兒	一三〇	歐
龍威	一三〇	賀
出衛	一三〇	譚
泰騰	一三〇	賀
星月	一二八	蘇
盆家	一二三	吳

第三場 八時五十分 B班 一四〇〇公尺

寶禮	一三〇	賀
幸相逢	一三五	吳
飛駿	一三三	賀
飛力	一二八	張
金錢豹	一二七	吳
裝過美人	一二七	賀
好時辰	一二二	摩
大喜事	一二〇	蘇

第四場 九時十五分 第七班 一五七五公尺

愛運佳	一四〇	蘇
生利	一三七	歐
大情人	一三三	賀
的色	一三〇	譚
快樂少女	一二七	吳
萬里威	一二七	米
莎蓮	一二二	賀
歡樂年年	一二〇	歐
新世紀	一二〇	朱

第五場 九時四十分 B班 一四〇〇公尺

巧惑	一四〇	摩
獲冠多利	一三六	米
泰山	一三三	蘇
兒童城	一三二	賀

第六場 十時〇五分 第七班 一五七五公尺

浪淘沙	一三〇	歐
鐵寶	一二九	摩
滿利駒	一二四	吳
武勁	一二四	賀
銀子	一四〇	譚
皇冠之寶	一三八	歐
多寶來	一三五	歐
古利星	一三一	賀
珍味	一三一	吳
天寶	一二九	張
分秒必爭	一二八	吳
綠林	一二八	賀
得援	一二六	摩
利傳	一二二	蘇

班次升降

昨日賽馬完場，馬會評定馬匹升降名單公佈，計開如下：

第三班：福怡、赤先鋒、靚駒(由第四班升上)、金寶、甌中雄(由A班編入)、泰勇(由第二班降下)。

第四班：勸得、玉花驄(由第五班升上)。

第五班：電腦、聖手、金獎、麗乾、自由萬歲、虎誤石(由第四班降下)。

第六班：荷蘭之寶、幸運女、征綫(由第五班降下)。

B班：鴻得、拚勁、奪多利、人之韻、勇占(由A班降下)。

航訊

史無前例空難發生後 美飭令DC十民航機 起飛前作縝密檢查

（特訊）美國聯邦民航管理署於上星期日一架DC一〇型噴射客機墜毁巴黎附近後，下令所有DC一〇型機的操作人員，在飛機離開地面之前，必須確定貨物艙已經銷好並且加壓。

民航管理署發言人星期三說，這項飛行性能指示並非表示管理署已得出結論，貨物艙的機械問題造成這次飛機失事，而僅僅是「初步報告似乎表示飛機這個部分要求高度的監視。」

發言人說，不正確的加壓可能引起一架飛機「向心爆炸」，或自行瓦解，因而妨碍飛行操作。

土耳其DC一〇型客機在巴黎以北失事墜毁，機上三百四十六人全部罹難。這次失事是歷史上最嚴重的空難事件。

關於失事原因，以前的忖測集中於貨物艙發生爆炸。

法國政府正在調查這次失事。美國聯邦民航管理署和國家交通安全局亦派調查人員到場。

美國聯邦民航管理署說，全世界一共有三十三家航空公司擁有DC一〇型飛機，但除了大約二十家之外，其餘都是美國航空公司。

國際空協技術會議 討論燃油供應問題

（特訊）國際空運協會技術委員會日前在倫敦舉行，由瑞士航空公司副總經理法蘭斯羅富先生主持，會中討論燃料供應問題，各飛機燃料供應廠商，各飛機工廠引擎工廠以及噴射燃料供應廠商均派代表參加此項會議。

全世界的全面石油消耗估計達二十六億噸，而航空方面的消耗不足百分之五。

航空公司所最關懷的是噴射機用汽油與活塞引擎用汽油的常規及擴大生產，因爲它們目前不能利用其他能源。

此次國際空運協會在倫敦舉行的會議其目的在於要求增加生產現時一般使用的煤油或JP一。

基於它的本質，原油大概只適用於製造煤油，爲了確保JP的供應充足，可能須要把它的加工產品增加。飛機工廠和引擎工廠在進行動程序上不會遭遇到任何問題。

除JP一之外，各國民航空運當局，包括美國，英國及瑞士，已經授權使用JP四。至於該等由政府機構規定燃料供應的國家，縱使航行的次數削減，亦不能繼續供應充足燃料的煤油。

瑞士航空公司人員解釋謂：「在此特殊情況下，瑞士航空公司，一如其他許多航空公司，正準備再使用JP四，因而施行特別的程序。然而依照以往使用JP一及JP四所獲經驗，對於使用JP四或JP一的加工產品，應無須猶疑。」

國際空運協會技術委員會已經擬就若干項建議，以備該委員會燃料專家研究。

日航設酒會 報告新動向

日航最近舉行酒會款待本港四百多名旅遊業人仕。

臨嘉賓包括旅行社，貨運公司及航空公司全人。酒會目的在介紹及佈導日航之旅新動向及服務。當晚放映影片及幻燈片並由專程來港之日本著名歌星朱里小姐演唱名曲，場面熱鬧極一時之盛。

圖爲由東京專程來港之日航空姐塚本由利子小姐，攝於會上。

圖：東京觀光團

香港觀光公司安排 東京觀光航空旅團抵港

由（株）東京觀光航空主辦之岩田S.E.A TOUR，一行廿五人，由團長岩田正郎樣率領，昨乘搭航班機抵港，下榻美麗華酒店，該團在港澳遊覽一切行程，均委托香港觀光有限公司安排。

藉法國時裝表演 促進本港旅遊業

（特訊）巴黎時裝協會「即穿時裝」展品，將在本港展出，並定於三月十五日晚上，在

圖爲將於三月十五日在富麗華酒店示範表演的部分法國著名時裝。

富麗華酒店舉行盛大首晚時裝表演。法國「即穿時裝」之首次在亞洲展出，乃係時裝界之一大盛事。展出由汎美航空公司及富麗華酒店贊助，前者將送法國模特兒來港表演時裝，後者則將在港主催時裝展出表演。偕同時裝模特兒來港的有法國各大報刊著名報人，其中包括費加羅報的馬西爾，法蘭西晚報的艾路易，PARIS MATCH 的添洽·事達，以及向廿五家法國地方報紙發專稿的盧吉卜夫人。此外，偕同來港的還有法國的一個電視攝影隊。此批報人不僅係時裝記者，彼等將利用「即穿時裝」來港表演的機會，寫作一系列旅遊文章，向歐洲具有潛力的旅遊人士推薦香港這個旅遊目的地。因此，預料此次「即穿時裝」表演將在法國或歐洲的法語系地區引起對香港的廣泛宣傳。

時人行踪

香島印染廠有限公司營業經理陶榕岳先生於三月七日乘瑞航班機赴蘇黎世，作兩星期的旅行，藉以參加萊比錫貿易展覽會。

輪船公司電話

太古	二四六一九一
總統	二三〇一七一
美輪	二三七〇七一
太平洋選東	二三七一九一
怡和	二三八〇一一
鐵行	二三二〇一一
太平	二三七〇二六
雙利	二三三四九一

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
惠來三號	HUEI LAI 3	基隆	十日	東海
加瑞樂	GAZZELLA	意大利	十日	海運
愛菲馬士基	EIFIE MAERSK	英國	十日	捷成
力打馬士基	LICA MAERSK	馬尼拉	十日	捷成
甸那士久	DINNA SKOU	新加坡	十日	大三
長洲	CHEUNG CHAU	高雄	十日	太古
拉不拉打丸	LAPLATA MARU	日本	十日	大三
時來	SERAYAH	日本	十日	嘉信
三朝丸	MIASA MARU	日本	十日	日郵
山澄丸	YAMASUMI MARU	日本	十日	海聯
來源	SL.RESOURCE	美國	十日	海陸
湯姆斯馬士	THOMAS MAERSK	馬尼拉	十日	捷成
邊坡琪	BENVRACKIE	英國	十日	百保利
海國	HAI KUO	基隆	十日	東海
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	神戶	十日	福來
海强	HAI CHIANG	高雄	十日	東海
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	十日	振盛行
歐美亞士	EUMAEUS	英國	十一	太古
海王	HAI WANG	基隆	十一	東海
高定丸	KOTEI MARU	中國	十一	泛洋
馬連馬士基	MAREN MAERSK	神戶	十一	捷成
伸洋丸	SHINYO MARU	日本	十一	中央
士打高麗	STRAAT KOREA	神戶	十一	渣華
美國百靈	AMERICAN LARK	美國	十一	美輪
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	日本	十一	渣華
宗島丸	MUNESHIMA MARU	神戶	十一	川崎
太平洋熊	PACIFIC BEAR	三藩市	十二	太平洋
福他東京	FROTATOKYO	新加坡	十二	美邦
富國丸	FUKOKU MARU	日本	十二	東安
南非官利蘭	S.A.KUNENELAND	日本	十二	怡和
海利	HAI LEE	丹麥馬尼拉	十二	多利順
美金	MUI KIM	山打根	十二	港婆
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	美國	十二	總統
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	日本	十二	日郵
東昇	ORIENT STAR	日本	十二	大三
歐麟碧琪	GUDRUN BAKKE	三藩市	十二	鐵行
愛運琪碧	ELLEN BAKKE	巴生	十二	鐵行
寶星	STAR PROCYON	日本釜山	十二	福來
伊勢丸	ISE MARU	日本	十二	日郵
民城	KOTA RAKYAT	上海	十二	太平
加富	THOMASE CUFFE	加州	十二	太平洋
海發	MARITIME EXPORTER	日本	十二	大三
柔道	JUNDO	日本	十二	協成
利來福	NEDLLOYD DELFT	歐洲	十二	寶隆
東方王牌	ORIENTAL ACE	高雄	十二	港郵
泰光丸	TAIKO MARU	橫濱	十二	小山
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	十二	東海
海龍	HAI LONG	基隆	十三	東海
東方嘉華	ORIENTAL CARNAVAL	新加坡	十三	港郵
出口競賽	EXPORT CHALLENGER	高雄	十三	和捷
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	波斯灣印度	十三	捷成
幸松丸	KOSHO MARU	日本	十三	東洋
來島丸	KURUSHIMA MARU	天津新港	十三	海聯
皇后星	QUEEN STAR	釜山	十三	新興行
卡拉適基	JANEK KRASICKI	歐洲	十三	天祥
交和丸	KOWA MARU	日本	十三	東洋
東方領袖	ORIENTAL LEADER	美國	十三	港郵
天馬利	TEMERAIRF	美國大西洋	十三	百保利
愛登寶城	CITY OF EDINBURG	歐洲	十三	邊行
瑞照丸	RYUSHO MARU	神戶	十四	泰山
菲黎察	PHIL.RIZAI	馬尼拉	十四	大工
橫瀾島	WAGLAN ISLAND	台灣	十四	太來
長城	KOTA PANJANG	西貢	十四	總統
渝勝	CHUNGKING VICTORY	高雄	十四	道華
巴拿馬丸	PANAMA MARU	新加坡	十四	大三
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	十四	順昌
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	釜山	十四	福來
坎培拉	CANBERRA	日本	十四	鐵行
新疆	SINKIANG	墨爾本	十四	太古
香港島	H.K.ISLAND	波斯灣	十四	太古
成都	CHENGTU	馬尼拉	十四	太古
威沙加耶	VISHVA KARUNA	新加坡	十四	東亞
施依丹	C.E.DANT	曼谷	十四	怡和
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	高雄	十四	港郵
寶獅	PERSEUS	馬尼拉	十四	太古
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	雅加達	十四	捷成
明智	MING CHIH	基隆	十四	明仁
亞士百地	AZZIZ BHATI	新加坡	十四	東海
時來	SERAYAH	日本	十四	嘉信
加西亞總統	PRES.GARCIA	馬尼拉	十五	美邦
寶利怡美利	PABLOEVERETT	印尼	十五	福來
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	南非	十五	渣華
查萬年	JALAMANI	新加坡	十五	百保利
先達雅途	STRATHARDLE	日本	十五	鐵行
先達康年	STRATHCONON	波斯灣	十五	鐵行
羅莎妮奧	ROSARIO	高雄	十五	保岸
海多	HALLDOR	曼谷	十五	多利順
第三金龍	DRAGON 3	日本	十五	東盛
海多	HALLDOR	曼谷	十五	多利順
第45義宗丸	GISO MARU 45	日本	十五	海聯
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	十五	捷成
長風	LONG WIND	日本	十五	東洋
神山五號	KINABALU LIMA	日本	十五	東洋
力加馬士基	LICA MAERSK	馬尼拉	十六	捷成
賓嘉奧吉	BUNGA ORKID	歐洲	十六	萬邦
亦螢	YEH YUNG	高雄	十六	港郵
賓嘉奧吉	BUNGA ORKID	歐洲	十六	萬邦
西圖士	CITOS	澳洲馬尼拉	十六	福來
樂都士	RHODOS	澳洲馬尼拉	十六	福來
凱利	STRAIT HALLEY	日本	十六	天祥
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷	十六	福來
熱田丸	ATSUTA MARU	日本	十六	日郵
二見丸	FUTAMI MARU	日本	十六	日郵
麥賽賽總統	PRES.MAGSAYSAY	三藩市	十六	美邦
太平洋鳳凰	PACIFIC PHOENIX	美國	十六	太平
卡瓦列羅伏	KAVALEROVO	海參威	十六	華夏
南非萬達時	S.A.VANDERSTEL	南非	十六	怡和
東方嘉華	ORIENTAL CARNAVAL	中美新加坡	十六	港郵
溫拿莎利	WONOSARI	基隆	十六	渣華
商業	SL.COMMERCE	美國	十七	海陸
夏威夷丸	HAWAII MARU	日本	十七	大三
香港成功	H.K.SUCCESS	澳洲	十七	港郵
比拿路芳	BELLEROPHON	英國	十七	太古
赤洲	CHIK CHAU	高雄	十七	太來
柯花亞利亞	AL FARWANIAH	日本	十八	怡和
安順	ASIAN ENSIGN	基隆	十八	太古
山梨丸	YAMANASHI MARU	日本	十八	日郵
香港代表	H.K.DELEGATE	高雄	十八	港郵
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	歐洲	十八	[illegible]
奎利田	JALADHARATI	南非	十八	百保利
峯麗丸	MINETAKA MARU	日本	十八	東洋
史蘭地亞	SELANDIA	歐洲	十八	寶隆
快堡	FREYBURG	日本	十八	東亞
馬達馬士基	HERTA MAERSK	日本	十八	捷成
柯利近	OREGON	南非	十八	怡和
安順	ASIAN ENSIGN	基隆	十八	太古
德利馬士基	TREIN MAERSK	美國馬尼拉	十八	捷成
太平洋熊	PACIFIC BEAR	馬尼拉	十九	太平洋
查萬年	JALAMANI	新加坡	十九	百保利
南非萬達時	S.A.VANDERSTEL	南非	十九	怡和
香港成功	H.K.SUCCESS	澳洲	十九	港郵
埃打荷	IDAHO	馬尼拉	十九	怡和
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	三藩市	十九	鐵行
太平	TAI PING	新加坡	十九	百保利
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	高雄	十九	邊行
大寶山	TAI POOSHAN	新加坡	十九	順昌
天寧丸	TENKO MARU	日本	二十	大三
安慶	ASIAN EXPLORER	宿務	二十	太古
菲律賓郵	PHIL.MAIL	美國	二十	福來
柏羅夫	PAVLOVO	海參威	二十	華夏
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	高雄	二十	港郵
第三旭光丸	KYOKKO MARU 3	橫濱	二十	小山
昌興	FORTUNE RUNNER	日本	二十	海聯
秀和丸	SHUWA MARU	日本	二十	東洋
萊茵丸	RHINE MARU	歐洲	廿一	日郵

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
	美洲綫			
海和	OCEAN HARMONIA	紐約溫哥華	十日	大三
來源	SL.RESOURCE	美國	十日	海陸
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	加州	十日	總統
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	南美	十二	渣華
美國百靈	AMERICAN LARK	加州紐約	十二	泛洋
泰光丸	TAIKO MARU	美國西岸	十二	渣華
福他東京	FROTATOYKO	南美洲	十二	美邦
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	西雅圖溫哥華	十二	美輪
加富	THOMAS E CUFFE	加州	十二	太平洋
東昇	ORIENT STAR	加勒比海	十三	大三
東方王牌	ORIENTAL ACE	三藩市	十三	港郵
愛運碧琪	ELLEN BAKKE	溫哥華	十四	鐵行
出口競賽	ERPORT CHALLENGER	紐約	十四	總統
施依丹	C.E.DANT	西雅圖溫哥華	十五	怡和
菲黎察	PHIL.RIZAL	沙灣拿紐約	十五	大工
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	紐約	十五	捷成
加西亞總統	PRES.GARCIA	波士頓紐約	十六	美邦
太平洋鳳凰	PACIFIC PHOENIX	美國西岸	十六	太平
渝勝	CHUNGKING VICTORY	美亞美	十六	道華
溫拿莎利	WONOSARI	中西美洲	十七	渣華
商業	SL.COMMERCE	美國	十七	海陸
倫敦橋	TOWER BRIDGE	墨西哥灣	十九	川崎
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	十九	太平洋
力加馬士基	LICA MAERSK	紐約	十九	捷成
蘇拉萊克	ZOELLLA YKES	墨西哥灣	十九	怡和
查萬年	JALAMANI	加州溫哥華	二十	百保利
香港代表	H.K.DELKGATE	三藩市洛杉磯	二十	港郵
埃打荷	IDAHO	檀香山加州	二十	怡和
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	美國西岸	二十	山下
	歐洲綫			
丹都路	ENRICO DANDOLO	意大利	十日	天祥
九龍灣	KOWLOON BAY	漢堡鹿特丹	十日	太古
加瑞樂	GAZZELLA	意大利	十一	海運
利來福	NEDLLOYD DELFT	鹿特丹漢堡	十二	寶隆
高定丸	KOTEI MARU	漢堡鹿特丹	十二	泛洋
邊坡琪	BENVRACKIE	倫敦漢堡	十二	邊行
歐美亞士	EUMAEUS	來佼士里斯本	十四	太古
坎培拉	CANBERRA	里斯本南安普頓	十五	鐵行
亦螢	YEH YUNG	倫敦漢堡鹿特丹	十六	港郵
卡瓦列羅伏	KAVALEROVO	倫敦漢堡鹿特丹	十七	華夏
安利來馬士基	CORNELLIA MAERSK	漢堡鹿特丹	十八	[illegible]
史蘭地亞	SELANDIA	鹿特丹漢堡歐洲	十八	寶隆
愛登寶城	CITY OF EDINBURGH	漢堡鹿特丹	十九	邊行
快堡	FREYBUR	諾斯托鹿特丹漢堡	十九	東亞
比拿路芳	BELLEROPHON	來佼士里斯本	廿一	太古
奧達菲亞	MEDORFEA	熱內亞馬賽	廿二	沙唱
	澳洲綫			
立信士	NAXOS	澳洲	十日	福來
歐麟碧琪	GUDRUN BAKKE	西澳洲	十三	鐵行
香港成功	H.K.SUCCESS	澳洲	二十	港郵
安順	ASIAN ENSIGN	澳洲	二十	太古
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	廿三	鐵行
	印·巴·中東綫			
三朝丸	MIASA MARU	仰光吉大港	十一	日郵
長洲	CHEUNG CHAU	波斯灣	十一	太來
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	仰光	十一	福來
志娜	GEENA	可倫坡	十一	海外
靜岡丸	SIHZUOKA MARU	波斯灣	十三	日郵
寶星	STAR PROCYON	波斯灣	十三	福來
海發	MARITIME EXPLORER	科倫坡	十三	大三
民城	KOTA RAKYAT	紅海	十四	太平
先達雅途	STRATHARDLE	波斯灣	十五	鐵行
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	仰光吉大港	十六	福來
柯花亞利亞	AL FARWANIAH	波斯灣	十七	怡和
二見丸	FUTAMI MARU	紅海	十七	日郵
赤洲	CHIK CHAU	紅海	廿二	太來
摩耶山丸	MAYASAN MARU	紅海	廿三	大三
	東南綫			
美敏	AMERICAN MING	馬尼拉	十日	美輪
民興	TERESA	雅加達孟加錫	十日	新盛
有利新	UNISON	雅加達	十日	亞非
德泰	TACK TAI	曼谷	十日	昌明
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	十一	順昌
山澄丸	YAMASUMI MARU	新加坡	十一	海聯
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	十一	建華
美麗	MINI LOOK	馬尼拉	十一	美輪
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	十二	振盛行
東勝	DON RENE	馬尼拉	十二	東源
亞連	BONATRAADE	雅加達泗水	十二	亞非
美麗	MINI LIZARD	馬尼拉	十二	美輪
第七扇山丸	SENZAN MARU 7	亞庇	十二	高洲
瑞照丸	RYUSHO MARU	新加坡	十二	泰山
新盛一號	SPEED ONE	椰加達	十四	新盛
來島丸	KURUSHIMA MARU	婆羅乃吉普	十四	海聯
多宇治	TOWUTI	印尼	十四	萬嘉
美金	MUI KIM	山打根	十四	港婆
富國丸	FUKOKU MARU	亞庇	十四	東安
東南	EONG NAMA	西貢	十五	建華
長城	KOTO PANJANG	新加坡	十五	太平
美晨	AMERICAN MIST	新加坡	十五	美輪
美敏	AMERICAN MING	馬尼拉	十六	美輪
大龍山	TAI LUNGSHAN	曼谷	十六	順昌
第三金龍	DRAGON 3	新加坡	十六	東盛
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	十六	捷成
神鼓丸	SHINGEN MARU	新加坡	十七	海聯
凱利	STRAIT HALLEY	新加坡	十七	天祥
奎利田	JALADHARATI	新加坡雅加達	十八	百保利
海威	ORIENTAL SURVEYOR	西貢	十九	建華
麥賽賽總統	PRES.MAGSAYSAY	馬尼拉	廿四	美邦
	台灣·日本·釜山綫			
美敏	AMERICAN MING	基隆	十日	美輪
東海	TUNG HAI	高雄	十日	東海
安武士	ANDROS	基隆高雄	十日	福來
東發	TUNG FAU	基隆	十一	東海
甸那士久	DINNA SKOU	日本	十一	大三
海强	HAI CHIANG	高雄	十一	東海
海國	HAI KUO	基隆	十二	東海
明智	MING CHIH	基隆	十二	明仁
惠來三號	HUEI LAI 3	基隆	十二	東海
美麗	MINI LOOK	基隆	十二	美輪
海王	HAI WANG	基隆	十三	東海
海利	HAI LEB	日本	十三	多利順
美晨	AMERICAN MIST	高雄	十三	美輪
泰來	TAI LAI	高雄	十三	東海
卡拉適基	JANEK KRASICKI	日本	十四	天祥
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	十五	東海
海龍	HAI LONG	基隆	十五	東海
亞士百地	AZZIZ BHATI	神戶橫濱	十五	東海
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本釜山	十五	福來
皇后星	QUEEN STAR	釜山	十五	新興行
美滿	AMERICAN MAIN	基隆高雄	十六	美輪
海多	HALLDOR	日本	十六	多利順
羅莎妮奧	ROSARIO	關島	十六	保岸
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本釜山	十七	福來
賓嘉奧吉	BUNGA ORKID	橫濱	十七	萬邦
南非萬達時	S.A.IVANERSTEL	日本	十七	怡和
明禮	MING LI	基隆	十八	明仁
樂都士	RHODOS	基隆高雄	十八	福來
佳利達	JURATA	日本	廿三	天祥
	非洲綫			
寶永山丸	HOEISAN MARU	西非	十一	大三
拉不拉打丸	LA PLATA MARU	東非	十一	大三
赤城山丸	AKAGISAN MARU	德班馬葵士	十二	大三
士打高麗	STRAAT KOREA	東非	十二	渣華
宗島丸	MUNESHIMA MARU	德班西非南非	十二	川崎
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	南非	十二	渣華
馬連馬士基	MAREN MAERSK	角城西非	十二	捷成
伊勢丸	ISE MARU	德班馬葵士	十三	日郵
南非官利蘭	S.A.KUNENELAND	南非	十三	怡和
民城	KOA RAKYAT	東非	十四	太平
坎培拉	CANBERRA	德班角城	十五	鐵行
夏威夷丸	HAWAII MARU	南非	十九	大三

今日空郵（星期日）　截郵時間

泰國、菲律賓、夏威夷、台灣、星加坡、馬來亞、沙勝越、印尼、希臘、瑞士	正午十弍時
澳洲、法國	下午三時
泰國、巴林、沙地阿拉伯、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、肯尼亞、南非、尼日利亞、多哥、加納、紐西蘭、西德	下午五時
美國西岸、北中南美洲、南越、日本、泰國	下午六時

明日空郵（星期一）　截郵時間

沖繩、關島、菲律賓、馬來亞、印尼、西澳洲、印度、孟加拉	下午一時
夏威夷、台灣、星加坡、沙勝越	下午弍時
以色列、法國	下午四時
意大利、希臘、泰國、伊朗、西德、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、瑞士、英國、美國東岸、墨西哥、肯尼亞、尼日利亞、南非、澳洲、斐濟、紐西蘭、巴基斯坦	下午五時
南韓、日本、加拿大、美國西岸、北中南美洲、沙巴、汶萊	下午六時

明日平郵

阿根廷、巴西、毛里求斯、德國、挪威、瑞典、丹麥、比利時、荷蘭、塞舌爾	正午十二時
錫蘭、肯尼亞、烏干達、坦桑尼亞	
英國	下午五時

SANKYO LINE 三協海運株式會社
中日本抵港卸貨
伸洋丸 M.S. SHINYO MARU 三月十一日下午八時抵港
請各收貨人迅來本公司辦理船紙提貨手續，否則將貨存倉，所有一切費用及風、火、水等意外，歸收貨人負責。
貴客付貨請惠臨 中央航業有限公司接洽
皇后大道中陸佑行六樓　電話：H-227191-7

順昌航業有限公司
中建大廈十八樓
電話H-249096（5線）
大寶山 M.S. TAIPOOSHAN（新穎客貨輪時速十八浬有冷氣位 全船冷氣設備）
本期：三月二十日落貨 廿三日開行
下期：四月五日落貨 八日開行
直透：新加坡 庇能
大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 即日落貨 十一日下午開行 船泊B14號泡 直透：曼谷
大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 三月十五日落貨 十七日開行 直透：曼谷
接貨部：H-241261
客務部：H-232352
船務部：H-240512

香島輪船有限公司 HONG KONG ISLANDS SHIPPING CO.,LTD.
香港至西非綫
往：新加坡、德班、利高士、阿巴巴、夏茲港、★都亞那★添馬、★勞美、蒙羅非亞、★亞別智、自由市。
（★如有足夠貨載始直放該港）
橫瀾島輪 "WAGLAN ISLAND"
第弍次：三月十四日抵港 十五日開行
青衣島輪 "TSINGYI ISLAND"
第一次：四月弍日抵港 四日開行
第弍次：四月十五日抵港 十六日開行
香港至波斯灣綫
往：新加坡、刁拜、富威特、巴連、達文。
長洲輪 CHEUNG CHAU
經已抵港（B.10）十二日開行
鹿洲輪 "LUK CHAU"
三月十三日抵港 不收貨
赤洲輪 "CHIK CHAU"
第弍次：三月廿二日抵港 廿四日開行
香港至紅海綫
往：新加坡、亞丁、瑪打 HODEIDAH 蘇丹港。
香港島輪 "HONG KONG ISLAND"
第一次：三月十七日抵港 十九日開行
第弍次：三月三十日抵港 卅一日開行
青洲輪 "TSING CHAU"
第一次：四月十一日抵港 十弍日開行
第弍次：四月廿八日抵港 三十日開行
貨客定艙請洽總代理
太來船務有限公司
香港怡和大廈十五樓
電話：H247771.228101—7

聯菲輪船公司
美菲輪船（香港）有限公司
電話：H二弍六〇八一至二
華經理運輸部：永華企業有限公司
香港恒生銀行大廈1101室　電話：5-232084-6。
PHIL.PRESIDENT GARCIA
加西亞總統輪 三月十五日抵港 十六日開行
直航：波士頓、紐約、費城、波地摩。
由羅省、舊金山直航快輪
PHIL. PRESIDENT MAGSAYSAY
麥賽賽總統輪 三月廿三日抵港
PHIL. PRESIDENT OSMENA
奧士文納總統輪 三月廿七日抵港

NGOW HOCK CO., LTD. BANGKOK
本行新式堅固快捷輪船
美上美 M.V. "MAH BULAKUL" 準三月十一日落貨 十三日下午開行 直透：曼谷
美眞美 M.S. "BULSOOK" 準三月十八日落貨 十九日下午開行 直透：曼谷
貴客付貨請到本行接洽提貨
振盛行有限公司
香港干諾道西三號 電話：5-480186-8號 內線搭13號

N.Z.U.E.
太古 大阪三井 渣華 聯合航綫
直航：斐濟島、奧克蘭、威靈頓、列提頓
收貨站：海運橋及葵涌
SINGKIANG 新疆 三月十八日收貨 廿四日截貨
SHANSI 山西 三月廿七日收貨 四月八日截貨
總代理：太古輪船公司
香港於仁行四樓 TEL. H241619

太古 JOHN SWIRE & SONS (HK) LTD. 香港於仁行四樓船務部
THE CHINA NAVIGATION CO.　BLUE SEA LINE 藍海公司
TEL 5-246191
亞澳特快航綫
往：比利士彬、雪梨、墨爾砵。
安順 ASIAN ENSIGN 三月十三日截貨 廿日開行
安迪 ASIAN ENDEAVOUR 四月三日截貨 四月七日開行
太古—大阪三井聯合航綫
香港—新畿內亞
成都 CHENGTU 三月十三日收貨 十四日截貨
往：新畿內亞、PAPEETE, Lae, Rabaul PAGO, APIA, TARAWA, PT. Moresby
寶獅 "PERSEUS"
直航：基利士多實、京士頓、邁亞密、沙灣拿、傑克遜維爾、維明敦、查理士頓、紐奧良、侯斯頓。
三月十一日開始收貨 十三日下午五時截貨
在葵涌收貨 電話：12-235159

REFERENCE LIBRARY
10 MAR 1974
CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿照登，每段（大字四個，細字卅壹個）定價一個位，每天收費叁元，列字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算。每段最多可刊四個位每天拾弍元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天每個位收費四元計算）。

大字四個 細字卅壹個 每天三元

賜顧處：㊀總社香港荷李活道一一六至一一二號 ㊁中環代理處 ㊂九龍代理處佐敦道碼頭 ㊃九龍旺角

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼：224 225 226 227 229 230 232 234 235 240 243 246 253 254 256 257 259 266 267 269 272 273 274 277 278 280 284 287 289 291 292 294 297 298 300 302 305 308 316 319 320 325 326 327 329 332 333 334

中區辦事處信箱號碼：884 885 891 892 894 895 896 898 899 900 723 725 726 728 729 730 734 735 736 737 739 742 743 746 747 748 752 754 756 762 764 769 774 776 777 782 784 786 788 790 793 794 795 796 797 798 806 807 809 811 812 814 815 821 832 833 836 838 839 843 845 847 848 851 852 855 857 858 859 861 867 868 872 873 876 878 880 405 406 409 412 419 420 424 426 430 431 433 436

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：905 906 907 910 911 913 914 916 919 924 925 926 932 936 939 941 946 947 949 950 951 972 976 978 981 986 987 992 994 995

旺角辦事處信箱號碼：1131 1134 1135 1136 1139 1142 1144 1147 1148 1150 1152 1155 1157 1163 1165 1174 1176 1179 1180 1181 1183 1185 1187 1189 1190 1193 1197 1198 1001 1002 1003 1004

待聘

經驗帳稅 — 報稅做帳 K625293潘
專門報稅做數
理工學生
港私 大家 畢補 業習
女傭待聘
拔萃U6
理工學生
聖類斯
港大醫科
業餘藝員
若芝 漫會
經驗補習
聘請
狗 — 病百貓 H617042 古氏出
報稅記帳
補習經驗
學生理院工
女傭待聘
循道學生
專補數理
秘書會計
預科生
廉價補習
經驗補習
聘大管理員
聘事務員
聘信派員
經驗煮飯
九龍津小
招請文員
校車司機
人和實
鐘點洗熨
留宿女傭
女校務員
聘或大專預科生
下午女傭

職聘員請

聘 FORM 1 女教師 — 教員一名，月薪六百元，需預科師範或大學畢業，由下午四時至八時，有意請附履歷相片地址電話函本報信箱九三九號
女性
男性
推銷眼鏡
女傭
聘女煮飯
專業兼職
誠聘職員
聘女教師
幼稚師
急聘
學校書記
急聘後生
誠聘女傭

急聘
女文員多名 ㊀助理會計 ㊁打字員 ㊂機要書記 ㊃中文速記員 ㊄正副秘書 — 九龍郵箱K三四五七號

見習助理文職
華資大商行
高薪聘請男女助理文員四名見習生二名，應徵者須中文良好，識國語或東南亞僑語優先錄用，前途好，福利佳，申請者詳繕簡歷近況函寄九龍郵箱K四五三七人事主任收

聘文員
四月百薪
營業代表
下午兼職
日語售貨
合女工
監

優職
名機構寫字樓擴展增聘下列職員：㊀女抄寫登記員二名 ㊁男女初級文員三名 ㊂男信差二名，應徵以上各職者中小學程度，年17歲以上，具履歷地址寄九龍中央郵箱K4178號人事部主任收

兼職
誠聘職員
外商洋行
請售貨員
請習生
超級市場聘添貨員

本港營業
某大公司聘請各級男女職員 ㊀助理文員 ㊁抄寫登記員 ㊂初級職員 — 申請者要17歲以上，中三學歷，具履歷寄九龍中央郵箱K3377

漏水滲水
裝飾工程
冷氣雪櫃
請男女職員
銀行後生
記聘員簿
醫院聘男女病房助理
製衣廠
售票帶位
請練習生
女售貨員
中區出口
補工匠
聘簿記文牘員

註冊
商行註冊
電視
出口商服
裝店注意
專門漏水
花園石山
古玩玉器
百葉簾
膠袋紙袋
地毯
恆泰石國
貨辦攝影
雪櫃冷氣 — 大道東247號地下
孖人牌裁衣剪 Tel K-662857 663650

收音機廠
商行註冊
科學井 SUI SANG LOONG BOREHOLE WELL — 專門技師 修理水泵 清理深井 瑞生隆五金行 5-279625-6 5-280235
萬順
出國行李
出國皮褸 — 特製超級防雨防雪真軟皮褸，特價優待出國學生歡迎，做A級防雪褸，請來選購一年一度減價 九龍尖沙咀金馬倫道二十六號地下 世界公司電話：K六六七一四九
佳記裝飾
電視
真光打臘 — 址：香港英皇道八號八樓A 電話：H717659 H709073 按月更換 大廈清潔 寫字樓 廠商住宅 地氈吸塵 抹窗打臘 水晶地臘 打雲石臘 專門技工 政府註冊
萬能角鋼
鋁門裝修
改廁所
專通渠
平打字機
專營劏車
大廈樓房裝修
雪櫃 H745803 夜730360

華人搬屋公司
九龍：708970・610023
香港：625173・日夜服務
工廠機器・住宅・寫字樓

民信公司搬屋
九龍：3-866942・3-863445
香港：5-489214・5-468408
港九新界工廠住宅寫字樓大小歡迎

大東南搬運公司
K955756 H612002
K955757 服務週到
港九新界專門搬屋

荃灣買賣代專
成記代客買賣樓宇 歡迎委托 電話：12-430021

車正宗劏 新興行 電3-845604
焯記裝修
平字打機
幸運服務公司 — 車磨地板打臘 鬆水晶地板 新舊樓房清潔 3-87587 5-458617
夏巴租車公司 — 具備各款華貴冷氣房車租賃 由日租HK$80—起請即電 3-025151或5-233111內線74 8/9立即送到

徵求

肉粒
矮人
徵購九龍
連花園住宅全座有意出讓者請列地區面積與電話寄官塘郵箱9461號
父代徵侶
收買酸枝
徵訂制服
女徵友
誠徵女友
預科畢業
吉樓低層
淑女徵友
急徵貨倉
徵求廠房
徵購裝修傢俬
徵求屋地

女師鋼琴
英人會話
教小提琴
結他民歌
黑房技術
領事館出國口試
拾元美容
學畫良機
主辦協會文化
北平人教國語
教署註冊 英文作文
小提琴 歐氏學院
鋼琴手風琴
家庭托兒
結他
英文授課
招生
婚姻服務
徵求合作

香港商科語言書院
人人可讀
立案
九龍旺角彌敦道603—609號新興大厦三樓
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大厦五樓
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）
安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府
電話：K-858440
電話：K-859364
電話：K-945747

英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記
以上各科均由各該國名教授授課，修畢各科頒發畢業証書外，另備考L.C.C.及PITMAN-AIA-GCE-BSC文憑試
打字全科—全部新機・五十元學至畢業 TOEFL班 劍橋大學英文文憑班 電腦打孔驗孔訓練班
英語拼音—一月速成韋氏及國際音標 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文 出入口文員班
珠算全科—學費廿元包教識・一月速成 倫敦大學教育普通文憑英文科班 廣告畫裝飾班
香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 裁剪全科
各業會計 模型雕塑班 國畫班 航空地勤 訓練班 美容儀態班
保證成功

鋼琴樂理
英人小姐
英婦
家庭托兒
提琴鋼琴
中國史正中教授
古箏琵琶
針灸速成招男女生
女師鋼琴
陳步禮授舞
油畫
英人教師 MR. EDWARD
上門日語
學 H701905
學 K811442
學 H477103
學 H604929 H608419
英文會話
聖心
油畫
英吳氏
結他民歌
精教鋼琴
蔣姚良教小提琴

萬元招頂
出國急讓
拉幅機讓
鋼琴廉讓 STEIGER MAN
PVC
公寓出讓
出國廉讓
校舍出讓
明珠台
名種狼狗
公務員樓
地圖藍
招頂旺舖
出讓
瑞香園
貨倉
光寶珠石 大道中82 電話H 453101 453111
珠寶
洪冠洲
醫藥
托兒家庭
青年會 — 幻燈 針灸 裁剪 英文翻譯 車縫 班片

讀者諸君：
拿處如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即妥為刊登也。
華僑日報謹啓
茲函附港幣 元請將下列稿件由 月 日起刊登華僑日報分類小廣告 天
此致 華僑日報
刊戶：
住址：
電話：
啓
一九七四年 月 日
（請注意）每段大字四個 細字卅壹個 每天三元

遺失聲明
尋柱叔
訪尋
5-247189
式每倘私高嘉亞 百呎餘家級福皆 餘廉二泳洋苑老 元售伙池樓 街
大同新邨
免費送用美國配額 — 現有本年度美國配額9類平布、龍頭布送用，如有意者請來函華僑報信箱四三〇號
古玩舊字畫
尖沙咀商
名種狼狗
元朗樓
五金舖出讓

承讓聲明
承頂聲明
催收租金
啓事
遺失啓事
遺失啓事
伍嶽返美謝前輩 — 前泰家父伍旋卓命同家母與幼弟來港拜訪前輩學承世界嶽李佛國術總會陳事公紀念總會各領袖及同門熱烈指導獲益良多惟時間所限未能一一致謝尚此道歉
遺失啓事

尚有分類廣告 刊在第四張第二頁

香港法律彙編
全套四百元 長期讀者八折
全書四分巨冊・香港法規全備
書報
案頭法律顧問
遺失啓事

華僑文化

凝趣軒由今天起 舉行書畫特價週

凝趣軒由今天起，舉行書畫特價周，檢出大量古今名家書畫，一律以特價八折優待顧客。凝趣軒珍藏古今名人書畫最為豐富，且取價廉宜，純以益及愛好者為宗旨。會向其選取各類書畫者，咸稱道不置。一時未及見到價者，之件，仍堅囑其如有新精者，立刻通知，以便隨時相選參觀，足見其得各界人士之信任與愛戴。此次為惠不使各愛好人士有得太賦起見，另取新鮮未經陳列書畫，亦日前陳展，價值特平，八折優待，歡迎各界人士參觀選購云。

寬如寬榮兩法師 續講楞嚴經撮要

敘令阿難自己細看，此八種境，諸變化相，皆生滅無常。佛謂：吾今將八境，各歸還本所來處。云何本因？阿難此諸變化，明還日輪。何以故？無日不明，明因屬日，是故還日。暗還黑月，通還戶牖，壅還牆宇，緣還分別，頑虛還空，鬱孛還塵，清明還霽，則諸世間，一切所有，不出斯類。

初句徵釋，云何是八相本所托因之處耶？次第舉八相皆歸還本所托因處以釋之。佛呼阿難令來注意，謂此八種變化之相，明輪當還於日輪，何以故？如無日，則大地不光明。明相本因屬於日照，是故明相當還於日輪。暗相由於黑月晦暝，故當還於黑月。通相因戶牖開豁，當還於戶牖。壅塞因牆宇隔，故當還牆宇。所見緣境是因分別而有，故當還分別。知之頑虛是從空偏，故當還空。鬱孛由於塵昏，故當還塵。清明由於初霽，是故當還於新霽。是則器世間中一切所有，不出如斯之類，明暗色空，通塞清濁八種境界而皆有從來，歸還本因。

汝見八種見精明性，當欲誰還？何以故？若還於明，則不明時無復見暗，雖明暗等種種差別，見無差別。

將示無還見性，欲其自悟，故反徵之。謂汝阿難：能見之此八種境界各有所還，而能見此八境之見精明性，汝意將欲從誰而還耶？見精明性，是能見八境之見性，既非緣生，當還何處？世同八境，各有所歸耶？

「見精明性」者：見性精明純潔，不與八境和雜，此見故曰「見精」。雖不為八境雜染，而能明鑑八境無遺，故曰「明性」。「當欲誰還」者：教其真實諦觀，知心性從來不動，豈有可還耶？「若還於明，則不明時無復見暗」。何以故？此釋成無還。若汝見性還於明，何以知見性隨明相去，暗時則既無見性，時既無見性，應不見暗，云何暗相現前時，又能暗耶？類推八種，皆如是。今汝不然，明來見明，暗來見暗，八種幻相，自相凌奪，非汝見性，於中暫無。

「雖明暗等種種差別，見無差別」：雖是明暗色空，通塞清濁八種差別，不同，如有明無暗，相侵相奪，時無明，乃至通時無塞，清時無濁，八相不能同時並現，無常故。然此八境變化種種差別，雖有差別而能見之性之無差別，見明見暗，亦此見，乃至見色見空，見清見濁，皆為此見性。所見之境有別，能見之見元無差別，即此見性便是無還心性，不同汝執之緣心因塵而有，還塵無主，即此不還之見性，示見性無還，正酬阿難「云何無還」之請。依此無還見性而修，是以不生滅為本修因，然後圓成果地修證，雖在凡夫地，已能遙契如來常樂我淨，斯則名為真因地心也。

以可還顯不還之科竟。（未完）

辰三、結不還是本心

諸可還者，自然非汝，不汝還者，非汝而誰？則知汝心本妙明淨，汝自迷悶，喪本受淪，於生死中常被漂溺，是故如來名可憐愍。

良由阿難堅執緣心，以為自性，境滅則隨境分別，故佛責云：「於境則有所還，汝心云何為主？」「所還則無主」，成為客。為他所使，則永不自在。我心性阿難又聞，則如來各有所還，云何無還？妙明元心，佛故示云，性未落分別，即是當人真心，真心不因境有無，境去不隨，境來照，如如不動。（未完）

出售 紅磡聯成 近碼頭 新裝修 二樓有平台 三房 一廳 水電 四百 電H六三三一四 洽

嘉麗園 亞皆老街 高座住宅 B座千二呎 38萬 電K016503

上樓過平 地上舖位 鳳新邨 孝廣街 售廿一萬 有租收三年約 可分期銀行借 十二萬 樓面積一千一百 呎 電K414455 梁

新界別墅 石崗上路 石屋 二層兩廳 千呎 地 售十五萬 全車可達 電12—763528

夜冷髮廠平沽 大幫高頭平頭車 人髮假髮製成品 髮料 網料 假髮用原料 髮爐乾髮機 冷氣機 打字機 影印機 計數機 鋼字枱 文件櫃 大班枱 椅摺 傢俬 什物 大平沽 英皇道六五三號 十五字樓洽

新樓平售 荷理活道138—142號 開售 樓面積 最平十一萬元起 連天台 全望海 四方街四十號 四樓 餘呎 接洽電H四四四〇〇三九 或九

輝記 招租 信譽好 客戶多 辦事快 一期C 二期C 三期D 四期B 一廳三房望海 一廳二房東南 一廳二房向海 一廳三房東南 58282720 A119 CAD 25275 K715810 K715848

美孚四期 最佳位置 高層三面單邊 一千四百呎 兩房 B座 售23萬8千元 電K029405 約看

新寫字樓 近中環街市 快入伙 低層適合商業及診所 電H241820．236742

出國急售 紅磡黃埔街 二樓七百餘呎 交吉 售十二萬元 有意即電H—255589 商

吉樓每呎250 長年期 巴利道49號 尖沙咀 A座 一千呎 四百 電K681465 有意 金

旺角地王 商住二樓近百 酒樓 及各行可作 娛樂 年期長 底高有露台 3-956734

荃灣洋樓 急放 大河道55大廈 登發 環境優美 交通便 可分期 電K860181 早晚洽

三面單邊 吉樓出售 118 四樓 有電梯 有醫局街 可分期 電K二〇二九四五 麥洽

大同新村 大富有方向 快將入伙 樓價七萬起 九四〇九七二 K 免佣

跑馬地樓 成和道5—7號 近巴士總站 交通便利 最平 一梯兩伙 地下 上佳材料 只售 分期付款 歡迎 電H7323830 H484556

荃灣地王 近大光明 吉樓 三百餘呎 售 有住宅 裝修完善 有意電K九三二八六二 陳洽

靚樓出售 羅便臣道 高層 D座 天后廟道 恒通大廈 地下位 跑馬地 B座 H238503

吉樓出售 旺角亞皆老街 衣厘八樓 長年期 裝修齊 有意電K689596 洽

吉舖 九龍城衙前圍道120 地下另閣 大面 電K831487 請上址洽

吉樓出售 官涌 康平道 商業用 有意電三一五四四 午 洽

九港徵美孚樓 大小 誠懇合理 代售 購 租

美孚樓另法代售購租 如有美孚樓宇出售或出租 可到 多多 小 能 以 大

樂時 有限公司 物業 各區 買賣 租 公司 大道中37 餘 號 電 233858 254166

沙田大圍 交吉城河道 樓 600呎 有意 請電12—6100 鄭洽

地樓 上海街 長沙灣 出售 一千尺 電 K 樓

樓宇出售 長沙灣 交吉 有意 七百 電K八七〇八五

油麻地樓 上海街 長樓 尺 出國 交吉 急售 即 電K309068 梁太

即賣 即住 紅磡近碼頭 六百尺 房廳 裝修 吉售 K325510 夜653611

廠房出售 荃灣 柴灣角街 224號 一天台 萬 一千一百 呎 英 六 售 可即 75呎 電K671815 洽

伯爵園樓售 四房二廳 售 高層 電 海景 街

旺舖出售 太子道 龍城道 街市 旺加 加 連另呎 大廈 千 利 萬 九可舖

夜冷印刷機 德國 海德堡 保麻 印刷機 七 K 258648 洽

新樓八毛 平過木屋 石塘咀山道加倫台20號地下 跟帳洽看（即金葉茶樓後便）

誠徵樓宇 凡經紀介紹成交 代客出售 樓宇 代客買理 想樓 即可 可交付佣 世界 信託地產公司 辦公時間10—6時 彌敦道五一五號二樓 K882694 K883243

九龍荃灣住宅工場 舖閣貨倉廉售 業主直接 ㈠荃灣向沙咀道芙蓉大廈三樓1300呎及3000呎實拾伍萬合工場貨倉住宅 ㈡荃灣向荃灣遊樂場大廈街23號舖閣 共六間實拾三萬 裝修 電話 ㈢九龍塘加林邊道21號三樓單邊複式 兩車位 K377334

尖沙咀住宅 實興置業有限公司 分層出售 快將入伙 電五一二二七七一五

均益大廈 代客買賣 大小單位 歡迎 委託 地點 海記 香港德輔道西四十八 H456992 H473204

粉嶺聯和 大千道 生五單 意百邊 用尺全 時途 銀 電行地

旺舖五萬 首期 街吉 22個 近九 城 老虎 千餘 5447198

土瓜灣 接洽處中環康樂大廈509室 出售唐樓位舖 息 電話：255391

文府樓售 吉 二樓 19 兩 十 一 六 五百 萬 時 呎 K八四〇六七〇 洽

中國唐樓 伊利近街 三面單邊 百呎 售 二十 兩 房 H二二〇一 式 實用

新樓廉售 荷街 全新 向海 兩房兩廳 H701385

大同新村 大方 9號 快入伙 樓價 十萬 927385

單邊唐樓 荃灣 新裝修 街 向東 房 4223148

吉樓出售 高商 天台 公用 九一號 梯 H七〇七八七一 洽

油麻地旺舖 吉K026492 四百呎 售31萬 五月 交

堅威半山 八百呎 單邊 三房二廳 999 年期 高層

美孚新邨 12幢 之 14 三房 装修 2房 附 千呎 8583 K374 洽 電

出國急售

唐樓吉售 青山道 近新 K八七 九 七尺 三 請電 一七

尖沙咀 有樓出售 期 68 年 裝修完善 售價 22萬 電K 682465 洽

樂時 往上址 A 假座 公司有限 電話

般含道新樓 近大學堂 特價廉讓 中大廈63號 A座

洋樓廉售 官塘月華街佳景樓 高層向海 千一尺 四房兩廳兩浴室一露台 二租車位 售廿四萬 管理處引看或電：12—230046 218534 洽胡小姐

尖沙咀 寶豐大廈 海防道32,33,34號 快將入伙 寶興置業有限公司 H237715 **舖位 二三樓 寫字樓** 分層出售 二百至二千餘尺

新樓急售 每月 二至五 七萬 三年 期 九尺 四伍 七 三 樓 A 平價 有 急吉 九龍城 頭路 村 52號 道 東

葵涌唐樓 大樓 設 元 兩房 一 新 有 完善 電話12—2001893 李洽 千爽 英 華 名 實用 近 尖 兩廳

紅磡 隆基洋樓 佛 光街 近碼頭 五百尺 75 六 四房 五 約 交 月 好入伙

官塘工廠 交吉出售 勵業街 十七號 萬 一 二 五 千 呎 電 ③ 4 1 8 0 2 2 3 3 2號 鴻圖道 33

即售 住 完全 高 五百 千 售 餘 九 實用 香港 上 環 電 洽 K

平售 沙田 滿 樓 地 二 工 式 一 石 住 ○ 屋 K 六 洽

金都 高層 新 大 樓 八 面 近 公 園 港 6 海 1847 廳 房 電

灣仔 銅鑼 售 公 三 5 七 ○ 四 七 三 電H 永安 裝 修 安 吉

分期優厚 冬暖夏涼 三面單邊 花園風景 午 一 時 至 六 時 洽 K882694 K857049

銅鑼灣 靚樓廉售 百年期 大廈 九 港 香 一〇 公 十 司 五 對 面

屋樓 德成行 代理地產物業 買賣按揭 服務中心 大道901 H22 9219596

新式唐樓 青山道新蒲崗新市區 務本樓 近街市及巴士總站 行 樓下舖位及住宅單位 即入伙 面積四百餘呎 至六百餘呎 分期付款 12—815733 址 12—760911洽

交吉租道 城南 54 號 字 呎 58 可住 宅 合 二 千 萬 19 號 約 K 大 道 87462

旺舖租售 荃 九 七 12 百 多 120697 林 華 街 利

新蒲崗新樓 齊 有 意 電 一 五 三 六 ○ 五 電 利 國 宜 用 伍 六 ○ 五 售

新樓出售 荷李活道 英廷街 工程 15千 17樓 23381 2

大埔別墅 七百 千 呎 電 南 兩 房 約 九 坑 ... 林

租售

石塘咀 均益大廈 經已入伙．大小單位租售 分期付款買樓．首期三萬餘元 聯記代客買賣租賃 詳詢：H489943 地址：石塘咀均益大廈貼鄰

鶴記代租售 詳詢：H465924 H476010 石塘咀 大道西 600號

南雄西環 均益大廈 大小單位 首期三萬餘元 經已入伙 招租

西環 南雄大廈 二漲大廈 威利大廈 安發大廈 吉豐大廈 即將入伙 入伙已經 舖位 聯記代租售 H459303 H499943

大同新邨 廉價售 大角咀 ◁平到你笑▷ 廉售套現．好過借錢 大記代客買賣樓宇 詳詢：K929182．928464 地址：九龍大角咀道八十九號（大同新邨地舖右鄰）

荃灣 運通大廈 登發大廈 昌華大廈 富記代租售 歡迎委託 詳詢：12 428318 荃灣大河道28號B

平價出售 國 出 何 交 文 田 吉 二 三 多 K853534 三 浴 何 遮 餘 鄰 洽

康和道 堅 十 五 號 南 H 全 座 235751 夜 H234313 A B 座 向

玫瑰新村租售 設備：高貴裝修 華麗傢俬 H484194

荃灣樂信工廠大廈 海景 分層廉價租售 實用面積每呎售八十二元．租每呎六毫半．每層單位面積由七千餘呎．一萬六千餘呎至二萬三千餘呎全部可以實通．另有二樓停車場萬餘呎廉價租售 洽購處：荃灣荃灣角街6-28號 樂成企業有限公司 電話：NT12-403810 NT12-403824

租售 尖沙咀 百餘 K 六 新 七 裝 四 修 九 座 ○ 七 地 下

千尺唐樓 土瓜灣 吉 百 可 售 十 10夜 653611 K 3325

旺舖租售 百京 都 大 道 特 98 面 平 地 號 K312318 K841641 洽 售 地 下

寫字樓工廠吉地出租 舖位住宅租售

黃泥涌道 NO.1 三面對馬 五樓 清風街 NO.18-20 北角 十八百呎 另天台 十六 NO.254 詩尼軒道 柴灣道 香花園 大苑厦 第一街 二九地下 西營盤 保德街 工廠 NO.14 20 新界林村 吉地24萬 呎 有園牆 NO.42 六樓工廠 六千方呎 永康街 萬基大廈 三〇六室 高打老道 大樓 六基大廈 威靈頓街 39 1 41號 公司 電話：239292 239322

彌敦道 大80號 七金樓 D座 一千 三 百 尺 有 浴 室 電 話 新 及 客 全 租 傢 俬 二 時 下 午 七 時 至 八 時 K668158 孫洽

先施大廈 四 樓 南 面 向 海 字 樓 可 做 均 宜 電 K 946660

均益租售 全 新 可 年 九 入 伙 廠 即 地 廚 二 甲 百 樓 K 六 五 八 ○ ○ 九 洽

銅鑼灣區 高 面 二 一 大 廈 積 千 二 尺 金 房 月 租 八 千

港澳碼頭 對 面 單 位 五 安 大 廈 行 商 合 遊 旅 五 百 呎 H 四 六 二 ○ 八 八

半山海景 洋 房 三 千 大 廈 學 校 主 人 餘 呎 H 450628

高尚洋樓 B 大 坑 道 15號 2 三 房 100 呎 兩 廁 F 電 12—904617 水

太子唐樓 三 九 號 龍 A 城 B 東 座 K380666 郭 洽

新舖租售 屯 門 新 街 7大座 6百 1呎 4仔 6租 黃 K620674 K627094

鏡記 柴灣 實 48 A 租 樓 日 夜 K620674 K627094

堅道金谷 南水交通便光 750呎 4831276

洋樓中門 新 屯 門 新 大 廈 呎 面 南 K662784

（香港）租賃

羅便臣道 一 萬 高 一 租 住 宅 15浴 千 廁 大 水 房

大寫字樓 中 環 好 地 點 寫 字 樓 新 空 氣 H 5-237971 洽

灣仔舖租 近 大 廈 場 合 各 70451 洽

大廈招租 大 成 五 號 地 大 廈 一 樓 39

中區車房 德 輔 道 中 24 面 積 五 百 呎 大 出 有 地

商業樓租 九 利 中 招 租 宜 平 字 間 租 號 樓 價 廉 一 二 四 一 一

軒尼詩道 英 皇 道 京 大 廈 合 全 分 租 小 家 廚

旺舖招租 軒尼詩道 本報 三 十 約 信 箱 有 號 四 號 區

中環寫字樓招租 洋 海 景 樓 北 角 四 十 面 海 光 街 角 立 三 樓

西環 住宅出租 聯 邦 新 樓 面 積 四 百 餘 呎 電話 H 式 四 九 三 臺 臺 洽

西環廳房 三 至 一 大 宵 土 無 可 大 高 H 4750808 黃 洽

禮頓道樓 31號 美 國 大 廈 尺 有 馬 地 有 大 ⑤ 447474 (5) 451464

旺舖招租 大 合 各 行 業 有 樓 下 ⑤ 456518

出租舖位 壹樓出租 港 九 百 呎 至 二 千 呎 自 西 環 至 北 角 各 區 商 業 舖 位

全層樓 香 港 二 至 樓 84 三 業 主 H239968

永吉中環 街 14 行 H 452898

光大跑馬地 房 仕 女 請 電 H 七 三 八 五 六

向南廳房 夫 婦 請 電 H 七 三 八 五 三

北角靚房 職 小 業 女 二 H 718562

永樂街 47號 二樓 五樓 天后 跑馬地 電話⑤—241338

商業住宅 廉租

大小寫字樓 文咸東街22—26 年和大廈三樓出租 由百餘尺至弍千餘尺價廉 電441601 431706 馮洽

地旺樓住出 下舖上宅租 大道東214至224號 一梯兩伙戶戶單邊 電話：H231552

中區大廈寫字樓 ·招租· （德付道中砵甸乍街口）香港華人銀行大廈 寫字樓面積約 300 呎出租 電話：H244133 內綫223或224 香港華人銀行總務部洽

中環寫字樓 聯成大廈 地點適中 冷氣系統 每呎六元 5.247189

銅鑼灣舖位 寫字樓 出租 新都 ⑤224618 435986

高尚洋樓招租 ㈠灣水灣道三十四號2810呎 兩廳四房三浴室向海有車房 ㈡淺水灣道海景大廈1500呎兩浴室 電話：K六七六七六七

堅英輝台道 千 一 兩 餘 呎 租 H 金 二 三 四 九 二

寫字樓租 香港大道中 千 百 二 至 大 九龍 62區 八 新 號 號 後

住宅招租 跑馬地 三房 浴 K 二 二 五 九 全 六 廁 九 八

洋樓招租 中 環 近 三 十 號 四 四 〇 三 合 普

灣仔樓租 尼 南 四 百 呎 H 七 五 六 〇 五 新

新樓招租 六 式 三 九 19 號 22 劉 K 座 均 四 大

台平連樓新 招租 香港 永樂街 五號 永生大廈三樓A 一五 四百 七 八 歐 洽

寫字樓 文咸東街 文華 百 Ｂ 座 九龍 二 ○ 二 四 三 洽

中區半山 近 新 二 城 七 道 美 三 H 10 ○ 八 洽

寫字租樓 中環 大 尺 六 新 元 二 H 四 月 人 入 世 伙 ...

文成 樓寫租字 二 四 一 七 二 約 和 七 五 大 安 ○

海都洋樓 三 鋼 琴 大 廈 H 616883

唐樓招租 德 輔 道 西 四 五 八 ... 洽 君

舖寫字樓 千 諾 道 西 上 環 2.8 尺

光猛梗房 近 百 多 尺 H 706972 陳 洽

新廈都海 高 尚 住 宅 H 45418 洽

最好治安 赤 柱 九 H 話 電

大金石廈 七 鋼 號 H704826 洽

軒詩尼道 三 四 號 十 八 百 呎

街海濱房 13 8 夫 婦 H612923

百德新街 海 大 廈 D 座

分租層 北 角 英 皇 道 H738133

西區旺舖 德 招 號 H 六 三

雅高集團有限公司 永華工業大樓 荃灣楊屋道一三七號 每層由7400呎至9400呎．租金由$5,200.-起 接洽電話：H-241338 H-248061陳 **招租**

旺舖住宅招租 九龍（旺角）：西洋菜街6-12A中信大廈地下E座 彌敦道580G號地下 香港：大道東147號地下及四樓 大道東263號三樓及五樓 請電：H220533或228533 德雄有限公司洽

貨倉廠房 上葵涌藍田街大成工業大廈出租 地下．二樓．三樓 每層一萬〇五百方尺 電話K676328．K673668洽

高尚梗房 佐 敦 早 晚 雅 靜 八五九八〇七

唐樓招租 九龍 A 三 樓 H 732356

旺舖租賃 九 龍 城 四 時 至 K950340

道敦彌 一 式

梗房招租 五 話 幽 雅 二 齊 有 六 房

（九龍）租賃

寫字樓租 中 環 二 三 三 號 H

旺舖招租 35 中 環 機 利 文 新 街 H454392 K312164

長德大工業廈 黃竹坑道 六千餘呎 另連天台 特價廉租 5.247189

土瓜灣廠招租 ·前面海心廟公園· 九龍落山道108號 志昌工業大樓即可入伙 電H442266．H442277

荃灣洋樓 新界 合 K 833802 N T 403797

旺角地王 二 樓 平 分 租 六

吉樓出租 新 德 K-312456

新廠樓租 K 834530

土瓜灣舖 九 龍 K 662175 洽

半獨立層 九 龍 三 88383 洽

旺舖出租 油 麻 地 九 五 六 四 四 九

花墟道26 下地 K 八 六 九 八 七

旺廠舖租 25 何 文 田 5 431357 梁

基隆街下地 298 302 K 八 六 九 六 八 七 陳

工廠出租 新 蒲 九 龍 897577 83

字樓招租 三 五 六 K 十

全層招租 一 廳 房 K 二 大 碧

出全層 請電 K 二 四 六 三

吉旺樓舖 大 道 K 三 ○ 一 九 四

商住二樓 八 三 九 九 ○ 六 馬

單邊舖位 九 龍 K627984 郭

葵涌廠房 九 二 一 五 五 四

徙置舖位 九 龍 12 八 單

地下長沙灣舖位 46號 800 A K 325377 K 665523 洽

平租

旺平租舖 六 四 電 九 五

房間分租 尖 沙 咀 14 樓 五 四 大 房 K663015

燕湖街吉舖 不進 湖 籍 行 八 四 街 十 ... 26

新寫字樓 位 置 角 旺 大 廈 K 675022 洽

吉舖出租 後 K 八 約 一 二 九 三 八 九 11 道 洽

秀竹園道 八 號 四 千 尺 有 位 元 及 3500 電 363302

紅磡頂 旺舖橫門 工場 百 至 七 百 呎 K 301980

工場出租 交 通 便 利 水 電 齊 大 圍 12—613900 洽

美孚樓租 三 百 期 全 電 ○ 三 五 洽

旺舖招租 尖沙咀 柯士甸道 近二號 ○ 四 口 一 千 道 彌敦 約 百 呎 正記公司 電話：K665962 K664405

大房廳房 二百五元 一百五元 保元 勞 街 21 站 新 九 龍 城

工場廉租 ①青山道嘉頓麵包公司對面樓七百至二千餘呎光綫足並有裝修與四樓電設備適合製衣業或多種商業用途歡迎承租 ②旺角地王上海街面積一千餘呎並有裝修設備適合寫字樓及各種商業用途歡迎承租請電③857005

南窗梗房 在 孩 家 六 九 通 民 接 洽

美孚一期 10 花 園 七 B 百 尺 K 626272

工場出租 交 通 便 利 水 電 ... 12—613900 洽

沙田別墅 火 車 站 大 華 酒 店 九 百 餘

旺舖招租 裝 大 冷 氣 適 合 各 行 K 681463

尖沙咀巴利道 31 金 C

廉廠租房 官塘巧明街 三號 ③890251 朱洽

標準企業大廈招租 新蒲崗大有街24號 廠房每層約壹萬呎共八層 接洽處：福聯公司中環中建大廈924室 電話：5—243261湯君洽

住宅招租 大 埔 美 孚 ... H443583

美孚四期 三 套 房 ... 電 K 七 一 八 二 六 六

葵涌打磚坪街 小單位廠房 56X30＝1680呎 月租 $1500 包差餉．水電全 電話：12—424708

廠房招租 青山道醫局街1033號 四樓三面單邊 交通方便 面積7500尺 接洽：⑤488157—9

尖沙咀舖 樂道 二 凱 悅 酒 店 對 面 九 頂 尺 一 千 二 百 呎 六 〇

高尚洋樓租 常盛街三號 六尺 台車位 裝修 93 電 K 6660 陳

住宅招租 三〇三 荔枝角道 二九九至 正記公司 或地盤 電話K 8749 4405 K66 洽

旺角寫字樓招租 彌敦道七四八號A始創行六至十一樓新裝修寫字樓每間由300至750尺 有意承租者請於辦公時間內 電K七一六四四四．免佣金免什 九龍建業有限公司

美孚招租 百 老 匯 街 88A 二 樓 電 5 224618

尖沙咀舖 棉 登 徑 12 號 全 1800 尺 出 入 口 各 行 K667651

洋房廉租 花園 旅 近 多 個 房 K 204951

平機票 美國-$1390 澳洲-$2200 加拿大$1490 歐洲-$1350 星加坡$1270 日本-$1050 耶加達$1050 曼谷 655 特快各國簽證 四季旅遊公司 皇后大道中35號商業大廈906室 H—254272 H—254276

機票 歐美 美國 1390 加拿大 1520 倫敦 1400 檀香山 1550 紐約 1555 東南亞 台北（來回）490 曼谷（一）680 東京（一）1040 ... 840 ... 1295 ... 1575 寶達旅行社 ...

旅遊 松廬別墅 長洲 請住大新後街 九號 電H 九八一三五五

旅遊

旺舖招租 荃灣 沙咀道 一號 C 位 請電 ⑤—774790 ⑤—462945 接洽

兆業大廈招租 九龍花園街183—189 已可入伙123樓適合超級市場百貨公司銀行酒樓茶室及各行生意4至14樓全部住宅新樓樓房間格四面皆樓地盤 曾引得寫字樓 H446354 何洽

尖沙咀 漆咸道一〇一號全座 並有車位兩個 合寫字樓高級古玩商旅行社藝廊地下二樓三樓及天台有冷氣設備約三千尺租5200元 電話：香港479592張宅

工地招租 廠下 大千 至 五 千 呎 交 通 方 便 ... 53號 電 洽

尚有分類廣告 刊在第四張第一頁

REFERENCE LIBRARY
10 MAR 1974
CITY HALL

華僑教育

用中文教學中學師訓班 定十二日舉行筆試

本屆申請入學人數共四百多名 該班今秋起遷往般含道羅師學院上課

（特訊）本年度在職小學教師訓練班之入學筆試，業經舉行，至於在職用中文教學中學教師訓練班，本屆入學筆試則定于週二（十二日）下午四時開考。

申請入中學（中文）師訓班者，除須持有四年全日制之專上學校文憑及一年認可之教學經驗（申請人如爲香港浸會書院畢業生其教學經驗之條件可能豁免）及每週需具授課十二節之資格外，按照規定，皆須參加入學筆試，及格後並須參加面試，以作決定。入學筆試所考，通常包括中文、英文及數學常識等。今年申請入上述中學（中文）師訓班之人數，據接近方面透露，共四百多人。

在職用中文教學中學教師訓練班，現仍在香港沙宣道羅富國教育學院辦理，今年九月開始，將遷往般含道九號A羅富國教育學院上課。

一九七四年至七六年度中文教學中學師訓班之學制，仍爲期兩學年，部份時間上課，並有實習教學指導。學員每週上課兩晚，每晚由下午四時卅分至六時卅分上課，另在週四下午二時至四時在金文泰中學授課。又擬選修英文科之學員，則每週上課三晚。各科課程之講授，除選修英文外，本班係用粵語講授。

學員修業期滿，如成績及格，即授與合格教師資格證書。依照規例，曾受專業訓練之合格教師，將可較未受訓者有優先錄用權利。（成）

中大學生會研究 一年級學制問題

盼一年級同學參加各項活動

（特訊）香港中文大學學生會大學事務委員會在過去數月來，積極聯絡崇基學生會之校政推進委員會及一年級聯社，聯合學生會之校政參與委員會及一年級聯社，和新亞學生會，並有默契攜手合作，針對一年級學制問題而做工夫。

彼等在中大學生會幹事會最近編印一期的「校園通訊」中，對中大同學指出：「親愛的一年級同學，你們對升級問題產生疑惑嗎？你們對現存的新學制問題覺得模糊不清嗎？」彼更對各中大同學發出呼籲謂：「爲了爭取你們現在的權益，爲了未來新同學的舖路，所以你們應該義不容辭，踴躍參與，大力支持他們在三月間發起之一系列活動，包括有：

一、首先會發表以往各系會曾經調查關於一年級學制問題之資料。

二、同時亦會訪問三院校方有關人士，請他們對這個問題表明態度。

三、繼之而來的將舉行「一年級班代表大會」。

四、利用問卷，廣泛收集同學意見，並以此作爲中大校方談判之實力。

中大學生會又說：身爲一年級同學，爲了中文大學未來的前途而想，讓彼等團結起來，積極投入，爲「改革中大」而努力。針對一年級學制升級問題而做工夫。（南）

黃麗松博士在澳洲講 東南亞高等教育

指出學生質素及選擇 質素及教材爲東南亞大學 普遍感到困難之問題

（特訊）香港大學校長黃麗松博士最近應邀前往澳洲，出席ＡＤＥＬＡＩＤＥ大學百週年紀念大會，以「東南亞高等教育」爲題發表演講。

黃麗松博士指出：世界高等教育均有其困難之處，而東南亞各國亦有其本身之困難。彼指出：各種困難計開：（一）學生質素問題。（二）學生選擇問題。（三）教員質素問題及教材問題。

彼又指出：大學生研究工作應兼顧學術方面或實用方面，但東南亞大多數大學主要任務均在於教學，至於研究工作，則因設備根據關係，少有進行。

黃氏又認爲東南亞各大學教授研究是學者還是政府工務員之問題。

彼又認爲：東南亞高等教育應隨着時代進展。彼認爲只要努力去幹，則將來必能實現目的。

彼末又主張東南亞各大學應與澳洲大學加強聯繫合作。（琳）

李求恩中學開放日 學生家長參觀者衆

成績展覽加以遊藝表演

（港訊）李求恩紀念中學十週年校慶開放日，於本月八日上午十時至十二時中午假禮堂舉行，有美術、攝影、公民、社會服務——老人之家、自然科學、環境、地理、數學及徽文多項、蔚爲大觀，學生家長參觀者踴躍，下午十二時至四時半，舉行頒單升旗儀式及活動表演，邀請校董李沛顯伉儷暨各校董正副校長主持。校友會致送母校紀念旗，李守慈校長親爲接受，氣氛歡愉。此外，尙有跆拳道、扯鈴、男女童軍表演，救傷示範，國樂、管樂演奏。展覽場請李沛顯夫人剪綵，學生代表獻花。校方茶會招待各校董、嘉賓、全體教職員，情況熱鬧。

利用天台校校舍 開辦職業訓練班

天台校聯會前任主席鄧一新提出建議

（港訊）民政司黎敦義日前透露政府正積極研究採取各種可行的方法，解決十二至十四歲失學兒童所面臨的社會問題。黎氏表示要更廣泛利用各學校的校舍辦一種職業訓練，收容這些失學青年，填補教育漏洞云云。曾任港九新區天台學校聯會第四屆主席現任僑道學校校長鄧一新氏，對黎氏意見極表贊同，即致函青少年委員會黎敦義主席，建議使用天台學校現有校舍，附設簡易職業訓練班，收容各小學畢業而未能得到中學學位，又不能入工廠作工之男女青年，使其能在兩年內學習一門手藝。鄧氏指出政府如果利用現有天台學校設備及行政負責人主辦此項訓練班，定必駕輕就熟，易於成事；而政府僅需使用少許津貼，購置各校工場實習設備及行政費用，便立即可辦好百餘間簡易職業訓練班。估計在兩年內，最少可收容三四萬名失學青年，既可使空置之校舍校具可免廢棄，又可使一批從事教育工作數十年的教育工作人員得有機會再次爲政府分勞；更可使政府節省大量金錢，易解決了中學學位缺少的大問題，真是一舉數得。鄧一新氏最後指出：政府年來積極開展各區康樂活動，藉此誘導青年從邪路中改正，當然是好辦法。要知青年的需要不單是康樂活動，還有更重要的是求知慾。每個青年都希望學一門謀生的手藝，所以創辦簡易職業訓練班，教授青年各種工藝技能，纔是解決青年問題的根本辦法。鄧氏擬即草擬簡易職業訓練班計劃呈送教育司署，要求准許該校先行試辦云。

禮賢會少年詩班 今舉行聖樂大會

（新聲社）九龍又一村建之路禮賢會九龍聖樂部少年詩班，爲傳揚福音，定今（十）日上午九時半在該堂主辦禮賢學校舉行聖樂佈道大會，歡迎各界人士前往欣賞。

聖士提反舊生會 定期大會選新員

（新聲社）赤柱聖士提反中學舊生會，定本月廿二日下午五時半，假希爾頓酒店馬來西亞廳舉行第三十八屆週年大會，同時省覽義務秘書及義務司庫之報告，并選舉下屆委員董事宜。義務秘書梁斌昨通函告各會員屆時出席參加，并備茶會聯歡。

日期改正

據專上學生聯會昨晚來電話稱，該會有關香港教育問題之公開論壇，已於昨日舉行，並非今日舉行云。

佐敦谷學校清潔比賽 十間學校聯同大掃除

旨在使學童瞭解環境清潔之重要

（港訊）牛頭角佐敦谷區十間新邨學校之學生，將於明（十一）日參加一項大掃除活動，作爲該區「保持校舍及其附近新區大廈清潔」比賽之序幕。

該項比賽係教育司署特別爲學校清潔小組而發動，比賽將持續兩週，在比賽期間，各校之清潔小組將徹底清潔校舍及其所在大廈，並每日巡視大廈公衆地方之清潔。

學校當局及清潔小組除在大廈當眼處張貼「清潔屋宇」運動海報及膠貼外，更去函學生家長及大廈住客，促請彼等予以合作及支持。

教育司署發言人稱：該項比賽之目的，在教育學童環境清潔之重要，及養成良好衛生習慣，從而使家庭及鄰里均獲得良好影響。

恒生研究部經理 講香港股票現況

在新亞商管系會演講 指出香港股市現象 屬世界罕見

（特訊）香港中文大學新亞書院工商管理學系於三月六日假該校舉辦學術講座，請恒生銀行研究部經理關士光及溫庭偉主講「香港股票現況」。

關氏將香港股票過往的發展狀況，作出詳細分析，認爲七二至七三年間市況的蓬勃，主要是外國「熱錢」的流入，引起大衆投機所造成。該段時間，銀行活期存款急促上升，而儲蓄存款則相對下降，反映出當時很多儲蓄戶人士將其存款投入股市，構成股票買賣不正常的興旺狀況。及後股票狂瀉，根據現有的統計資料，幸而並未指出對本港出入口數額有顯著的影響，但影響消費物價指數的上升，且間接引起通貨膨脹，則不無關係了。

關氏繼指出七四年新訂的證券法案，使投資買賣納入正軌，並保障了投資者的利益，誠屬本港投資人士之福，但遺憾的是有關企業利用股票市場進行合併，財務公司之經營，與及互惠基金的問題，仍未立法加以管制。

最後關氏談及香港以彈丸之地，許多企業的股票同時在兩所或以上的交易所上市，是世界上稀有的現象，亦是香港的特色。此種現象，會造成混水摸魚的流弊，讓投機者利用市價的差異而謀利，但好處則是刺激股市交投。是次講座並得到溫庭偉氏對股票之交易及恒生指數的編製等，作詳細的說明，使該校學員們獲益良多。（峯）

中大國樂團組成

定廿四晚舉行首次演奏 歡迎各界人士入場聆聽

（港訊）中文大學國樂團在崇基學院音樂系支持下，已經組成，訂本月二十四日下午七時半至九時半，於崇基教堂舉行第一次演奏會，節目包括唐代絃樂、宋詞、北西廂選曲清唱、各種樂器獨奏及現代管弦合奏等，免費入場。

香港高等教育有何不妥？

黃夢花議員昨在專上學聯研討會演講 提出開放大學教育、扶掖私立專上學院、開辦夜大學等主張

（港訊）香港專上學生聯會昨日主辦香港高等教育問題研討會，黃夢花議員應邀演講，題爲：「香港高等教育有何不妥？」所述如下：

前言

本人既非教育學者，亦非教育工作者，今日應邀對此主題發言，誠愧不敢當。惟以本人曾受高等教育於中國及海外，本人之子女曾在本港及外國接受大學教育，并有機會接觸教育界先進，亦曾嘗試了解本港青年及家長對教育之願望，希望今日所提各點，不至遠離現實，多少可供諸君之參考，并求正於社會人士。

香港高等教育當前之缺點：

（一）大學學位的嚴重不足：以一九七三年九月份之統計來觀察，中學生總數爲二九一、二〇八人（以低於五分之一之比例計，中學五年級學生人數當在五萬人以上），兩間大學及理工學院當年收納之學生，計港大約九百人，中大約八六〇人，理工學院約八百人。據此，經過預科式淘汰制而升入中大五之學生，每二十餘名讀畢中五之學生，能升入大學者祇得一人。

又若去年八月教育委員會發表之綠皮書被納而實施，甚或提前使全港適齡學童皆能接受社會所能忍受。

（二）私立專上學校未獲支持與鼓勵，反受歧視：由於本港大學學額不足，有志升學者，或則負笈異鄉，或則就讀本港私立專上學校，後果以一九七三年而言，即有八千二百人。

本港不少私立專上學校，試以浸會學院爲例，其學生之入學資格、師資與設備，可媲美兩間大學，修業期限與中大相同亦爲四年，但迄未被當局承認，對熱心辦學與有志求學者，皆屬莫大打擊。使人尤感不解者，浸會學院及珠海書院之畢業生，在美國及英聯邦一員之加拿大，皆被承認並接納爲研究生，足見其程度相當優越，但卻不被當地政府所承認，實屬費解。

（三）大學發展之重點不當，緩急不分：按大學教育主要目的之一，乃爲供應社會所需要之人才。當局在市民每求擴展大學教育時，每多避重就輕，而云大學教育如若發展過速，將引致畢業生之失業云云。事實當然並非如此。

本港醫生之缺乏，乃衆所週知，亦爲醫務署承認之事實，但戰後廿七年來，最近才有綠皮書提出較爲積極，籌設第二間醫學院之建議。又如更多理工學院學位及更多工專之設立，亦爲當務之急，且爲本港工商業領袖多年來之要求，但其進展之慢，連官方委任之立法局議員亦大表不滿。另方面，兩間大學畢業生之出路，則以教育爲重要之一環。甚且有少數大學畢業生任教於津貼小學者，不祇大才小用，且屬浪費市民給與每一在學大學生之間接補助。

（未完）

體育

甲組足球聯賽獨幕劇 精工花墟巧逢港會

下午五時在九龍警察球場上演

今日甲組足球聯賽獨幕劇，精工對香港會，下午五時在警察球場開波。雙方預賽組聯賽於三時十五分先打頭陣。門票一律收兩元五角。

精工對香港會，是一場強弱懸殊的賽事，香港會近況雖有起色，但與職業巨型班霸精工較量，猶卵擊石。僅望盡量減少失球數字，輸少當贏，便算成功。精工爲了爭取聯賽霸業保衛錦標河山，今仗定不會放鬆半步，將放盡來數，希望獲得大捷，增加入球紀錄，作爲爭奪錦標的一項本錢，萬一兩隊同分，便以得失球比率決定冠軍得主，精工在甲組聯賽已出戰十五場，九勝，三和，三負，得廿一分，暫列第五席。精工較首席領先之南華，精工少出兩場，落後南華六分。今後絕不容再失分，始有希望追上南華。精工今午若不輕敵，可望大勝香港會。茲將兩隊可能出賽陣容錄後：（七址）

（精工）

林芳盛

區永鴻 雲柏寧 黎寶忠 陳善強

陳鴻平 胡順華

居里 胡國雄 陳朝基 吳叔奴

羅蘭士

（香港會）

屈臣

狄龍 安達臣 富士臣

賀尼 史天馬 祭提

艾力 麥遜

祖路

港督廿三爲元朗體育館奠基 聯誼盃中學籃球月底將展開

（特訊）元朗體育會館，本（三）月廿三日落成，由港督麥理浩担任奠基禮，在奠基禮前，港督且參觀十八鄉天后誕，該誕一年一度非常熱鬧，該區梁少帆國術健身院出獅助慶，據梁少帆師傅說，該獅爲南獅頭，北獅尾，爲香港首創者，但上屆香港節，該院已作南獅頭北獅尾之演出甚獲好評。

元朗體育會主席黃松泉，足球部主任黃鉅，籃球部主任梁榮發展當地體育至力，籌記區惠松乘承上頭計劃，與運動員，各領導者聯繫緊密，成爲一道橋樑，使體育運動進展甚佳，如最近區惠松與當地籃壇前輩組成的朗風籃球隊，鄭鎮滔，鍾恩澈，趙勤榮，江修堯，劉澤斌，梁本富，何仲山，等接頭，洽商由元朗區體育會聯合主辦一九七四年「聯誼盃」。元朗區中學男女籃球邀請賽，將於本月底舉行，鬧男女隊伍約廿四隊，宿將李柏年昨已答允，組隊參加，前南華名將李煜棠決服務担任吹判工作。

元朗體育自足球場落成後，使當地足球田徑運動蓬勃，分會館落成，對該區的體育運動裨益甚大，亦爲當地人士盡力提倡青少年運動工作之一。（白浪）

青年分區足球賽 今日揭開戰幕

足球總會與市政局主辦分區青年足球賽今晨十時在九龍旺角市政局大球場舉行揭幕典禮，將由市政局主席沙利士及足球總會主席胡法光主持，到時各參加的隊伍都參加揭幕禮，但比賽則要下午二時起分別在港九舉行此項比賽分八區角逐。將來要看成績最佳者再作一次決賽，今屆參加隊伍甚爲踴躍相信會收到良好的成績。

銀牌籃球賽 警福十八再決戰

銀牌籃球賽，因爲一警察在最後一戰，力挫一福建，變成了各負一場，採取雙淘汰制的原故，要作第三場的最後決賽，現賽會已排定十八晚（星期一）下午八時，仍在修頓場舉行，這場波仍收五元，學生三元，因爲雙方勢均力敵的原故，將又會收爆場之盛，至於女子組青年會仍然是一枝獨秀，以長勝紀錄取得冠軍，青年會今屆已是雙料冠軍盟主隊伍，且看男子組警察能否得雙料冠軍了。

慕尼黑三月八日世界花色溜冰錦標賽，南韓女選手蘇靜容（譯音）（左）與日本女選手渡邊（右）在女子花式溜冰賽中飛旋美妙鏡頭（合衆國際社無線電傳眞）

慕尼黑三月八日世界花式溜冰錦標賽男女舞蹈賽，蘇聯戈斯高瓦與帕賀武瓦組（中）奪得冠軍金牌。英國瓦茨及格林組（左）得亞軍銀牌。蘇聯卡波奴蘇瓦及利尼亞克組（右）得季軍銅牌。（合衆國際社無線電傳眞）

慕尼黑三月六日一九七四年花式溜冰錦標賽蘇聯羅尼娜與澤塞夫維以四點七九分，榮膺男女雙人混合花式溜冰冠軍圖爲羅尼娜與澤塞夫表演一往左天之精彩絕倫鏡頭（合衆國際社無線電傳眞）

南華會主辦 單車西拳訓練班

南華會與民政司合辦兩項訓練班，西拳訓練班，十六歲至廿一歲青年，即日起報名至四月六日止，四月八日開課，報名可到南華會或灣仔民政司報名，將由名教頭曹樹仁任教。

單車花式訓練班，不超過廿歲，至四月六日截止報名，報名地點在南華會及灣仔民政署，教導花式達一百款，教師，陳百祥，區漢超，助教，萬柏棠，莫梅錦，趙順安，林蔚華，林志華。

青少年乒乓賽 十五場歡迎參觀

香港乒乓總會主辦青少年乒乓團體賽今日在灣仔道乒乓總會會所舉行十五場分男女子賽，下午二時開始，歡迎對乒乓有興趣者參觀。

克里斯徹奇第十屆英聯邦運動會加拿大摔角五傑各獲得一面金牌。中上被抬起者爲輕量級冠軍米池爾（中上）。左一爲輕重量級冠軍佩斯。左二爲一百公斤級冠軍賀高。右一爲羽量級冠軍貝勒。右二爲一百公斤以上級冠軍皮朗。圖爲加拿大摔角金牌五虎將合照之照片（合衆國際社無線電傳眞）

空運盃小球 今年維園揭幕

香港航空貨運協會主辦「空運盃」小球聯賽，今日下午三時在銅鑼灣維多利公園揭幕，參加八支隊伍齊登場角逐，先有簡短之揭幕儀式，由八隊健兒合照並敦請均輝公司總裁李俊駒伉儷主持開球禮，賽事亦經已排妥如下：

（維三號場）三時，均輝對英空運。

（維四號場）四時，東方對環球捷運。三時，世界對安運貨運。四時，越祥對快達貨運。

今日足球秩序

△甲組			
精工對港會	花墟	五時	
△預備組			
精工對港會	花墟	三時一刻	
△乙組			
獄吏對九巴	赤柱	四時半	
保濟對九華	跑馬地	五時	
天天對公民	跑馬地	五時	
航校對荃灣	跑馬地	五時	
△丙組甲			
友邦對中華	跑馬地	三時半	
西青對海關	跑馬地	三時半	
港青對荃灣	跑馬地	三時半	
港大對約瑟	薄扶林	四時半	
海軍對香島	京士柏	四時半	
中健對五一七	大坑東	五時	
大田對首飾	大坑東	五時	
△丙組乙			
傑志對瑞聯	大坑東	三時半	
中青對急影	大坑東	六時半	
荏華對天鵝	跑馬地	三時半	
空軍對荃漁	啓德	四時半	
強華對警察	跑馬地	五時	

美國衛治亞州雅典三月八日，當衛治亞州立大學的五名大學生由大學校園的上空，從飛機上赤條條的降傘而落時，可能創下作飛行裸跑的一項新紀錄。（合衆國際社無線電傳眞）

愉園昨午赴澳 今蓮峯戰高芝

愉園足球隊昨午大軍浩蕩，於一時半乘輪赴澳門，休息一天。今日下午四時半在澳門蓮峯球場，與丹麥高芝足球隊作一場比賽，門券收五元、三元，丹麥高芝之隊有國腳多名，實力異常強，而愉園亦調出最強的名脚與客軍週旋。香港不少球迷亦於今日趕往澳門參觀這場比賽，使澳門足球圈熱鬧一番，澳門足總今晚則設埠祭宴款待客軍，愉園隊明日中午與丹麥隊一齊返港，名單如下：

（愉園隊）

名譽領隊霍英東、何賢，領隊倪鉅獻、簡煥章，副領隊何厚鏵、林燕楨，總務林保興、劉文健，管理麥華達、馮定波，軍醫陳志英，教練梁子明，隊長張子岱。

盧德[illegible]　朱柏和

黃文光　鄭潤如　黎新祥　林英傑　周皆然

周志雄　鄭國根　吳汝賢　鍾國仁　吳炳南

池東坡　周榮　劉榮崇　張子岱　鍾[illegible]　余國傑　丘德強

（丹麥隊）

尼爾遜　拉遜

蘇倫辛　奧士倫　利士達　希堅信

布祿遜　梳連臣　漢臣　甫洛臣

法加漢臣　奧路臣　加納德　彼得遜　利夫臣　奇辛達伯

美國地托那賽車明星多諾貫（中），贏得國際賽車冠軍錦標後，被賽車皇后美女摟抱合影之鏡頭。（合衆國際社無線電傳眞）

克里斯徹奇第十屆英聯邦運動會雙人單車四圈賽英國名將克拉治羅（右）與韋克（左招手者）奪得冠軍。圖爲雙雄獲勝後舞上一場向觀衆舉手示意之愉快鏡頭（合衆國際社無線電傳眞）

德國英澤爾第七十五屆世界溜冰錦標賽定於二月九日至十日在此間盛大舉行。圖爲三名中共短途溜冰選手曹偉長（譯音左）、蔡講平（譯音中），何進生（譯音右）出示他們的溜冰鞋在賽前練習集訓之鏡頭（合衆國際社無線電傳眞）

華僑晚報貼士準確 頭馬七場連贏四條

華僑晚報馬經貼士，昨又傳捷報，零雁最後貼士，在九場賽事中頭馬七場，包括當天派彩最鉅之「堅橋」，連贏位四場，還有當日孖寶。簡老八亦貼中當日孖寶，頭馬六場。有圖爲證：

最後貼士　零雁

第一場	玉花驄	5眞好運	3神龍
第二場	4赤麒	2金龍皇	8四蹄飛
第三場	金童	12新玩意	3叻女
第四場	[illegible]駒	赤先鋒	14麗鞍
（四重彩加入：13早晨）			
第五場	2白麗夫人	1吉慶	
第六場	1七[illegible]好	1華偉山	4飛馬王子
第七場	5三[illegible]煲	[illegible]福怡	6大希望
第八場	5甜蜜	[illegible]勵得	[illegible]名望
第九場	3烏金	14珊瑚海	[illegible]堅橋

簡老八貼士

一	玉花驄	4眞勇敢	3神龍
二	2金龍皇	7吉利時	四蹄飛
三	都旺財	3金童	雄心萬丈
四	赤先鋒	4卡薩諾伐	3天秤座
五	1吉慶	鑽滿谷	5良友
六	5驟中雄	1華偉山	2更厲害
七	6大希望	[illegible]煲	7安琪
八	麗水	名望	勤得
九	6馬來之星	烏金	新圖

小白快將實踐赴歐拍片 協利招待早婚夫婦遊台

近來，中國導演拉隊到外國拍片已蔚然成風，白景瑞曾留學意大利，游能的是電影，當然他甚早有意思在外國拍中國片，可是他自執導演筒以來，一直在台忙於拍片工作，所以他到外國拍片的計劃，擱置很久。最近，他又舊事重提，一於要實現去意大利拍一部電影了，女主角方面，他已獲得甄珍同意，隨他到國外工作，可是目前甄珍已在港拍自己有份投資的新片，李行又急於要她履行諾言，拍另一文藝新作，而她在台灣方面又有一部只拍了兩天戲便擱置下來的新片，等待她回台繼續拍攝，在這種情勢之下，白景瑞何時才能正式出發赴歐，的確難料。

現正在港上映的「大三元」，白景瑞亦有份執導一段名爲「靜靜的下午」的折子戲。這一段短短的戲，劇情十分簡單，描述一名瞞婚女單獨在家的時候，突有一瘋狂的怪漢闖進家中，引起一陣子驚險刺激的生活片段。這樣的簡單過程，的確是很難拍得討好的，小白眞不愧爲吃過意大利粉的大導演，手法高超是無可否認的，他把這一段戲處理得非常好，由頭到尾緊扣觀衆心弦，令人不禁爲女主角的安危而捏一把汗，直至全段戲終結，大家才有機會透一口氣。看了「大三元」之後，相信沒有一個觀衆不讚白景瑞的，大導演的確能表現出大導演的不凡之處。

「兩百萬青年導演」楊權編「大鄉里」後的精心傑作「早婚」，已排定本月十六(週末)晚在麗聲戲院首映午夜場。「早婚」係一部反映青年男女婚姻爲題材的唯美純情電影，由鄧光榮、恬妞、恬紐、伊雷、譚炳文、陳揚烈、陳浩等主演。

協利公司爲增强影迷們欣賞「早婚」的興趣，特別爲早婚夫婦安排歡樂旅遊節目，參加辦法如下：(一)凡早婚夫婦，不論年齡，而結婚時倆人的年歲總和以不超過三十五歲爲限，但必須提出有效證明文件，才合標準。(二)以結婚時年齡最少者入選爲首名，以此類推列爲二、三名，另入圍者二十對。(三)首名獎來回台灣機票兩張(或折現值一千元)，次名獎現金五百元，三名獎現金三百元，入圍者各贈「早婚」入場票四張。(四)截止日期：由即日起至三月十五日止，參加者只須寫明姓名及結婚日期，年齡，郵寄九龍尖沙咀亞士厘道何鴻卿十三樓B2協利電影公司宣傳部，再定期約談，以定名次。

獲最佳影片等五項金像獎的「新苦海孤雛」，再版發行，當年演孤雛的麥里斯德紅遍寰宇。

百餘毒蛇合演蛇魔 巨蟒呑人景象恐怖

愛看恐怖片的人，多數愛看以蛇爲題材的影片。蛇是一種可怕動物，蛇的故事也是恐怖的成份較多，近年來，蛇片頗爲風行，尤其是在東南亞各地，從票房紀錄看，蛇片的是很受歡迎的。

可是，愛看蛇片的觀衆，却不知道拍蛇片的秘密。在許多有蛇出現的影片中，那些蛇都是被拔去了毒牙的，也許有些人不知道，以爲蛇拔出了毒牙和沒有拔去有什麼分別，事實上，蛇被拔去了牙，它雖然還能生存，而且活動如常，但沒有了牙的蛇，因消化受影響，食慾不振，甚懨懨無生氣的，在多數蛇片中所見的蛇，就是這類「死蛇」。

製片人李察柴納克等拍「蛇魔」的時候，他決定力矯這項缺點，他估計在「蛇魔」一片需用一百多條大毒蛇，這一大批蛇演員從那裏找呢？他聘請了赫麥籮蛇場的主人霍爾森出任技術顧問，全部蛇演員都由赫麥籮蛇場供應，包括一條担任主角的世界上最毒的眼鏡蛇王，一條一丈長的蟒蛇。霍爾森的赫麥籮蛇場是美國最大的蛇場，他本人是美國著名蛇類學專家之一，也是加州領有正式執照售賣毒蛇兩個人之一。

在開拍「蛇魔」之前，全體演員都要接受幾個星期的訓練，在霍爾森指導之下熟習蛇性，他們先學習與無毒的蛇打交道，然後再學習應付毒蛇，到學習期滿，他們都對蛇都不再懷恐懼之心，每人都把一條蟒蛇圍在頸上或腰間，像撫摸寵物一樣撫拍毒蛇。

霍爾森最困難的工作是給一條蛇試鏡，以測驗它的演戲能力，三十五條各類蟒蛇參加試鏡，它們靜臥，爬行，飲水及纏在人的臂部，噴舌張口，終於選定一條演技最佳的蟒蛇，擔任主角。

在這樣找來的蛇，都是生氣勃勃，昂首張牙，使人望而生畏的，絕不是有些影片裏的「死」蛇。片裏還出現了一條兩頭蛇，有關兩頭蛇的故事，我們時常聽得多了，這次我們可在銀幕上欣賞一下它的尊容了。

翻生吸血殭屍 基斯杜化李有意改戲路

以飾演恐怖殭屍與吸血鬼成名的基斯杜化李，最近在倫敦公開宣佈：

「今後不再飾演吸血鬼的角色，決定改演其他類型的電影了。」

如果基斯杜化李眞的遵守諾言的話，那麼「吸血殭屍戰魔王」將是他最後一部以殭屍姿態出現的影片了。

基斯杜化李成名於一九五七年，以「新科學怪人」一片而名滿天下，跟後就專門飾演吸血鬼的電影，成爲銀幕上的生殭屍，連「吸血殭屍戰魔王」在內，先後拍過了八部殭屍影片。

演了多年殭屍的基斯杜化李，在宣佈他最新的工作計劃時，並表示：「我不欲再將個人寶貴的時間，再浪費在無聊的事物上。」他今後的工作方針，是打算多拍藝術影片，如莎翁的「三劍俠」之類。

恐怖的基斯杜化李，樣子生得十分陰森，原來他是個學識豐富的人，他家裏的藏書超過了二萬册，他不再演殭屍，自有他的理由。他是一個醫術和文學愛好者。

除了「吸血殭屍戰魔王」之外，基斯杜化李還有他的老搭檔彼得古辛主演的恐怖片，也是觀衆所歡迎的。在片中，他更加上許多新鏡頭，令觀衆覺得新鮮。

危機四伏是一部風格新鮮的奇情動作片，除烈和陳惠敏這兩員打仔紅星不但要大顯拳脚功夫，還要拿出好演技一較短長。

于洋拜何藩爲師 希望從編導發展

動作片日漸走下坡，于洋爲今後前途計，希望能改變戲路外，還有意向編導方面，謀今後的出路。

改變戲路方面，最近從快將放映的「狼狽爲奸」來看，他已很成功地走上了喜劇的道路，在「狼」片中，于洋是一個騙徒。

至于學編導，却到現在還沒有絲毫的成就，因爲編導是一門高深的技術，並不是朝夕可以成就，最少，他要跟隨一位導演多年，學習分場，鏡頭，與房剪接等竅門。

何藩是個藝術導演，其作品有很高的水平，因此，于洋有意追隨何氏執弟子禮，曾多次托富國公司老板康力代爲說項，始獲得何藩答允。

不過，何藩並不希望即日行拜師禮，他認爲一個藝術電影工作者，一定具有其根基，領悟力强，始能成功，他未知于洋是否具有此條件，故不肯貿然拜師，否則，將來壓得「半桶水」，將有辱師門。

據聞，何藩第一步訓練于洋，就是要他多看藝術電影，世界沙龍之作要看，描寫人體美的電影也要看，甚至連小銀幕的電影也看，總之，每天于洋有八小時是躲在試片間裏，與何藩研究藝術。

生子若如麥里斯德 一粒亦已綽綽有餘

家庭計劃會宣傳生孩子貴精不貴多，兩粒就夠，不妨以里斯德夫婦爲例。當男性服裝模特兒的里斯德，和太太生下一個粉臉紅唇金髮藍眼，像人參果般叫人想一口吞下的兒子小麥以後，他們便可一早享兒福，過了三年，再生個女兒[illegible]

[illegible]

阿麼希路盧知在「眞假欲父」中竟然扮起女人來。

刺殺大陰謀

連圖故事

(七)刺甘的行動，從六月至十一月經五個多月的籌備，於一九六三年十一月廿三日達到了最高潮。地點是奧斯華工作所在的達拉斯的德利廣場的德薩斯州教科書倉庫。兇手一擊得手，完成刺殺任務。

(八)奧斯華當場被捕，但法靈登的助手謂姆馬上和一間小型夜總會的主持人魯比密商。不久，三名槍手離開美國境，而奧斯華也戲劇性地給魯比槍殺。法靈登也跟着心臟病發身亡。以後的三年間，十八名頂要證人先後死了。

賊梟雄棋逢敵手

連圖故事

(五)梅罟向法蘭告密，說出安妮和安捷奴的關係。法蘭大怒，決定要向安捷奴採取報復行動。

(六)東尼和兄長佐治奮作法蘭後盾，在一連串的火拚行動中，法蘭和佐治先後死去。

無綫短訊

霹靂神探

[illegible]

工人世界

港九的士開始加價 司機心理患得患失

港島加五毫乘客作好心理準備 九龍加價幅度大深恐因加得減

港九的士由今日凌晨零時一分，開始加價了。港九兩方面首哩一律加至二元，第二哩起每哩一元，二毫一跳。

根據的士司機的反映，在收入方面而言(包括公司收入及個人收入)，港島方面，由於首哩原收一元五毫，現加至二元，即等於多五角，第二哩起一元，與舊不變，故對乘客心理上來說，尚無影響，相信收入也沒有多大變動，營業收入的增幅也不多，因爲每次多五毫，十次五元，二十次十元，故此在分賬收益上面將增加有限，而且可能貼士較少，這樣一來，新舊收費的收益也就差不多相等。

九龍方面的反映，却認爲起碼會有一段很長的時期因加得減，因爲原收費標準是：首哩一元，第二哩起每哩八毫，二毫一跳，而現在首哩加至二元，第二哩起每哩一元，也是二毫一跳，這是說首哩收費加百分之一百，第二哩起加百分之廿五，這樣一來，車費便大增，舊收費走兩哩路，只收一元八毫，連貼士也不過二元，但新收費變成三元，連貼士就三元多，就算不給貼士，也多一元，連貼士就多了個幾。

司機待遇如何變更 目前尚無一致辦法

又好比走三哩路但收費只不過三元六角，新收費却增至四元，如果連貼士在內，便多了二元四角，差一元五毫，這樣一來，乘客首哩收費增至二元，而且一程的車費也大幅度增加，他們也覺得有點意外，事實上，車主們也不同意增這樣多，祗希望首哩增至一元五角就合理。主要的原因，是加價的乘客一般是受薪階級爲多，他們搭的士不一定是急事，而且也是貪圖方便而已。如今增幅如是之鉅，必然因加得減，不祗引至收入少，連司機也一樣受累的。

至於新收費辦法對司機待遇有何變更的問題，目前尚無一致的辦法，除了傳統性的給予日薪十七、八元，以及營業額五十元以上之部份對半分賬外，還有只給日薪十元，達六十元獎十元，六十元以上部份對半分賬，亦有在營業收入除油消耗外即對分，更有像合夥合營，所有牌費，保險費，修車費，交通意外罰款，燃油消耗與營業收入均平均負責，各不相同。但一般來說，仍以老辦法對司機有利。(操)

購物力求節約 工友精打細算

消費力既轉弱祇有選購廉價貨

工友們！在這百物騰貴當中，唯一的辦法，就是「開源節流」了。但是，就算你無法開源，也得力求節約，把超乎自己經濟能力的享受甚減少或删除，以求適應。雖然這樣做你會覺得不大習慣，但其共體時艱，也是沒奈何的事啊！

事實上，想節省開銷，我們可先從日常用度着眼，比方說市面白米太貴了，可以買來便宜一點的嗎？答案是有的，其一就是台灣運港的蓬萊米，現售五千庄的只售九元，平均每司斤一元八角，只是膠黏性大一點，用來煲粥是最適合的。

再說，你可以到若干大公司和超級市場買米，上絲苗每十斤祇不過售二十六元，平均每司斤二元六角，比起市面上零售米商上絲苗售二元五角或二元六角以上的平得多。

至於其他罐頭、餅乾、食物，厠紙與其他日用必需品，可以到超級市場去選購，因爲那兒總比其他辦館士多便宜一些，特別是開設在工廠區與工人住宅區的超級市場更便宜，大約比其他售價，約低十分之〇五至一成，那麼，一百元便可慳回五元至十元了。

還有，你現在去買冷天衣服是最便宜的，因爲各樣東西都加了又加，而且有減，尤其是一些「斷碼貨」，比起正常價錢只得個五六折的，其實，這樣很抵買的。工友們！如果你有餘錢，而又預料明年要添置的話，不妨現在買下來，無形中賺了錢。原因是通貨膨脹毫無止境，現在不買，明年當然貴了，明年不買，後年又再貴了。如果你爲着你的家庭作此安排打算，不妨學學銀會會像搭會般，因爲你的錢也一樣，價值日漸縮小，同樣一件東西，隨着時日的過去付給價值加碼又加碼才應付得來呢！(燦)

青年工友旅行團 今遊西貢大網仔

香港青年協會，三月青年工友活動計劃，經定今(十)日前赴西貢大網仔該會戶外訓練營，舉行「水陸暢遊」活動，青年工友參加者頗踴躍。

是次活動，費用仍爲港幣七元，(包括車費，午膳及活動費。)活動內容，包括燒烤及划艇，木舟，郊遊，海灘及溪足。集合及出發：是日上午九時正於九龍城碼頭乘旅遊車出發。(下午五時自目的地回港)名額：只限一百名。

該團爲擴大發展團務，及給予青年工友服務他人之機會，特於團友中互選出九位服務組組員，目前並選定各組員之職份如下：主席[illegible]

歌唱比賽

比賽一項比賽已於日前在九龍伊利沙白中學舉行初賽，經初賽後共分三組進行決賽，參加決賽者達四十餘名，而出席欣賞之觀衆亦有五百餘名，大部均爲青年工友，場面熱鬧，並有示範表演由本會國際歌唱比賽優秀者擔任及本港新進歌星方逸先生客串演出。由大會評判初賽，由會主席余氏主持頒獎禮，茲列比賽得獎者名單如下：

優勝名單

國語時代曲組(個人)——冠軍：林少芬[illegible]

[illegible]

工友善於使用原料 可使製品精良美觀

工業上的製作，對於原料的使用，一定要掌握其性能，然後可以使製成品精良。例如我們日常穿着的恤衫，其袖口和衣領，因多與汗接觸，容易破爛，但如能塗上塑料塗劑，可以抗汗侵蝕，便不易破爛了。

人們常用的物品，像冰箱、爐灶、瓷盆，都是使用甚久便會變黃色。而年來的新出品，却有所改良，其關鍵在於使用膠樹脂作塗劑，能夠長期保持白色。

想玻璃破了也不碎，塗上丙烯塗劑可也。鏡面上的鏡片，人們用的假牙，也是丙烯化合物的製成品，飛機上的窗門，也是用牠製成的。(受震而不破裂)。

提起了丙酮，牠是無色的液體，有水果的香味，又能使水混，是稀釋劑，又能溶解有機物，俗名叫做「天拿水」。你想防腐，或製動植物的標本嗎？用福美林就可以。衣服上沾上了油污，拿去乾洗，只要沾上了油劑，塗去油污便洗得一乾二淨，無影無蹤。而那種無色而有異味的液體，叫做安息油，也能溶解脂肪。

善於使用原料，工作快捷，使製作美，耐用。(建佳)

今樂府

香港電台

六時，新聞及天氣，音樂，十五分，歌星選唱，卅分，天氣，時代曲。七時，新聞，十五分，天氣，香江之晨，卅分，新聞摘要，四十五分，天氣。八時，交通情況，新聞，天氣報告，公衆活動報告，漁民天氣，五十八分，天氣。九時，新聞，粵曲選唱。十時，新聞，節目精選，卅分，樂在其中，五十八分，天氣。十一時，新聞，十五分，學講座，「空中論壇」。十二時，新聞，牛及生豬價格，報導，漁民天氣，卅分，粵曲。[illegible]

商業一台

[illegible]

綠邨電台

[illegible]

麗的電視

[illegible]

商業二台

[illegible]

翡翠台(中文)

[illegible]

明珠台(英文)

[illegible]

商業二台社團粵曲 盧氏宗親總會担任

領導：盧崇柏　顧問：盧兆海　主理：盧振邦

[illegible]

(一)梅花葬二喬　(二)憶紅梅　(三)花落悵離鸞　(四)送袍記

梅花葬二喬

盧筱萍唱

[illegible]

送袍記

趙艷芳撰　盧錫宗、黎燕玲合唱

[illegible]

花落悵離鸞

潘焯撰　盧家熾、盧筱萍合唱

[illegible]

憶紅梅

李帝森撰　盧權宗唱

[illegible]

10 MAR 1974 CITY HALL

1974中學會考試題預習專欄

堅道書院主編

中國文學科

(十八) ·黃振劍·

(1)舊文學

(丁)文章

(五)書說類

(2)出關與畢侍郎箋　洪亮吉

(一)作者生平傳略

洪亮吉(公元1746——1809),字君直,一字稚存,號北江。清江蘇陽湖(武進)人。生六歲而孤,家貧就外家讀,賴母親蔣氏織布苦育成人。與王念孫、章學誠等交游,因此對於經史文字的學問,造詣更深。乾隆間進士及第,授翰林院編修,督學於貴州,以通經學古爲先,對貴州的教育與文化有很大的影响和貢献。嘉慶時,以上書指斥權貴,觸犯君威,幾遭洶洶,以大不敬伏法,遣戍伊犂(新疆伊犂)。不久遇赦還鄉,自號更生居士。此後絕意功名,放浪於山水之間,以治學著述爲務。嘉慶十四年卒,年六十四。著有洪北江詩文集、左傳詁、公羊穀梁古義等書。

亮吉事母至孝,篤於仁義。曾因出游在外,來不及奔母喪引爲畢生憾事,每遇忌日,便輟食終日,以稍補己過。居陝西時,摯友黃景仁病困安邑將死,馳托以身後事。亮吉聞訊,即四晝夜走七百餘里,且扶柩回籍安葬,這種死生不渝的友誼,着實令人感動。

(二)洪北江的駢文風格如何?在學術上的地位如何?

洪亮吉的駢文風格,可分兩方面來說:

(1)情感深厚——洪亮吉性情率直,具有深厚的情感,豪邁的才氣,一掃歷來駢文華偏重辭藻,內容空洞的積弊。他那種篤於義,深於情的性格,表現在駢文上,也就質樸無華,感人心坎了。清、吳鼒引劉勰文心雕龍的話,謂洪亮吉的駢文爲「英華出於性情」,可說是知言。這是他駢文的特色,也是他駢文的優點。

(2)學養深邃——洪亮吉除了以文學蜚聲名家外,他又是乾嘉的著名學者,他除了具有深厚的情感外,更具有豐富的學養,瑰麗的詞藻,故其作品亦自然超逸不羣了。

至於在學術上的地位:

第一、他是清代乾(隆)嘉(慶)著名學者之一,舉凡考證學、史地學、文字學、經學、訓詁學、聲韻學等,無不精通。

第二、他又是個傑出的文學家,詩、詞、散文、駢文,無不精妙。駢文方面,和汪中(容甫)齊足並馳,爲清代最著名的駢文三大家之一(汪中、洪亮吉、邵齊燾)。十大家之一(胡天游、洪亮吉、袁枚、汪中、孫星衍、邵齊燾、吳錫麒、孔廣森、曾燠、劉星煒)。駢文八大家之一(吳鼒選四大,於十家中除去汪中、胡天游二人,祇選八家,稱駢文八大家。)

(三)何謂「駢文」?其淵源如何?有何著名駢文家?試略舉一二以對。

所謂駢文,就是在一篇文章中,辭句排比整齊,字義虛實相對,有時句數四六相間,上下互對,非常整齊,聲韻鏗鏘,所以又叫做「四六文」(四六文之名,始於唐代的李商隱)。又因爲這種典故雅砌,詞藻華美的文體盛行於魏晉六朝(東吳、東晉、宋、齊、梁、陳六朝都建業,故稱六朝),所以又叫做「六朝文」。這種文章,只注重形式,不注重內容,正所謂「七寶樓臺,拆下來不成片斷」,可說是這種文體的最好說明了。著名的駢文家,如唐、王勃的滕王閣序、駱賓王的討武曌檄等是也。

漢、魏之際,曹植、王粲等人作賦,詞藻力求華麗,是爲駢文之先河。歷兩晉、宋、齊、梁、陳,駢文大盛,綺麗成風,駢文也就成爲這個時期的正宗文學。迄於唐初,此風猶熾。中唐之間,雖有韓愈、柳宗元的復古運動,提倡古文,排斥駢文,但駢文之風仍盛。直到宋初,歐陽修等的復古運動,大張其旗,古文由是便大盛於宋。駢文之勢漸衰,元、明之間,幾成絕響。直到清代,駢文才漸熾。歷代著名的駢文家:晉代有潘岳、陸機。宋代(劉宋)有鮑照、顏延年、謝靈運。齊、梁間有江淹、沈約。梁代有丘遲。陳代有徐陵、庾信等。到了唐代,有所謂唐初四傑(王勃、楊炯、盧照鄰、駱賓王)。玄宗時,有所謂「燕許大手筆」(張說封燕國公,蘇頲封許國公),二人當時所寫的論誥表章,以駢文筆法書寫,無人能及,故謂之「燕許大手筆」。德宗時陸贄(宣公)的奏議亦頗有名。晚唐李商隱更是駢文的大手筆。

(三)何謂「箋」?

箋亦作牋,文體的一種,本奏記之類。魏晉、時,百官上書,往往稱箋。後世泛用,凡僚屬寫信給上司,或普通人寫給身份尊貴的人的書信,都稱箋。如洪亮吉的出關與畢侍郎箋是。

(四)本文的寫作背景爲何?主旨爲何?

畢侍郎(沅)、洪亮吉、黃仲則三人都是著名學者、文學家,又是要好的朋友。時畢沅在陝西作巡撫,洪亮吉是他的幕客,黃仲則窮途潦倒,病死山西解州,亮吉聞訊,便由西安出潼關,晝夜兼程,走了四天,到達解州去奔喪,而且集資送仲則遺骸還鄉安葬。

本文就是作者出關途中寫給畢沅的信,一則是報告奔喪的經過;一則讚揚畢沅對死者的愛護,端的是一字一淚,感人肺腑。

(五)作者如何推崇黃仲則的文學創作苦心?如何推崇他的文學成就?

因爲黃仲則是個著名詩人,因肺病而死,享壽只三十五歲。西漢、司馬相如是一代賦聖,也是因肺病而死(其實是患糖尿病)的。唐代、李賀(昌谷),也是以詩名著於時,有「鬼才」之稱,也是英年苦吟至嘔心瀝血而死。所以作者便用這兩個典故來比喻死者的創作苦心,這是很貼切的,作者說:「盛相如病肺,經月而難痊,昌谷嘔心,臨終而始悔者也。」死者臨終時,創作依然不絕,作者說:「丹鉛狼藉,几案紛披,手不能書,畫之以指」。死者遺棄功名,欲以詩歌之名垂諸後世,作者推許他:「此則杜鵑欲化,猶振哀音,鷙鳥將亡,冀留勁羽。遺棄一世之務,留連身後之名者焉。」

(六)作者如何推崇畢秋帆的爲人?又作者與死者的交情如何?

作者推崇畢沅的人格,俠義可風,對死者可謂仁至義盡,令人感動,作者推許他:「伏念明公,生則爲營薄宦,死則爲恤喪親,復發德音,欲梓遺集。一士之身,玉成終始。聞之者動容,受之者淪髓。」死者當暝目九泉,感激大恩大德了。作者說:「冀其游岱之魂,感恩而西顧。」

作者和死者,是死生不渝的朋友,作者說:「蹶生甕天,尚有故人;元伯雖亡,不無死友。」西漢末年,龔勝不願仕新莽,絕食而死,有老人弔祭,哀哭之後說道:「嗚呼,薰以香自燒,膏以明自銷,龔生竟夭其天年,非吾徒也。」又東漢張劭(元伯)病死,他死生不渝的朋友范式素車白馬號哭而來奔喪,至誠感人。作者便拿這兩個故實來比喻自己和死者的交情。作者又用「山陽之笛」的典故,來表示對故友的懷念。山陽,在今河南修武縣。西晉、向秀和嵇康、呂安友善,後來嵇、呂二人被害,向秀經過他們山陽舊居,聽到鄰人吹笛,不禁懷念起亡友來,因作「思舊賦」。從這裏可看出洪亮吉和黃仲則的友誼,以及悼念之痛了。

(七)試根據洪亮吉的出關與畢侍郎箋,用自己的文句說明下列四點:(上屆會考試題)

(1)洪亮吉在旅途上的所見和感觸。

旅途中:陰暗的雲霞把天空遮蔽了,間中露出一絲天光來,間中卻又下着毛毛的細雨。黃河以東一帶地方,道路低陷狹窄,好像小巷般,路途又險阻,常常要走上棧道去。原野的樹林,顯得黯淡淒慘,好像給谷口的烟霧籠罩着一般。大路上行人唱出悲哀幽怨的歌聲,不禁使作者懷念起他的亡友來,正如西晉時,向秀經過山陽舊居,聽到鄰人吹笛,因而懷念起他的亡友嵇康、呂安一樣。

(2)黃仲則死前的情況。

黃仲則臨終時,依舊創作不絕,桌子上散佈了雜亂不堪的丹砂和鉛粉。死前的晚上,還是不停的吟詠,手不能拿筆揮寫字,只有用指頭來寫。

(3)畢侍郎對黃仲則的恩義。

畢秋帆俠義可風,對黃仲則可謂仁至義盡,令人感動。黃仲則在生時,畢秋帆爲他謀求小小的官職,死後,又撫恤家人,又爲他出版遺集。總之,黃氏一生,都得到畢秋帆的照顧。

(4)洪亮吉對黃仲則死後所盡的情誼。

洪亮吉對黃仲則,是死生不渝的朋友。仲則死,棺柩暫在運城古寺中,亮吉前往弔祭。又集資送仲則遺骸還鄉安葬。作者拿西漢老人弔祭龔勝,東漢范式痛哭張劭這兩個故實來比喻他對黃仲則死後所盡的情誼。

又洪亮吉與黃仲則二人是知心的朋友,但持論不同,因此對於黃仲則的詩及樂府,不敢妄加刪訂,都把它封好送給畢秋帆,會同王述庵、嚴東友一同刪訂以出版。

洪亮吉爲整理遺作出版後,草稿則交還遺孤,以作紀念。

(八)本文體裁有何特徵?試列舉之。

本文是駢文,故善用駢儷句法,其對偶的方式如下:

(1)單句對偶:

1. 朝發蒲坂,夕宿鹽池。
2. 陰霾蔽虧,時雨淒厲。
3. 上逼若街,塗危入棧。
4. 遺棺七尺,枕藉殘書。
5. 丹鉛狼藉,几案紛披。
6. 遺棄一世之務,留連身後之名。
7. 生則爲營薄宦,死則爲恤喪親。
8. 復發德音,欲梓遺集。
9. 聞之者動容,受之者淪髓。
10. 省其遺言,爲之隕涕。
11. 傳公風義,勉其遺孤。
12. 述庵廉使,東友侍讀。
13. 即其所就,已有足傳。
14. 方乎古人,無愧作者。

(2)複句對偶:

1. 四六對偶:

原林黯慘,疑披谷口之霧;
衢歌哀怨,恍聆山陽之笛。

撫其吟案,(則)阿嬭(之)遺箋尚存;
披其繐帷,(則)城東(之)小史已去。

2. 四四對偶

相如病肺,經月(而)難痊;
昌谷嘔心,臨終(而)始悔。

杜鵑欲化,猶振哀音;
鷙鳥將亡,冀留勁羽。

遊岱之魂,感恩(而)西顧;
返洛之旐,銜酸(而)東指。

蹶生甕天,尚有故人;
元伯雖亡,不無死友。

(九)解釋下列詞句:(對需有底綫之字或詞,須先釋其義或有關典實,然後綜合解釋全句。)

(1)陰霾蔽虧,時雨淒厲。

釋詞:蔽虧——遮蔽,虧缺;
淒厲——有兩種解釋:一說稀疏;一說厲害。

釋句:陰暗的雲霞把天空遮蔽了,間中露出一絲天光來,間中卻又下着毛毛的細雨。

(2)土逼若街,塗危入棧。

釋字:逼——近也;窄也。
棧——棧道,用木板架在險阻的山路上叫棧道。

釋句:道路低陷狹窄,好像小巷般,路途又險阻,常常要走上棧道去。

(3)原林黯慘,疑披谷口之霧。

釋詞:黯慘——黯淡淒慘;
披——開也,引申作籠罩。

釋句:原野的樹林,顯得黯淡淒慘好像給谷口的烟霧籠罩着一般。

按:谷口,在今陝西涇陽縣西北,寒而多霧,故又稱寒門,相傳爲黃帝昇仙所在。

(4)衢歌哀怨,恍聆山陽之笛。

釋詞:衢歌——大路上行人的歌聲。
聆——聽也。

釋句:大路上行人唱出悲哀幽怨的歌聲,不禁使我懷念起我的亡友,正如西晉時,向秀經過山陽舊居,聽到鄰人吹笛,因而懷念起他的亡友嵇康、呂安一般。

按:山陽之笛出自西晉向秀、嵇康和呂安的典故。

(5)撫其吟案,則阿嬭之遺箋尚存。

釋詞:撫——撫弄;
阿嬭——楚人呼母叫阿嬭。唐代詩人李賀的典故。

釋句:我撫弄他(黃仲則)的書桌,只見桌上遺存放着這位薄命詩人的遺稿呢。

(6)披其繐帷,則城東之小史已去。

釋詞:繐帷——靈帳;
城東小史——指黃仲則。作者弱冠之年,在城東酒壚和黃仲則等交遊賦詩,結社訂交,仲則的年紀小,所以稱他爲小史。

釋句:掀開他(指黃仲則)的靈帷,這個從前稱爲「城東小史」的人,如今已經離開人間了。

(7)丹鉛狼藉,几案紛披。

釋詞:狼藉——狼睡過的草堆,即零亂不堪。
紛披——散亂的樣子。

釋句:桌子上散佈了零亂不堪的丹砂和鉛粉。

(8)杜鵑欲化,猶振哀音。

釋字:化——消滅;死亡。
振——振發。

釋句:杜鵑鳥將死的時候,還發出悲哀的聲音。所謂鳥死留音人死留名是也。

(9)遊岱之魂,感恩而西顧。

釋詞:遊岱之魂——岱,岱宗,即泰山。遊岱之魂,喻死後的靈魂。語出三國(魏)劉楨詩:「常恐遊岱宗,不復見故人。」

釋句:(黃仲則)死後的游魂,將會感謝他(畢沅)的恩德而向西顧盼的(畢沅時在陝西,黃仲則的籍貫則在江蘇武進縣)。

(10)返洛之旐,含酸而東指。

釋詞:旐——靈旐;
含酸——充滿悲酸。

釋句:那引發靈柩回鄉的靈旐,正充滿着無限的悲酸,指向東面而去。

按:返洛之旐,用劉峻廣絕交論「瞑目東粵,歸旐洛浦」的典故。

考生自習:作文

(1)研讀駢文的心得。

(2)論駢文的文學價值。

麗都 麗華 民樂 北河 恒星 太安 英華
滿!禮拜五場請早
大三元
柯俊雄 歐威 湯蘭花 汪萍 田鵬 林月雲 主演
李行 白景瑞 李嘉 聯合導演

普慶·新光·珠江 3-849977 北角 5-632959 3-023941
普慶·珠江 五場續映 反社會現實諷刺喜劇狂笑片
華南電影工作者聯合會製作
豪門夜宴
請飲名堂 怪招百出 豪門夜宴 笑話成籮
新光五場 伊曼彩色紀錄片 世界火山探險記 (中文上片)

新舞台·國都·聯邦 K862123 H713619 K719314
今天五場仍映 七彩動作片 賊梟雄 棋逢敵手 安東尼昆主演 今早場 黑道行
今天五場仍映 七彩時裝巨片 大三元 今早場 大小連吃
今明兩天四場 七彩社會寫實 兩小無猜

明珠·倫敦
禮拜假期必然爆棚 請早定座
怒海紅杏 紅杏身披黑衣 內裏大有乾坤
今午場夜晚映 艷女還魂 李菁 林偉圖 主演

油麻地 龍華
今天獻映 大三元
今天五場 王羽 楊愛華 主演武俠片 屠虎嶺

國際 九龍城
今天續映 傻瓜超級大鬧市場
今早十點半 滾紅滾綠滾到黑

寶觀 明榮 石塘 月灣
今天五場 十二點正午場 大三元
今天四場 大鄉里
五場 太極拳

凱聲·京華
今天五場請早
甘迺迪刺案真相本片首揭!
EXECUTIVE ACTION
最驚人的暗殺最轟動的影片!
永華今天日夜五場映!

海運·百樂 H702412 K678092
今天五場映
地球浩劫
BATTLE FOR THE PLANET OF THE APES
優先介紹 死亡邊緣

新華·東方·新聲
狂滿第二週 五場 「夏日殺手」姊妹作!
RICO
狂滿五場 新潮科學怪人

美麗宮 福星
今天仍映 大鄉里
今天獻映 豪門夜宴

皇后·麗聲·皇都
越映越旺 天天五場
各報影評讚好 絕對佳片鐵證
李察哈里斯 安東尼昆
THE DON IS DEAD 賊梟雄 棋逢敵手
最殘忍的屠殺!最驚險的槍戰!

紐約·大華·金冠 K-935597 K-847115 H-768721
昂然進入第二週!
HORROR EXPRESS 恐怖列車

京都·文華
今天五場盛大聯映
Jeremy
少男少女怎樣初度戀愛?

豪華·快樂
大滿特滿 今天五場
今晚添食午夜場神秘電影

太平
今天五場
愛的遊戲
挑琴誤

翡翠 娛樂 李活 荷 金洲 黃亞 好景
今天禮拜請早光臨
太極拳
今午場夜晚映 艷女還魂

香華·南洋·銀都
今天五場續映 豪門夜宴
只映二天五場 世界火山探險記

新都·華盛頓·英京
今天五場請早
天涯紅顏未了情

總統·國賓·域多利·國華
第18天!今五場
WALKING TALL

金門 寶聲
大滿特滿
鹹濕天方夜譚

花邊雜文

由擲烟蒂被罰談起

· 立于 ·

最近有人在路上擲下烟蒂被罰三十元，有個朋友說：「我們必須注意「香烟屁股」不能亂拋「財積」了。」「香烟屁股」與「財積」都是上海話，又都指烟蒂，「財積」本指蟋蟀，昔日上海卑田院中人拾烟蒂來吸，則稱「捉財積」目前是春天，香港不算以「鳥鳴春」而在秋天，亦不算「以虫鳴秋」，但香港秋天，確是較佳的季節：十幾年前，在亞熱帶道度過整個秋天，也不大有虫鳴，偶然祗聽到蟋蟀而已。

澳門盛行鬥蟋蟀，以餅下注，餅亦折現。在漢民族的社會中，昔日似乎東西南北都，有鬥蟋蟀的事，而也都下賭注的。四十年前，我有一個同學不知其正確的籍貫，所悉者來自江南內地，有一學期，忽然不見他來註册，此間鄉親對我們說：「他父親把門財積門到傾家了。」眞慘！

在江南許多地方，都把蟋蟀稱「財積」的，如果在今日北角與沙咀的上海人前提到「蟋蟀」，至少有三分之一爲之瞠目，上海人亦叫「財積」的。何謂「財積」？言其可使「財」積起來歟？我雖生于上海，亦不了了，料與財有關吧？至于廣東土話，似稱「竹雞」，當然我更不知其出典了。

中年的上海男人，在做小學生時必簽過蟋蟀，他甚至在學校門口也有出售，我們還偷偷帶到課堂中去，跳餘即鬥，卻不賭博，當然私下舉行，查出是犯校規，再被充公與處罰。不過，我相信學校當局亦眼開眼閉，若要取締是很容易的，祗是他們不想如此耳。

可是，昔日上海的中學生與大學生却不喜歡鬥蟋蟀了，由于這不是新派的玩意，當時上海，所謂新派即洋派，學生確是愈讀愈洋派的。而當時在社會上凡穿西裝革履者，都不喜歡蟋蟀。以蟋蟀作賭博之風，租界上亦不盛，城廟區還有，而更盛于四郊，西裝革履輩要斥爲「鄉下人白相」的，「白相」，係上海土話，即作玩解。

但上海住宅區中洋派人家，也愛在新秋買幾隻放在瓦片籠中的「紡織娘」來串了棚踏窗口，此物來自鄉間，「十里洋場」所不產，祗牠叫唱，以其鳴聲可愛，是作欣賞用的。香港的舍間，比隣的窗口常傳出時代曲與粵曲，鬧得太響，因此每年深秋更想起上海的一名叫哥哥的「紡織娘」來了，未知香港有否？去年此際，對面的屋簷上還有麻雀叫，雖不好聽，頗有蒼意，今年屋已拆掉，連麻雀都不見了！

新的時代

· 何行 ·

穆人傑下來，在街邊站上二三分鐘，車來了，他看了一怔，因爲坐車內是琳達坐着，他坐進車笑說：「你看我本事大不大，選東西一選二個半鐘點，所以接你一起回去，你想不到吧？」

「想不到。」穆人傑笑說：「買的東西呢，祗有前面這二包？我看還有的吧？」

「有……有不少是在後面備胎箱中。都是我回去要用的。」琳達笑說：「還有別的大件的，我已教公司直接車送到別墅中去了，我要一座堅固的鐵箱，可以鎖文件的，有許多文件將來要保留，譬喻圖則的草樣，都是有關古堡別墅的內部的。

「現在我看着，已有六大捆這種圖則了。以後可能還會有什麼要建造上去的，所以這是必要，我有功夫整理，是一定會整理好的。」

「我倒沒有想到這一點，好！你眞是一個傑出的女人。」穆人傑說：「誰有你這樣聰明過人。」

「我們以後每天要注重一點吃了，我在担心一件事。」琳達笑說：「我不辦公，亦不到俱樂部去，那末俱樂部方面是要冷落了不少的，我意思每一星期有二天，和她們打打牌聯絡一下子，這樣你想好不好？」

「好的！你去俱樂部打牌，使是不要打得太通。」穆人傑笑說：「二三點鐘或是四五點鐘是不得了的。」

「下午開始打到吃晚飯。」琳達笑說：「我會有分寸的，我不過是和她們打交道聯絡一下，又不是眞想打牌，我另外有寄托，你慢慢會知道。」

「我說吃，以後在家裏倒是要準備些東西的，我們時常中午和晚飯會在家中吃的。」

「有時我亦要去文華或是希爾頓吃。」穆人傑笑說：「否則當我們失踪了，會使別人猜疑的。」

「決不會有人猜疑我們不好，以爲我們爲未來一樁大工程而努力。」琳達說：「等舊治開工爆掉一部份石，形成一道河，空中和天網完成時，在陸地地都有運輸系統，城墻亦起了有一個氹了，我開始宣傳。」

「我今在家中開一酒會和晚宴，招待新聞界來參觀，這樣一定會有照片或是圖則等照片刊載宣傳，我再刊載大幅廣告，我可能張價值二億元的大工程，是穆氏家屬所經營房地產業之一部。」

「這樣穆氏至少有好幾億身價了，大家會對這目的，我們失踪會，旁人是會猜到在這地盤監工或是在計劃的，有誰對我們另有猜疑？我做的事，不是顧前的，是顧後的，我早在計劃了。」琳達還未說完，車已到了家了。

劍嶺風雲

文：童華信　圖：楚子

十七：闖下大禍

大漢招招落空，那李虎不過用輕功閃跳，這便避過了他的刀招，這使他大吃一驚。

他認得李虎，這一個小孩子，三年前見他還是個呆頭呆腦少不更事的小孩子，今則不然，武功居然在自己之上，可見得他失踪三年，不是別的，乃是投師學藝。大漢又想，自己在杜家莊中，也可以算得有的名堂，竟然不及李虎，可見得李虎這個人，如放掉了他，必定是杜家莊的心腹大患。

想到此，不禁心下發狠了，要狠狠的對付，可是他的本領竟不及對方，心越是煩惱，便越易出錯，這時候，村裏的人也都來看熱鬧了，看到了李虎居然能夠敵住了杜家莊的武師，不禁又驚，李虎身手不凡，爲村民吐了口氣。

那大漢再交了幾招，知道是必輸無疑，其他幾個漢子，看到了勢色不對，也連忙拔刀上前，大家向李虎亂砍，李虎如何把他們放在心中。

李虎第一次臨陣，不知對方虛實，起初的時候，胆子倒有點怯，交了幾招，才知道對方不外如是，胆子便壯了，見到了衆人一齊上前，他不獨不怕，反而覺得人越多，越是有趣。他口中喊道：「來，來，來。」

他東指西打，西指東打，他還是不用武器，他身邊也沒有帶武器，只要他一出手，便可以把對方的刀奪過來的，他卻不如此，他只覺得在刀叢中走來走去，才夠味兒，他就在刀叢中進招，三幾招，便打得他們手忙脚亂，那爲首的大漢更驚，知道多留無益，他虛幌了一刀，回身便走，衆人見他走，自然也拔步走。

李虎冷笑道：「來的容易，走時便不容易了。」他飛身而前，就在那爲首的大漢的背後一拍，這一掌，李虎也不知道自已有多大的氣力。

只見得那大漢慘叫一聲，口吐鮮血，人向前倒，手中刀也丟了，倒了下來，竟然再也爬不起，顯然是活不了，其他衆人一看到李虎這般厲害，如何不驚，那一個不恨爹娘少生兩條腿，四散奔逃。

李虎也吃了一驚，料不到自已的手下居然如此厲害，那大漢牛一般的身軀，竟然禁不起自已的一拳，可見得自已的本領十分了得，李虎第一次與人交手，第一次殺人，他也登時呆了，不知如何是好。

他再也沒有消了，呆呆的站在屍首之旁，衆村人團攏過來看，有些人大叫快哉，快事，出了一口氣，有些人却暗叫糟糕，平日杜家莊已來尋事，而今殺了他的人，如何肯干休，李虎一個人，如何能抵敵人家千千百百如狼似虎的家丁。

[illegible]

李虎也知道闖了禍，他是要報父母之仇，但是時候還未到，過早出手，不特未能報仇，[illegible]

李伯伯道：「好漢不敵人多[illegible]快走。」

香港竹枝詞

· 半個詩人 ·

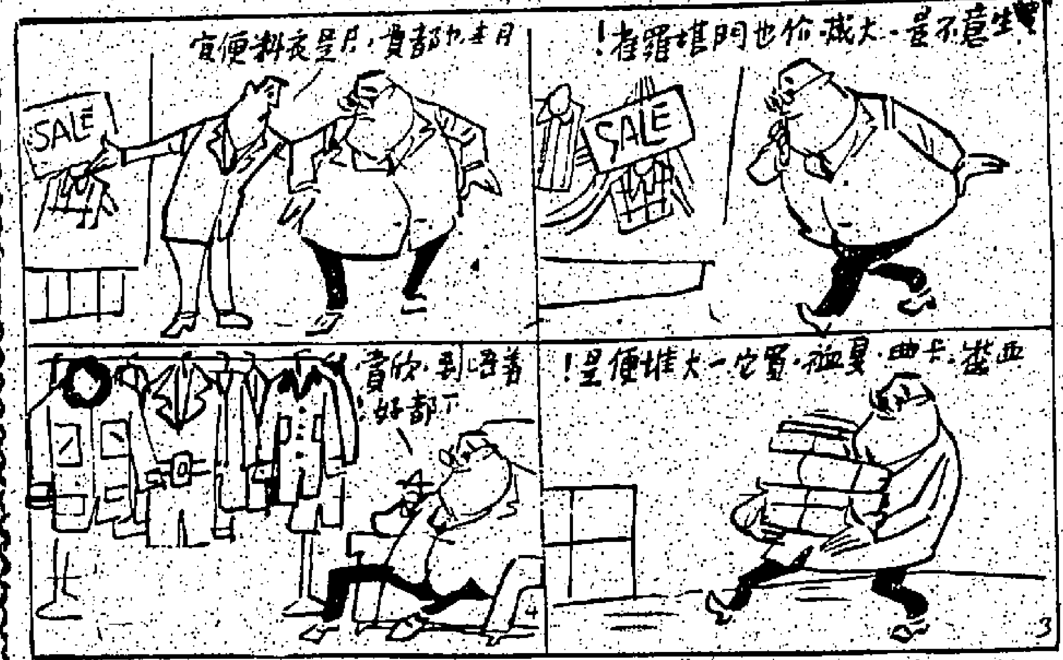
春霧

濃霧迷漫，過海常要誤點，苦煞上班人矣。正是：

開門但見霧迷濛
最運上山走色匆
太極打完隨處走
成朝還在此山中

牛公傳

貪便宜



荒心

「耿先生，穆夫人在溫哥拉是受到人們愛戴的。她幫助過我們不少窮人。沒有一個人向她請求是遭到拒絕的。耿先生，這是溫哥拉的一個大日子，打從你結了婚，把她帶到這裏來之後。我們不知道怎樣去報答她的恩惠，但我們一定報答她的。而且，她又如此的年青貌美……」

「你們說得不錯，」耿禮衍在火爐前面來回踱着方步。「你們在這裏等等吧，」他說。他隨即[illegible]，上樓到他太太的睡房去。

他在門上敲敲門，現在他已經習慣這種手勢了。「鍾愛一個代表團到這裏來，要求你扮演五月皇后。」

她的藍眼睛反射出驚奇和愉快。「幹嗎要選我呢？」「這是他們要報答你的恩惠的，」他歇了歇。「這一切都是他的過失，他是個率直而又忠實的男人。「同時因爲你年輕貌美。你要我怎樣答覆他們呢？」

「這件事情由你決定好了。」

「那我就告訴他們，說你已經答應了就是。」

她朝着他走過去。「你會跟我在一起的，是不是？」她想說她是需要他作伴的，因爲沒有了他，她將會變得緊張和侷促不安，但她的聲音却沒有說出來。他們兩人之間的赤裸裸的傷口，還有待於逐漸地澄清。

「你不會需要我的，」他一邊說着，一邊走了出去。

五月時光帶來的原野把村裏的灌木林籠罩住，然後太陽穿過了它的迷濛，把光明投到村裏來。

又緊張，又興奮，這位溫哥拉大廈的新主人一早起來。她並沒有理會時尚的是什麼，她把頭髮梳後，在後腦上面挽了一個髻子，但卻讓其餘的散披肩膊上。她穿上那雙新近才從一位流動小販那裏買回來的多色尼龍絲襪。但是，應該穿什麼衣服呢？

她最初的主意是打算穿那雙花邊的，硬繃繃的七彩衣裳的。但是，當她發現自己胡裏胡塗的穿上一襲不倫不類的衣裳時，她也禁不住的笑起來。

她三步併作兩步的落樓，去準備給自己的丈夫參觀一下，問他，她穿[illegible]

[illegible]在她的腦袋上，整天，村民都在大吃大喝。（五）

西洋怪異錄

·雅名·

一五·音訊絕

苦戀

· 瑩翠 ·

三十塊的每天總說沒有碎紙，而且上次傳桂把她的私蓄全部拿走，到現在提也沒有提。她以爲他忘記了，也不好意思向嫂嫂說，份屬未婚夫妻，金錢是小事，也許傳桂不分彼此嫂嫂的呢，他借了第二三天就拿回來，但現在他拿去的卻是嫂嫂全部所有了，去澳門見祖母也不要花這麼多錢吧，華而他於兩天就回來，否則她和嫂嫂身邊連多個子兒錢也沒有了。嫂嫂每個月祗有三十塊錢零用，媚媚五十塊。近來媚媚已經很拮据了。想不到兩天之後傳桂也沒有回來，她接到的是他的一封信，說祖母已好些了，但不肯放他走，因爲聽說他要結婚了，老人家很多事都要關心，要姑父爲她撥八千元美金給孫兒和媚媚買飾物，在這種情形之下，要延多一星期他才可以回港，請媚媚諒解。滿級相思，甜言蜜語。媚媚看了，回憶傳桂臨去澳門前那一夜的偷戀纏綿，也難免牽起淡淡的離愁。買太太和嫂嫂聽到了各自高興，各忙着去趕定新衣。

「多情月，偷云出照無情別。」這古人的佳句陪着媚媚每夜斜倚窗兒，望着眉似的新月！好容易又捱過了一個星期。傳桂還是不回來，媚媚這焦掛了，日夕盼郎歸，又是一個星期過去了，月圓人未圓，奈何？寄去澳門的信，也沒有回音，買太太今天在埋怨傳桂不守約，把註册登記延誤，阻了她選好的結婚黃道吉日。

因此，媚媚忙打電話去半山區，傳桂姑父家裏，奇怪，人的回答：「傳桂表少爺，十天前早去美國了。」媚媚這一驚非同小可，但又不大相信，滿腹憂疑，身子在發抖，沒了主意。却又不敢讓買太太知道，私下跟嫂嫂商量，嫂嫂也驚呆了，最後兩人決親自上門去。這次來到傳桂姑父陸先生的家門，躊躇着不敢按鈴，她眞在害怕，她眞的害怕！傳桂去了美國，她心情矛盾，現在仍有一綫希望，人到了這個時候，委實也太可憐，她想哭，却不能，忙嚥下將流的淚，強裝笑容，嫂嫂按過門鈴，被招待坐在客廳，傭人說陸先生夫婦都在家裏，媚媚心情緊張的忐忑不安，有如待罪的囚犯，等候宣判。

雖然是短短的五分鐘，媚媚等候陸先生夫的接見，却有如一個世紀那般長，出來的是一對四十多歲的夫婦，十分老實打扮，樣子忠和誠，媚媚神魂不定祗低着頭，嫂嫂很婉轉的說明來意，陸姓夫婦一直保持沉默不發一言，祗請嫂嫂再詳細地叠述經過情形講述。媚媚早已急得如熱鍋上的螞蟻，嫂嫂說完之後，陸先生吐了一口烟圈，搖一搖頭，慢斯條理的，又拿起茶杯，喝一口茶，媚媚按着性兒等，但她的心兒劇跳到好像要跑出來了，嘴唇氣，面兒也發青了，陸見有些見抖，嫂嫂忍不住以憐憫的看了小姑一眼。

節省能源

·西門穆·

阿陳下班回家，發覺家中的電燈早已開亮了，而且是廚房浴室廁所有電燈都全亮了。

阿陳對太太道：

「太太，現在是六時三十分，天還未黑，而且我們應該節省能源，我不是對你說過，每天要在下午七時三十分，才好亮燈，而且，也不能把全屋所有的燈光也亮着，例如沒有人在浴室，便要熄滅浴室的燈，沒有人在廚房，便要熄滅在廚房的燈，這樣才是眞眞正正的節省能源。」

太太道：

「我不是不知道節省能源，但是，家裏的孩子，却不理會這些，他們都習慣了一早便開了電燈，我也沒有辦法。」

阿陳只有把三個兒子和一個女兒召集開一個家庭緊急會議他向孩子們解釋節省能源的眞義，除了節省能源，家中也可以節省電費的開支，每月的電費數目不少，七時半才亮燈，則每月可省一筆電費。

太太和孩子們，都答應每天七時三十分才亮燈。

阿陳以爲太太和孩子們都從此遵守這個決定了，心中萬分高興，可是，過了三天，却發覺太太和孩子，却是陽奉陰違，一早便亮着了燈，在發覺阿陳回家按門鈴之時，便匆匆的把電燈熄滅，除非是阿陳七時半後回家。

阿陳也知道他們這種行動，可是却沒有證據，證明他們在七時半前亮燈，阿陳爲這件事，十分頭痛，一天和老友阿王商量。

阿王道：

「我有一個辦法，那就是，你每天上班時，把電掣的保險絲抽出來，回家時才安裝回去，這麼一來，他們便不會在七時三十分之前浪費電力了，你說這辦法如何？」

阿陳大喜道：

「妙計妙計，我便照這辦法去做。」

第二天，阿陳上班之前，便偷偷的把家中的電掣保險絲抽出來。

當天他六時五十分回家，太太對他說：

「阿陳，電燈壞了，我找人來修理，花了三十五元呢！」

僑樂村

鐸叔正傳

·睦甄·

危急關頭，懸崖勒馬

須知事在兩難，如果唔擲原子彈，則唯有舉白旗投降，如果擲原子彈，又恐怕引起全世界指責，這個也罷了，只怕引起第三次世界大戰來。咁就大鑊矣。

客人某乙曰：

「幸而，到了這個危險關頭，所謂千鈞懸在一髮之上，危險到不得了，作戰雙方，總算通曉玄機，雙方懸崖勒馬，終於講和。」

如果引起第三次世界大戰，中蘇被逼修好，聯手作戰，美國未必贏實也。

某丙曰：

「共方之肯講和，大概是也知道了對方握有核子武器，不敢逼人太甚。」

某乙曰：

「還有另兩個大國，亦唔想打，須知道一場歷時十多年的無謂戰爭，作戰者付出人命，支持者亦有付出無限的銀紙也。」

我笑曰：

「所以我說，如果再打一年，三個大國週身唔掂，擺到素晒氣，到時，就算越南雙方還有作戰的精神，後台老板只怕也唔制了。」

某乙曰：

「他們都有見及此，所以時不宜遲，一於收科。做了那個大救援身格，一躍而爲國際人物，最出風頭的人物，還訪過總統焉。」

我們隨意交談，口水多過茶。

談起這種世界大事，實在是個三日三夜也講唔完者，×姑大爲不耐，曰：

「喂，你們幾位先生講完未？」

我忙曰：

「講完了，你有何高見？」

×姑曰：

「高見就唔敢，我不懂什麼越戰，我要提出的，是我的新聞。」

新郎哥忙曰：

「對了，×姑，你提出來吧，我們洗耳恭聽。」

×姑曰：

「我有一個姪仔，今年三十歲，世居香港，舊年八九月間，他返內地一行，因爲佢嘅老婆嘅老豆，外省人，居然住在上海，患了重病，他非回內地一次不可。」

（五六○）

花鳥蟲魚集

蘭花。兎仔花

（答讀者來信二則）

· 閑叟 ·

（答歐泰湖者）蝴蝶蘭、鶴頂蘭都不宜太多陽光，兩種蘭花都是適宜於半陰生長的。

蝴蝶蘭栽種的材料有用蛇木板寄植盆栽的擴充材料是用碎磚頭、炭、樹皮、蛇木碎或水苔等栽種，蝴蝶蘭耐陰，喜愛潮濕，不過，冬天怕冷，要特別保護。

鶴頂蘭是屬地生蘭，栽種的材料與蝴蝶蘭有別，是用鬆鬆的腐植土，混以碎磚炭栽種。

蔡國石斛，我猜應該是石斛蘭吧，栽種石斛蘭的材料是用碎磚頭炭、樹皮、或碎蛇木，在南洋一帶，有用椰子皮栽種的，石斛蘭喜歡充足陽光，陽光越多越好，在夏天生長期間，宜大量澆水，多天半休眠狀態，澆水則宜減少，甚至有人全個多天沒有澆水的。

最後所說的一種鶴蘭，則不知是什麼蘭花了，鶴頂蘭和鶴咀蘭有什麼分別，那問題可把我問倒了，我種了好幾年蘭花，看的蘭花也不少，但却沒有聽過有鶴咀蘭的，至於如何分別，就無法奉告了。

蘭花的售價因品種而異，很難有一個標準，同一種蘭花，也有平有貴，品種罕有的自然比普通的貴了。

我所寫的一本「花卉栽培法」，在中環商務書店，中南書店等地方有售，你可到這兩間書店找找。

食肉植物在香港很少見，間中在山野間的溪流中會發現有猪籠草和小型的食蟲草，不過，栽種非常困難。

蘭花的肥料，可用化學肥、魚肥等[illegible]

[illegible]

黑寶石

偵探小說　· 天風 ·

一個侍者驀地站在我們的面前。「請關夫市長接電話！」侍者打斷了關夫的話。

關夫站了起來。

「我和你一起去吧！」我說。

「我！不！你不必去！」他搖着頭說道：「我不需要你這般寸步不離底尾隨着我啊！」

我的確應該堅持我的意志！我當時實在應該堅持着他接聽這一個電話。但，當時這腦海裏祗是這般的思忖，這與事又有何補呢？

「而且，荷勃！」他笑迷迷的眨了一下眼角說道，「很難說的！我或許是私事呢！」

這，的確是一件私事，而且這件私事，也祗有由他獨自一人不知不覺的去做了——上極樂的世界去做了！他走去接電話的時候，我還呷着威士忌。

驀地，砰！砰！砰！從很近的地方發出，酒吧間的顧客，氣氛緊張，紛紛向後門擁擠，秩序大亂！我急忙把前面的一個婦女拖開，跟着再用手掌向搖着我去路的男子的面部一推，撥開了人羣，趕到出事地點，但不幸已是太遲了！

關夫市長倒在血泊的電話機的旁邊，右手還握住電話聽筒，襯衫的前面，沾滿了血漬，好像吸墨水紙一般！

我用膝蓋跪在他的身旁，躊躇着身子，把嘴唇湊近他的耳朵：「我是荷勃，我會替你擒捉兇手！你看見兇手的模樣沒有？」

他的眼睛已漸漸地朦朧，但嘴唇邊却還流露着一陣細微的淺笑！他搖了一下頭，不一會，張開了口，慢吞吞地喃喃着：「第——四——黑——寶——石——」

說完，他的頭向側邊一滾，眼睛睜開着，眼珠向上直翻！

我蹌一下手錶，是午夜十二時零三分。我站起來，走向那扇門邊。門上的玻璃大約相等於臉部的高度的地方，赫然有三個很清晰的小孔，排擠得很攏合！

酒吧間的經理，跟着走向前來：「在我的店裏，竟然發生這樣可怖的事！」他的聲帶，顯然地在發抖！

「剛才那個電話，當初是不是你接聽的？」

「是的，我願意——」。

「不是解釋那些！你祗說那電話是誰打來的吧！」

他用手指甲抓了抓鼻子，說道：「不知道是誰。但，那是一個女人，聲音很低，語調柔和之中，却帶着些粗糙！」（六）

床單太舊

太太買了一幅純白的布料，準備做晚禮服，他歡天喜地的拿給正在看報的丈夫欣賞，溫柔的問：「你喜歡這個顏色嗎？」

丈夫漫不經心地答：「很好，我們的床單實在太舊了！」（梁）

死巷槍聲

· 司馬紅 ·

六七八·卡特烈夫不懷好意

「沙特烈夫」，親自番問卡運和梅娜，正如夏博士所估計的情形一樣，那些人俱是好色之徒，對於這兩個美女垂涎欲滴，恨不得即時擁抱交歡，只是礙着有人在旁而已，沙特烈夫多問了幾句，便即眉梢一皺，計上心來，他立刻裝模作樣，說：「這兩個女人俱是形跡可疑，非把她們隔開審問不可！」

說完了這句話，他就吩咐別人把她們分開，變成兩個地方囚禁起來，然後逐次審問。

說也湊巧，他先問的一個人就是卡運，卡運聽了他的審問，看見無人在旁，却使兩人同在審訊室，她仍會打主意，擺出一副無限風情的姿態，向他拋媚眼，婉轉多姿且又說得十分嬌柔，偽稱她們只是想打獵。

那種說話是不入信的，她料定對方必然一再審問，果然不出所料，沙特烈夫繼續查問，愈問愈急，她忽然鳴咽起來，那時她的嬌姿就像是雨打梨花一樣，卡特烈夫看了心動起來，不自覺的凑近她。

他嗅到了一股如蘭似麝的香氣，喜歡不已，柔聲說：「我好好的跟你談話，爲甚麼你哭起來呢？」

「我是不能不哭的，因爲……」她說不下去，卡特烈夫催促她快點說，她想了想，說：「我的表妹病了，我們一向是相依爲命的，我不能看着她死，故此千方百計要離開這裏。」

「你的意思是想借打獵爲名，找個機會逃出這境嗎？」

「是的，不過，現時我們仍在境內，不能夠因此就說我們犯罪。」她幽幽的說。

卡特烈夫哈哈大笑說：「單是那麼想，已經是犯罪了！」

說時他的鼻子嗅到一陣幽香，那雙手突然不規則的活動起來，他已經沒法控制自己。

那種審訊室特別古怪，附近沒有甚麼人，也沒有別的房間，地方很闊，除了桌子還有幾張椅，此外，牆角放置一張床。它是供守衛夜間睡眠之用的，正合卡特烈夫的心意。

邪派高手

文：賀密　圖：秋風

第一回：苦雨淒風堅傲骨　漫天風雪煉貞魂

沙㡳一躍而起，他有丈多高，巳給凌起石揮鞭一捲纏住雙足，沉聲疾喝：「下來！」

「哎呀！」沙㡳突然狂呼，他上升之力，抵不住凌起石長鞭一扯之力，給扯了下來，且無從招架，「蓬」一聲摔在地上，跌得腰痠骨痛，又發出一聲大叫！

「你現在已經是我手下敗將了，還有什麼話說？」凌起石冷冷地問沙㡳。

「你想怎樣？要殺就殺，別想侮辱我！」

「哼，本來就是狗熊，却想充英雄呢！我問你：這鏢東是我的，鏢銀也是我的，你信不信？」

「信又怎樣？不信又怎樣？」

「信，你就快給我滾！不信，你可以再來，或者找幫手再來！」

「好！我信你，得啦！」

「還有，你看清楚，剛才被你們打敗，打傷，打死的，是鏢局的鏢師，與我無關，今後，他們找你報仇與否，你們再碰頭時打架與否，我都不理，可是這一位，他是我的朋友！他叫任青，你認清楚了，記着了，今後不管在任何地方碰上他，你都得讓開點，要是你或你的朋友傷害了他，請你記住，我不會放過你，也不會放過任何傷害他的人！」

「我叫凌起石！凌是凌遲處死的凌；起是起死回生的起；石是泰山石敢當的石！你要報仇，要算賬，可以找我！明的，暗的，我都奉陪！你走吧！」

凌起石放過沙㡳等人，然後對任青說：「任大叔，你去救你的朋友吧，他們剛才見死不救，不肯幫我，我不會去幫他們的！」

任青想不到自己剛才一念之仁，竟因此保存了鏢銀，也保存了鏢局的名聲，且對同人們早先待凌起石的態度也有不滿，所以不敢再求凌起石幫忙。

馬鏢頭看走眼了。他早先自己不出手相助，怎料却因遇任青阻止反抗，終於助了凌起石一臂，因而保存了鏢銀！他爲此深感歉與不安。

鏢師只死傷了一人，早先以爲他巳死，其實未死。馬鏢頭向凌起石致謝，凌起石冷冷地說：「免了！你不必謝我！要是我肯[illegible]

「我說他恩怨分明就眞！」任青爲凌起石辯護。

凌起石這個名字，由馬鏢頭和沙㡳等人，分向雙方的朋友傳開去，不到兩個月，江湖上巳經有不少人知道凌起石這個名字了。（六六）

村中人語

大霧

濃霧下，交通大亂。住在離島，缺點何在此矣。

糴米

大公司賣白米，民以食爲天，白米先于衣着。

春天

天氣暖了幾天又冷了，冷了又暖，這便是春天，是香港的春天。

交通

的士加價。于是巴士的乘人更多了。

女飛衛

· 滄海客 ·

十七·千里走嬋娟

漁郎道：「我本是說了麼？我就是我，不過湖上打魚的罷啦。」

那人道：「巳鼻眞人是你何人？」

漁郎嘆了口氣，顯得好不耐煩，說道：「要不說，你大概嘮叨得沒個完兒，道爺是道爺，我是我，道爺是個活神仙，我們這濱湖一帶，幾是有過病痛的，莫不得過道爺的好處，可是道爺連個道童也沒有，要通飲食也沒人照顧，我們心上怎過得去。」

那人道：「你是說，是來替他送食物的？」

漁郎道：「總算你明白了。是這麼着，我們商量着，輪流替道爺送飲送食，他爲我們治病，可是分文不收，遇到窮困的，沒飯吃的，網破了，船漏了，沒錢修補的，更賜送銀兩。這樣的好人，可不是比神仙還强些，我們送點飲食來，聊表一點敬意。」

那自是應該。」

原來是這麼回事，柯朗倒有些失望，但他年紀靑靑，怎會有這麼好的功力？

那人呵呵大笑，說道：「是麼？原來你只不過是個打魚的，這麼說，是我看錯了。」

漁郎嘆了口氣，道：「可不是你看錯了，却是我要請問一聲，你既然到這裏來，自是來尋道爺的了，請問在下是怎麼個稱呼？待道爺回來，也好傳報。」

那人道：「我不是來尋你們那位神仙老道的。不過偶然撞來，我這就去了。」

說罷，右袖輕地一拂，這一番柯朗可不肯急了，知道傷不得漁郎分毫，雖然如此，仍忙向那漁郎望去，那知他的衣衫仍然微微飄拂。

再看那人，却在這轉眼之間，已蹤跡不見，原來他那一拂，是借勢飛身走了。

柯朗不由一腳，他本要弄清楚這人的來歷，不料才讀麼走了。

却見那漁郎搖了搖頭，仍是那麼毫無表情，轉身向大石走去。

柯朗不自覺跟隨着他，若說他是個水上人家，一個沒練過武功的漁郎，教人怎能相信，何況昨晚見他修練內功，不但上乘正宗，那境界更是他迄今也未曾達到的。

他跟隨在漁郎身後，既已知道那漁郎與巳鼻道人大有淵源，他也不想擾亂了。但那漁郎還頭也不回，柯朗相距甚近，却如不聞一般。

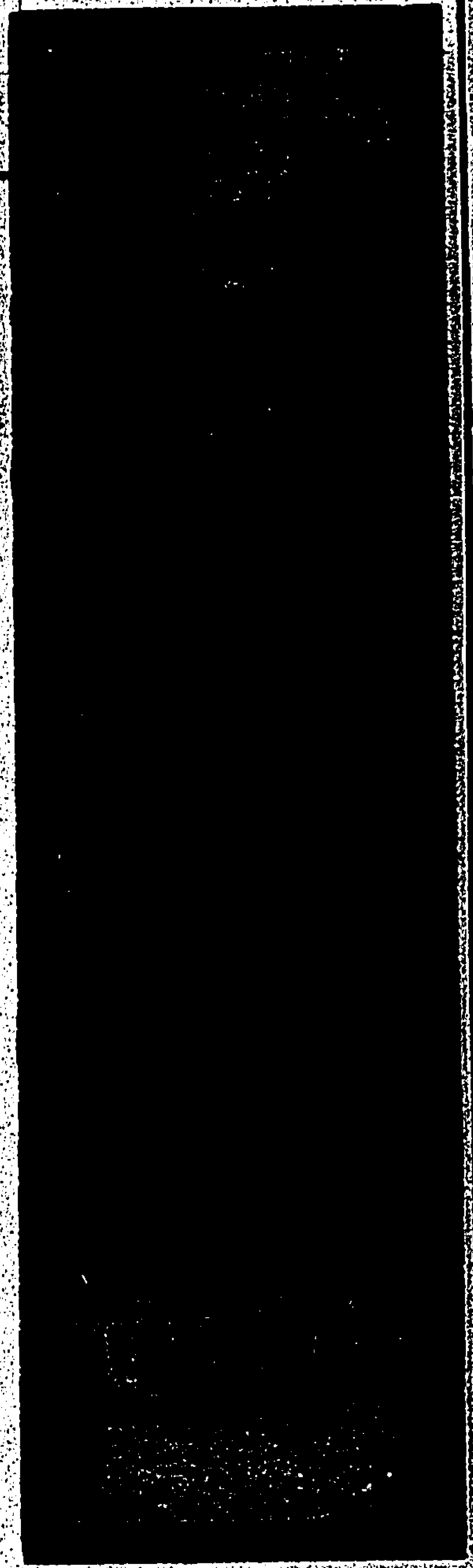
（三七○）

華僑日報　星期特刊

REFERENCE LIBRARY
10 MAR 1974
CITY HALL

從時裝節談起 香港時裝 世界重視

·阿杜·



為期一週的第七屆香港時裝節在昨天圓滿閉幕了，據主辦者香港貿易發展局方面透露，初步統計結果，本屆來參觀時裝節的買家比過去任作一屆都多，雖然由於原料價格問題，及某些材料不足而影響未有準確交貨日期，而使當場落單訂貨的買家比去年稍減，但從獲得外地來觀禮買家的一致好評之展望中，已建立了未來良好的貿易關係，現在各方相信一俟石油問題過去，原料供應獲得解決之後，外國來單訂購香港時裝者必然大有增加。

銷路按年遞增

由於昨日才閉幕，未有準確數字，惟照過去時裝節吸引海外買家的多少來看，這是歷年都有所增長的，一九六九年的時裝節的海外買家有四百八十三位，七零年買家共七百九十八位；七一年八百餘位；去年則增至一千二百位，七二年參展廠商共接獲定單值二千八百餘萬元，去年則超過三千萬元，顯示了本港時裝對買家的吸引力是一年比一年加強的。

據貿易發展局中人表示，本港製衣業在世界市場的競爭上，款式新穎美觀的時裝所佔地位，已越來越重要了，尤其是在最近一年，其中原因便是製衣業的成本日益加重，在廉價上已無法與其他新興輕工業的國家地區比較，只能在質地，款式和縫工技術上比人優勝而爭取生意，故現在本港製衣業已多年放棄廉價服裝的向外爭取訂單，而不惜化更多的設計費用，以最新時裝來拓展市場了。

使本港製衣成本加重的因素有廠租迭增；工人工資不斷提高；原料價格近年劇增三方面，東南亞地區近年大力發展輕工業的有韓國，台灣，星加坡，泰國和印尼，這些地區的廠租和工資之廉香港沒得比的，雖然同樣都要購買貴原料，但他們接單所打基價，仍要比香港所開出基價便宜得多，在此形勢下同樣生產廉價服裝，生意都流向這些新地區了。

牛仔布童裝是香港大宗出口的服裝

只供出口不會在本港推銷的滑雪裝

海外辦事處十五個

然而在主事人的頭腦靈活，服裝設計者的水準和工人手藝等，香港是仍然佔着上風的，買家要訂購好看適時的時裝還是要到香港來，因此說在時裝的設計和推廣對於本港的製衣工業是日見重要了，貿易發展局在這方面一直担當着重要角色，每年的時裝節爲此推廣客路，加強競爭實力都起着很大的作用，爲了提高香港在世界時裝市場的聲望，吸引更多買家來選購港製時裝，早在去年中該局已開始作時裝節的外國活動，對於明年的時裝節，相信也將會循此途徑進行的，這便是運用該局駐海外的十五個辦事處，先在世界各國廣泛宣傳香港時裝節及港製時裝的種種優點。

在世界的宣傳工作包括有一，直接致函給現有香港時裝主要市場的四萬多位買家；二，在每一大城市的最暢銷服裝雜誌及報刊登廣告及宣傳圖文；三，該局各海外辦事處代表在本身駐在地均親自與有關買家聯絡，然後把市情顧客要求，意見等直接報告香港總局；四，與各主要航空公司及旅行社聯絡，協助各地組成團體，集體來港參觀時裝節；五，每屆時裝節均邀請世界各國主要服裝雜誌的高級編輯或時裝專欄作家來港參觀採訪。

香港貿易發展局設計家們所設計的新裝草圖

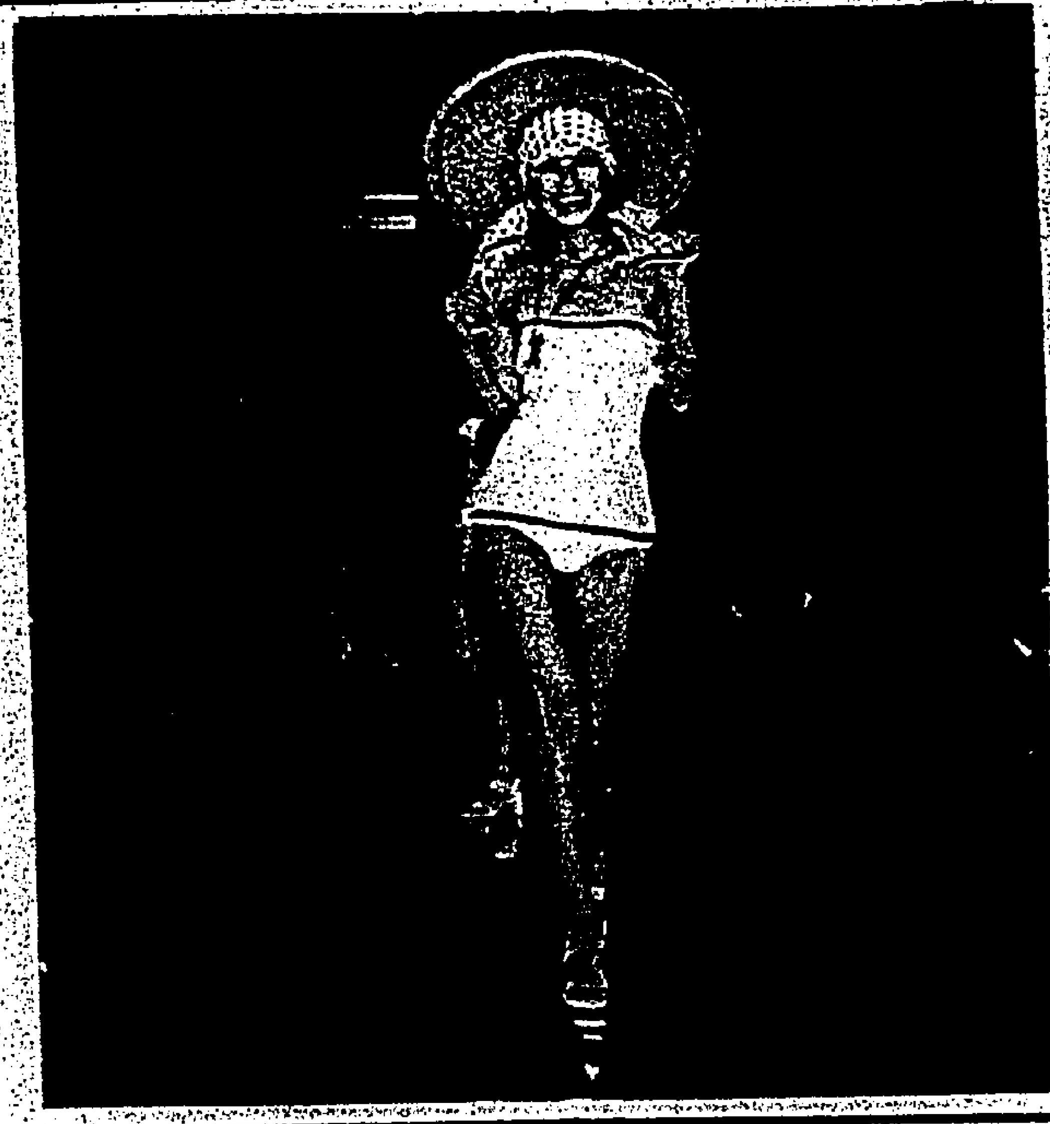
香港製造 大邀時譽

從上述貿易發展局對香港時裝的推廣工作上看，該局不但擁有具資格的時裝設計者，更有活動力強而分別精於各國文字語言的人材，而數年來的努力取得了顯著的成績，現在香港時裝受外國人重視，是有事實證明的，係紐約，倫敦等大城市的有名百貨公司及時裝店，都有香港時裝銷售，從前廉價服裝許外是在麥頭上避了「香港製造」字眼的，有些乾脆用外國的廠名和牌子，現在「香港製造」的標誌已成爲一類時裝的等級代表，如紐約最大的「美時」百貨公司，更有特闢一部份爲「香港製造時裝專賣部」，由此可見漸漸的香港時裝已真正爭得一席位了。

對於香港時裝，外國人一般的評價是價錢昂於韓國台灣等出品，品質方面却不及英國，法國及意大利，但價錢適中，款式新穎，縫工亦佳，甚受外國青年人士的歡迎，認爲穿香港製造的時裝有新鮮和青春的氣息，其中等價格亦頗合一般青年「穿這樣的服裝不是奢侈充闊」也不是窮措大要穿平貨」的心理，找出了這些因素，香港時裝今後便應更加發揮所長爲本港製衣工業爭取更多的訂單，使我們稍見低沉的輕工業重新振作起來。

在人材方面，香港是不缺的，因爲本港是遠東繁榮最早的城市之一，外國時裝的流行潮我們能通過遊客；外國歸來者；最新各國時裝雜誌甚至電影等，而有最快速的感應，甚至有人認爲，若香港有創新性時裝的推出，也够做成新流行潮的力量了。

近年來香港許多在法、英及美國學時裝設計的畢業者歸來，是新裝設計的一支有力部隊，稍覺遺憾的是一般廠商仍未能很重視這些新設計人材，有些仍靠外國買家的來樣生產而未能有自己設計品的推銷；有些則是祇出錢買新花樣，沒有專門僱用該方面的人才，而許多時是由貿易發展局裏專才提供新設計給他們的。



新泳裝

這是時裝節中展出的最新泳裝，由漂亮的模特兒穿着，更覺動人。這是一套保守的泳裝，還有一些設計得十分暴露的，都甚得觀衆讚賞。

羽毛戲裝

電影裏的

當奧馬沙里夫與巴巴拉史翠珊，在百老匯合演「妙女郎」歌劇時，劇中需要一大批「妙女郎」。

「我雖然担任這些配角，做一妙女郎」中的「妙女郎」，但能有機會與這兩位巨星合演，我十分快樂……。」安瑪麗芙說。

在「妙女郎」中，她穿一襲羽毛透視裝，價值三千多美元。那是一件黑色透視袍子，由腰部以下，鑲着一片片粉紅色羽毛，艷麗迷人。（上圖）

金髮的安瑪麗芙，是意大利美人，能歌擅舞，今年廿四歲，三圍卅五、廿三、卅五。（梁）

香港時裝節展出的美麗時裝之一

織品秋冬時裝香港大量出品

外國出品 頭巾披肩兩用新裝

一款綜鈎的大魚網披肩，據說，今年夏天，洋服上將負大量流行。

上圖以披肩配比堅尼泳裝，十分高雅。有含蓄美，她說：

「這是無上裝的化身，無上裝到底太過暴顯，缺乏美感，但披一塊這樣的漁網，好看多了，隱隱約約的，份外迷人。」（祝英合）

出口數量世界第二

根據目前種種困難下，香港製衣廠商是很難要求他們會各有專門的設計室，不斷研究設計新款服裝了，暫時祇希望按原有條件而按步發展。至去年爲止，香港的時裝在不斷努力下，出口數量已佔世界第二位，僅次於有時裝大國之稱的意大利，以香港一個彈丸之地掙得這樣的好成績，是值得每一個香港人驕傲的。當然亦不能因此滿足，香港工業尚未回復好景，還待我們繼續的努力。

從爲時一週的時裝節各天的表演介紹中，可看到今年的時裝趨向着重於針織品，五十年代的款式將會變成流行，常服將較套裝更受歡迎，布料則牛仔皮佔甚大比例，顯示人們已漸漸進束縛的禮服中解放，男子褲管會由大喇叭脚改爲流行直脚。而運動裝和冬日滑雪裝，溜冰裝都佔全港出口時裝的很大數量。

最後一說的是香港貿易發展局許多市民誤爲是政府機構，實際上該局是中華廠商會屬下的一個推廣貿易組織，也可說是海外貿易宣傳部，而多年來他們亦確實盡責辦事，有所貢獻。

埃及重建運河大計 導致中東永久和平

美蘭

（本報專用新聞週刊中文版權）就在上週，當以色列部隊去慶祝他們由蘇彝士運河西岸撤退時。他們都是無限狂歡地挽手去跳着熱烈的土風舞。他們的感受，相信任誰也會了解到的。因為他們不久更同時由運河的東岸撤退，大部份更可以跟着解散回家了。可是，這一個日子，它對埃及會更感歡樂的。因為這也就是接近七年的第一次，這條由人力開掘的水道，完全由埃及控制了。因此，埃及總統沙達已經為了埃及的前途，擬訂了一項切實的程序。而這一項計劃，也就是根據開掘這運河的人拉撒斯的原則，進行把這一條水道加以擴建的。

超級油船亦可行駛

當沙達訂立了上述大計後，就在去年十月爆發的戰爭停火還不及一週，他已經坐言起行了。跟着，他馬上召見阿拉伯世界最大的建築商奧斯曼，並要他出任重建部長，負責草訂發展運河的大計了。這時，感到無限興奮的奧斯曼，馬上成立一個軍事形式的「中央工作室」，以應付這一次大戰的。因此，在未來七年，倘若奧斯曼一切進行順利的話，那麼，大發掘就有可能把現有的運河擴大四倍，因而使今日最超級的油船，也可以越過沙漠行駛的。同時，運河現有的塞德港和蘇彝士港兩個俗氣古老城市，也將重建成為現代化的自由港，情形有可能像香港星加坡一樣。此外，位於中站的伊斯馬利亞，也會成為一處旅遊中心。最後，奧斯曼並計劃利用灌溉系統，將沙漠的一百萬英畝土地加以發展。

上述一切，目前也只是在藍圖階段。可是在開羅早已引起令人鼓舞的氣氛，迄目前止，先後雖也不過幾個星期，那裏的沙勒頓和希爾頓酒店，早已擠滿西方商人了。其中最近曾到那裏觀光的旅客，大通銀行的洛克菲勒，也同意撥給埃及一筆貸款八千萬元，並公佈計劃在那裏開設一間開羅分行，並分別在運河兩處城市增設兩間分行。此外，西方酒店業聯營的巨子，也計劃將伊斯馬利亞外濠的添實湖沙灘，改造成一處旅遊勝地。而科威特的人，也簽約投資興建一間英泥廠，一間紙廠和一間玻璃廠，通用汽車公司也準備開設一間汽車裝配廠，而多名日本廠家，更早已計劃在他們的草圖自由區，興建多間工廠了。埃及人正期望着經濟奇跡的出現，貝督特一名金融家上週說：有權實現埃及美夢的人，每一個都抱了很大期望，正如埃及人一樣的。

清除炸彈 艱苦工作

運河這次再度獲開放後，他們已經面臨一項艱鉅的挑戰。因為就算數以千計，還沒有爆發的炸彈，炮彈和水雷全部被移去，這一切工作，很多外國海事家已經認為，最少也需要幾個月——在運河沉沒有待清除的大船有十艘，另有小船七十五艘。可是，一向由歐洲和美國加州聯合組成的公司雖願意承担清除一切的工作，但在這一次戰爭爆發後，以色列和埃及部隊在水道興建的混凝土障礙物還沒有被消除以前，其中有很多艘小船還是無法接觸到的。因此，目前必須有待於運河裏一切廢物全部被消除後，掘河的工作才可以正式開始的。可是，埃及已經呼籲限期年底讓運河再度開放，以便進行擴建，希望截至一九七八年，這條運河就可以應付十五萬噸油船行駛的。可是，對於第二期擴建計劃，為了超級油船投資十億元的問題，沙達還是感到猶疑無法達成最後的決定——這一項開掘工程，規模比之最初開掘這條運河大上兩倍的。

儘管有多項問題，還有待進一步商討，但清除水道的工作已告開始，工作人員也早已進入運河岸邊頹敗的城市清除一切，以便重建大計可以全面展開了。因為奧斯曼已經計劃在未來六年，建成一個廣闊達一百里的新都市，它包括現有三處主要城市，和五處新建成或擴大的海港在內，而這一切就是由現在工業和農業地帶連貫在一起，遍佈在運河兩岸一帶的。此外，位於蘇彝士和塞德港的自由區，每處都有自己的新國際機場。同時，這一個龐大的新都市，另由四線行車的新公路，火車軌，和四條隧道連貫在一起的，而四條隧道，全部都是建在運河下游的。

六年大計

目前，奧斯曼面臨的大重担，兩週前當他的重建大計發表後，已經給揭露了。據說，奧斯曼希望在六年內，將運河兩岸構成一處擁有一百萬人口的商業中心。可是，在一九六七年大戰爆發以前，居住在兩岸一帶的人口，也只有二十八萬名吧了。可是，時至今日，運河兩岸的建築物，最少有百份之八十被破壞到無法修理，甚或是完全被摧毀的。這種情形，每一處運河城市都不會有例外——伊斯馬尼亞倘有百份之六十，塞德港百份之七十，均達拿更已全部被毀。因此，他的計劃第一期，希望在一年內興建完善的供水系統，並使各種供應設備恢復到適用的程度，纔開始雇大

四年後將有一番新面貌的蘇彝士運河。

拆卸，以便進行重建」。這一次實施的六年大計，最後幾期在蘇彝士和塞德港將會有很多玻璃和鋼的摩天大廈與建，而自由區方面，也有很多外國工廠利用低廉關稅設立。因此，紐約有一間工程顧問公司，希望能爭取到設計和重建塞德港，耗資一百五十萬元的合約，使它能夠成為地中海一處貿易中心，以便和貝魯特展開競爭的。此外，美國一間投資公司的譚拉斯也認為，埃及總統沙達這次西化的新希望，它比之自由港吸引外國投資尤為重要。自由區的概定，它對于埃及並不算是新東西，上週他曾這樣說，「反之，最新的問題就是你的投資更安全。」

倘若沙達昨已立下決心，將埃及的造成現代工業國——最重要的還是維持和平——那麼，重開運河有利方面，這比之實際軍事的破壞會更加有利，因為運河雖可以讓蘇艦隊很容易就可以開入印度洋，但很少人會相信，克里姆林宮在軍事有利地位而冒一定不會勝過美國的。何況，由于美國，歐洲和日本也加入重建新埃及，它一定會使蘇聯在一九五〇年以提前的優勢被消除，更有甚的，不少外交人士都相信，蘇彝士運河這全部現代化後，中東動蕩的局面一定會更穩定的。「沿甫運河一帶的那些城市」美國一名外交官說，對于以色列的安全，它比之在兩岸滿佈軍隊更有意義，因為這些城市可以成為軍事停火綫，因而導致永久的和平。」

貓禍在日本

日本有個小島，貓兒橫行，儼如土皇帝，連居民都怕牠們三分。

（本報專譯新聞週刊中文版權）

這個小島名叫伊島，面積僅三平方公里屬於日本德島縣阿南市，島上的居民僅有三百七十人，但貓兒卻有七百多隻。為什麼會有這樣多的貓呢？這就要從十二年前說起了，在十二年前，該受到一次颱風吹襲，颱風之後，老鼠大量增加，居民為了防鼠，於是紛紛養，在那個時候，全島有人口六百多人，但是，由於日本政府在當時鼓勵農民乘農從工，因而大量的人口流入城市中去，該島亦受到影响，結果造成兩種截然相反的情況，島上人口越來越少，留在島上的，大多都是老弱婦孺，貓兒都越來越多。因為該島近海，很多人捕魚，又是曬魚產地，貓兒不愁沒有吃的東西，做成了繁殖甚快，而且很多變成了無人理會的野貓。

貓兒多了之後，居民的麻煩便來了，首先，要防止貓兒偷食。在島上的居民，很多生活的來源是靠曬墨魚竹莢魚之類的海產，而這些卻都是貓兒最佳之糧食，居民因此都要把魚吊在離地至少一點五公尺的地方，否則，即使低十厘米，貓也跳得到。

在島上沒人理會的野貓，還經常侵入居民的住家之中，不論日夜，貓都會在乘人不覺之時，入屋偷食，亂咬東西，並四處撒屎尿，居民均不勝其擾。過去，即使在夏天夜晚，居民也不敢開窗睡覺，恐防成羣的貓入屋搗亂。

最近，島上的人發明了一個新方法，利用漁網作保護網，把屋包起來，人就如生活在籠中一樣。還有一樣，如果在夜晚外出，更經常受到貓的公然襲擊。有些居民，在近黃昏的時間回家，運包裹也冷不防被野貓咬爛拖去，晚上在小路人，會發覺周圍閃爍一雙雙貓的發絲光的眼，居民沒有必要，均不外出，外出時則全副武裝，手持長電筒，袋中裝石塊，為時準備「戰鬥」。

在衆多的對貓之中，有一隻被稱為「海港越談」的貓皇帝，此「貓公」身長兩呎，總重七至八公斤，經常在垃圾堆中出現。據說，這隻貓公有一次被一些惡狗襲擊，激怒了牠，於是張牙舞爪，進行反擊，惡戰結果，羣狗反而不敵走夾唔抖，自此以後，島上狗隻見到此貓，均退避三舍，避免與貓皇帝發生衝突。

在這個小島上，民風純樸，居民百分之六十超過六十歲，其他的多為一些小孩，島上沒有交通意外，去年今年僅有一宗盜竊案發生，居民出門可以不閉戶，但是貓兒卻成了最大的禍害，既然如此，為什麼島上的居民不想辦法加以對付呢？

原來，居民是有進行過反擊的，在十五年前，貓兒剛剛超過一千頭時，該處便懸賞捉貓，每隻一百日圓。結果，在第一次的「短兵相接」中，祗捉得到四十隻，由島上的「松林寺」一名和尚押運貓兒上船，準備把牠們運出海丟棄，豈料，貓兒作反，其中四隻向和尚襲擊，結果一些迷信的人認為此舉行不通，只好作罷。稍後，居民又從阿南市請來一些製琴師，看看這裏的貓皮，是否有用，如果有用，則捕殺用作製琴，但製琴師卻認為這裏的貓皮太厚及硬，無商品價值，居民於是又將一些貓送給德島大學的醫學院，用作試驗，但這些有九命的貓，兇惡非常，又襲擊醫生，伺機逃脫。

最後，日本政府曾定立了「保護動物法例」，規定不准殺貓狗，否則將會被判罰三萬日圓以下，因此，居民只好宣告「投降」。

那麼，今後對付貓的辦法又如何呢？居民接到很多意見，其中一名寫過一本名叫『貓兒知道』的得獎小說的作家仁木悅子表示，何不把所有的雌性貓施以避孕手術，使其無法生育，則過得一段時期，貓兒便會減少。但如何去捉島上的貓呢？卻是一個最大的難題。日本貓兒愛好會的會長金崎肇提出一個更妙的方法，他說，何不把此島改名為「貓兒島」，作為觀光之用，貓的食物則用觀光者所付的參觀費去買。但島上的居民認為，此舉勢必要把居民驅逐離去，是否有些小題大做呢？目前，島上居民仍在考慮多種的方法，以對付「貓禍之害」。

放逐蘇津尼辛前後

悲岸

（本報專譯新聞週刊中文版權）

里夫是一九六〇年代荷蘭巴羅全日報派駐莫斯科的通訊記者，他在旅居蘇聯的歲月裏，曾發人深省的向西方提出警語，報導蘇聯對內高壓政策之下，已引起某種新力量的反抗。里夫現年已五十三歲，目前他是西歐印刷蘇聯地下文學的出版人，而且還是里頓大學俄國文學教授。新聞週刊記者安特在上週特別訪問里夫，以下是里夫對蘇聯放逐蘇津尼辛的意見：

里夫指出：蘇津尼辛在已出版的著作中，一直站在反政府立場，蘇津尼辛是蘇聯境內最有力而且是最頑強反對克里姆林宮的人，以蘇津尼辛的地位，只要他張開咀巴說話，謊會引起大衆密切的注意，正因如此，莫斯科才要排除這粒眼中釘，莫斯科的主人，無論何時何刻，都標榜着全蘇人民大團結的口號，所以絕不能容許蘇津尼辛的存在和容許他說話，因為只要蘇津尼辛在莫斯科，他就會大聲疾呼指出蘇聯人民對政府的反感，並且揭露五十多年以來，蘇聯人民一直受着暴虐、欺詐、愚民的高壓統治，蘇津尼辛的咀和筆，顯然不能被克里姆林宮的領袖所容忍，否則蘇聯的一貫全民團結口號就不攻自破了，所以，放逐蘇津尼辛只是早晚發生的事而已。

蘇聯運用巧妙的詭計放逐蘇津尼辛，避免招致任何較大的不利形勢，在放逐蘇津尼辛以後，蘇聯可說有利也有弊：就有利一方來說，蘇津尼辛已變成寄居外國的蘇聯人，不能再對國內發生直接的大作用了；在弊的一方而言，蘇津尼辛在自由的西方社會中，他一定會繼續鼓吹和貫徹的主張，不斷揭發蘇聯的黑幕。

對於蘇津尼辛的將來，里夫認為蘇津尼辛目前正發現自己處在一個十分特殊的環境，因為這是五十多年以來蘇津尼辛所享受到的第一次自由，真正變成一個可以暢所欲言的人，這當然是求之不得的好事，以後可以安心睡個好覺，不必再受秘密警察的威脅；但與此同時，蘇津尼辛也變成一個失去祖國的俄國人，與其他流浪國外的俄人一樣，開始流亡和放逐的生活，站在一個俄國人的立場，這是最難以釋懷的，因為俄國人對放逐的看法，比其他西方人看得更重。

在放逐蘇津尼辛過程中，克里姆林宮藉此與西德總理布蘭特接觸，經談妥條件後，西德同意接受蘇津尼辛在西德居留，雙方也藉此而和緩了緊張的外交關係。分析起來，蘇聯需要有布蘭特這個人才可以放逐蘇津尼辛，所以西德實際上已帮了蘇聯一個大忙，使蘇聯可以順利剷除國內反政府最烈的激進份子。

里夫同時指出：今後廿年之內，蘇聯人民或許有機會享受較為「寬大」的自由，正如今日法朗哥政權所統治的西班牙一樣。

華府又鬧醜聞

一波未平一波又起

稚子

（本報專用新聞週刊中文版權）

華盛頓政壇醜聞一波未平，一波又起，把華府的政治氣氛弄得一團糟。

水門案，在特別檢察官正式提控包括尼克遜前任白宮助手及前任司法部長在內的七個串謀而達到另一高潮之際，參議院又展開另一樁牽涉到美國軍方及白宮的政治醜聞。

此件最新政治風波的起源在發現五角大廈（美國國防部）曾於一九七〇年至一九七一年期間曾有自白宮高級人員涉行間諜行為，其中偷竊基辛格的高度保密外交文件的嫌疑等。事情揭露後，舉國感到震驚。最後美國參議院軍事小組委員會決定調查此事，召開聆訊，宣召有關人士出席作證。在有關此等的證供中，更發現到事情殊不簡單。

最具爆炸性的是曾在基辛格博士的國家安全會議辦事處，担任副官工作的查理士．雷福特軍曹的證供。在長達二十三頁紙的證供中，雷福特軍曹坦率承認曾經私自在白宮的文件燒毀袋及文件箱換、一些只供基辛格及尼克遜總統專用的最高機密文件，其中包括有越南戰爭及基辛格與中國總理周恩來談話的機密文件。

據雷福特軍曹供稱，他是受到他兩位上級之命去進行這些活動，其中一位是林伯特．羅賓遜少將（經已在越南戰死），另一位是羅拔．華倫特少將。他又說他以為這些文件會轉交至三軍聯席參謀總長湯馬士．摩勒上將與及其他最高階人仕的手上，雷福特軍曹又表示：初時他曾受命儘量為軍事聯席參謀委員會找多些秘密文件，後來華倫特少將又吩咐他專些有關一九七二年大選的競選秘密議程。

華倫特少將在參議院作證時，雖然承認確曾自雷福特軍曹處兩袋文件，他們指出他以為這些文件都是無謂重要，以為這些文件只是送交聯席參謀會議的附加文件而已。華倫特少將堅決否認曾指示雷福特軍曹去偷取白宮的秘密文件。他又暗示這些對他本人指控實不自現時始實際上在一九七一年底時，白宮方面已懷疑他是洩露國家安全會議的秘密予專欄作家積．安德遜的人。華倫特少將又透露他要對此事作過調查，結果顯示可能雷福特軍曹方是洩露國家安全會議的秘密的人。

至於另一位牽涉在內的人物，摩勒上將表示：則此件所謂間諜活動事件根本就是滑稽的，可笑的。他雖承認有時候，有些白宮文件會意外地送交他，但他及華倫特少將都從未有命令任何人從事偷竊文件。

在國防部方面有些官員則暗示可能有些想幫助艾力克曼的人想藉散播這些間諜故事以便轉移大家對白宮助手闖入丹尼爾，艾斯堡的心理醫生辦公室的那種所謂「國家安全」的活動之視綫。雖然摩勒上將並未有正面公開地指控艾力克曼，不過據報他曾不滿的表示：試看究竟是誰從這些「故事」中得益吧。

至於這個故事中所牽涉到的主要人物的基辛格有何反應呢？基辛格目前的態度是十分含糊。去年初，去月初基辛格曾在將議院中作證說他對那些文件竟然會失竊感到憤怒。不過奇怪的是為什麼基辛格在以前把雷福特軍曹及華倫特少將調離國家安全會議，及把該會的軍事聯絡處正式關閉的時候，沒有正式控訴他們呢？亦沒有要求他們交還那些失去的文件呢？基辛格又作供稱他本人與三軍聯席參謀委員會的關係一向良好，並沒有任何不和，況且就算是那些有關他與周恩來總理談話的文件亦是對該委員會無關痛癢的，因為談話的內容方面，他早已全部概要的告訴三軍聯席參謀委員會的人員。

在參議院正徵查此事之際，據悉水門事件大陪審團亦對此事十分關注，不過此中內幕並不易查出，雖然許多人認為最低限度華倫特少將及摩勒上將是知情，他們亦對雷福特的行動有所容忍，白宮方面亦顯然沒有意思追查此事，相信此案可能會不了了之。

一些熟悉內情的人士表示，究竟雷福特軍曹是否曾接到上司的命令從事這些醜聞呢？相信是不會調查出來，雖然可以大胆假定一位副官在沒有得到上級的指示之前，會胆敢在白宮進行這些間諜的行為，不過他們認為就算他們上級方面曾有指示下來，但這些指示只是會出諸暗示方式，點點頭，搖搖頭就可以了，又何需要一紙公文呢，因此是沒有辦法證明的，一位參議院軍事小組委員會的成員就認為在他的意見中，他相信雷福特的上級曾鼓勵他在留意白宮的文件及備忘錄，以時時監視白宮的舉動，但究竟是這就是授意他去非法的盜取文件就屬兩回事。

蘇津尼辛近照

REFERENCE LIBRARY
10 MAR
CITY HALL

誰是七十年代樂壇「彌賽亞」

（本報專譯新聞週刊中文版版權）

形影

每隔一段時期，流行樂壇上便會出現一位「彌賽亞」，他將流行音樂帶進一個全新的領域；五十年代的艾維．皮禮士利，六十年代的披頭士就是極佳的證明，究竟在七十年代那一位樂手或那一隊會脫穎而出？迄今仍不知道，但許多人都在盼望，在等待這位偉大的「彌賽亞」的來臨，與及隨他而來的新紀元。

誰也不會忘記「胡士托」音樂節的盛事，成千上萬的歌迷坐在草坪上，聆聽心愛的歌手在台上表演，他們盡情地欣賞幾晝幾夜，但這樣的日子已經許久沒有復見了。

這兒是洛杉磯日落大道的一間最新潮的「樂斯」夜總會開幕的日子，站在台上的是大名鼎鼎的尼奧楊，他穿着一件骯髒陳舊的藤質夾克，一條補綴過的牛仔褲，從他那副深色眼鏡望過去的是一羣興奮莫名的青年小伙子和好些唱片公司的負責人，這位百萬歌手尼奧楊哼着的是一首「歡迎到邁亞密海灘」，另外他又唱出了「胡士託的輓歌」，將樂迷帶回從前那值得懷念的日子。尼奧楊亦和其他流行歌手一樣，總愛來一點充滿戲劇色彩的綽頭，這天他將十二對油滴了漆的靴懸掛在他的樂隊中的大鋼琴上。

與此同時，愛赫頓區西街的十間錄音室內，有一位懷了七個月身孕的歌手兼作曲家嘉莉西門正在預唱她將灌唱的一張新唱片，她說：由於近期的色情唱片實在太多了，所以她決定要生一個孩子。眞是妙人怪論！

六十年代經已過去，卜遜倫會，披頭士，滾石樂隊及占美漢德烈等對於流行音樂有極大的，貢獻他們會已褪色的爵士音樂再度復蘇，激動了許多熱愛音樂的小子，激着他們一股幹勁，創造了自己的世界，從寂寂無名中奮鬥至成功的階段。

年青一代的嬉皮士——雲集在洛杉磯洛尼夜總會內的衆生相。

樂與怒

樂與怒音樂爲新的一代帶來一種嶄新的生活方式，使他們對學習，對性愛，對政府都產生了新的觀念，但在另一方面來說，流行音樂亦使他們之中許多人自我毀滅，例如占美漢德烈，滾石樂隊中的白賴恩士就因吸毒過深而死，更有不少因藏毒和吸毒被捕入獄。但無論如何，樂與怒音樂仍然是極具影響力的一種藝術，因爲你清晨起來可以聽到它，坐在車裏可以聽到它，在酒吧，在睡房，在超級市場也可以聽到它，其威力可想而知。

一九七二年度美國錄音帶零售達二十億美元左右，比起電影的收入多出五億美元，音樂會的收入還未包括其中。就在短短十年之間，流行音樂取代了其他的藝術，而成爲美國最成功的商業化藝術。

相信大家都聽過那位名爲愛麗斯谷巴的男孩子，他是近年來一位極負盛名的樂與怒歌手，他表演時除了把自己化裝成十分恐怖的樣子之外，又常愛弄些令人吃驚的把戲，例如手執大蟒蛇，砍斷橡皮公仔的頭，鞭打自己等等。他目前的銀行戶口大爲進帳，除了購置物業之外，又已開始爲自己積蓄養老金。

由於流行音樂趨於商業化，因此藝術與商業之間便發生了衝突，許多門外漢亦不甘後人，錄唱了一些粗製濫造，毫無藝術價值的唱片和錄音帶。許多商人都是抱着賺錢的心理去發掘新秀，他們以栽培爲名，和年青樂手簽約，答應他們在全國有巡廻演唱及大事宣傳等種種利益，到頭來如果發覺那位歌手或樂隊並不受歌迷歡迎時，當初答允的條件將永遠不會兌現。

不同流派　不同聽衆

現時的流行音樂有許多不同的支派，以迎合不同的聽衆口味，有些年青的歌迷熱愛那些嘈吵喧天的樂隊合奏一擊，如一曲名「深紫色」就是很好的例證，但亦不乏有較爲柔和而有深度的歌曲，如莊尼米雪就是其中的表表者。黑人靈歌雖然初時只限於流行黑人貧民區，但近期也頗受樂迷重視。

至於目前流行音樂有這樣的成就，當然要歸功於一些音樂界的天才，歌唱家及作曲家——麥克雲基，史提威溫德，艾肯希等。他們一直站在最受歡迎的四十首歌曲的名次上。現在流行音樂的水準普遍比以前高，尤其是在魄力方面，由於觀衆的欣賞要求日苛，他們不再欣賞只站在台上高歌的歌手，而是要看漂亮的戲服，戲劇性濃厚的表演及光怪陸離的舞台佈置等。

英國著名歌手伊頓約翰以唱柔和輕快的旋律著稱，當他唱出他那兩首最受歡迎的「大前人」時及「再見，黃色磚路」，活像太空時代的神話故事，他邊跳邊唱邊爬，極盡多姿多采的能事。至於他所穿的衣飾也非常突出的，脚上穿了一對八吋高的高跟鞋，鼻樑上掛一副心型的眼鏡，手腕上的是價值四萬美元的鑽石手錶，還有無數紅寶石，藍寶石和鑽石鑲成的吠針，簡直亦星光熠熠，怪不得伊頓約翰要與電影明星看齊。

目前許多流行歌星都購買了名貴的房車，居住在比華利山，比起當日紅透半邊天的明星也毫無遜色。根據華納電影及唱片公司的祖史密夫說：通常每個歌星偶像只能有三年受歡迎的壽命，過了三年後，新的一代起來了，他們又會去追求另一些新的偶像。

回頭再看看去年的流行樂隊方面，顯然一定有愛文兄弟的份兒，他們去年參加了一次盛大音樂會的演出，吸引了五十萬名樂迷，他們最受擁戴的歌曲是「兄弟和姊妹」，曾數次名列流行歌曲的首席。他們演唱方式絕無滲雜任何花樣，只是純粹站着唱，相信他們是最後一隊仍保持這種作風的樂隊。愛文兄弟不希望三年後便被踢出流行音樂歌壇，因此他們仍不斷努力，非到最後不肯竭止。

捲土重來的歌星卜．連倫，在美國廿二個大城市巡迴演唱時，大獲好評。

盲人歌手

史提威溫德是著名的盲人歌手，他從十二歲開始便唱歌，現時他二十三歲，對流行音樂貢獻甚大，由於他自己想創造一種全新的風格，於是他寫了一張長壽唱片的每一首歌曲可謂是他音樂生命上的里程碑。該唱片名爲「會說話的書」，他不但自寫自唱，還自己彈玩大部份的伴奏樂器。「會說話的書」裏面有兩首十分流行的歌曲：「你是我心目中的陽光」及「迷信」，都將史提威溫德愛人及熱愛生命的人生觀表露無遺。此外他又唱了一些描寫黑人內心痛苦情形的歌曲。

一九七三年對流行音樂來說，並不算得是好景的一年，首先是曾發生過的買票選舉流行歌曲事件，有如水門事件一樣，現在仍未查個水落石出。此外製造唱片原料亦奇缺，再加上能源缺乏，不容大型音樂會的舉行，還有不少人陷於毒癮之中。

現時十三、四歲的小子最愛流連在洛杉磯洛尼夜總會之內，那兒是一間充滿未來世界色彩的新潮夜總會。這羣少年人在甘迺迪總統遇刺時仍是黃毛小子，現在已經長大了，他們從小天天看電視裏放映越南戰爭的新聞片，長大後接觸到的都是迷幻藥，印度大麻之類的毒品，現在耳濡目染的是水門醜聞，對他們實在有極不良的影響。

從前，冰歌羅士比低唱平靜的「白色聖誕」，其後，法蘭仙納杜拉唱出對戰爭厭倦的歌曲，胡士托音樂節爲年青人帶來團結和示威的力量，而現在我們聽到的是——愛心，靈魂和和平之音。

慶祝明天清新的環境

訪世界博覽會場型

和環境有關的一九七四年世界博覽會定于今年五月四日至十一月三日舉行。

展覽場地是思普甘河附近的兩個小島和沿岸的地方，面積約一百英畝。過去這個一半陸地的地區，毫無生氣，是內陸城市的一個典型例子，今天這種情形已一去不返了。

思普甘河南岸的特倫特大街，以前是無業醉漢東歪西倒的地方，現在，壓路機和起重機在那裏大動工程。

以前，噴着白氣的火車頭沿着陳舊的路軌駛進這裏兩個古老的車站，今天，這兩個車站已成陳迹。在原來地方上，一所歌劇院和多個新展覽館正在興建中。

思普甘市是在三年左右前，作出修建的決定的，該市市民大都意料不到，它竟會成爲由三十六國組成的巴黎國際展覽局所舉辦的世界博覽會的場地。尼克遜總統向國際展覽局發出了邀請，與此同時，思普甘市的三家鐵路公司宣佈合併，新公司同意遷出市外。

不牟利性質的「七四年博覽會公司」，通過購買，租借等行動，同時由于獲得捐送，取得兩個小島和沿岸地方作爲展覽場地。建築工程于七三年年初展開。

七四年博覽會是美國立國二百周年紀念的慶祝活動之一，而且也是第一個以「慶祝明天清新的環境」爲主題的世界博覽會。七四年博覽會公司的總裁金．科爾說：「我們希望這次展覽能夠在環境問題上形成一股推動力」。

思普甘市、華盛頓州和聯邦政府在這個博覽會上的投資，總括說來，達三千五百萬美元。他們所興建的東西，將歸思普甘市所有。而博覽會的全部支出預料會達到七千六百萬美元。引人注目的，是價值一千三百五十萬美元的龐大美國館。美國商務部將安排該館的展覽內容。

七四年博覽會受巴黎國際展覽局的規則約束，並由一個美國監督官管理事務。尼克遜總統委任費城的奎爾斯．亨德森律師出任這個大使級的職位。去年七月，亨德森和金．科爾聯袂到歐洲向各國轉達尼克遜總統的邀請。

亨德森表示，多個歐洲國家對參展表示了「極大興趣」，但它們沒有過早作出承諾。在歐洲之行中，他常遇到的一個問題，是很多人根本不知道思普甘在甚麼地方。有些人則把思普甘和西雅圖混淆在一起。西雅圖是一九六二年的世界博覽會所在地，該次博覽會是少數在財政上取得成功的例子之一。

思普甘位於西雅圖之東約三百哩，在加拿大邊界綫之南約一百哩，在愛達荷州界綫之西約十五哩，處於喀斯開山脈和落磯山脈之間的肥沃盤地地區中。該市約有二十萬人口。

思普甘市對俄國人說來，雖然距離遙遠，却並不陌生——他們是最先答應參展的國家之一，而且，蘇聯館也是參觀的美國以外的國家中最大的，面積達五萬二千平方呎。據說，這是蘇聯自三十年代以來首次參加在美國舉行的這一類博覽會。

到去年九月，博覽會的門劵預售，收入已超過一百萬美元。主辦當局估計，將有五百萬人前來參觀這個博覽會，其中大部分將來自美國的西部（特別是俄勒岡州和加利福尼亞州）和加拿大的西部。

每年，通常約有一千二百萬人到華盛頓州遊覽。今年，該州的宣傳重心將在遊說來到華盛頓州的遊客，抽出兩三天時間到博覽會參觀。博覽會招待服務中心主任艾倫．埃德蒙茲指出，博覽會尙未開幕，他已掀起觀衆的興趣熱潮。去年八月，距離開幕日期還有九個月，他的辦事處單是一天之內，就接獲六百五十五項來自美國四十七個州以及加拿大和墨西哥的關于住宿資料的詢問。思普甘市可提供的住宿地方，包括商業房間、臨時住宅和學校宿舍，約有五千二百個單位。而在今年七、八月遊客最多的期間，每天約需七千五百個單位才能滿足對住宿的需求。

該博覽會招待服務中心提供預訂住宿地方的服務，不收費用。埃德蒙茲已促請人們早日訂好地方。

七四年博覽會將以淸潔環境爲主題。例如，美國館的展出內容就將反映環境問題的各種面貌，並介紹工業界和政府所想出各種解決辦法。博覽會可供展覽的場地總面積達三十四萬平方呎，到目前爲止，大部分場地已被佔據。

七四年博覽會在今年結束後，思普甘這一內陸城市，面貌將煥然一新。在鬧市中心地區，它將會多了一個公園、一所歌劇院和展覽期內作爲美國館的兩座現代化建築物。金．科爾說：「這將是一個眞眞正正可愛的地方——綠油油的，而且環境淸潔」。不單如此，知道思普甘這個地方的人，也將會更多。

阻塞交通是誰「罪魁」？

全港的公共交通工具每天載客五百萬人次，平均每天每人超過一次，但千多萬輛私家車，載客量則微不足道。

雲飛鹿。

最近港府在立法局會議席上透露：要各類汽車實施增加牌照費，尤其是以一千五百CC以上的大型房車增加幅度最大，每年牌照費達一千元，此外，小巴牌費也從每年三千加到六千，增加一倍。

港府實行大幅度增加汽車牌費，一來當然是爲了稅收，另一方面乃在盡力壓抑私家車的增長率。

港府交通當局一直認爲：香港的交通擠塞解決辦法，就是鼓勵市民少用私家車而多用公共交通車輛，公共交通工具載客量大，佔據道路的空間較少。

目前本港道路總長度是六百二十里，而擁有各類汽車達三萬三百輛，平均每里有汽車三百輛，實在太擠迫了。

關於本港公共交通的最新實況，據最近出版的港府年報作如下的介紹：

本港各種公共交通工具，包括巴士、電車、小型巴士、的士、火車和渡海小輪，每日載客人數幾達五百萬人，若以人口爲比例，每一市民平均每人每日乘搭各種公共交通超過一次。

每天乘車超過一次

目前本港各種公共交通情況如下：

九龍巴士是私營企業，根據獨有專利權，派出車輛，行走九龍與新界九十八條路綫，市區車費，分爲港幣二、三、四或五角，新界車費，由二角到一元五角，按照路程遠近計算。

九龍巴士公司擁有巴士共一千三百五十輛，其中包括雙層巴士九百五十輛，單層巴士三百六十輛，成爲東南亞規模最大的客戰公司。參加服務的新雙層巴士，其中很多長達三十四呎，載客一百二十名由一人控制，乘客自行以車費投入收銀機內，九龍巴士每日載客約一百四十萬人。

中華巴士公司也是私營企業，也是根據獨有專利權派出車輛，行走港島三十二條路綫。車費由二角至一元，按照路綫遠近計算。不過，其中二十二條路綫是劃一收費，中華巴士公司擁有巴士五百五十輛，其中雙層巴士佔三百五十輛，單層巴士二百輛，大部份由一人控制，乘客繳交車費自行投入銀箱內不設找贖。一九七二年內超過三十輛單層巴士改裝成爲雙層巴士，全部巴士每日載客約五十萬人。

大嶼山巴士與小巴

在港島、九龍之外，大嶼山原有巴士公司三間，目前由一家新組織的大嶼山巴士公司接辦，新公司擁有單層巴士四十六輛，行走四條路綫，平均每日載客三千七百人，不過，其中大部份乘客屬於週末或公衆假期旅遊人士。

公共小型巴士設有十四座位，於一九六九年九月開始服務，除了禁止它們駛入或上落乘客的街道以外，它們可以隨意在各區行駛和隨時上落乘客，但不能停在巴士站或電車站五十呎範圍之內。

小巴並沒有固定路綫或停車地點，但行走市區路綫收費由二角至五角，新界較長路綫或經海底隧道，車費通常是二元，不過在繁忙時間內，週日或假期，多數車費會增至兩倍甚或三倍。雖然沒有固定路綫，但是小型巴士是緊隨巴士的一百一十條路綫行駛，由個別車主擁有的小型巴士，共三千九百輛，每日載客幾達一百二十萬人。

香港電車有限公司是私營企業獲得獨有專利權，辦理電車服務，沿港島北岸行駛，擁有雙層電車一百六十二輛拖車二十二輛，分三條路綫，全長約十七里，大部份舖設雙軌，收費一律二角，其中有些電車改爲一人售票，每日載客約四十萬人。

山頂纜車有限公司從一八八八年開始，經營直達扯旗山的登山纜車，來往港島較低平地，與海拔一千三百呎的維多利亞峽之間，最斜的坡度是二比一，成爲世界上只用鋼纜拖引最傾斜的路軌，沿途共設七個車站，每日載客約六千二百人。

天星與油蔴地小輪

天星小輪有限公司接辦渡海小輪服務載運搭客來往港島中區愛丁堡廣場與九龍半島南端尖沙咀之間，每次航程約七分鐘，該公司每日派出小輪十艘，每日載客十五萬二千名。

油蔴地小輪公司，經營十一條客運航綫並有兩條專運汽車的航綫來往港島和九龍之間，該公司亦辦理七條航綫，往來新界各區與離島。

該公司擁有小輪六十艘，其中十四艘只載汽車，另有三層小輪四艘，除作爲渡海輪載運港客之外，晚上載客遊覽港海，週末就載客到離島旅行，亦作爲酒家，並有夜總會的設備，一九七三年該公司增購玻璃纖維小輪兩艘，以提供快速服務，目前每日平均載客四十六萬六千名，汽車一萬六千五百輛。

的士四千七百多輛

本港領有牌照的的士共四千七百五十輛，分別劃分港島及九龍兩區服務，一九七二年，當時只有的士三千四百輛，全年載客估計爲六十七萬人，如今的士增加，當已超過此數。

九廣鐵路，從一九四九年開始，來往乘客都要在羅湖轉車，在中英兩段之間步行約三百呎，經尖沙咀到羅湖，連同沿途停站在內約需一小時，英段客車每日來往班次共十七班，貨卡平均每日有六班，逢週末與公衆假期，搭客非常擠擁，平均每日載客三萬名，運載貨物三千一百噸。

私家汽車太過阻路

正如世界上其他地區一樣，交通擠塞，對車主並無阻嚇作用。一九七二年已登記爲私家車增加了百分之十四，共達十二萬多輛，而且一切跡象顯示車輛繼續增加，同樣的，申請駕駛執照的人數亦在不斷增加中。

私家車在路上行駛，實不化算，一輛現代化雙層巴士，只佔路面三十四呎，但可載乘客一百二十名，而一輛十四呎長的私家車，平均只載客一點五名，以每天道路的乘客計算，一輛巴士的效率，幾乎三十三倍於私家車。

根據估計：私家車每日載客約五十萬名，若與公共交通工具如火車、大巴、小巴及電車等每日能載客三百四十萬名比較，私家車的載客量微不足道，因此，若謂私家可疏導交通，實難令人相信。

瘋魔歐美的新玩意

滑雪樂

（本報專譯新聞週刊中文版版權）形影

擺在各位眼前的是一片白雪皚皚的山麓，矯健的滑雪者正在表演那花樣百出的滑雪技巧，眼看他作了一個傾覆的姿勢，兩邊搖幌着，好像不能保持平衡似的，便觀衆都替他捏了一把冷汗，但突然之間，他又來一個三百六十度的旋轉，由冰丘的頂部直向下滑，速度簡直快得驚人。然後他在半空中躍起，輕易地表演了一下「後翻」，令觀衆歎爲觀止。

近年來「自由式」或稱爲「熱狗式」的滑雪方法風行一時，成爲美國及歐洲最膾炙人口的運動，也成了保險公司最關心的對象。這種極富危險性的玩意除了增加製造滑雪工具公司的收入之外，更引起許多議論和麻煩，原因就是這種「自由式」滑雪運動通常是需要熟練的技巧，倘一不慎便會發生生命的危險。一位只有廿二歲的年青滑雪手史高、馬連奴在加羅拉多滑雪時就因爲意外，以致雙腳癱瘓，其他尚有三數名年輕的滑雪者也遭遇同一不幸的命運。

雖然不愉快的事件續有發生，但對「自由式」滑雪有興趣的人士並沒有因此而減少。一位廿七歲的「自由式」滑雪女將蘇絲卓菲表示：這是一種極之刺激的運動，滑雪給予她無限的快樂。

十年前，一位名爲史丹伊壓遜的滑雪老手，每個星期日下午都在亞士本滑雪場表演，他在空中耍出許多不同的花樣，吸引了不少遊人，紛紛拍照留念。其後許多大膽的人士都開始感到普通的滑雪方式十分沉悶，於是便嘗試去學習各式各樣的花式。新的玩意自然是會帶來新的刺激，可是因滑雪而傷亡的人數亦因此而直綫上昇。

由於「自由式」的滑雪方式非常緊張刺激，有如賽車，於是不少公司纍起舉辦各項錦標賽，利用豐富的獎品和獎金去吸引滑雪者參加比賽，目前最少已有六家公司舉辦過性質類似的賽事，獎金每次達十五萬美元左右。

自從加羅拉多的不幸事件發生後，「自由式」的滑雪者聯合組織了一個會，名爲國際自由式滑雪協會，訂定及管制各項安全措施。目前已有六百名會員，該會十分嚴格，每名要參加的滑雪者都必須經過特別考驗及格才准表演，而且他們又必須購買十萬美元以上的保險。

「自由式」的滑雪包括許多奇怪的花式，都是必須假以時日訓練的技巧，例如在飛躍時作步行狀，每種花樣都有專有的名詞，如在地面上打滾，稱爲「蟲蠕」。不懂花巧的滑雪者被稱爲「騾子」。因爲他們一成不變，毫無絕技可言。

許多自由式滑雪者都愛穿上七彩繽紛而富有彈性的衣服，因爲這樣可以使他們在靈活翻動時，令人有奪目的感覺。一位廿五歲的超級巨星表示當他表演的時候他最喜歡穿上一條紅色間條的褲子，使觀衆可以淸楚看見他的每一個動作，他表示色澤鮮艷的服裝可使表演者更加興奮，表演得更爲落力。

初入行者必先在跳板上受過長時間的嚴格訓練，最近大約有二百三十名熱中「自由式」滑雪的人士跑去參加「自由式」滑雪營，以增加他們受訓的機會。目前，美國已有「自由式」滑雪學校的成立，該校的負責人泰興伯表示：如果「自由式」滑雪者未經正式訓練，那麼他們就是越級挑戰，是絕對不會成功的。

事實上，現在仍有許多滑雪人士是未經正式訓練的，因此經營滑雪場的人正在密切注意這類事情，而且正在採取行動來阻止他們進行這種危險的玩意。其他如密支根州等早已禁止「自由式」滑雪運動，以免引起更多傷亡事件。

最流行姿態優美的滑雪花式中之空中步行

鐵十字架式

獅子頭茶花

余賞卉

獅子頭茶花是嶺南有名的茶花，獅子頭茶花屬於牡丹型茶花的一類，最主要的是花大，花瓣扭曲，花是紅綠變色的，在茶花中，變色的並不多見。獅子頭茶花除了花是變色之外，其餘也是黃綠變色的，因此，獅子頭茶花在沒有花之時，也是很好的觀葉花卉。

西德總理謠傳辭職

西德總理布蘭特，在上星期幾次部長級聚會中，因應付國內公務員罷工行動，顯得疲於奔命，由其無精打彩的神色表現中，有人謠傳他會辭職。

更有人相傳他已厭倦政治生涯，正將權力慢慢轉移給財政部長史密特，一向被認爲在政府中，最具能力的人選，而且消息來源，不斷湧出，雖經政府力求否認，仍止不住謠言滿天飛。

據報總理布蘭特，在去年已經厭倦，因爲他曾被人猜測爲缺乏領導力，認爲布蘭特僅是捱一日算一日。

這些謠傳，主要是布蘭特總理在上星期與國內公務人員的加薪爭執中，工人用十點五堅持要加到百份之十一，而政府終於被迫讓步，而令到經濟政策，受到重大打擊。

其實布蘭特總理，預算加薪百份之九點五，豈料全國公務人員，包括火車、公共交通、郵務、市政等公務人員，堅持百份之十以點五，政府初步加百份之十點五，希望可以完成工人苛索，以解決堆積如山的垃圾以及一切公共服務恢復，但終於在公務人員堅持百份之十一堅中，政府被迫讓步，布蘭特可謂深受打擊，而一度意志消沉，不幸竟又引起辭職謠傳。（發）

加價已成麻木　跌價被稱奇聞

白領王話這個不是好春天，除了他的新水和大閘蟹的股票，手觸脚踏眼見諸事物都是狂升猛加，價格如火箭上月球，虎年開始便是如此之苦，若果是這樣下去，今年都唔知點至過得埋尾咯。

他說現在去街就算廿蚊被賊仔箍頸之奇險都要帶多兩個錢，事關樣樣加價令你雖有準備預算嘅，同朋友去食個餐，睇下餐牌你會發覺今日之扒價已非昨日，套句舊年股市術語，乃係「今日之高價便是明日之低價」，去睇場電影又會發覺許多影院自動加五角，甚至買個麵包都要問價幾錢，否則按舊價錢俾少左被人嘆一兩句就有癮之極了。

綿之加價在如今已非司空見慣毫不出奇之事，唔加嘅反被稱奇，記得八、九年前天星小輪頭等位要加斗零，就有人示威有人攞頭前絕食，攞到幾乎風雲變色，現在的士要加價油蔴地小輪又話要加，諸如此類市民已經冇乜反應，重有人話加得好應嘈添。

屋中阿婆去買餸返來，猛話「奇勒的西洋菜賣開一元斤，今日賣八毫，平咗嘅喎！」白領王說：「菜蔬有時價㗎嗎，大造的唔係平的囉，以前都係噉啦，有乜咁奇？」阿婆答道：「蝦，而家又點同以前，而家的嘢起咗價就只有再起，邊度重會跌㗎，好似先一排話則紙唔夠賣，由七、八角直到個幾一卷，而家冇見買唔到呀，但係已經通通個幾銀錢咯，會唔會話供應多咗就跌番價呀？」

白領王終於亦承認，有人肯隨來源跌番些少價在今日已算奇事了，但又話有的嘢起價係無可奈何嘅，好似麵包，糖又漲麵粉又漲，加上人工亦漲價，若果製成品唔跟住起價鬼做都唔掂咯；又好似報紙亦係咁被迫住嚟嘅。但係最弊就咁物價被迫可以漲，普通受薪階級的人工就迫都唔漲，有的工人重唔敢開聲，怕一叫老板加薪佢就情願執笠唔做，連份工都冇得打添，如此情形，想話唔係苦年都幾難矣！（海人）

笑一笑

善良的人

「那一種人是世上最善良的人？」

「父親。」

「何以見得？」

「父親下班回來，對母親不停咀巴的呼喝，從來不置一詞。」（凌）

借刀殺人

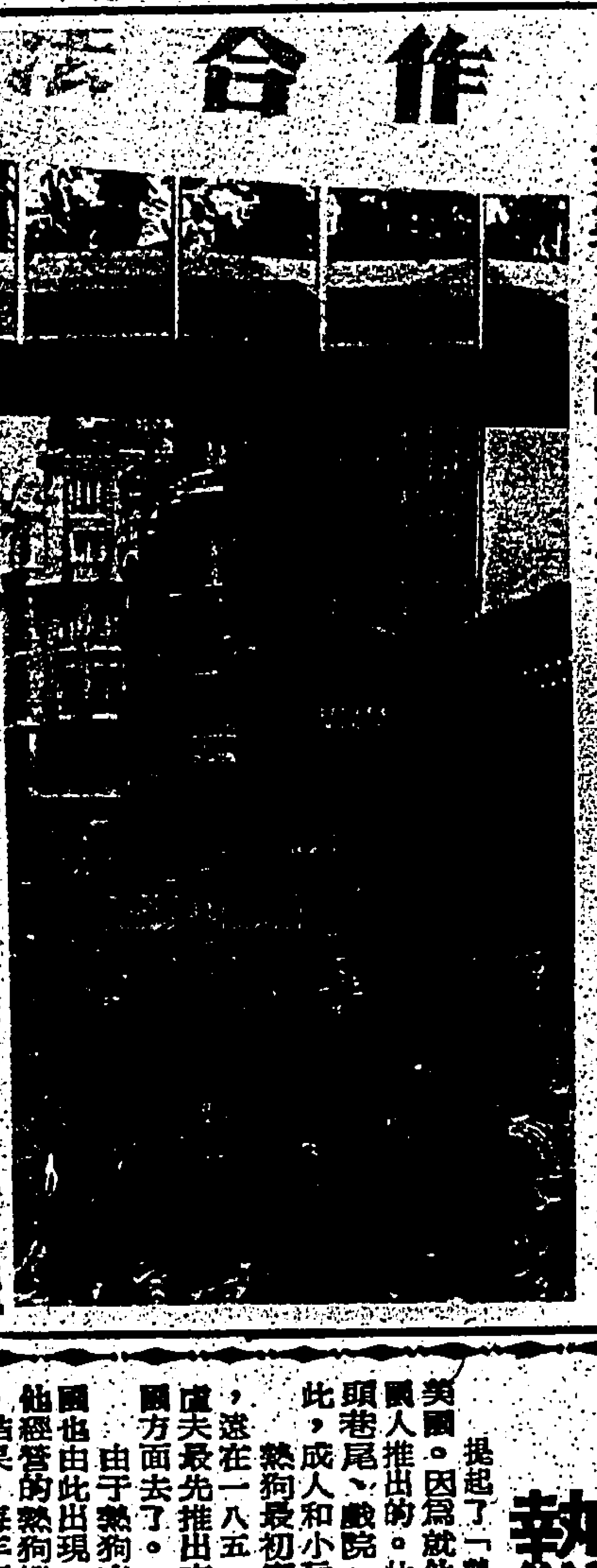
神父提醒新教徒：

「酒與烟都是製造罪惡的敵人，它們會使人死亡，千萬不要接近。」

「你說得對，同時也提醒了我必須做一件事。」

「什麼事？」

「極力阻止太太信仰天主。」（凌）



電影中的「中國軍隊」會集在巴黎街道上。從服飾及態度可見，扮演者多是外國人，不倫不類。

「中國人在巴黎」

中共嚴重抗議的一部電影．故事無中生有，和歪曲了中國人的形象……

在上月廿日巴黎舉行首映禮的一部喜劇影片「中國人在巴黎」，因被認爲含有強烈的政治諷刺意味而爲北京政府嚴重抗議，惹起了國際性的大風波。以一部電影而引起這樣重大的事件，是世界電影史上罕見的，不是絕後也算空前的了。

這部由法國知名喜劇導演尙雅里所拍攝的電影是怎樣的呢？裏面說些什麼？相信很多人希望知道的，而外電的報導也只有兩張遠景式的圖片，一張是大隊中國士兵操過一家掛着馬克思列寧巨像的大廈前，那所大廈原來是巴黎最有名的奢侈品集中地拉法葉百貨公司，另一張則是一名穿得不倫不類的「解放軍」在巴黎馬路中心指揮交通，對這影片的內容，是以了然的。

這部影片是那末荒誕，造謠和歪曲，一開始便是假說爲第三次世界大戰後，巴黎已由中共軍隊佔領了，一隊隊的軍隊開入此世界浪漫名城，平素以追求享受和歡樂著名的巴黎人，在新的生活形式下要過嚴肅得像清教徒一樣的生活了，他們不論男女，拾棄了巴黎四季時裝，改穿上中國大陸流行的藍色中山裝型衫褲。周圍的環境自然亦大起變化，到處是標語口號，巴黎的街道標誌都有大大的中國字，著名的安巴里頓臺廊住滿了軍隊，黃色車代替了街道上的汽車，拉法葉百貨公司做了「資產階級的沒落象徵」。

逍遙自在慣了的巴黎人在這形勢下變了，在配給制度的後面，法國人在拚命經營黑市買賣，互相向政治警察告密，互相欺詐，瘋狂酗酒，十足是末日的前夕一樣。

駐守巴黎的「解放軍」在影片中抄襲他們，漸漸的愛上了法國人追求享樂的生活方式，他們由吸雪茄，喝香檳喝拔蘭地酒和吃牛扒，生蠔等開始，樂不思蜀，放浪形骸已完全沒有從前嚴肅的風紀了。

影片的最後，是一位「解放軍」的高級將領發覺情形不對，他寧願不佔領巴黎了，便暴跳如雷的致電北京，說「快點把我們召回國去，巴黎要不要也不要緊了，法國人幾世紀來都只顧吃喝玩樂。」於是大隊的軍隊又開出巴黎，花都又回復以前的老樣子沒有變過，巴黎人像作了一場奇怪的夢……

據該片導演尙雅里說，他原意是拍這一部大膽創新的喜劇，藉以驚世駭俗的，片中有誇他心目中的法國人生活和「中國佔領軍」生活之互相影響，而主要的部份卻是要諷刺法國人的，他認爲第二次世界大戰巴黎爲德軍佔領時，幾乎亦有類似的情形，他希望借此特殊的題材點出來，好給某些法國人一點警惕。

中共方面的看法是「把中國描寫爲一個帝國主義大國」，「拿解放軍當作笑柄」，因此提出多次嚴重抗議。

該片中主要演員便是這一大隊軍隊，由七百多名東方男子扮演，但七百人中只有兩個是眞正的中國人，一個是來自新加坡的華僑，一個是來自台灣，其餘全部是在法國的高棉和寮國留學生，也有部份南越青年在內。（小杜）

美國人與熱狗

提起了「熱狗」，也許很多人都會想起美國。因爲就他們的見解，熱狗最初是由美國人推出的。此外，熱狗在美國，不論是街頭巷尾、戲院、球場、隨處都可以買到。因此，成人和小孩隨時都有可能手拿一隻的。

熱狗最初實際是起源于德國。這些東西，遠在一八五一年，它是由德國法蘭克福的屠夫最先推出來的。可是，它不久就傳到美國方面去了。

由于熱狗在美國確大受歡迎，因此，美國也由此出現一位熱狗大王約翰。據指出，他經營的熱狗檔，規模也可算是世界最大的。結果，每年經他售出的熱狗，平均達八百萬客以上的。

熱狗的主要材料，那自然是一條香腸了。可是，就法蘭克福最原庄的香腸檢討，它有百份之六十是牛肉，其餘百份四十是豬肉。至于長度，全部都是十二寸。可是，美國的香腸，却長達十七寸的。

由于美國的香腸，遠比德方面特別大，因此，它所含的熱量達一百四十六個卡羅里。此外，它還含有四五個格蘭姆蛋白質。這一切的一切，它在營養價值方面而言，也確不錯。

基于上述原因，香腸在美國確可算得大行其道的。（芬妮）

指甲的修飾

注意修飾的女性，對指甲的化粧定必也於很關心，然而，指甲的化粧基礎，許多人相信還不十分留意罷，以下提供一些修飾指甲的小貼示，讓太太小姐們參考嘗試，相信不久後，定能使你獲得纖纖玉手的美譽。

（一）先用洗甲水來淸除舊指甲油。

（二）用倘好肥皂洗擦淨手指，並用按摩霜充份的進行按摩手指、手背，以使手部柔軟、滑潤。（上圖）

（三）修理指甲表面，修剪至適合的長度及理想的甲型，然後用護甲油來按摩指甲，可增強健康，及使指甲色富有光澤。

（四）塗上自己喜愛的甲油，在使用前先充分將指甲油搖動，然後在瓶口處將甲油掃子弄齊，在指甲的中央塗一大，跟着兩邊各掃一次。指甲便完整美觀。

（五）塗後約十分鐘，將其完全乾燥，如果塗上指甲油後立刻以口氣吹指甲，則會使其光澤失掉，使用後應將指甲瓶蓋蓋緊（武）

明星的正常收入和外快

林天

明星除正常薪金或片酬收入外，還有外快收入的，而且相當可觀；越紅，收入越多！

明星的外快包括替公司剪綵，抽獎及其他，有人說舉手之勞，明星不該收報酬，但明星認為人家利用他們的名氣作宣傳，應該收費，假如人家不是利用他們，何以……

紅明星的生活是令人羨慕的。他們有豪華的房車，有新型的跑車，住寬大的房子，衣著新潮，舒適的生活。還有免費到各地旅行的機會，這都是令人羨慕的。但這些，有錢的人家都可以辦到，都可以享受，唯有他們擁有眾多的影迷，到處受歡迎的場面，卻不容用錢買得到的。影迷歡迎他們的偶像，是出自真心，不避風雨的。過去，曾有不少媽姐佇候至午夜，亦只希望一見演完大戲的任白，至於粵片黃金時代的寶珠迷與芳芳迷，出錢出力捧她們，逢她們的片上映必睇，而且不止睇一次，那份熱情，實在不是用金錢可以買得到的。當年曾有人以講笑的口吻說：「假如陳寶珠與蕭芳芳有資格參加競選市議員，而她的影迷又有資格投票的話，她們的票數必列前茅，她們必然當選！」

這當然是笑話，因為陳寶珠與蕭芳芳當時都年輕，她們的影迷有何大部份更加年輕。可是，人數之多，較之許多獲選議員所得的票數，實在多出很多，而她們的影迷對她們的熱情，甘冒風雨到片場捱陪她們拍夜戲，自己掏腰包成立影友會，不但無報酬，且更出錢出力的做法，都是一般投票人無法比較的。

紅明星，正常收入多，這是大家所熟知的，比如拍一部片多少片酬，這是公開的收入；拍某一部片，因為服裝費太大，製片公司津貼多少治裝費，這也是公開的。但是，除了公開的之外，亦有不公開的收入，即一般人口中的外快！

紅明星怎會有外快呢？有的，而且很多！最簡單的例子是某公司開幕，請明星主持開幕禮，總得送點禮物，如果是珠寶公司，送的全是珠寶；如果是時裝公司，送的可能是時裝，有不少為了方便，更索性送銀行禮券；送多少呢？這可不一定，這關係著許多方面，即公司的規模大小，公司當局或出面邀請者與明星的關係，都將計算在內，但也有硬性規定多少酬金者，這看各人的做法，並不統一。至於紅星與一般明星的酬金，正如他們拍片的片酬一樣，越紅，酬金越高！

這社會互相利用的社會，當一方失去利用價值，另一方便會與之斬纜，正如過去拳擊片風生水起時，任何影片公司都出盡法寶去拉攏武師，希望他們幫忙，主演影片，自然，被邀請的人也會獅子大開口，索高片酬，因此，一個從未拍過片的武師以高片酬受聘，主演新片的大有人在，就是一般龍虎武師，也都應接不暇，不斷揭高報酬。

當時，片商打過算盤，有數得計，認為尚有可為，自然不惜出高薪酬聘請，可是現在，拳擊片已經式微，無法找到觀眾捧場，製片商自然不敢再拍，因此，過去撈得風生水起的一些武師，又打回原形，往事只有回味了。

在當時，不少人請他們主持乜乜物及開幕剪綵，現在已少見了武師遭遇如此，其他明星亦然，因此，當紅之時，盡量設法搵銀，實有必要，否則，蘇州過後，就往事只能回味，悔之遲了。

有人說，替人剪綵，抽獎，不過舉手之勞而已，亦要取酬，未必太過！但站在明星立場，他們說為人家利用作宣傳，應該收回報酬，否則，他就吃虧了，因為，如非利用他們名氣，何必請他們？隨便找個人，或者由主人動手不是更方便？說來亦有道理！

雞糞發電·美術蠟燭
日本應付油荒

竹下定男發明「雞糞發電」

阿拉伯人一招石油，全世界都受影響，日本資源短缺，更是苦不堪言，日本天然資源缺乏，而且缺得利害，正所謂「經濟大國，資源小國」也，而在各種缺乏的資源中，又以石油為最。

日本工業極發達，所需石油自然比別人又多又重要，去年日本石油入口，高達四十億美元，一旦節省用油，工業自然大受打擊了。

日本政府施行工業用電減少一成，以至汽車、鋼鐵、化工、造紙、水泥及電器等等，都由於減產而漲價，剛巧又遇到通貨膨脹，自然使日本經濟，險上加險了。

東京長時間商業蕭條，及爆炸性的物價上漲，使一般家庭主婦，把每日用過的舊紙張，儲起來賣給收買佬，紙張嚴重缺乏之下，廢紙有價，收買佬把一卷則紙，換取一大堆的舊報紙和雜誌、廢紙。

不過，石油緊縮，也不是沒有好處的。東京的公共衛生局官員說，在七三年結束的月份，東京廿三個區所收集到的垃圾，數量比以前減少，他透露，去年十一月份，收集焚化的垃圾，比前一個月少十一萬多噸。

這是則紙及其他紙張短缺的造成的原因。田中首相之「列島改造方案」，亦在民間發生重大的作用，所謂「列島改造」，是鼓勵日本人開發與尋找新的資源，例如年青人到農村協助生產，到荒島開荒等等。「雞糞發電」與「美術蠟燭」，是「列島改造」計劃下的有趣產品。

日本福知山市的竹下定男，現年四十七歲，他擁有一間養雞場，並親力親為，日常料理雞隻的飲食及清潔工作。

清除又臭又髒的雞糞，的確是極不恭維的，有一次，他偶然把雞糞堆在一起，發現過了幾天，糞堆能排出一種氣體，可以燃燒起來。他向別人請教，知道這是廢物堆中常分解的烷氣，於是，他靈機一觸，把日常收集得之大堆雞糞人糞之類廢物，埋在一個深入地面的六呎裡，六呎的四週，則以水泥舖好，使氣體不致外洩。

跟着，在石屎的蓋板之上，開個小孔，以膠管透入屋內廚房及浴室之內，作為烹調及燒沸熱水燃能之用，被人冊為「雞糞發電之父」。

東京寫字樓中，點洋燭開工，甚有情調。

在日本一片節電聲中，商業機構亦受到燈火管制，圖中所見，一家商行以蠟燭代替光管，認真充滿浪漫情調。

這些蠟燭，十分的美術化，有各種大小尺碼及顏色花款，有「美術蠟燭」之稱。最巨型的一種，有一呎高，直徑達三吋半，火力特強，因此，適合寫字樓應用，寫字樓中，每張枱上，都放有三四支之多。巨型蠟燭，每支賣三百五十日元，很多商行一盒盒的訂購，圖中這位仁兄正手持一盒，枱上和地上都有。

富山縣下新川市一位阿伯，更了不起，這位七十歲的老先生，永長井直之助，居然在家中自製機械，以水力發電。

原來，他年青時是個電氣工程技師，現在為響應「列島改造」計劃，要發明新產品，所以，在家中靠近的河溪，利用河水漲退及水流的力量，推動其發電的摩打。

當然，由於河水的力量不大，其所發的電力，自然亦極有限了。

「這眞是很有意義」，他說，「起碼，它解決了我家中的一切電力問題，別人不能用雪櫃，開電視機，開電暖爐，但我時時刻刻都可以，因為，這些電是我自己發動的，花不了政府一滴石油……。」比較起來，香港人幸福多了。（祝英台）

水。脂肪。心臟

有了地心吸力，我們纔會有重量的計算，同時，物體的密度愈密，體重也愈重。因此，實心的東西，當然是比空心來得重的。

——基於上述原理，鹹水自也比淡水較重，主因實由於鹹水多含了一些礦質。可是，能夠浮在水面的東西，它正好顯示出，這件東西在同一體積之下，比之水還輕一些。至於我們的人體，肥人比肌肉結實的人一定會輕一些了。人體似乎很結實，但實際呼比水略輕了百份之一點五。因此，人體纔可以浮在水面的。

但我們也要知道，由於女人全身的脂肪，平均比男人較多，因此，女人自也比男人更浮水了。此外，肥人當然不會例外。

據說，我們的心臟，它也只是一團肌肉。可是，肌肉愈結實，心臟纔會更健全。因此，脂肪愈多的人，他們的心臟也同樣顯得較為浮鬆。這點，它也正好反映出，肥人的心臟，自也比結實的人較衰弱了。（芬妮）

男性化粧須知。

不修邊幅，是古來名士祇為矜持的態度，可是時在今日，卻是整齊醒目為原則，所以男人也要打整，即是男性亦免不了要化粧。所謂男性化粧，並不是說男人也要搽脂抹粉，而男人用面霜，用髮水，用噴洒香水這一類的東西，就在已是常見的事實了。不過，男士們在進行化粧的時候，必須要注意下列幾件事：

（一）男性皮膚，比之女性是脂肪分泌旺的，因此塵埃易於附着，漸漸侵入毛管裏，皮膚污穢，便發生暗瘡一類的皮膚病，所以亦要經常注意清潔皮膚。

（二）男人剃鬚後，似乎剃得很光滑，如果用放大鏡來看，卻是滿面刀傷痕跡，此時，如果用鹼性重的肥皂，或洗得不乾淨，則貽害皮膚不少，所以剃時要用剃面膏，剃後要用潤膚液和面霜，以保護寶貴的皮膚。

（三）先生們往往很不經意的順手取太太的面霜塗一下，須知面霜有一種是含有女性荷爾蒙的，男人用得多，荷爾蒙便漸漸蓄積起來，皮膚變成中性，慢慢便有毛病。

（四）女性皮膚，總不免脂肪不足的，所以女性化粧品，每蓄重此點而加以補給脂肪為主，面霜一類的東西，遂多含油分，男性用化粧品的主眼，在收縮皮膚，壓抑脂肪分泌，性質與女性用品相反，若不經意而多用，即增加脂肪分泌，於皮膚是有碍的。

總之，女性用化粧品，是專為女性而設的，男性用化粧品，是適合男性皮膚而製的，兩者的界限雖不十分嚴明，亦以不亂用為佳。（譁）

由牛到牛排

—最新的牛肉生產方式—

洛磯山崇峻起伏的山峰，來到接連大平原的科羅拉圖州東坡之處，變成了寬廣的丘陵。在那裏，一位事業心重的商人，把他飼牛的生意轉變成「牛肉廠」。

這地區中氣候涼爽乾燥，一年到頭可在戶外喂牛，是進行這種可能改變世界牛肉生產方法的試驗的最佳地點。每年，有五十多萬隻剛一歲的小牛，來到科羅拉圖的孟福特公司的飼養棚中，五個月後出來，已經變成供全美各地和許多國家的餐桌上的燒牛肉，牛排或者漢堡牛肉了。

孟福特是全世界最大的飼牛公司，也是世界十一、二家最大的肉食包裝公司之一。但是它與眾不同之處在它能把通常分散的牛肉生產系統綜合組織起來。孟福特以仔細調度配合的方式，把從養牛到賣牛肉的全部工作集合在一起處理。

孟福特公司從科羅拉圖及其它西部各州入大約一歲的小牛，重約二百七十公斤。公司中有好幾百個佔地一公頃的牛棚，小牛在其中由營養專家配好特別食料（由公司自己的廚司們和自己磨坊準備好的，以玉蜀黍為主的飼料）來飼養。小牛長到重四百五十公斤到五百四十公斤之間，便予以宰割，將牛肉供應市場。

養牛，屠牛，割肉和包裝批發出售的全部工作配合在一個企業活動中完成，非僅可保證肉產的質量，而且因減少個別操作時的浪費而減削生產成本。這樣綜合操作時，廢料極少。飼料槽中流出的污水可作灌溉之用，牛糞糞便和血液骨頭可以製肥料。牛皮賣給製革廠家。可供貓狗食用的肉類也可以賣給其它廠家。牛油脂肪有化裝品公司購去製造唇膏。

該公司從十年前開始這一實驗以來，業務蒸蒸日上。最近新裝的速凍甬道設備，在十五分鐘內可以將一大塊牛肉凍到攝氏零下三十五度，裝運到世界上任何地方或者存廠到一年之久，都不致有甚麼腐損情形。孟福特新成立的發行公司在美國六個大城市中設有分支店，計劃在今後幾年中再增設四十餘家。對海外的銷售數量與日俱增，對阿根廷，哥斯達尼加，肯雅及愛爾蘭等地的牛肉生產提供顧問，還計劃成立更多的顧問服務處。

一、孟福特公司採用高蛋白質飼養計劃，使小牛每天可以增加體重一公斤以上。牧場中一般飼養的牛隻，每天增重不到十四克。

二、特別設計的車輛把牧草和玉蜀黍混和成溫暖的飼料注入水泥槽中，每天兩次。

三、飼料混和，牛隻成長以及牛肉生產及裝運資料，在控制中心處送入電腦系統處理。

四、真空塑料包裝法過程中將牛肉包裝後可以防止貯藏及運送期間的損失。

女人作男人打扮

美國婦解運動者有此提倡

婦女節過去才兩天，現在談這問題，是頗有趣味的，世界各地婦女花在化粧品的錢，據說佔了她們總收入的八份之一。

先進國家繁榮的都市中婦女，化粧這門學問卻是太重要了，中國古語云：「女為悅己者容」現在已不合時宜，固然不少男子也為悅己者容而太購化粧品，在女性官亦不止為悅己而化粧，多數是為了在眾人前表示自己的美麗，也有為了遊說或為了職業需要；和那一句「不少罪惡因此官而起」的一句——為了適應環境。

於是女士們的化粧是無時無地無之，最常見的是在餐室酒樓，小姐們餐罷例必要擦鏡，自照，補些口紅和面粉，方才使人看來常有艷光煥發之感。有時在車上也見女士補粉，這是，求抵達目的地之靚靚，而不擇在路上的手段了，事關有所謂西洋禮貌，在大庭廣衆間理粧，是失儀之舉動。

至於新娘子及伴娘靚女等的化粧更不在話下，她們常以「一世人最靚此日」為題，要特聘名師清晨便開始在面上動大手術，花個三五百元扮個靚面，不為奇事。飲酒赴宴等，小姐太太自然亦要化粧，於是那些髮型化粧舖成行成市，又有不少是單獨揸食的「專家」，這些人都是促進貨幣交流，社會繁榮美麗的大功臣，而

女性進洗手間第一要事是整粧

化粧品的種類多如牛毛，各有攻勢和宣傳手法，更是琳瑯滿目，精彩絕倫。

大概是物極必反，由美國開始有婦女領袖帶頭，大唱反調了，這些婦女解放運動的先進份子，指出化粧品是男性愚弄女性的「陰謀手段」，女子們扮得漂漂亮亮，供他們欣賞，實在是大大不公平的事，若然被男士讚美一兩句，便沾沾自喜這則是「中計」了，因此化粧品中除了一些無香無味，有滋潤藥用價值的製品外，那些紅紅綠綠的口紅眼蓋膏，假眼毛等都得棄之如敝屣。

婦女解放運動是爭取男女平等，既然男子平素不化粧，她們看齊也是順理成章的事，但如此一來最大恐慌的自然是化粧品的製造和販賣者了，多少年來的宣佈積累，才有今天的成績，使化粧品整套的出售，成了本輕利厚的一門大生意，若是婦女們都聽了解放運動者的話，豈非他們的多年心血要成流水？

但不知是因為她們口號的說服力強還是美國近年來的經濟不振，該國減用或不用化粧品的女子越來越多了，銷路直線下降，一些商人便改向男用化粧品宣傳上加強攻勢，婦解運動的中堅份子美了，她們說到底有這麼一天，讓男子們也化粧給我們品評欣賞，這才是真正平等呀！」然而這樣的「好景」至今未真正出現。

呼籲婦女摒棄化粧品的口號到了日本，日本婦女的反應更加冷淡了，該國龐大的化粧品製造商對此是一點也不以為意，他們竟說出「日本女性是天生要化粧的民族，經古迄今均是如此」的話。

事實上日本女性確比任何一國婦女更熱衷於化粧，尤其是東京大阪等都市，漫步街頭走過一百位小姐，若單從面孔看你無法看到任何一位的真正膚色，她們的化粧法都是大手筆之極的，數層面粉和胭脂的敷上個個都是舞台美人，據說自幕府時代起東洋婦女便開始這樣的化粧方法，當時宮廷貴婦公主等為了面孔粉白是把眉毛也剃去的，而後期的穿低領和服藝妓則是連肩膊胸脯也敷粉，這便是由額頭化粧到上身，而這樣的巨面積敷粉法，現在的日本夜總會女郎穿開胸晚服的仍有效法者。

有這樣深遠的歷史根源，看來化粧品要在日本絕跡，實在可能性甚少，不是說日本婦女不要解放，她們今日已漸爭取得與男子平等的地位，但男女要平等，面孔美麗仍是必要的；也有東京小姐這樣說：「如果有艷麗的容顏，還愁不平等嗎？美麗便是賦於女子被尊崇的權利了。」由此看來，她們是樂於化其濃粧的，還有些「專家」說什麼樣的眼蓋膏過多會患眼臉癌症等驚人之警號也起不了什麼作用呢！

物極必反，美國最近竟有婦女解放運動的激進份子，認為化粧品仍有其用途，便是利用它進行化粧，不是扮美麗而是號召女性們化粧成和男子一樣，廣色眉目也要似一個男子大漢，她們說這樣便是真正的平等，大家都沒有分別了，你不供我好看我也不供你欣賞，然而這說法不是所有女性都讚同的，她們說這樣豈不是人人面孔風霜世界也變得不美麗了。（杜節譯）

玩世不恭的女嬉皮，在大馬路旁化粧，引人注目。

美國婦解先進份子珍妮章，化粧成男子以示真正平等。

如此拍拖

太過刺激

熱戀中的男女拍拖百態，實在多姿多采，如今在街上見到摟身摟勢，攬頭攬頸等情形，已無人認為奇怪，諸般電視產物摔角奇招如罐頸式，環抱式，担腰式等亦在所多見。有人說這風氣之開放是，除了歐西男女的熱情解放為香港青年所學之外，還有治安不靖亦是原因之一，因為此等原來只屬於姻緣道鏡頭，在花前月下喁喁細語情懷大動時才會這般熱烈動人的，現在港九行勻幾乎已沒有正式的晚上姻緣道，事關刦匪歹徒太多，情侶們只有往最旺的人堆中跑，才有安全感。

如比這般，「姻緣道鏡頭」便發展到通衢大道中來，這樣也好，給香港添上一些甜蜜的氣息也，而前日在中環所見的這一對華洋伴侶，更是甜蜜得帶刺激性，當下馬上攝得一圖，以作刺激性的留念，雖然晒出來深得拍照高手「鬆、郁、矇」個中三昧，但好在是主題明朗，一看便懂，相信看了這鏡頭的人，亦感染到多少刺激。

這便是那熱情的白種少女，和情侶在行走時仍不忘親蜜一番，把手從他的衣脚中伸入，緊緊的摟着，加上兩人一邊行一邊四目交投，相互凝視而笑，真使見了的行人大有心曠神怡之感，自然亦大有羨慕之人了。

套一句時代曲詞，他們真是擁有「二人之世界」，眼前來往行人都如無物了，這一刻他們是最幸福的人，也使我們想到，真的是春天了。

（小杜）

標梅已過嫁杳無期

一個已屆三十歲還沒有結婚的女子，她本人一定有什麼缺點存在，纔沒辦法找到一個理想終身伴侶。

木眞

她們應該自我檢討，藉以改變原有的人生觀，並加倍注意以下十點：

（一）她們應該保有誠實和坦白的態度，同時，對人接物，更應富有相當的人情味。因為冷酷無情的表現，絕不會受到任何一個男子所歡迎的。

（二）儘管內心早已期望能夠找到一個理想終身伴侶，但在追求對象時，絕不應過於緊張。反之，一切應該順其自然，否則，隨時有可能引起異性的錯覺和誤會的。

（三）也許有一些人都認為，倘若為了愛情就不應計較犧牲。因此，不少女子也許會盲目地愛上有婦之夫。可是，這種不正常的愛，它在大多數男子看來都會引起不恥之感。

（四）儘管不少人都相信「一見鍾情」的定論，但為于自己一些幸福起見，不論對於任何一個男子，初時最好先和他做朋友，切不要對每一個都認為就是自己的結婚對象，因為這樣一定會感到後悔莫及的。

（五）如所週知，大多數女子對於自己的年齡，一定盡可能加以隱瞞。因為聽她們的見解，倘若隨時揭露自己的真實年紀，這樣，它很容易就會使對方認為自己年華已告老去，因而很難找到理想終身伴侶。可是，這種見解，那根本就是欺騙，只要對方發現真實，隨時都有可能不顧而去，也絕非意外的。

（六）也許基於羞怯心理的影响吧，其中有一些女子，每當有男子約她們外出時，她們也許會感到畏首畏尾。可是，這種表現，隨時都有可能引起對方的誤會和錯覺，它對於爭取終身伴侶就打擊不少的。

（七）不少個性高傲的女子，每當他們和男友出遊時，一定要男友接納他們的建議。可是，這種堅張的自私表現，一定會引起男友的反感。因此，女子應盡可能讓男友作主，並陪同他前往對方高興去的地方消遣。除非男友存有不軌心意，才婉言予以拒絕的。

（八）每當有男子約會時，其中有一些女子，一定會拉一個女友作伴，以防對方有什麼不軌的行動。可是，這樣也是最有可能引起對方反感的。

（九）男子大致都有着不想被女性駕御的心理，因此，女子切不可自我表揚，並盡可能讓對方發現自己的優點的。

（十）一定要盡可能保持微笑，因為女子的笑容，它就是她們最有力的武器。

美的創造

美的創造，除了何類化粧品之外，更須有健康的身體做底子，否則僅利用化粧品，不僅不能保持青春，減少衰老的現象，最好的辦法，就是講究衛生和具備保養皮膚的一般常識，使自己獲得足夠的休息，保持心情寧靜，消化良好和睡眠充足，以抵消體力的消耗，這都是身心暢快與外表所不可缺的因素。

使自已能顯露青春的活力，最要緊的是應該確立積極觀念，年紀越大，生活將會越快樂，也越充實，而不應依賴化粧品掩飾。

當你早晨起來後，即須用中性肥皂將臉和各部徹底清洗一遍，隨之精神也會舒暢，早餐須合乎營養，切勿空腹出門，出門之前為保護皮膚，可以抹上一點面霜，敷粉時不可用力，否則會損你的皮膚，抹粉最好用一塊乾淨的棉花或粉撲，均勻地將粉抹上，把多餘的粉拭去，務必使之看來自然。

中午的時候，多數人都會感到疲倦，那妳就該休息一下，尤其是午飯後，最好有段空閒的時間，在這個時候，能夠洗個溫水浴或冷水臉，會感覺特別舒服，洗過臉後，不妨再補一點粉。或小睡一會兒，那不但舒服，對於妳的儀容和身體的好處，比任何美容品都來得大。

睡前照料面容，不必花太多的金錢與時間，消潔臉部後，妳可以用最省錢的辦法，在睡前用一顆豆子般大小份量的潤膚霜，均勻地敷在臉部即成。每天經常用這種簡便的方法，妳的容觀就會顯出愉快的神形。此外，再為妳介紹一些美容常識：

△注意盛化粧品的瓶子，當妳旋緊蓋子的時候，務必緊密，否則化粧品會變質。

△眼睛旁的肌肉，如果有浮腫的現象，可用溫水與冷水交替洗面，然後用一大塊脫脂棉用冷水浸濕，擠乾之後，蓋在眼睛之上，臥下來，休息十分鐘。

△戴眼鏡的人，對

△眼部的化粧要特別注意，由眼蓋上部份開始畫眼影，使用多一點眼臉油，一路畫上向外畫出，眼眉毛和眉毛都須加重描繪。

△有雙下巴的人，每晚用手背輕輕撫拍它，五分鐘，然後將頭部緩緩地左右旋轉，作兩分鐘的頸部運動，日久可消除下巴部份的脂肪。

△痴肥無異是美容大敵，減肥良方，有蒸氣浴、體操，但最要從減食基本食物着手，一方面限制自己少食澱粉、肉類與酒，兩方面運動治療，熱水浴的效果……△單眼皮，扁鼻子……

天生上下唇過厚，都是天生的，最好不要動手術整容，祇要身體健康，容光煥發。美好的儀態，△坐着站着時要保持身體挺直，行路也要挺直。

△乾燥皮膚，除了缺乏維他命C所形成的三種皮膚症狀是粗糙、暗……還要吸收賀爾蒙營養，同時須保持大便暢通……

要戴眼鏡

甚麼情形之下

如果你現時只有二十歲左右，你大概不會特別重視一雙眼睛，可是，你已經接近四十歲，那就不同了，你可能感到一雙眼睛是整個軀體裡面最寶貴的東西。

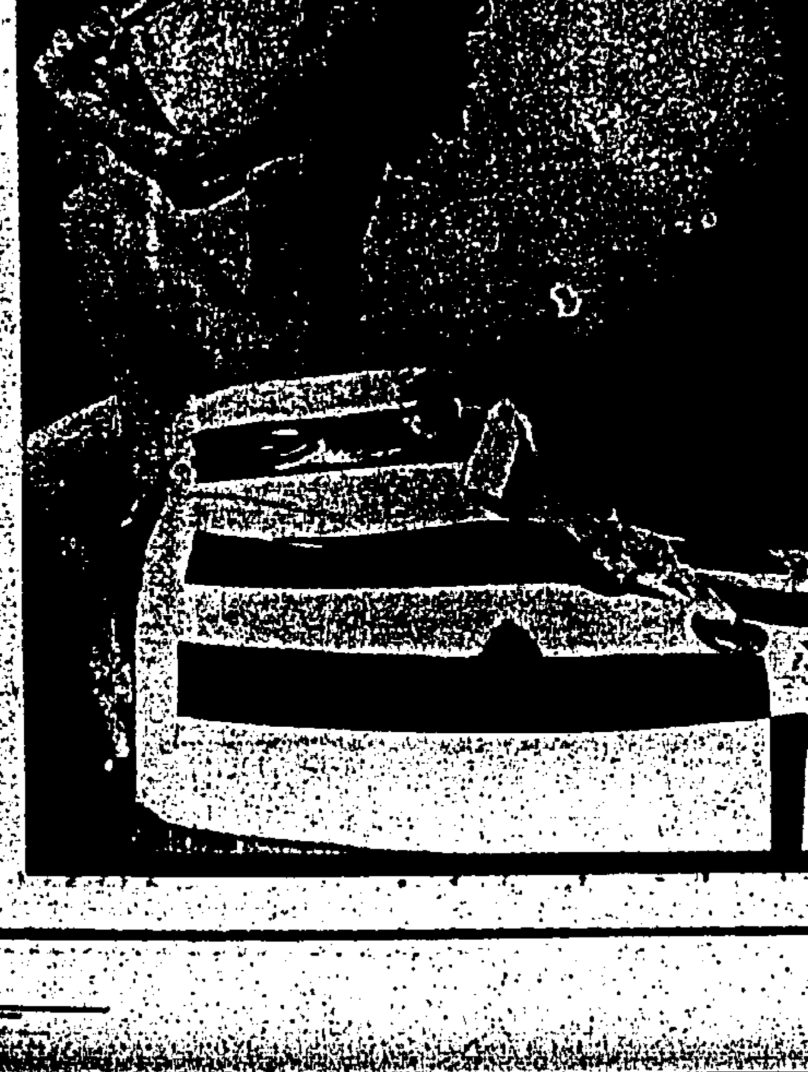
大多數人都有這種心理傾向，以為到了四十歲稍為多一點，那麼眼睛就會得逐漸衰老，必須特別注意它，那是非常錯誤的，以實情來說，我們的眼睛超過十一歲就已經開始衰老了，它是全身老得最快的一種組織器官。幸而它的衰老狀態並非十分顯著，一年年的老下去，就算你知道它逐漸衰老，也不要緊，只要你肯想點辦法保護它。

另外一種錯覺就是所有眼睛都會發生變化，不是近視，就是老花。如果你處理得好，你的眼睛可能一生都用不着戴眼鏡。你該感激這一點，

眼鏡不但是保護你的視力，同時保護你的眼睛。如果你的眼睛有問題，或者你帶一透影一透緊，又或發生斜視之類的病態，你就要戴眼鏡。必要時，你還該向眼科醫生請敎。（舉個例說，眼睛後部的你帶太緊，就會發生變重視覺，

即使你不想永遠戴眼鏡，但在工作的時間之內，如果那種工作需要很耗目力，你仍要戴眼鏡。

要是你想增加視力，該多吃含有維他命D的食物，最好每天曬太陽，倘若你缺少維他命D，你就沒法吸收維他命A，因為它是吸收維他命A的媒介。要是你的食物缺少維他命A，你的眼睛決不會健康。（卓華）



波鞋沙發

沙發款式，層出不窮，一種「太空椅」，認眞新奇，連紐約模特兒紅星麗莎，亦大讚好嘢。

這一款「太空椅」，據說將來特別為太空運動員休息的，而且，又適合任何家庭。圖中所見，正是「太空椅」，雌姿，坐在上面作打球狀的，就是麗莎了。

椅子是一雙的，作大波鞋狀，五呎多長，三呎多高，樣子雖然笨重，但以軟緊塑膠製造，分柔軟，也不怎樣沉重。亦有其他多種款式，白底紅閒的最是悅目。售價方面，[illegible]三千八百多港元。有一家籃球體育會，已訂了十二張，作為會址。[illegible]

麗莎身裁苗條，高五呎八吋，三圍卅五、廿二、卅五，是標準的模特兒身裁。（祝英台）

華僑日報　星期特刊

REFERENCE LIBRARY
10 MAR 1974
CITY HALL

美容顧問

善用你的化粧。注意你的食物

·吉蒂·

問：兩邊眼底近來發現有黑暗的凹窩，眞是難看非常，化了粧也遮掩不住，這原因，究竟身體那一地方不妥呢？

答：普通的原因，大概是疲勞、飲酒、吸烟等不自珍攝所引起，但有時內臟障礙或婦科病亦會影響。至於治療之法是：

（一）足够的睡眠，因爲疲勞對於美容，影響很大，有時通晚捱夜，早上對鏡一看，眼底周上晦暗凹了下去，如能有充足睡眠，這種暗影就很易消失，凹窩亦平復，所謂充足的睡眠，即是每晚最少有十小時以上的睡眠才成。（二）讓視神經休息，在工作上，有時是非常勞眼神的，或眼鏡度數不合而致神經疲勞，即是勞神過步，眼底也會生晦黑而凹陷，過有此種情形，即應作一種運動，使視神經得到休息，辦法是：①將兩手的手指，用力推壓左右兩邊牙骹部位，約兩秒鐘，同時將兩手迅速離開，②將手指在鼻根兩邊用力按壓，又在該部位作半圓形按摩，均可使視神經得到休息，以上①及②之運動，在就寢前，反覆作十數次便有效。③用藥棉作成小圓球狀，在眼蓋輕輕打拍，亦是善法。

（三）按摩治療：在眼的週圍，薄塗油潤面霜或冷霜之類，然後用手指在眼底按摩，即用手指在眼左右輕搓，時且作圓形搓上眼蓋。

（四）注意營養：營養的攝取，總要平均，尤其是維他命B什，絕不可缺少，牛乳，家畜肝臟，豆腐，豬肉，海帶等，均應多食。

（五）其他治療：有些人因爲每月生理期間而眼底現出暗影者，多於生理回復時，即可自然消失，至於因婦科病而引起的，就應該延請醫生診治。總的而言，年青婦女，如生活能有規則，則絕不會在眼底現出如此不良現象，故生活與美容，實有莫大之關係。

問：面上的膚色，并不算十分黑，但頸項却黑得難看，天氣暖了，衣服也更換了，頸項及領窩露出的時間多，眞是十分難過，在美容上，請問有什麼善法？

答：這種情形，如只靠表面化粧，是沒有用的，日常的不斷打理，才是善法。注意之點：

（一）洗滌清潔：有些人對洗面十分注意，而領下、頸項則苟且非常，如能常常洗抹，那麼所謂黑得難看地方，其實也并不黑，頸部本是皮脂分泌旺盛的部位，故每逢洗面，必須連頸領、領窩都洗，或用去垢油潤面霜塗抹，抹後用紗布拭淨，再用熱毛巾再三抹拭，最後用藥棉濕透化粧水輕輕週圍按摩，這才是基礎整理工夫。如此養成習慣，庶無「面白頸黑」之羞了。

（二）其次是按摩：欲將皮膚變成幼嫩而光潤者，按摩是最好的方法。領下部份：先塗油潤面霜，或營養面霜，將頸伸直，面稍上仰，兩手由下而上作螺旋狀摩擦，頸項部份，亦塗面霜之類，用手掌自下撥上至髮脚，此種按摩動作，能有耐性每日爲之，必見效果。

問：夏日赴海灘，在太陽傘下，未嘗入海，然已被日灼焦黑，希望早日復元，祈爲指示，又面上雀斑，因受日灼後愈形顯著，應如何護理？

答：所謂日灼。乃紫外綫侵入人體，既不能將其透過，又不能將其消納，因而引起一種生理現象，被紫外綫照射相當時間，無論任何人都會受日灼之害，只是因人而有程度之差吧了。茲詳細答覆如下：

（一）反射光綫亦有日灼之力：夏日海邊光綫，直射而強，即使照下水面而反射，其力亦不弱。所以雖在太陽傘下，苟忽略預防，日灼，即不免受其害，就算是陰天，也會被晒黑的，被太陽晒過的皮膚，抵抗力便強，皮裏自然製成維他命D，能增進皮膚的緊張及光澤，表現一種健康狀態。但超過程度，則被灼傷而起水泡脫屑，甚而令皮膚未老先衰，平日徵有雀斑墨屎的，因紫外綫之作用而愈濃，被日灼後之肌膚，非但色黑，大多數是皮膚變得粗糙，實等于一種輕微的火傷，在皮膚尚未發赤之時，或感覺熱辣辣之時，萬不可隨便亂施治療，否則貽後患。

（二）用無刺激性化粧水：有些人由於急於使皮膚變回原狀，就於是實行漂白敷面法，有塗漂白面霜的，亦有施以摩擦敷面法的，其實這都應避免爲佳。因爲恢復皮膚已入粗燥狀態，帶非常之過敏性，故必耐心待紅腫及發熱消退後方可漂面，萬不可急切從事，皮膚既已呈異狀，不應勉強將其鎮壓，故此時應先以無刺激性之酸性化粧水略塗之，其次則於就寢前取良質之面霜少許，輕輕施以按摩，待過四，五日後，方可行漂白敷面法，對于日灼後皮膚之最適當敷面法，莫如用鮮養水敷面，但一星期只能兩次，由外部施以治療，當以敷面法爲最適宜，但敷面之後，必須多塗營養面霜，以補給皮膚之營養。

（三）食物的注意：中年婦人的皮膚，比年青的來得弱，而且敏感，故施行漂白，應當慎重，每星期只可作一次漂面敷面，以筆者之意，則以爲不如一方面着重於維他命C的補充，一方面則小心週到與以按摩，更爲有效，水果，牛乳，牛油等不可一日或缺，蓋由內部以營養皮膚；人們只願漂白而忘却食物治療，這樣是有使到面上的雀斑更爲加多吧了。

問：我是一個肥胖的人，在平時已極易流汗，暑天更甚，汗一多，化粧便無法完成，又額際有小癖粒出現，尤感煩惱，洗面已經十分注意，每日洗三次，可是總不見效，請問有什麼辦法呢？

答：肥人多出汗的理由；是因皮下脂肪厚，體熱難於發散，只有出多量的汗來排泄體熱，爲欲減肥而時常留意自己身體者，對水份之補充，也要加以抑制。飲凍水的飲料，飲時殊覺爽快異常，然馬上變汗排出，故不如飲一小杯熱茶，既可止渴，汗亦不多。往往有人問：有無內服的藥物可以止汗，事實上出汗乃生理作用，不能止其不出，如必勉強壓止，對身體反爲有害。

流汗而漬肌膚經長久時間，皮膚抵抗力便漸弱，逐成爲皮膚粗糙及生小瘡粒的原因，中性的肌膚，即健康的肌膚，本來是帶微弱的酸性，但因流汗而沖淡酸性之度數，逐變爲鹼性肌膚，因而誘發皮膚疾患；此乃因出汗而放任不理所致，故出汗即須抹拭，與其用乾毛巾去抹，不如用濕毛巾之爲出效。由於乾毛巾抹汗，只可吸收汗水，對皮膚疾患；無預防之功。汗是含有鹽份及有機物的，及只吸汗水，仍留此種成份在皮膚表面，即是有害；所以要用濕毛巾滑拭之。

出汗之後，立刻洗面，其後即塗多量酸性化粧水；意即以人工回復皮膚之略帶酸性的正常狀態。當完成化粧，亦以酸性化粧水爲佳，夏天的化粧，須以酸性化粧水加以整理，則對皮膚實爲有益。

頭部的皮膚，隱蔽髮內，亦常出汗，且藏汚垢，故夏天宜勤洗髮，額際生瘡粒的人，據云，常常洗面，但却無常常洗髮，同時有些人因額際有小瘡粒，因礙眼而忍隱蔽之，乃故以短髮覆額，此實爲不智之舉！

夏日多汗，實應每日入浴，浴後以噴上香水，非獨對發汗爲有效之處置，精神亦爲之爽快得多。

研究美容、學習化粧乃基本課程，圖爲太太小姐在資生堂美容中心學習化粧時之情形。

如何處理一盆花？

插花可以說得上是一種最普通，又是最高深的藝術，說它普通嗎？只是把新鮮的花挿入花瓶，這是人人都會做的事。說它高深亦未必無道理，事實上有些人的確挿得很不配合，不但浪費花料，而且誤解了花道的基本原則，使人看來覺得很不順眼，反過來說，亦有人却能別出心裁，挿得婀娜多姿，不但能增加環境的美感，更能反映出作者的淸雅氣質。然而，挿花藝術千變萬化，沒有一定的標準可以依循，除了根據幾個基本原則，還要依靠作者的靈感和心得才能揷出一致氣勢不凡的藝術佳作。

當然，靈感和心得不是一朝一夕可以培養出來，是靠無數經驗積累下來。但這並不是說沒有心得就不能揷出好花，只要把握幾個原理來挿，就不難挿出一盤優美的藝術品來，以下是教你如何挿一盤花？

△款式的設計——在預備瓶花之前，應先決定這盆花是放在甚麼地方？決定了安放的地位，也就容易決定應該挿成那一種款式了。例如放在狹窄的角落處的，應該採取方而直的形式，如放在壽檯的廚櫃中央或側前，則應該設計成三角形，兩端宜下垂狀，在餐桌上，適宜用低低的花皿，挿成球形或橢圓形，使四面看起來都是正面，可放在桌上或任何架子上的一邊或一角的瓶花，可以挿花不規則的形狀。

△花朶的分類——挿花的形式決定了之後，就要把花朶分爲高、中、低三種，即所謂「天」，「地」，「人」挿法。把高而細密的花做基本，把中型的做填挿，把其餘的做趣味，如果用單獨一種花，則可以把花枝剪成不同的長短，并用葉來襯托。

△挿花的步驟——挿花除了要有花瓶等花器之外，還需要有花挿，有了花挿，才能把花挿得隨心所欲，而又美妙。花挿的種類有很多種，可以依照需要購買現成的，然後依照所設計的款式逐步安挿，如果所設計的是圓形，那麼把一枝主枝挿在容器的最中央，把其餘所屬細長的一類花，挿成所設計的輪廓，再用中等類的花由外圍向中心塡挿，最後把較大的葉和別緻的花朶靈活地挿成低垂狀即成，如果所設計的是三角形單面的，則把最高的一枝挿在容器後一邊的中央，使它的前方有更多的地位可以挿花，用中等類花，由頂向下塡挿，其餘相同於圓形挿法，不論在全面，或單面的形式中，唯有最高大那枝花是直立的，其餘的花枝都應向外傾斜，但務必要使每一枝看去似是由這一枝中心所伸佈，最高的花枝高出瓶口的高度，約爲瓶高的一倍半，若用的是淺盆，那麼應以淺盆長度的一倍半爲標準。

這些都是最普通的原則，但能依着來挿，雖不致和專家媲美，最低限度也不會俗不可耐呢！

（和子）

春日美容

資生堂美容中心介紹

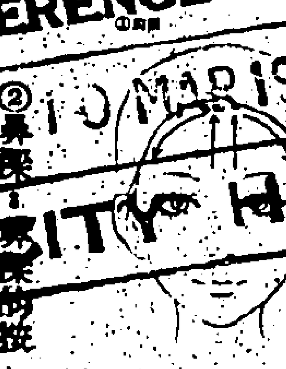
春光明媚，萬花爭艷的季節裏，正是更多女士們開始活躍的時光，這時候，最重要的是莫如有一個美好的化粧，由於寒冷的冬天而忽略了護理，女士們便會感到肌膚粗糙，缺之光澤，因此，這裏介紹「資生堂」化粧品廠提供之超卓護理肌膚方法及最新之春季美容之道。

每天做上一次下列護理肌膚程序，能令你之肌膚回復嬌嫩潤滑，細緻可愛。

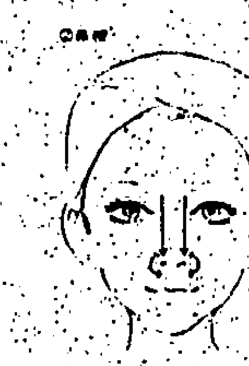
△清潔——用玉潔霜塗遍面孔，然後輕輕用紙巾揩掉，假如面部無化粧的話，只需用香蜜香皂洗臉便可。

△爽膚——用一塊醮滿爽膚水的棉花來徹底揩去去面部餘下的玉潔霜。

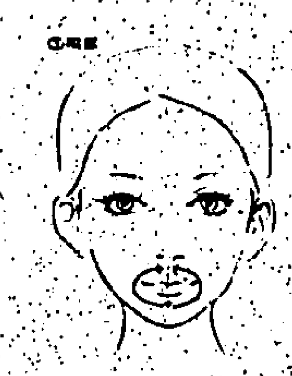
△按摩——每晚作上三至五分鐘的按摩，能促進血液循環及新陳代謝作用，並能使按摩霜易於滲透皮膚，保持青春，按摩方法如下圖所示：



①前額：將手指按在前額中心，後慢向上移動按摩至太陽穴時稍用力。



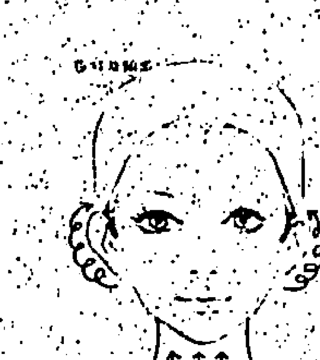
②鼻樑：從鼻樑的按摩是由沿着鼻樑之兩側下按摩，然後在鼻端之兩側稍爲用力。



⑧咀部：用兩手的指頭由下頷向上作半圓形式沿着口唇按摩。

④面頰：用手指沿着如圖中兩旁面頰三條綫形作旋轉式按摩。

⑤眼部：由近鼻樑兩旁的眉端開始，沿着眼眉下眼肚部份按摩至眼外角然後返回到眼瞼下。



⑥耳及頸部：把所有的手指由頸部近衣領的地方向上按摩。最後耳部便要沿着如圖示的動作來向上按摩。

（一）前額：將手指按在前額中心，慢慢向上移動按摩，至太陽穴時稍用力。

（二）鼻樑：鼻樑的按摩是先沿着鼻樑之兩側向下按摩，然後在鼻端之兩側稍爲用力。

（三）嘴部：用兩手的指頭由下頷向上作半圓形式沿着口唇按摩。

（四）面頰：用手指沿着如圖中兩旁兩頰三條綫形作旋轉式按摩。

（五）眼部：由近鼻樑兩旁的眉端開始，沿着眼眉下眼肚部份按摩至眼外角，然後返回到眼瞼下。

（六）把所有的手指由頸部近衣領的地方向上按摩，最後耳部便要沿着如圖示的動作來向上按摩。

△潤膚——做完按摩工作，用一塊滿蘸嬌顏乳液的棉花來抹臉，使整個面部皮膚柔軟。

△薄膜膏——每週數面一至兩次，塗上薄膜膏於遍臉，約半小時乾凝後撕下，能使皮膚清新及恢復彈力。

△緊膚——用一塊醮滿緊膚水的棉花來輕輕拍面，至皮膚覺得涼快，這樣可使皮膚組織增強活力及防止面部油脂分泌過多

△鑑顏——臨睡前塗上面部薄薄的一層鑑顏霜，能減少面部皺紋滋生。

△化粧方面——七四年春天的時尚，仍以回復表現一九二零年之溫柔，優雅的女性美爲基本，再加上現代生活中的活動性，可以充份表現出女性的理智，溫文、優雅及活力的美感。一九七四年度的趨勢，却沒有重大的轉變，可能會更强調這種現象。流行色少於單色，多以各種顏色相配，以清雅淡樸的顏色爲主要色調。（資生堂美容中心提供資料）

東西有別　插花

香港的太太小姐們對於插花愈來愈有興趣，他們的解釋是認爲插花不但可以陶冶性情，令你心情精神有所寄托，而最大的好處，還是能够美化居室，增加環境的藝術氣氛。姑勿論你所插的什麼形式作品，小型的，大堆頭的，東洋的或西洋的，都有給人一種美的感受，所以插花藝術，成了本港婦女們時尚的玩意。

插花藝術普通分爲東洋式及西洋式兩種，前者的插法是以自然淸淡爲主，原則上是在表揚天地，人之和諧氣氛，插花的重心放在綫條美上，不單是花朶，還包括了樹枝，花幹，葉等，他們選用的花朶都是顏色素淡而不太多，單調中却又能表現出幽雅氣質。香港的太太小姐們都流行爛插東洋式的草月流派，此派的特點能够表現現代生活的形式，插法千變萬化，完全以發揮個人的創造力爲主則，材料的選擇並無規定，視乎個人的喜愛而定，所以鐵架，金屬品，玻璃，透明膠，發泡膠，細結，乾花，籃子，鐵綫，鐵枝，巨型石頭，枯木等都可以運用，創造出草月流之獨有風格。

至於西洋式的插花則以華麗爲主，崇尙大堆頭的插法，着重欣賞花朶本身的美麗，所以材料的選擇，大多數是燦爛的花朶，如紅玫瑰，黃色劍蘭，芍藥。它的傳統插法是以三角型及扇型設計爲多，特別適合熱鬧場合，如在家裏請客，大廳中央的餐檯上擺上一盆，則是最燦爛美觀不過。

但，大抵而言，本港人士對於東洋式插法較有興趣，原因是東方式插花風格較爲適合中國人口味，而且變化甚多，加上此一插花是較爲經濟的，因爲東洋式插法，通常所用的花朶並不多，只要你懂得運用腦袋，有藝術眼光，利用些枯枝，一朶鮮花，也能插出一盆令人喜愛的花來。但西洋式插花則不然，甲的花朶綫常多，大量的堆砌起來，構成繁密豔麗氣派的插法，只適宜於純西式佈置的房間。加上本港的花卉昂貴，故此，此種形式的插法不大符合原則，東洋式的插法則大受歡迎。

如附圖所介紹的便是其中兩款東洋式藝術插花，圖一的作品，是着重綫條結構，淸雅大方，而且高樽和低瓶的插法，亦各有特式，適合廳堂佈置。

圖二的取材，是一些松針及古木，並利用小提琴作裝飾，充份表現出草月流的插法千變萬化，具有創造活力。

（武）

塗口唇的秘訣

唇膏，是婦女們不可少的恩物，無論你喜不喜歡用化粧品，但是唇膏却是不可少的，因爲女性除了在少女時代，唇紅欲滴，但一到二、三十歲時，唇的色澤已大不如前，如不塗上些口紅，看來好像病態懨懨，使人看來有不舒適的感覺。

當我們塗唇膏的時候，不是胡亂塗上便算，重塗得法與否，個中甚有研究，當我們塗口唇的時候，宜先用唇筆畫成輪廓，并須清楚明晰，絕不「糊塗」，範圍已定，然後才填充內部。

開口笑時，口唇內部，即露出示人，如弓邊未塗有唇膏，口唇便易看出分成兩色，殊不雅觀，故塗唇時，內外均應揉勻，當完畢時，對於向口內之一邊，以白紙巾略按之，使吸收過多之紅色，這樣看來才有自無色素之美。

唇膏的選擇，與年齡亦有莫大之關係，像年青的婦女，以採取接近自然血色者爲合，例如正紅，寶石紅，果拉露紅（即紅中帶黃）等均合用。當屆中年，口唇已失去紅潤，兩邊口角，亦向下垂，所以中年婦女所用之唇膏，務求鮮艷顏色，以補救已消失的青春，同時補唇的時候，兩邊口角須畫得略爲抽高一點，使此下垂的口角能以掩飾，實爲中年婦女塗唇之秘訣。

唇膏亦應與容貌相配合，面貌平偏的，口唇的中部宜畫成山岳形狀，面圓的，中部的曲綫，不可畫得太彎，至於上，下唇的顏色，亦應略有分別，面長的人，上唇應濃於下唇，面圓者則剛相反，即下唇應濃於上唇。同時唇膏的顏色，與服裝亦須互相配合，如此才顯得調和而且高貴大方。

荷里活　女星浮沉錄

之瑩

（本報專譯新聞週刊中文版版權）「她們」曾經一度在銀幕上發出閃耀的光芒，在荷里活的世界裏是佔盡風頭的人物，「她們」之中如名噪一時的艷星嘉寶和瑪蓮德烈治，她們受歡迎的程度甚至凌駕許多男明星之上。繼而是嘉美蓮協賀，和嘉蓮高拔，他們亦足與史賓沙德利西和奇勒基寶等男明星爭一日之長短。還有鍾歌羅福和比提戴維斯，可是當日的日子已一去不復返。

今日的荷里活已成了男人壟斷的世界，女人只不過是用來陪襯而已，碩果僅存的女明星也只好扮演配角，而退居次位。

近年來荷里活的製片商紛紛開拍充滿男性味道的爆炸性電影，例如警匪片，牛仔片和黑社會片集等。所有令人觸目的明星都是男性，如保羅紐曼，羅拔烈福的「老千」，德斯汀荷夫曼和史提夫麥昆的新作PAPILLON等都是十分明顯的例子。由此可見荷里活已成了純粹男性的天地。

一九三四年的時候，荷里活選出十大票房賣座紀錄最佳的影星，她們竟然都是女明星，其中包括珍妮嘉娜，鍾歌羅福，莎莉譚寶等。當時大製片公司制度甚盛，直至一九六四年，許多影片公司都相斷倒閉，男明星的地位日高，男性與女性擔任重角的機會是十二對一之比。昔日的女明星都是扮演一些被為典型的角色，但這種典型在今日的銀幕上已不再復見，代之而興起的是各類型變幻無窮的角色。最近以「驅魔者」提名奧斯卡最佳女主角的伊蓮波絲頓表示做女明星亦不是一件容易的事。

由於現時的電影劇本大部份主要都是為男性而為的，因此故事中的女性大多數都是頭腦簡單的女性，吸毒的婦人，妓女或不要臉的女人等，她們之中罕有是正常的女人，她們過的是不正常的性生活，所有的性愛場面都是從男性的觀點而拍攝，女人成為了男人的洩慾工具。漂亮女影星潔桂蓮碧茜表示：每一個女人都有其潛在的吸引力，但影片卻硬要求她們扮得所謂「性感」，這種性感是裝出來的，是毫不自然的。

現時荷里活的製片家就只對一位女明星的票房紀錄有足夠的信心，她就是巴巴拉史翠珊。其他比較夠得上是一流女星就只有艾莉麥歐躍、珍芳達、非丹麗惠、高蒂韓和露絲明妮莉。

由於「驅魔者」獲得空前的成功和賣座，因此在該片飾演母親一角的伊蓮波絲頓極獲看重，在他的下一套影片之中，她將有權參與編劇和導演的意見。她首先要和導演商討的是故劇本問題，她將在該部新片中担任一位以歐唱賺錢為活的母親。她表示她和導演研究劇本的時候，她是純粹站在女性的立場，而導演則站於戲劇藝術的觀點，只有兩人的合作，才能將影片攪好。

目前荷里活的製片人中，有三千〇六十名男性，只有八名女性、導演中有二千三百四十三名男性，只有廿三名女性；編劇中有二千八百二十八名男性，只有一百四十八名女性，可見男性佔有顯著重要的地位。

在另一方面來說，現時亦有不少女性正在為她們的理想而奮鬥，與企圖再次在電影史上與男性一較高下，這一小撮女性的數目已在不斷增加之中。其中之表表者如三十二歲的南茜希絲，她剛被選為哥倫比亞公司的西岸製作部副總裁。另外一位年僅二十九歲的茱莉菲臘絲是「老千」一片的製片人之一，是首次由女性製片而榮獲得提名奧斯卡金像獎特影片。她們兩人還打算合作一部影片，是改編自著名流行小說「駭怕飛翔」，該小說的故事純粹從女性的立場敘述一個女人的性愛故事。南茜希絲希望有更多的女性起來寫劇本，使她們也可以幹一番大事。

油漆工作如空中飛人

漂亮的潔桂蓮碧茜，埋怨導演時常要她犧牲色相。

柏姬現身說法說男人好易對付

輪船漆工不易做　看來像空中飛人

尖沙咀碼頭旁常聚落一羣人，欣賞像空中飛人似的輪船油漆工作，看這些工人腳踏一條懸在半空的木板，手持油漆滾管在給輪船髹新裝，腳下幌來蕩去的他們似若無其事，岸上人看之倒像表演雜技似的有刺激性。

香港碼頭是有一批這樣的輪船漆工者，他們有的是船塢漆工出身，一些卻是退職水手，都是有經驗有技術之人，輪船油漆和岸上的油漆無大差別，但要上高落低的懸空工作，便不是一般油漆技工們所能勝任的，為了工作方便，他們上落往往不用繩梯，而只當一根繩索便可。

髹輪船兩旁及底部的工作，按航海規例是該船的水手職責，輪船泊好碼頭停定了，水手長便要把握時間分派工作，務求在停岸幾天中把輪船髹得美觀，對輪船的鐵殼亦有保護作用。但香港是遠東名城，外國船的船員到埗便像入了五光十色大觀園裡，消遣尋樂遊覽惟恐不够時候，髹船來的工作他們員不願在這時幹，然而職實所在不能不做，於是便會有本港的這批漆工頭人和他們接洽，以一定代價把工作接下來。

香港勞動力如按外國新酬來算，仍是較低廉的，外國輪船水手的日新約八十元至一百元港幣，給了香港漆工他們仍是化算得很，有時閒用於遊玩，等於是沒新假期而已，有等美國船甚至把工作判給香港漆工做，仍未超過他們所得的新金，這更是不用做工仍有賺，何樂而不為哉！至於船長方面，百分九十是准許本輪水手如此做法，一者讓他們有機會在香港玩玩，二者香港的輪船漆工技術甚高，在航海界中是有名的，判給他們做比自己船上水手的工作還要好，自然不作什麼阻擱了。

一位漆工說，做這些髹漆自然比作岸上的漆工辛苦些，但新酬也較高，問題是非經常性，一個月開得廿日工便差不多了，除了輪船停在碼頭邊他們工作外，更多的時候是往港內抛錨或帶浮泡的船上工作。他們在懸空的位置上髹漆，蕩來蕩去的習慣了便不覺得有什麼驚慌感，甚至會利用這逍遙架的力，使長竹竿油漆滾竇推動時更省力些。

其實他們也是很安全的，因為下面是個大安全網，大海也是，假若眞的不小心跌了下去，極其量是受涼，事後高空下水如此大檠，一起工作的同伴必然看不見也聽見的，即使不善泳也來得及救起。至於髹船上桅杆等高空工作才是眞正具危險性，事關掉下來便是鐵的甲板，但那些工作是規定由船上水手做的，判出來給港口工人做的，只限於船旁而已。（阿杜）

巴黎成人木偶戲　碧姬芭鐸會脫衣

前些時香港藝術節中，廣東木偶出盡風頭。在歐美，木偶戲十分流行，而且，規模頗大，表演形式方面，姿采甚多。

巴黎木偶大師華杜士首創的，「脫衣木偶戲」，甚得歐美人士歡迎，與月前介紹過的「無上裝木偶戲」，成為目前法國兩大成人木偶劇團。

「無上裝木偶戲」，非始自今天，十六世紀的法國，貴族女人喜歡裸胸，由這時候起，無上裝或全裸的油畫，便十分流行。

因此，在十六世紀中葉，「無上裝木偶戲」便出現了，這種木偶戲，不單在民間很受歡迎，在宮中亦大行其道，而且，木偶藝作精美，衣飾豪華，佈景亦金碧輝煌，貴婦們穿無上裝欣賞，台上台下，相互輝映。

華杜士原是個木偶製造師，有十多年的製作經驗，他設計的木偶，面孔栩栩如生，身裁比例逼眞，因此，在歐美都享有盛譽。

當他看過薛哥富的「無上裝木偶戲」時，認為這種戲雖然有點綽頭，但缺之含蓄，於是，苦思良久，結果，創出「脫衣木偶戲」，更適合法國及歐洲人的口味。

他們的木偶劇團，有團員三十多人，他們之中，有廿名專做扯綫工作，並兼任配音，其餘則是木偶製造師，化裝師，衣飾髮型，修補，效果及音樂等。

每個扯綫專家，能同時以左右手，控制兩個木偶，因此，最大的場面，能生動卅多四十個。他們之所以被稱為專家，除了扯綫技藝之外，每人能扮演兩至四種不同的聲音。

「脫衣木偶戲」的木偶，以靚女為主，「她們」的身裁樣貌，都是第一流的，就以圖片中連環四幅為例，可見一斑。

「她」是碧姬芭鐸，金髮紅唇，婀娜嫵媚，看，「她首先穿着密實的晚禮服出場（左上），搔首弄姿一番之後，突然把長裙解去（左下），只剩下褻衣。

只見「她」慢條斯理的，連內衣也輕輕卸去（右上），再把右手一揮……唔……

華杜士對瑪莉蓮夢露，十分崇拜，他創製出的木偶中，除了圖中的碧姬芭鐸，還有夢露、珍曼斯菲、蘇菲亞羅蘭、歌狄阿寶汀娜、阿娃嘉娜、巴巴拉史翠珊、及安瑪嘉烈等等。

「男人的心理是很微妙的，」他說，「當他們看到已故或大紅大紫的女星，在他們面前寬衣解帶，脫得一絲不掛時，心理上即感到十分滿足。」

當然，『她們』的樣貌，不會與女星一模一樣，否則，她們會控告我的了……」（〇〇九）

環球拯救網

假如有飛機或船隻在美國海岸對開一帶，不幸遇事，倘若地點距離海岸還不到一百里，搶救工作還可以迅速展開。地點倘若超過一百里以外，那麼，美海軍援救隊的搜索工作，便感到相當困難的。

倘若引起意外的是飛機，後果也許會更嚴重。因為飛機墮海後不久，就會馬上下沉。結果，就算幸獲逃生的人，及時坐上橡皮艇，但這個目標還是太細小，搜索隊確不容易會發現到的。

科學家早已研究出一個準確和一定可以找到任何目標的方法。這種新系統，它已經定名「環球拯救網」，辦法就是利用人造衞星，由海上遇難的飛機或船只，發出求救訊號，經人造衞星迅速轉回「環球拯救網」的總站去。跟着，總站馬上通知外間的救援船機，使他們知道遇難者的正確所在地。

由于「環球拯救網」所設有的現代化科學儀器相當繁什，因此，完成這一個最新拯救系統，全部需要約六千萬美元，工程早已在加緊進行。據說，這一個現代最新系統，可望于明（一九七五）年完成。那時，每一架航機和船隻，都裝有求救發訊機，以便和人造衞星聯繫。這一具大小有如手提收音機的儀器，代價也達美金二百元左右的。（芬妮）

星期掌篇　擺脫

稚名譯

戴禮福把他的烟頭在烟灰缸裏捺熄，然後伸手接過對面那漢子遞過來的相片。「她是個很精緻的女人哩，」那人輕聲著說。戴禮福順序的瞧著相片裏面的那張貼身的運動衫，那兩片豐滿而又性感的唇皮和那雙母鹿似的眼睛，表示同意。

她的確是個非常精緻的女人嘛。

然後他抬起頭來，瞧着對面那又肥又矮，相貌平凡得很的孩子，心裏在奇怪著她最初怎麼會看上他的。

「她失蹤了迄今已經差不多一個星期了，」那人繼續說。「我們吵了一場架。最近我們已經常常吵架的了。總之，她出走了。最初我以為她不過是回她母親的家裏去罷了。在前有一次她就是這樣的。

「於是我等到第二天才打電話去怎知道她沒有在那裏，後來我便打電話給其他的親戚和朋友，但他們都說沒有見過她，眞的沒有見過她。」

「她常常離開你的？」

「噢，不。在前只試過一次罷了。正如我剛說的，她不過回娘家去，第二天便回來了，但這次，我卻有點擔心，戴禮福先生，我眞的很擔心哩。」

戴禮福把那相片放在枱上，從烟包裏取出另一枚紙烟，燃着，深深地吸了一口，然後緩緩地吐出來，彷彿在思索着什麼似的。

半晌，他說：「好吧，溫勵德先生，你再沒有什麼可以告訴我了嗎？你多想一會，有沒有什麼我可以拿來按圖索驥的？比方，有哪些地方她特別喜愛的？」

溫勵德一臉默默然的表情。

「我們結婚不過三年，」他說：「初時我們的生活是非常幸福的，我們都到法國和西班牙去渡假，之後，我們每個週末，都到鄉下地方去。我們是很恩愛的。最低限度，我就是這麼想了。

「她本來是個時裝模特兒。我就是這樣跟她認識的，因為我做着時裝的生意。我們在一個派對裏面碰頭。我——我的年紀比她大很有點距離。我從沒結過婚的。我們好像是命裏註定的一般，最初我也不敢相信我會這般幸運的。她眞是個國色天香。」

戴禮福並不需要他的提示。因為他仍舊瞧着那張相片。那是一幅專業攝影師的傑作，拍攝的角度非常精巧。

他眞希望自己也是經營攝影院的。但他只不過是個微不足道的私家偵探而已，難得有機會和風騷的娃兒湊在一起——他的工作，一般的說接觸的都是下流社會裏面的人物而已。

「她有男朋友嗎？」他問：「我的意思是你們結了婚之後。」

溫勵德說沒有，但戴禮福卻肚裏好笑。他想，你這個人怎麼會這樣天眞的？一個像她那樣精緻的女人，會永遠容忍你這個像醜八戒一般的小裁縫匠才怪哩，不管他是怎麼樣的有錢。

「你們為了什麼而爭吵的？」他問。

溫勵德說是為了錢。他並不有錢，但生活却過得去。最初，他還以為他的收入，可以敷衍她的揮霍。她經常的添置新衣，參加派對，應酬那些她認為可以幫助她的事業的達官貴人。他已經竭力地啞忍住，因為她付出的代價太大了，但她却不時因此而大發脾氣。

戴禮福點點頭。從那張照片他彷佛已經洞悉了安娜——這是那女人的名字——的為人。但他却懷疑安娜是否眞的愛著溫勵德的。

「什麼使你認為我會把她找到呢？」他問。

「因為你很好的紀錄，」溫勵德說：「你最拿手的就是找尋失蹤的人。你有昭彰的信譽。你能否幫幫我的忙呢？」

戴禮福再瞧了一眼那相片。「我會嘗試一下的，」他答，跟着補充道：「你已經知道我的價錢了，一天八磅，另加雜費？」

「什麼時候你可以開始呢？」

「幾乎立刻我便要替你進行的了。湊巧最近纔結束了一椿錢債案，所以我比較有空一些。」

在這短短的會談中，戴禮福已經點燃第三枝紙烟了。

「你有這張相片的拷貝嗎？」他說。

「如果這對你有所幫助的話，我可以再帶幾張給你的。」溫勵德說。

「好極了，我希望能有一份你太太在事業上的朋友的名單。」

「你從什麼地方着手呢？」

「目前我還不知道，但我總會有辦法的。我一向也是這樣的了。正如你所說的，在前我已經辦過不少這樣的案子了。我踏通這個城市每一寸的土地，我也要把她找出來的。」

「她的確是個使人不容易忘記的女人，」溫勵德呢喃地說，「她太精緻了。」

「我深信很快便會有好消息報告給你的了，」戴禮福說。站起來，伸伸了送客的手。……

×　×　×

溫勵德扭着那扇玻璃門的門環，但它却是上了鎖的。他把臉孔湊到那倒子前面，用手障住眼睛，窺望進去。

戴禮福的辦公間收拾得井井有條——但完全沒有人。

溫勵德瞧瞧他的腕錶。已經下午三點半了。酒吧已經午休了。戴禮福應該已經回來，除非——當然——他仍舊在明查暗訪中。問題是溫勵德已經兩星期沒有見過他了。他曾經打過電話去，但從沒有人接聽。

隔壁是另一間公司的辦公間，它叫彭龍出入口貿易公司。於是溫勵德敲門進去。

「閣下是彭龍先生嗎？」他問。

彭龍點點頭。「在下正是。」

「對不起，請問，你可認識隔壁的戴禮福先生？」

「認識的。但我懷疑他不會回來的了。」

「你是說今天嗎？」

「不，我猜他不會再回來的了，今天早上我纔獲得他的消息。他是替你辦着案的，是不是？」

「是的，所以請你告訴我，他現在究竟在什麼地方呢？」溫勵德緊張地問。

彭龍把玩着枱面的一帙信件。「丹吉爾，看情形就是這樣了。他正在過着逍遙快活的日子哩。不信，你瞧瞧吧。」

他把一張明信片送了給溫勵德。

只見戴禮福穿了短褲，而安娜則穿着比堅尼式泳衣，兩人都曬得黑黑實實的——從彩色相片上看，逍遙快活。

「他找到了一條美人魚哩，你道是不是？」

溫勵德勉强地擠上一張笑容。「但她却是個不知稼穡艱難的娃兒哩，我倒希望戴禮福先生能够原諒我，在她把我吸乾之前，我不能不想辦法把她擺脫的。」（完）

REF[illegible] LIBRARY

第一二〇五期
劉惠瓊主編

兒童週刊

每週童話

奇異的擦膠

‧妮康‧

有一次，有一件很奇異的事情發生在小基的身上。那是在一天的中午，小基下課後，背着書包，一路慢慢地，走路回家。他一面走着，一面想着。他早上上課的情形。他忽然想起自己在學校還有一條算術題沒有計完，於是便隨手打開書包，取出他那本算術習作簿來看看。

「咦！這題算術我把它算錯了，」小基看着他的習作說：「趁着記得，我還是把它擦去吧。」

說着，小基便把筆盒打開來，他想找出一塊擦膠，把那條算錯了的算術擦去的，可是，在他的筆盒裏卻看不見擦膠，他這時才想起，擦膠被他留在班房的抽屜裏面哩。

「真氣煞人了！」小基不覺歎着小咀在自言自語。沒有想到就在這個時候，欄柵那邊竟會跑了一個樣子古怪的小矮人出來！這個小矮人有着長長的鬍子，和一對深綠色的眼睛，不過，看樣子是挺友善的。他一跑出來，就很有禮貌地向小基說：「小朋友，有甚麼事令你不高興啊？」

「唔，沒有甚麼。」小基回答說：「我只是希望我的擦膠不是留在學校，而是在我的筆盒裏，那麼我現在便有得用了，就是這麼簡單。」

「你忘記了帶擦膠麼？」小矮人一面關切地問道，一面伸手把自己的衣袋去，好像在找甚麼似的：「不要緊的，我把我的擦膠借給你好了。」

小矮人從衣袋裏所拿出的那塊擦膠，是很特別的。擦膠的一端是金色的，另一端是銀色的，中間的那截藍色的，在擦膠的上面還印有那個小矮人的名字：「千哥」。「你只要對它說，『擦膠，擦吧！』它便會自動把你的錯字擦去了，而且還不會留下任何痕跡的。」小矮人說。

於是，小基便說：「擦膠，擦吧！」那塊擦膠便果然自動的從他的手裏跳出來，跟着它便替小基擦去那本習作簿上的錯字，它擦得是那麼乾淨，真是一點痕跡也沒有留下的啊。

「對不起，我要失陪一會兒了，」小矮人說：「因為我的電話在響着，我要去聽電話哩。」

小基對於在欄桿那兒竟會有電話的鈴聲響起來，這點實在是覺得很驚奇，可是，他又確是聽到那些細小的鈴聲的，好比小矮人的出現一樣，叫他無從解釋，不過，小矮人和那些電話鈴聲又卻是真的存在的啊！

正當小基在等待着小矮人回來的時候，不知怎的，一個要不得的念頭竟在他的腦海中產生出來了。小基當時很想得到那塊小矮人的擦膠，他又不禁在自言自語，說：

「假如我現在跑回家去，我便可以把這塊神奇的擦膠佔為己有了。那麼，到明天，我便可以把擦膠帶回學校去拿給我的同學看，他們一定會很羨慕我能得到這塊奇異的擦膠的！」

貪心的念頭往往會使人失去原有的鎮靜和理智的！小基當時的情形就是這樣，他急不及待地想也不願多想，便馬上揹起書包、收拾起習作簿和文具，又把擦膠放進他的衣袋裏面，然後便一陣風似的跑了回家。

他回到家裏，才敢坐下來喘一口氣。他看看門外，幸好，沒有人跟來。他以為這樣那塊擦膠便屬於他的了！

「明天回到學校，我就把它當眾表演一番。」小基心裏想：「不過，我看這事情是不能讓媽媽知道的，因為她知道真相後，一定會要我把它送回給小矮人了。」

那天晚上，小基特別用心做他的功課。每一次，他寫錯了字，或者把算術計算錯了，他只要說一聲：「擦膠，擦吧！」那麼，那塊擦膠便會自動地替他把錯字擦去，擦膠擦過的地方依然像新的一樣，好像從未被人寫過或擦過似的。不管是用墨水筆還是用鉛筆寫的，擦膠同樣能發揮它的功能。所以，小基能夠把他這天的功課寫得很整齊，事實上，有時，他還故意寫錯一些字，讓擦膠把字擦去。

「小基，幹嗎你今天好像特別用功的啊？」小基的媽媽問小基說：「快點把功課做好吧，你現在做甚麼？」

「媽媽，我已經做好了地理習作，計完了六條算術和寫好了生字啦，而且我還畫了一幅地圖哩。」小基誠實地說。

「真的做了這麼多的功課呀！」媽媽說：「那麼好極了，現在快下來吃晚飯吧。」

小基又把擦膠放進了他的衣袋，然後才下樓去吃晚飯。他對於今天所做的功課感到很滿意，只是他不敢把那塊擦膠的事對媽媽說。他在吃飯的時候還不時用手伸進衣袋去摸摸擦膠，好像很高興得到它的。

第二天，小基一早就匆匆地趕回學校。他這次是故意由另一條路回校去的。因為他不想經過昨天遇到小矮人的那度欄柵，所以，就要迫着改路走。當他回到學校時，他就把他的同學都叫了出來，很興奮地對他們說：

「來，來，來，」小基不停地打手勢叫他的同學出來：「你們看，我有一樣東西神奇得不知該怎麼對你們說，我還是讓你們自己親眼看看吧。」

小基說着，就把他昨天做好的功課一一從書包裏取出來，他的地理習作啦、算術啦、那幅畫得很整齊的地圖啦，還有他所寫的生字等。

「你們看看我的功課怎麼樣？」他驕傲地問道：「很整齊和很清潔，是不是啊？看，我今天沒有一點兒是錯的，一定能夠得到滿分啦。」

「怎麼你這天會把你的功課寫得這麼清潔的呢？」小基的一個同學好像不相信他自己那副深近視的眼鏡的問：「平日，你的功課都是左塗右改的，班主任經常都提醒你得多點注意的呀！」

「好吧！」小基神氣十足地說：「現在，就讓我把我的秘密告訴你們吧。看着，我有着一塊奇異的擦膠呢！這塊就是了。」

「一塊奇異的擦膠！」同學們都在紛紛地議論着，「它有甚麼用的啊！你是怎樣得到它的？」

「唔，當我說：『擦膠，擦吧！』它便會立刻自動的把我的錯字完整擦掉的了，一點也不留痕跡的，你們要是不相信的話，我現在就試給你們看看。」小基說到這裏，便拿起擦膠，對它說：「擦膠，擦吧！」那塊擦膠便立刻從他的手上跳出，一跳便跳到小基放在桌子上面的功課那兒，然後，噢，真糟糕！它竟一下子把小基所有做好的功課擦掉了。

小基這時被氣得呆住了。他生氣地：「咦，你這塊可惡的擦膠啊！你為甚麼要這樣做呢？我今天沒有功課交給班主任，一定會被罰留堂了。」

小基果然被他的班主任罰他留堂，因為他的班主任聽完了他那個關於神奇的擦膠的故事後，還以為小基在力圖狡辯。他討厭小孩子說謊話，更討厭他的學生不肯做功課。於是便罰小基留堂了。小基雖然很想把那塊奇異的擦膠拿出來證明他的確是沒有說謊，可是擦膠在那時已經不在他的衣袋了。擦膠已經自動的跑回小矮人那裏去了。小基這時已經知道自己錯，他說在他留堂把功課補做好後，便去找小矮人道歉哩！

小朋友，你們猜小基有沒有那個勇敢哩？我相信你們一定會猜得着的啊！

童年雜憶（一）

灌園

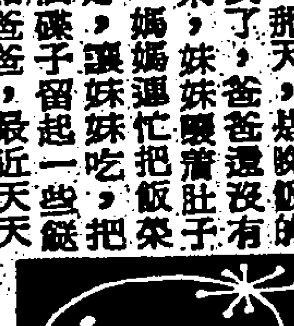
人人都有一個童年，不管他生在一個富貴之家，或普通人家，抑或窮困之家；他的那個童年，是多姿多采？是平淡無奇？抑或多災多難？不論屬於那一種，他都必須經過那個童年的階段，然後進入成人的世界。

每個人的童年，其遭遇雖各不同，但總會有一些不能磨滅的印象，深刻的印在腦海裏，或留在心版上，成為將來的回憶。

我有一個艱苦的童年，又可以說是一個流浪的童年。我出生不到兩歲，我的母親便已去世；家裏除了一個在附近小鎮上雜貨舖做事的父親之外，便只有一個高年的老祖母了，撫養我的責任，當然落在老祖母身上。祖母把我養到八歲時，她已屆八十三歲高齡了。就在那年的春天，我被送進西村一間小學讀書，可惜的是也就在那一年的秋天，我的祖母去世了。於是家中無人，父親為了生活，又不能辭去雜貨舖那份工作來照應我，於是，我的流浪生活便開始了。我被送到外祖母家裏去寄居，由外祖母照應我，我又被送進村裏的一間小學讀書。我到現在還記得讀第一本書——共和國文第一冊——。內容是：人、手、足、刀、尺、山、水、田、狗、牛、羊、一身、二手、大山、小石、天地、日月、父母、男女、紅黃藍白黑、小貓三隻四隻。……現在常聽到一般人形容某些場合人數不多時，總喜歡用「小貓三隻四隻」那句話，我一聽到就會回想到童年初入小學讀書的情形。

有人照應有書讀，像我那時以一個生在鄉村間窮人家自幼就沒有了母親的孩子，這樣總算是幸福的了。然而，好景不常，不到一年，我的外祖母不幸又去世了，我是外祖母的女兒所生的兒子，她叫我是肉上生的肉。疼愛我和疼愛她自己的親孫兒一樣。外祖母一去世，情形就不同了，舅母們以我太頑皮不聽教為理由，表示不願意留我再在她們家裏住下去，要我父親把我接回家去自己照應。於是我下站就流浪到我的姨母家裏去寄居；我姨母家是開油坊的，專替人家搾花生油和豆油，因此，油坊裏養着兩隻大水牛。我到姨母家以後，因為離學校遠，便進了村中一間「私塾」讀書。（私塾是舊時未有學校和學校未普遍時，人們讀書的書館，一個老師教十幾或幾十個大大小小程度不同的學生）鄉村間的私塾，是沒有規定的課程的，視學生的程度高低作個別教授，沒有星期日，一年中除了舊曆的清明、端陽、中秋、舊曆年，有固定的假期外，其他沒有任何假期，學生可以天天上學，但家中需要他幫手做事時，可以接連好多日不上學，不必請假。老師如果有事，可以隨時放假一兩天。我就是因為要幫助姨母家中做事（最主要的是放牛，）而經常不上學的一個；所以我在十歲以前，沒有正正經經讀完一本書，連那最淺的三字經和共和國文第一冊也都沒有讀完。

難為了爸爸！



永康常常覺得他的爸爸是個好爸爸，她的媽媽是個好媽媽，甚至他的家庭是個幸福的家庭，妹妹也是非常可愛的。

不過，這幾天，情形有點不對，媽媽老是皺着眉頭，爸爸老是不回來吃晚飯，難道爸爸變了，變得要使媽媽為他擔憂？

那天，是晚飯的時候了，爸爸還沒有回來，妹妹嚷着肚子餓，媽媽連忙把飯菜開好，讓妹妹吃，把一個碟子留起一些餸菜給爸爸，最近天天都是這樣，永康終於忍不住問：「為什麼爸爸不早些回來？他到底做什麼？」

媽媽皺皺眉頭，表示不高興地說：「小孩子不要多管閒事，只要好好地讀書，別的事不必担憂。」

媽媽愈是這樣說，愈是引起永康的懷疑，他覺得他已不是一個小孩子了，要是爸爸做了對不起媽媽的事，他有責任去責問和勸告爸爸的。

「爸爸，為什麼你天天都不回來吃晚飯啊？」永康鼓起勇氣問。

「因為……」爸爸正想說，媽媽搶咀說，「小孩子不要知道太多的事，還是不告訴他們好！」

永康更覺這事的確神秘，便決意去偵察出底蘊來。

有一天，永康放學得晚了一點，他遠遠看見他的爸爸正走過馬路，便尾隨着他，後來看見他走進一座大廈的電梯，永康急忙趕上去，爸爸很驚奇地說：「永康，你怎麼會來這裏的？」

「爸爸，你也怎麼會來這裏的？」永康反問着。

「因為……」爸爸正要說，電梯已停在八字，爸爸便匆匆地說：「到了，你先回家，今晚我會告訴你的。」

晚上，爸爸回來，永康好像急不及待地問道：「爸爸，快說，你到那座大廈幹什麼？」

爸爸微笑說：「準不是偷東西就是，」跟着，他回頭對媽媽說：「我們就告訴他，免他疑團莫釋吧。永康，你知道嗎，最近百物騰貴，但各行生意不景，我們公司裁了不少人，不被裁已屬萬幸，還能望加薪嗎？我們一家四口，在往日靠我的一份薪水維持也可以過得去了，但今天物價高漲，就要入不敷出，因此，我不能不多做一份事，晚上替兩個初中學生補習，這就是我回來得晚的原因，也就是我到那座大廈去的秘密了。」

永康默然，心裏想：真難為了爸爸！

劉姐姐

長篇翻譯故事　超人的故事（四）

‧嘉朵‧

「咦，費特啊，這些超人的故事都是一樣的。」何馬說。

「不，它們不是一樣的！」費特說：「有時超人破壞一些太空船，有時又破壞一些大輪船，有些時候，他還破壞一些大山呢！」

「但是，他總是離不開救回漂亮的女孩子的，而且在最後的那一頁裏，他也總是能夠捕到歹徒。」何馬說。

「當然啦！」費特說：「那是告訴人犯罪是沒有好結果的啊！」

「噓，別說了！」何馬說：「我們還是去挪鐵球吧。」

「O．K．」費特說。

在三次的比賽當中，費特勝了何馬兩次。後來，他說：「現在已差不多是晚飯的時候了，何馬，還是明再見吧。」

「好的，再見，」費特，」何馬說。於是，費特便把他那些漫畫雜誌收拾好，然後才沿路跑回家。

說不完的故事

暫停。我們多謝灌園叔叔為我們寫一篇連載的故事「童年雜憶」，在他筆底流露而深刻的筆觸下，我們可以看見許多是我們所陌生的，但看來又是如此親切的事物，相信你們一定會喜歡閱讀它的。

‧編者‧

有趣的動物故事

貓和鼠（下）

‧小葛‧

過了不久，大貓又再去舐那瓶子剩下的脂肪了。

「好的東西通常都是接二連三的一同來的，」大貓對小老鼠說道：「我又再次被邀請作代父了，這次的小貓是全身黑色的，不過卻有着四隻雪白色的腳。聽說這種小貓只有兩年才關生一隻的，所以當這隻小貓的代父也感到很光榮。我知道你對於我要你再次看守屋子來讓我參加，一定也不會介意。」

「三分一！一半！」小老鼠喃喃地說：「我真懷疑這些古怪的名字哩。」

「那是因為你整天都留在屋子內，沒機會多見世面，才會對這些名字感到奇怪。」大貓說：「其實，你也應該像我一樣，多出外，見識一下這個世界，並且和外面的動物交際交際，這樣，你就覺得甚麼事也不足為奇的了。」

於是，小老鼠又一次答應了大貓，留在屋子裏打掃地方，那貪心的大貓跑到教堂去，把其餘的脂肪吃個滑光。當那瓶脂肪被吃光了時，大貓還用舌頭去舐着那個瓶子，直至把它舐得很清潔。

「現在，這瓶脂肪已經全部被我吃光了，我再也不用想辦法來吃啦！」大貓心裏想着。到了晚上，牠回了家，還是覺得很滿足和得意。

小老鼠看見了大貓，就隨即問他第三個嬰兒又改了一個怎麼樣的名字。

「關於這隻小貓的名字，」大貓慢條斯理地說：「我猜你也不會比以前那兩個喜歡的。這名字是叫「滑光」！」小老鼠驚奇地叫起來：「唔，這確是一個最奇怪的名字了。滑光！這是甚麼意思呢？」

雖然小老鼠覺得那些名字很古怪，但是，他也不追問，只是把尾巴捲起，便上床睡覺了。

自此，再沒有人邀請大貓做代父了。

不過，冬天已經來到了，食物也不容易找了。小老鼠也已不禁開始想起那瓶脂肪來。

「一起來吧，大貓，」小老鼠一天說：「我們去把我們儲備好的食糧取出來吧。我們現在這樣肚餓，一定會更加覺得那瓶脂肪好吃的。」

大貓因為不肯對小老鼠說出事情的真相，所以便只好跟着小老鼠跑到教堂去了。當他們來到教堂的壇時，小老鼠便到壇的底下去找那瓶脂肪：……只可惜，那裏空空如也！

「噢，」小老鼠：「現在我知道是怎麼回事了。你真夠朋友哩！當你說你被邀請作代父的時候，你便跑來把我們的脂肪吃光了，怪不得首先是三分之一，然後是一半，最後就是：……」

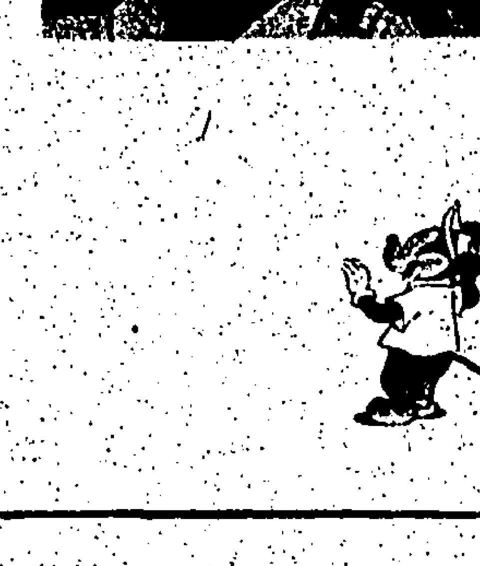
「別說了！」大貓老羞成怒說：「你再說一聲，我便吃了你。」

可惜小老鼠已經趕不及停止不說了，他很自然地便說了出來。

「滑光。」

就在小老鼠把話剛說完，大貓便把口張得大大的，然後，「骨碌」一聲就把老鼠吞到肚子裏來充飢了。

就這樣，貓和鼠的友誼也告終結，從此，貓和鼠便成死對頭啦！



中華民國六十三年　公曆一九七四年　三月十日　星期日
華僑日報
星期特刊
甲寅年二月初十七日
第一張第一頁
兒童週刊

中華民國六十三年　公曆一九七四年　三月十日　星期日

華僑日報　星期特刊

甲寅年二月初十七日　第一張第二頁　兒童週刊　（6）

老鼠天堂

·柴何·

「我家的小貓。」這是黃老師寫在黑板上的作文題目。葉東仁—那胖胖的小矮子，就是坐在右邊第一行最前邊的那一個，他咬咬筆頭，霍地舉起手，向老師說：

「黃老師，我家沒有養貓，我媽媽最討厭貓的，她說，最怕貓到處拉屎。那麼，我怎麼寫這個題目呢？」

東仁也許說出了一部份同學的心聲，下面不少同學有的頻頻點頭，有的說：「是呀，我家也沒有貓。」

「好，你們靜一靜！」黃老師拉長了面啦，大家都靜下來，東仁也坐下了。

「這是作文，你總要想個辦法把字寫出來。你們呀，下一年要參加升中試啦，如果升中試有一條題目，叫『月夜垂釣記』可是你不會釣魚，也只有月夜睡大覺的經驗，但是，你不能說我沒試過晚上釣魚，我不作這文章呀！」黃老師頓一頓，目光落在葉東仁身上，又說：「東仁，你家沒有小貓，但你總見過貓吧，那麼，你想想貓的習性、動態，頑皮的地方，可愛的地方，你就假想你家裏有一隻貓，別再咬筆頭，快把文章寫出來吧！」

黃老師的眼神有一種說不出的威嚴，東仁連忙不再咬筆頭，就在草稿紙上寫了。但是，東仁只寫了三五百字，腦子就空空的如同一張白紙，實在絞不出一個字來了。他心裏開始埋怨，埋怨媽媽為什麼不養隻貓，看着他的鄰位張麗麗，啲，寫了三張稿紙，真是洋洋灑灑，她還在寫下去呢！她家裏一定有一隻貓，她一定很喜歡這隻貓，所以能寫得這麼長，真叫東仁羨慕透了。

這天晚上，吃晚飯的時候，東仁就噘嘟了。

「媽媽，我們為什麼不養一隻貓？這一回，我作文大概不合格了。」

媽媽莫名其妙，說：「養貓跟你作文合格不合格有什麼關係？」

「怎麼沒關係？今天老師出了一道作文題目，叫做「我家的小貓」，可是我們沒養貓，我不會作了。」

「哎喲？你說得真好笑，如果下次老師出一道題目，叫做一隻老虎，那麼我們可要養隻老虎啦！你真是姓賴的！」

東仁鼓起了胖胖的面頰，說：「爸！媽媽說我不跟你姓，我怎麼姓賴的？」

爸爸笑起來啦，他說：「好了好了，你姓葉。」爸爸頓一頓，想起什麼的，說：「不過，我們也實在需要一隻貓。」

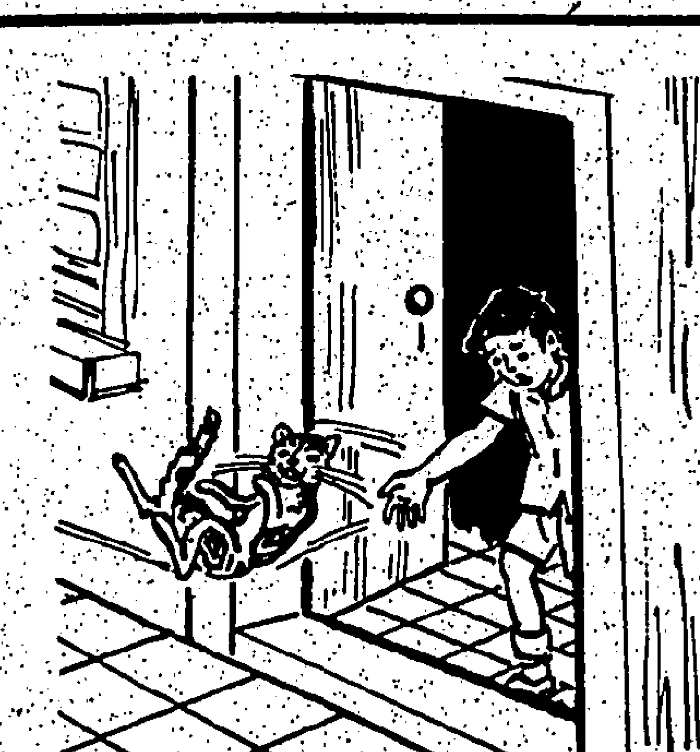
媽媽說：「你這個爸爸，疼孩子疼到哪裡去？下次東仁又要養狗啦，要我貓狗都養，讓貓屎狗屎一大堆，薰得了吃不下飯！」

「哎喲，你說到哪裡去！」爸爸把口裡的飯咽下，說：「我說養隻貓，不是為了東仁。你想想吧，自從東西鬧漲價以來，我們的廚房成了貨倉啦，米我有兩百斤，麵有幾箱，還有糖呀，冬菇呀一大堆，這幾天我半夜起床，已經聽見支支的老鼠叫啦！」

媽媽這回沒做聲了，東仁心裡暗暗高興，爸爸勝利了，也就是他勝利了。

過了兩天，東仁放學回家，啲，聽到「咪嗚咪嗚」的聲音，他趕忙走到廚房，看見一隻黃毛白毛的大花貓，卻用細繩縛着頸，繩一頭索着窗的鐵釘上。他伸手逗牠，呀！牠咧開牙齒發出怪叫，東仁忙把手縮回，回頭找媽媽，說：「媽！你買了一隻貓嗎？」

媽媽在睡房裏出來，說：「樓下的看更超伯給我們的，封了十塊錢利是啦！你別惹它，它還沒習慣，兇得很。」



爸爸下班回來了，他也第一件事去看看那花貓，他一看，就叫：「該給它自由嘛！怎麼把它縛着」。

媽媽說：「它很兇呀！而且，我怕它到處拉屎。」

爸爸却忙着開了一罐沙丁魚，送到花貓前，花貓一副餓相，拼命的吃，爸爸用手撫它的毛，它倒伏伏貼貼的，東仁也跑過去撫它，爸爸替它把細繩解了，說：「這樣好好吃的佐膳，別亂跑，好好替我們捉老鼠。捉到老鼠還給你吃罐午餐肉。」

媽媽在一旁無奈地說：「你已經把東仁寵壞了，還要寵這隻貓？」

爸爸揸起貓頭後的一撮肉，左看看右看看，又說：「要找個識貓的人看看是不是好貓，聽人說圓頭圓耳壳，揸起時雙腿和尾巴縮起的，就是治鼠的好貓。」

這貓看去倒也圓頭圓耳壳，但揸起他時候它舞着爪，不見它全身縮起的樣子。爸爸怕給它抓着，把它放在地上，它一溜烟的跑到碗櫃底去了。

媽媽用餅乾罐給花貓做了個貓屎盆，還託看更超伯找來一袋木糠墊在盆底，買菜的時候，買了一大堆貓魚，媽媽一邊做，一邊嘰嘟着：「如果它不乖乖地捉老鼠，就要把我氣死了。」

花貓總算跟葉家熟了，常在廳子倒前伸懶腰和晒太陽。東仁去弄它，它也伸出舌頭舐東仁的手，不過，媽媽總奇怪幾天不見貓屎盆有貓屎。

爸爸進廚房去，索索鼻子，覺得有點異味，大概從灶底的雜物傳出來。媽媽進廚房也索索鼻子，說：「分明是貓屎味！」

晚飯後，爸爸和媽媽決心查個究竟，移開了雜物，抬出兩袋米，呀！這麼一弄，發覺米袋穿了，看來是老鼠咬破的，還有叫人光火的，就在米包後邊，有些乾了的貓屎！

媽媽罵道：「我早就說不養貓，看貓屎鼠屎混在一起！氣死我啦！」

爸爸說：「看來這不是一隻好貓！」

東仁揸起了花猫，走進廚房去，爸爸說：「現在看清楚了，你看它後腿伸直，尾巴也伸直的，這是隻壞貓！快快把它趕跑吧！」

東仁就開了門，把花貓拋出屋門去了。

媽媽氣得拿揞帚的手也顫抖着，說：「白白花了二十塊的利市，還買了木糠，還買了兩斤貓魚。」

「為什麼？怎麼買兩斤貓魚？」爸爸說。

「我怕貓魚漲價，一買就買了兩斤，把它全煎熟了，現在，給誰吃？」

東仁說：「我們把花貓趕跑，它也怪可憐的，就把那些貓魚給它帶走吧」東仁去開門，那花貓却跑了。

他們一家又忙着去清潔，要把那貓屎掃掉，還要用水洗地。爸爸把儲存的食品全搬出來。當搬出幾罐罐頭時，爸爸大叫：「呀！老鼠仔」

媽媽和東仁正探頭來看看，牆角有五隻小小的老鼠，這些老鼠還沒有出毛和開眼睛，媽媽說：「糟糕了！原來老鼠早就在這兒安家落戶，還要開枝散葉！」

爸爸却叫東仁快快到樓下的雜貨店買一瓶雙蒸燒酒回來。東仁把燒酒買回來了，問道：「你要喝酒慶祝滅鼠成功嗎？」

爸爸說：「我要叫老鼠斷子絕孫！要造一味老鼠酒。」

爸爸可真大胆，他拈起小老鼠的尾巴，把它一隻一隻的掉着燒酒裏，然後把酒瓶密封好。爸爸說：「這一味叫做乳鼠酒，浸他半年，那酒有驅風的療效呢！」

媽媽看見搖搖頭，說：「我們家鄉也有這種乳鼠酒，但用的是田鼠仔，那有人用這些髒老鼠的。」爸爸却笑着把這瓶子搖着說：「半年後再拿出來吧！」

東仁却又怕又要看，他看着一隻隻小老鼠光禿禿的沒有毛，浸在酒瓶底，他說：「小老鼠恐怕都喝醉了。」

媽媽却說：「唉，老鼠仔捉了，可是大老鼠還要來的，甚麼辦法」。

爸爸說：「沒辦法啦，這地方大大小小的老鼠總不少，這世界又沒有好的貓。我們只好常常清理地方，看見小老鼠，我拿來浸酒，只好斷了它們後代，總不會有後患吧！」

東仁的作文派回來，只得五十五分。東仁解嘲地對張麗麗說：「我爸爸說這世界沒有好的貓，那麼，這世界自然也沒有好的花貓的文章了」。（完）

真實的故事

兒童書籍介紹

寶島

——史蒂文生原著　綺心編寫

雅欣

金錢財富對人類具有很大的吸引力，多少人為了獲得它們，便不擇手段，甚至為了它們而送上自己的生命，「寶島」便是一本故事緊張，內容扣人心弦的作品，反映人為財死，鳥為食亡，為了寶物，巧取豪奪的兇暴而又愚蠢的行為，作者是英國十九世紀末期的大小說家和詩人——羅勃特、路易司、史蒂文生，他在公元一八五〇年十一月出生于蘇格蘭的首都愛丁堡城，自幼愛好文學和旅行，著名的作品有「兒童的詩園、內地旅行記、給少女和少男、新天方夜談，……等等，寶島是一八八三年出版的。

故事開始的地點是在彭保大將旅館，書中的主角是這所旅館的少主人，就是這個小孩子無意中牽入一件尋寶的漩渦裏。

有一天，有個膚色棕黑、臉有刀疤、高大、強壯、肥重的老水手到彭保大將旅館投宿。他說：他是船長，喜歡喝甜酒，整天哼着下列的兩句歌：

「十五人在死人箱上復活了——
哨阿阿，再有甜酒一瓶！」

「他是個沉默的人，每天帶個黃銅望遠鏡，在港口山巔上徘徊，晚上，他就坐在靠火爐旁的壁角裏，喝着甜酒，人家跟他說話，他一聲不响。」但他却要旅館的少主人為他留意一個「獨脚的航海人」的行踪。

一個寒冷的早晨，旅館主人臥病，女主人正在照料他，只有少主人在客廳裏。這個人向少主人查問甫林德這個人，又當船長回到旅館時，這個人拔出刀來殺船長，兩人打鬥的結果是船長中風，而那個人被砍傷了左肩，逃走了，那個人名叫「黑狗」。

正午時，船長在醫生照料下吃了藥，但旅館主人就在這天去世了。過了幾天，一個駝背的瞎子來到，他把一包東西交給船長，就走了，而船長看了那包東西之後，跳起來，身體擺了幾擺，就跌倒在地板上，一瞑不視了。船長的遺物就用作扣還欠付的房錢了。

晚上，瞎子帶一羣海盜到旅館來，他們搜索船長的遺體和遺物，但找不到他們要找的文件。當緝私隊隊長趕來時，海盜四散奔走，那瞎子則被馬蹄踏死了。

旅館少主人將從船長甫林德處拿到的油布包交給李佛西醫生，醫生看了知道這是海盜的藏寶圖，便準備上等的大船，找英國最有名的水手和地主屈勞尼帶了少主人一同去尋寶。

在這一批水手中有一個老水手名叫雪爾福，他是當廚子的，他只有一條腿，少主人認為他便是以前船長甫林德叫人留意的獨脚航海人，但他似乎很友善，少主人便不再懷疑他了。船啟行向寶島進發。地主很信任雪爾福，他把廚房整理得井井有條，還養了一隻鸚鵡。有一天，少主人想吃苹菓，但苹菓吃光了。他跳進苹菓桶中，無意中聽到雪爾福煽動水手叛變。少主人將這件事告訴醫生和船長，各人暗中防備。

船靠近了骸骨島，雪爾福站在舵手旁邊，指示途徑。船泊近後，部份人上岸，他煽動水手叛變，于是一場大混亂發生了。少主人在島上亂跑逃命，他發現島上有一個人，「他皮膚全被太陽曬黑了，連咀唇也是黑的；他穿得十分破爛，不像衣裳，是件山羊皮。」這個人叫倍恩，他一個人留在這荒島上已經三年了，他是甫林德以前的船員，當甫林德在這裏埋下寶藏後，便將所有的船員殺死，只有他一人逃生，隱居在這個荒島上。

倍恩答應借出他自裝的小船，送少主人到大船上去。這時砲聲正响，一會兒，砲聲停了，大船上竟已升起了黑色的海盜旗。少主人別了倍恩，再尋找醫生他們。原來他們躲在木寨裡。很多水手受傷了，雖有醫生包紮，但有些已不支死亡了。

為了奪回大船，少主人偷偷地乘了倍恩的小船，划向大船去。一個受傷的海盜教他駕駛大船，少主人儼然已成為船長了。後來這個海盜想暗殺他，怎料掉到海裡去了。少主人把船駛回島上，當海潮退後，船便擱淺了。少主人偷偷向木寨走去，怎料被獨脚的航海人雪爾福捉住了，他們將少主人作為人質，以取得寶藏。他們到了埋藏寶物的地方，海盜們內鬨了，槍戰又再開始，血肉飛濺，到底誰是寶藏的得主呢？

科學幻想故事

美人魚

（六）魚媽媽

王令

「有意思極了，她已經開始懂得講我們的話了。」張章說道。

「梁亮真有一套，想不到你除了搗蛋之外，還懂得教美人魚講話呢。」文敏微笑道。

「哼！」梁亮仰起了頭，鼻孔朝天地發出一個聲音，臉上的表情好像不可一世的樣子。

張章和文敏哈哈大笑起來，魚美人也跟着笑起來了；這樣，他們三個朋友都笑了，梁亮自己又焉能不笑呢。

三個年青人，一條美人魚就這樣成為好朋友了。他們一同唱歌，一同游泳。他們已忘記了自己是被遺忘在荒島上的淒涼，他們似乎在享受一個特別奇妙的假期呢。

「魚美美，帶我們到妳的家去玩玩好嗎？我真想知道人魚之家到底是怎樣的，會不會像神話故事裏面的一樣，是鑲滿了珍珠貝壳的呢？」文敏拉着美人魚的手要求道。

美人魚點點頭，露出了整齊牙齒笑了一笑，用手把他的髮向後一撥，向他們招招手便向海裏游去，文敏、張章和梁亮馬上跟着她後面，魚美美純熟地在前面領路，她的游泳姿勢很美妙，頭仰在水面上，兩隻手柔和地好像魚翅一般撥着水，而魚尾則向兩旁擺動着，速度很快，但看起來則舒服，自然，到底她是魚類，在水裏行動就像一點兒也不費勁似的，文敏，張章和梁亮則比不上魚美美了，雖然他們三人在游泳方面也有很好的成績，但始終追不上魚美美，時常要她轉回來等他們。

漸漸地，他們離岸很遠了，魚美美開始潛進水裏去，他們三人當然跟着。哈，海水真奇怪，在岸上望的時候，覺得它是藍的、蒼綠的。可是在水裏望的時候却看不到它是藍的，只像是半透明的，很淡很稀的黃色液體。各式各樣的魚，一羣羣地在他們身邊游過，蝦、蟹、蚌和各種蜉游生物等等却在自顧自地游着。牠們似乎都很忙，沒有理會他們。

當他們潛得愈深的時候，覺得愈暗，海水也愈冷了，穿過了一叢叢的海草和珊瑚，魚美美將他們帶進一個有海草掩蔽的岩洞裏，這是很令文敏失望的，因為那兒並不是她想像中光采奪目的龍宮，那兒沒有鑲着任何珍珠或貝壳；那兒只是一個幽幽暗暗，陰陰凉凉的洞穴而已。

「魚美美，你就住在這個地方？」文敏進入洞穴之後，四邊打量着問道。

魚美美點點頭，笑笑，舒服地躺在海草鋪的地上。

「你就一個人住在這裏嗎？」張章走過去坐在魚美美的旁邊，問道。魚美美搖搖頭，梁亮也走過去說道：「我知道」。

「你知道甚麼？」文敏說道。

「魚美美是和魚媽媽住在一起的」。梁亮神氣十足地說道。

「魚美美對嗎？」文敏對着美人魚問道，魚美美還未回答，一個影子走進來，啊！又是一條美人魚，她是魚媽媽嗎？

兒童信箱

「小學生」讀者：

（一）你說你是一位小學的學生，很快就要參加升中試了，你問我若果你考到升中試，應該選擇中文中學還是英文中學來就讀，你告訴我說你媽媽的意思是香港是英屬地方，當然最好是讀英文中學的，但你却認為現在既然是中文已經成為了法定的語文，就不應再存有英文比中文吃香的念頭。而且你又聽說有些英文中學在上課時，老師大多是以英語授課的，你很担心自己追不上別人的程度，所以希望我能給你一些意見。我認為，在你還沒有於英文中學與中文中學兩者之間作出一個抉擇之前，你須要考慮的問題，並不是在乎那一種語文較為吃香，而是在乎你自己的興趣和程度。譬如我們不能因為看見一些做醫生的受人敬重，或者是一些音樂家受人仰慕，就不顧及到自己是否那一方面的料子的說要做一位醫生或音樂家的。我們必須注意到自己是否真的能夠做得來，當然，我們亦不能一遇到少許困難，就推說自己是註定在那方面失敗。不過，我這樣說，並不是因為聽你說恐怕追不上別人而暗示你唸中文中學，我只是希望你能依照你自己的興趣和程度而作出一個聰明的選擇。你若有興趣唸英文中學，就是程度稍有距離，也是可以趕得上的。只要你是有信心的話，甚麼問題都可以迎刃而解。（二）你又問若果想在升中試考到理想的成績，那麼，在事前應該做些甚麼的準備工夫，你這個問題，可差點把我難到了。我認為應付考試沒有甚麼秘訣，最主要是熟識書本。（三）對不起，本港辦理完善的中學有許多，請恕我不能一一地為你詳列出來。你最好把這個問題去請教老師，他們自然樂於向你推薦。（四）你若在幾個月前便寄了稿到談文說藝，但直至現在還不見有刊出，這無疑是落選了。因為據栾芷老師說投稿在一個月內還不見刊出的話，那就表示作品落選了。（五）一個十二歲的女孩子，高五呎二吋半，重八十三磅，相當高瘦，如果有一百磅左右的體重，就會更合比例。（六）你是一個很率直和天真的女孩子，做事小心謹慎是你的優點。（七）很抱歉，我令你失望，因為我不喜歡把照片送給別人的。（八）你來信的格式沒有錯，字體寫得端正整齊，唯一的小毛病就是你一紙兩面寫，寄給我是不打緊的，但若寄給別人就不好了。

冰姐姐

陳婉蓮讀者：

（一）你的字體的筆劃是寫斜了的，希改善。（二）女孩子，若有四呎九吋的高度，那麼有八十五磅左右的體重就合比例了。（四）從你的照片看來，你的臉是屬於瓜子型的。（五）我猜你的性情是比較含蓄和文靜，對不對？（六）你來信的格式沒有錯。你放心好了。

冰姐姐

「A」讀者：

（一）很抱歉，因為你一共問我三十一個英文名的中文譯音和意思，我實在是無法回答。要是你真的要知道那麼多的名字，最好就是買一本我上次介紹過的書。（三）是的，那本專門介紹名字的書，是刊有各個名字英文意思的，不過沒有中文，也沒有中文譯音。（四）在一些英文報紙或雜誌中文徵友欄，便有外國的徵友啟事刊出的，你留意一下，不愁找不到。（五）你的字體算得中等，多練習是會有進步的。

冰姐姐

REFERENCE LIBRARY

MAR 1974

CITY

公益金百萬行後記

・儼淑談・

超過六萬名男女老幼健兒，齊集九龍觀塘遊樂場，參加爲籌善款的公益金百萬行。由於參加者不拘年歲和貧富，所以甚受居民的歡迎。

當日的天氣甚佳，我背着一個不輕不重的背囊，混在人羣中間，足有十分鐘也不能擠進遊樂場。但剛踏入場地後，前面的人聽聞港督在入口處剪綵時，又擠回出口，欲一瞻他的風采，但却造成入口處一片混亂，而我也被人擠得跌了在地上，手和身也被踏痛了。當我竭力站起時，才發覺脚上的運動鞋不見了，在焦急之際，一位外籍警司拿起一[illegible]呼喚，我定睛一看，天啊！怎麼我的鞋子會在他的手上哩？

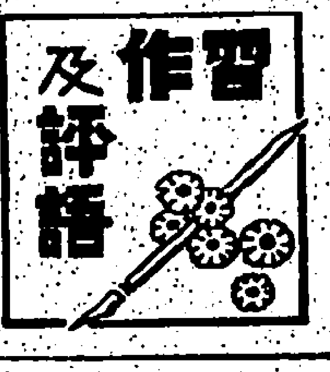
在啓步之時，秩序也一再混亂，那些健兒或許精力太旺盛的關係，竭力向前衝，一些較弱的小童也就是因此而擠倒了。但隊伍行至第一站左右，秩序也開始回復正常了。沿途的圍觀者也很多，而且還不時大喊「行得快」、「好世界」等口號，使步行健兒的士氣大振。行至調景嶺區左右，因爲是山路，非常滑和陡斜，加上一些樹枝從左右橫伸出來，偶一不慎，可也免不了輕傷，幸而每隔十多步便有救護人員，所以使步行者增加了安全。沿途也有不少熟食檔，不用說，一定是「生意興隆」的了，但那些出售汽水的攤檔則生意「慘淡」了。每個汽水站都有免費汽水供應，但那些汽水站的秩序很亂。每個人都爭先恐後，一些人「搶」得汽水後，便把它高舉；但那些「手慢」的可就「慘」了，他們不但「搶」不到汽水，而且還被人家「淋」得滿身汽水，所以一些男孩子就索性「赤膊」步行。

當日參加百萬行的團體以「無綫電視」及「商業電台」分別所組成的步行團最大，而且亦是最出風頭，沿途看見他們的旗幟蔽日，爲着「歡迎商台步行團」等字樣的牌子到處皆是。好不容易「翻山越嶺」才接近終點。難得的是步行者的人數不減，中途退出的人數很少，所以躁眼看去，全程皆不見龍頭，也不見龍尾。當眼看遊樂場在望時，我的脚已累得不能動彈了，然而當我領到銘謝留時，也不禁自豪的想想：「終於給我完成步行十四哩的壯舉了！」

評語

作者參加了這次「公益金百萬行」，完成了十四哩步行的壯舉，回家後還能把當天的情景寫成這篇趣味盎然的文章，眞是難得之作。我們不妨效法他，把一件興奮的事立即「捕獲」下來，寫成文章，這好像把眼前的美好的景物立即拍成照片一樣有意思呢！

全文對話不多，步行途中的描寫得細緻。[illegible]



敬愛的父親

・潔惠・

我是一個職業學校的學生。從來，我最敬愛的是我的父親，只要父親高興，我會不顧一切去做的。我祖父是個貧苦的漁民，在父親很小的時候就去世了。祖母再嫁，父親自小就獨自生活，做過拾破爛的、小販、商店夥計等等。雖沒受過教育，但却自修了兩種語文。在我心目中，他的學識和他的人格修養是很高的。他因自己飽受失學的痛苦，因此發願，無論怎樣也要讓每一個孩子都念完高中。可是，我第一個就使他失望了。我念的是職業學校，下面四個弟妹也一樣的不爭氣。父親從小靠自己的雙手掙扎，掙扎到今天，還是沒有一點物質或精神上的收獲。我感到上帝待人眞太不公平了！

我常想，我應振作，我要使家庭充滿了歡笑和溫馨，我更希望我能教導弟妹們努力向上，以慰年老的父母。故我爲此文來警惕及鼓勵自己和弟妹。

評語

作者雖然在職業學校唸書，但只要刻苦學習，也必有所成，不會辜負父親的期望的。全文語句通暢。可惜對父親的刻劃還嫌膚淺。

一個苦學生

紫珊

我家對面的一間木屋，有個窮苦小學生，她名小玲。自從小玲的父親去世，她們一家八口，另靠小玲的母親去做工來維持生活。

小玲生活於這個窮苦的家庭下，每天除了上學，下午便在家照顧弟妹。她的媽媽，每天早就要外出工作，直到晚上才回來。家裏所有事情，都由小玲去做。但是，她想得到一些錢來幫助弟妹入學讀書，她只有做膠花。小玲爲了不想母親知道，每天放學回來，做好一切家務，就做膠花，直到晚上母親回來時，把膠花藏起來。母親做了整天工作，身體很疲倦，吃完飯，就睡着了。小玲等母親睡了，才開始做功課，直到深夜。

結果，小玲的身體一天比一天消瘦，精神一天比一天差。有一天，小玲的母親下午不用上工，回到家裏，看見小玲做膠花，才明白小玲的身體消瘦和精神不振的原因。

小玲這樣刻苦耐勞的精神，實在值得我們學習的。

評語

這是一個小學五年級學生的習作。全文段落安排很好，文句也頗流暢。這個「小玲」是眞有其人其事，還是作者虛構出來的？我們學作文，應學寫眞實的事情才好。

童年剪影

冰冷

當我翻開箱子裏的舊相時，無意中竟掉下一張相片來。我俯首拾起，看見的正是一個天眞無邪的小女孩，穿着一件短短的裙子，她圓圓的臉龐就像她手中拿着的大蘋果，睜着兩隻眼睛向前笑。這是誰？那麼天眞，那麼傻氣，那麼熟悉！當我翻開相片背後，竟寫着我的名字，哈！想不到她竟是幼年的我呢。

看着這張照片，看着那女孩的歡笑，便使我想起童年的往事了：……

我還依稀記得，在那時，最高興便在傍晚那一刻了。每當一家吃畢晚飯，便坐在樹蔭下乘涼，享受天倫之樂。爸媽雖然經過了一天的辛勞，顯出身疲力倦的樣子。但他們仍很耐心地教導哥哥、姐姐做功課，給我和妹妹說故事、唱小曲。我一邊觀看傍晚的景色——看著火紅太陽下山，七彩變幻的雲霞，美麗的鳥兒歸巢，一邊倚在媽媽身旁，陶醉在那輕快的歌聲和迷人的故事中。那時我眞的不知憂愁，以爲這世界就是那麼幸福，可愛的了！好境不常，不久，爸爸失業了，他脾氣變得很暴躁，終日愁眉苦臉。媽媽爲了幫補家計，拿了些手工藝來做至深夜。看他們雙眉緊鎖，我也嘗到一點點辛酸的滋味。但可能年少無知，我並沒理會那些兒困苦，每天仍嘻嘻哈哈地玩耍、讀書。笑聲、吵鬧聲也就在那呆滯的生活裏平添了不少光采。

苦盡甘來，過了些時候，爸爸有了工作，媽媽不用夜夜捱苦。我們的生活也漸漸恢復從前的樣子。慈祥的笑容又再浮現爸媽的臉上了。

我的童年，就是帶有辛酸和甘甜的滋味。不過，祗要從照片中的小女孩，愉快的笑容中，我就可猜想到童年是一生中最快樂的時光了，而這張照片，也就留下了童年的一份甜蜜的回憶。

評語

寫「童年」一類的文章來稿不少，大都犯一個通病：對童年生活沒有一兩件突出的事例，引起讀者興趣，只是浮光掠影和一些「文章腔」的文章。例如「一張舊照片引起自己的回憶」，一段引子已經佔全文的三分之一了。

徙置區素描

羅倫斯

一個大大的雀籠就把那些不幸災民或木屋區居民放置裏面去。一格格的房間，就推進七八人去住——這就是徙置區。那些人還希望有舒適、安全的居住環境？七八人共睡一張床，你會以爲他們會覺得舒服嗎？這大概是因爲他們搬進去的時候，父母可能沒有這麼多孩子；其次就是政府沒有考慮那些小孩會長大，就把兩個小孩當一個大人去分配住屋。雖然現在已經改良了，但以前做錯的，現在又於事何補呢？徙置區自然比木屋安全，但是自然界的災禍，也可以在這些大厦裏看見；政府沒有選擇好地基，有的徙置區貼近山邊，在下大雨的時候，在山邊大廈二、三樓的居民，就有黃土淹蓋之危了。

這些「大雀籠」的室內設計也不好，每戶的廚房、廁所、浴室及水喉都是公用的，而全層樓有幾百人之多，可以想像是那麼不方便了。由於這是公衆地方，政府很少派人打理，就做成這些地方十分污穢。這些公用地方也是居民糾紛的引線，他們爲了爭水用、爭浴室，就會相罵、打架甚至殺人。

骯髒、複雜的徙置區，還遭人漠視，住在徙置區的居民中的學生，遭受到一些同學的冷笑，甚至在社會做事的人都給同事看不起，有的親戚朋友都不願到訪。徙置區的居民中的父母，大多叫他們剛小學畢業的子女去工廠做工，孩子年紀小，知識有限，就踏入這複雜的社會，做事，就容易受風氣影響了。

政府的疏忽，居民的不團結，才使徙置區遭人歧視的。徙置區的居民，快團結起來，清潔我們的環境，使盜賊無所遁形。只要大家守望相助，互相合作，使區內整潔，治安良好，你們的親友也不會害怕來探訪你們了。父母們，不要把你們的幼芽揹毁，一定要使兒女受良好的教育，行爲向善。

評語

這篇徙置區素描頗能反映一些眞實的現象，以作者小小年紀，能有這樣的觀察力，那是很不錯的。我希望讀者多寫一類這樣有生活氣息的文章。本文不少地方寫得不通順，但內容很好，我小心刪改，還是要把它刊出來。這總比不曾見過的荷塘而偏寫「荷塘採蓮」的文章好得多。

☆☆☆

寫論說文

・葉芷・

說明文和議論文合稱論說文。

說明文是解說和剖析事理，物體或意象的文章。例如「寫日記的方法」，「談候鳥的生活習性」，「人爲什麼會流汗」，「通貨膨脹的道理」……這一類文章，都是說明文。

議論文是作者發表對於一樁事情的見解的文章。例如「我對香港節的看法」，「反罪惡運動之我見」，「談升中試的利弊」……這一類文章，都是議論文。

要求一個閱歷膚淺的少年朋友去論述或說明一些大題目，那實在是一件苛求的事。的確，寫論說文是比較困難的，別說我們初學寫作的人，就是一些名流有時在報紙上發表一些道德文章，我們也感到文中內容空洞，沉悶得很哩！

但是，我們既然是爲練習寫作的，自然各種文章體裁也要學寫，我們正需要越多困難越要學的精神。

這裏，我提供幾點寫論說文的要點，供大家參考。

（一）選擇自己熟悉和理解的問題去寫。如果你對經濟一竅不通，就不要勉強去寫「物價上漲之我見」一類的文章。你是一個升中學生，對參加升中試的苦與樂正是身歷其境，那麼應寫談升中試的議論文就較合適了。

（二）一經選擇了論述的題材，就要做好搜集論據的工作。自己先對這問題分析一下，有不明白的地方不妨請教別人，直到自己對這問題有較深入的理解和正確的認識才執筆去寫。

（三）一定要擬好一個文章段落大綱。寫抒情散文有時還可以興之所致，想到那裏寫到那裏。論說文却萬萬不行。因爲論說文重視條理清楚。所以，一定要有一個文章的提綱絜領，如何起、承、轉、合，怎樣有層有次地擺事實、說道理，怎樣陳述正反兩面的論據，怎樣歸納總結，只有完備的提綱，才有出色的論說文。

（四）論說文最易犯的毛病是內容空洞。例如談反罪惡，就大談什麼叫罪惡，做了大錯事，犯了法的事情，就叫罪惡，犯了罪惡就叫人討厭……這樣的論述說了等於沒說，就是空洞文章。我們要切忌空洞，所謂「事實勝於雄辯」，一定要搜集各種事實來充實你的論說文。

（五）不要擺起教訓人的面孔寫文章，滿篇是教訓人的語氣，誰愛聽呢？我們要客觀地，親切地去展開文章，要做到娓娓而談，即使是大道理，深奧的問題，也要談得深入淺出，使人容易接受。

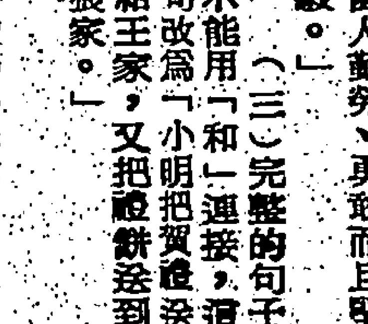
總的來說，我們要學會分析問題的能力，要善於思巧，才能寫出好的論說文章。

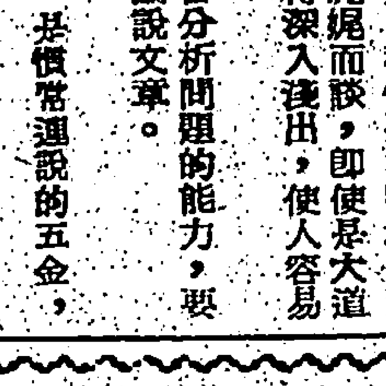
語文點滴答案：

（一）「金銀銅鐵錫」是慣常運說的五金，故不用加「和」字。

（二）描寫情狀，德性一類的詞，不能用和字，這句應改爲：「中國人勤勞、勇敢而且堅毅。」

（三）完整的句子不能用「和」連接，這句改爲「小明把賀禮送給王家，又把禮餅送到張家。」





「和」字的運用

我們習慣在談到兩件或兩件以上的東西時，總要用一個「和」字來聯繫。例如：我和你一起上學。又例如：我送給你一本日記部和一支鋼筆。

但是，有些句子是不能用「和」字的。例如：（一）柴米油和鹽都漲價了。我們習慣把柴米油鹽說在一起，就不用加「和」這聯接詞了。此外如「工農商學兵」，我們用不着說「工農商學和兵」，用了反見累贅。

（二）凡是描寫這件事物的性狀，這件東西精緻和輕巧，我們不用「和」連接，改用「而」字，這句可改爲：「這件東西精緻而輕巧。」

（三）他英勇地炸沉了一艘戰艦和打下了兩架飛機。凡是兩句意思完整的句子，中間用不着加和字連接。這句可改爲：他英勇地炸沉了一艘戰艦，打下了兩架飛機。

以下幾句用了和字做連接是不恰當的，你能改一改嗎？

（一）金銀銅鐵和錫是常見的金屬。

（二）中國人勤勞、勇敢和堅毅。

（三）小明把賀禮送給王家和把禮餅送到張家。

（正確答案在本版找。）

☆

迎接新的一年

岑月容

在迎接新的年頭，同時在迎接新的時代。（一）時間只是紀錄活動的標記（二），地球如果停止了活動，便根本沒有了時間，易經說：「天行健，君子以自強而不息」，所謂「行健」，就是不斷活動的意思。

人類不斷的活動，建立過去，享受現在，創造未來。因此，我們迎接一個新的年頭的來臨，對於未來活動的方向，應該要有所認識和抉擇。（三）

無論世界的罪惡（四）如何嚴重，戰爭如何緊熱（五），石油如何缺乏，我們總要懷有希望——希望在這個幅射的世界（六）中尋找和平，自由和康樂的世界。

希望雖是希望，但如沒有了希望（七），那麼一切都是等於滅亡。希望雖不是眞的事實，但要有希望，才能懷着夢想，努力進而成功的地步（八）。

在這個世界中，我們不但要存有希望，且要有信心和決斷力。人類若不繼續爲錯誤的思想和言語所領導（九），誤入歧途，新的啓示便會滋生（十）。我深信以後的政治、經濟和文化各方都有重大的變化，換上嶄新的姿態出現，人類社會都有合理的調整，因而逐漸達到最崇高的理想世界。

若果到了這個理想世界的地步時，自然這個世界便很坦蕩和平了（十一），我們不須把人造成物質的奴隸，更不能造成教條的俘虜，殘殺只是罪惡，報仇便只是恐怖的行爲，人類有能創造（十二）飛機，火箭如「先鋒十號」在二十二日間經過木星，更有到冥王星的可能，有如此高度的智慧（十三），何不用同樣高度的智慧去[illegible]過去種種的錯誤，突破成見，化除仇恨，以新的哲學，啓悟（十四）配合新的科學發明，歡欣地和諧地合作前進，建設人類的新樂園。

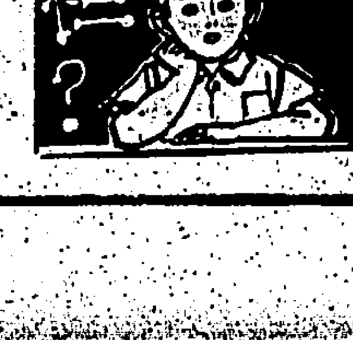
在社會變動中的青年們，趕快運用我們的活力和我們的智慧去迎接這個新的年頭，把握着這個新年頭，更要集中青年人衆多的新力量，來創造我們理想的新世界，把人類帶上自由、和平、康樂坦蕩的道途。

評語：

（一）欠缺主語，應說「我們在迎接……」。（二）造句費解，這句話要說明什麼呢？（三）是「抉擇」，不是「決擇」。（四）「世界的罪惡」不通，應改爲「世界上罪惡的事件……」。（五）是「激烈」，不是「擊烈」。（六）什麼叫「幅射的世界」？這是生硬造出來的詞。（七）前句和後句文理不啣接，「希望雖是希望」的下句，從文理上來說，應該是「但希望總要經過努力才能實現的。」（八）造句不通，應改爲：「努力才能開創成功之路。」（九）既然「不繼續錯誤……」又怎會「誤入歧途」呢？全句文理不通；又什麼叫「錯誤的言語所領導」？費解得很。（十）「啓示」不會「叢生」，說「有了新的啓示」即可。（十一）什麼叫「坦蕩和平」？這是亂砌的詞句。（十二）「有能創造」不通，應說：「有能力創造」。（十三）這句話欠缺主語，應說：「人類有如此……」。（十四）沒有「啓悟」這個詞。

這是一篇議論文，作者評論過去的日子動蕩不安，鼓勵大家以新的希望迎接新的一年，創造一個快樂的世界。這樣的主題很好。但是，全文條理不清，只有一堆堆生硬而空洞的說話。例如：「希望雖是希望，但如果沒有了希望，那麼一切都等於滅亡。」這些話一方面文理不通，二方面說了等於白說。此外，文中還生硬地製造一些詞句，如「幅射的世界」、「坦蕩和平」、「啓悟」等等。

爲這一篇文章，我以爲應分三段論述：（一）明顯地談論過去一年香港市民的生活，指出物價飛漲、治安紊亂、能源短缺、人民生活痛苦；（二）試分析這種現象的因由；（三）鼓勵大家同心合力，用創新的局面，對新的一年抱有新的希望。有了這三段提綱，然後搜集論據，羅列實例。這樣，文章才不致內容空洞和條理紊亂。



捨己爲群

榮神

「人無朋友，猶如生活無光」，人不能離羣而獨處，我們生活在這世界中，就應負起捨己爲羣的責任。甚麼叫做「捨己爲羣」呢？簡單來說，就是盡自己的力量，爲所生存的羣體，努力奮鬥，使它能延續下去。這亦即是所謂「犧牲小我，成全大我」的道理。

爲甚麼捨己爲羣是這樣的重要的呢？我們都知道羣體是由個體所組成，[illegible]

評語：

這篇議論文條理清楚，提綱挈領明晰，從結構上來說是安排得不錯的。文中也有深入淺出的例子，說明捨己的意義。但作者也許限於年紀，對問題的探討還不够深入。

小朋友和我

劉姐姐

我在街上、在輪船上、在巴士上，或在某種場合裏，往往會有些年青的、或剛渡過了年青時期但還未稱得上中年的、甚至眞的已踏上中年的男女，走過來或遠遠地向我打招呼，我也含糊地向他（她）們點點頭，對於這些似乎陌生而又熟悉的臉孔，心裏總不免會懷疑着：是我往日的小朋友還是小讀者？抑或是現在學生的家長呢？說起來，他們現在都差不多是這個年齡的。其實有許多學生的家長，也就是我從前的小朋友和小讀者哩。

我常常都會遇到這樣的情形，例如前幾天，我去參加一個街坊會之類的集會，我獨坐一隅，事實上我怕這種場合，我是個不擅交際而又很內向的人。當我正感無聊的時候，有一個穿着整齊的碩壯的男子走前來和我握手說：「劉姐姐，你還認得我嗎？」

我習慣上都是含糊地回答說：「認得的，認得的。」我覺得在禮貌上我應該這樣回答，不然，會令到一臉熱情來跟我打招呼的人難爲情的。不過，還算幸運，每次我都沒有露出「馬脚」，因爲跟我招呼的人，也許了解我的苦衷，也許看出我的困態，所以跟着招呼之後，必然會來一次很詳細的自我介紹，使我輕易地渡過了難關。

這次，碩壯的男子也是這樣，他似乎並不介意我說認得還是不認得，便繼續說：「我是你的小朋友，是你的聽衆迷啊，二十多年了，你的樣貌，你的聲音，一點也沒變啊！」

他的話太動人了，也許他說這來博我的歡心吧了，其實二十多年的光陰，早已把我的青春帶走，換回來的除了滿臉的風霜，還有就是蒼蒼的白髮，不過有一點卻是眞的，那就是我沒有變的聲音，這也許是上天特別的賜予，人老了，心不老，還有聲音也不老。

又有一次我在街上走的時候，有一位年齡介乎少年與中年間的婦人站着凝視着我，看見我走近時，便趕忙跟我打招呼說：「劉姐姐，你還認得我嗎？我就是第一號！」

憶往事、想當年
第・一・號

「第一號？」我幾乎想不起來了，驟聽之下，還以爲是什麼的間諜組織哩。

她笑了，很甜也很自然的笑，使我的腦海中泛起一個很可愛的女孩子的影象，她笑起來也是那麼甜，那麼自然的，我正想說：「難道你就是我的小朋友？」但她已搶先的說：「我是你的擁護者，你的第一號小朋友啊！」

我完全記起來了，她姓黃名瑞卿，是第一個領到我的兒童證的小朋友。

記得當年我受到廣大的小朋友的愛護，被他們視作「偶像」一般的崇拜着，他們都渴望得到我的相片，自從報上刊登過我的相片後，來信索取相片的更多，我爲了不願使到他們失望，此因我向公司提議替我印製一種兒童證，這個證像電車月票一般大小，一面印着我的相片，另一面印有表格，可塡寫小朋友的姓名和編號等，在右角上並留位給小朋友貼相片的。

凡申請兒童證的要詳列姓名地址，並附相片兩張，一張貼在證上，另一張則貼在登記部上。如果實行這個辦法，不特小朋友可以獲得我的相片，同時我也可以得到小朋友的相片，而且還可統計一下參加我節目的聽衆，到底有多少。

公司方面，馬上贊成我這個提議，立刻叫總務依着我的意思去印製兒童證，很快就印好了。

那天在節目中宣佈了兒童證的用途和來信領取的辦法。

當我做完節目，走出播音室，看見有一個女孩子氣沖沖的走進來，在播音室外的通道上遇見我，她一邊喘着氣一邊把一封信交給我說：「我是想領兒童證的！」

「這麼快，你是坐飛機來的嗎？」

我有點訝異，不覺跟她開頭笑地說。

「不是的，因爲我就住在對面，我一聽到你宣佈，便馬上寫好了信拿來！」她笑了，笑得是那麼甜、那麼自然的。

她就是這樣得到我的第一號兒童證。

現在她已長大成人了，她告訴我她從香港大學畢業出來已經好幾年了，一直在中學裏當英文教師，結了婚，有了兩個孩子，和一個幸福的家庭，這些年來，她還好好地保存着那個兒童證，有時拿出來給她兩個孩子看，指着說：「這就是媽媽最崇拜的劉姐姐了！」

這雖是一些瑣事，但也叫我泛起無數回憶的漣漪哩。

快樂誕辰

李偉基 十二歲
快樂誕辰：本月三日。
生日願望——他是想得到一副無綫電對話機和一個大生日蛋糕。

趙春略 十二歲
快樂誕辰：本月四日。

生日願望——她是想得到一條新裙。

李少明 十四歲
快樂誕辰：本月二日。
生日願望——她是想得到一個手錶。

鍾建明 十五歲
快樂誕辰：本月二日。
生日願望——他是想得到一副錄音機。

李健聲 十五歲
快樂誕辰：本月三日。
生日願望——他是想得到一些郵票和一枝好筆。

許玲玉 十二歲
快樂誕辰：本月四日。
生日願望——她是想得到一輛單車和一個「結他」。

SHIRLEY LUI
快樂誕辰：本月五日。

日。生日願望——她是想得到一副卡式錄音機和一個音樂錢箱。

黃艷明 十歲
快樂誕辰：本月六日。
生日願望——她是想得到一副卡式錄音機。

馬世寶 十一歲
快樂誕辰：本月七日。
生日願望——她是想得到一個音樂盒。

曾美寶 十四歲
快樂誕辰：本月八日。

日。生日願望——她是想得到一個會說話的洋娃娃。

鍾建邦 十八歲
快樂誕辰：本月八日。
生日願望——他是想得到一個雪櫃。

林麗華 六歲
快樂誕辰：本月九日。

生日願望——她是想得到一個美麗的熊貓和一對羽毛球拍。

蘇添明 十二歲
快樂誕辰：本月九

日。生日願望——他是想得到一副船的模型。

想得到一隻學生錶和過一個快樂的生辰。

陳樹賢 十一歲
快樂誕辰：本月九日。
生日願望——他是想得到一副柯達相機和一架無綫電控制的飛機。

林瑞豪 十四歲
快樂誕辰：本月十一日。
生日願望——他是想得到一隻學生錶和一副羽毛球拍。

張明華 十四歲
快樂誕辰：本月十日。
生日願望——他是希望能夠徵到好的筆友。

華貫麟 九歲
快樂誕辰：本月十一日。
生日願望——他是想得到一輛兩輪單車。

唐建華 十歲
快樂誕辰：本月十日。
生日願望——他是

黃富昌 十二歲
快樂誕辰：本月十一日。
生日願望——他是想得到一個足球和一對球鞋。

鍾碧蘭 九歲
快樂誕辰：本月十一日。
生日願望——她是想得到一個會叫的洋娃娃。

關劍雄 十五歲
快樂誕辰：本月十二日。
生日願望——他是希望考到升中試。

吳淑芬 十一歲
快樂誕辰：本月十二日。
生日願望——她是想得到一個學生錶。

胡翠芬 十一歲
快樂誕辰：本月十三日。
生日願望——她是想得到一副玩具電話和一個會跳舞的大洋娃娃。

兒週小訪員

遊戲日

英皇小學　本刊小訪員黃柳芬

農曆一月初五日是我校一年一度的遊戲日，當日，下午一時許，帶着高興的情緒踏入禮堂。找了座位，等候開幕，至一時半，先由校長主持開幕典禮，跟着訓話。

訓話完畢，表演節目快要開始。節目包羅萬有，有唱歌、舞蹈、魔術、話劇等等。

第一個節目，由二年級担任，表演民間舞蹈，最精彩的是四年級表演魔術，有一套魔術做到出神入化，得台下觀衆熱烈掌聲，話劇叫做翻食汚。也是受觀衆的贊美。表演完畢。跟着是抽獎，凡是被抽中者，可得到豐富禮物。在歡樂聲中，結束了這屆遊戲日。

附圖：民間舞蹈。

免費郵箱

徵友啓事

姓名：CATHERINE TSUI（女）。年齡：十四歲　興趣：旅行、聽唱片和寫作。
通訊處：香港上環永樂街一六〇號三樓。

×　×　×

姓名：袁惠娣。（女）
年齡：十五歲。
興趣：音樂、閱讀和集郵。
通訊處：九龍慈雲山六十六座5045室。

×　×　×

姓名：黃美儀。（女）
年齡：十五歲。
興趣：旅行。
通訊處：新界洪水橋永和雜貨。

×　×　×

姓名：曾美芝。（女）
年齡：十二歲。
興趣：音樂、結他、集郵、旅行、打羽毛球、小動物和通訊。
通訊處：九龍油蔴地西貢街九號六樓。

會客室

彭淑兒　二〇三五

彭淑兒小朋友說：「我今年十一歲，現就讀馬頭涌官立下午小學五年級。我喜歡幻想和運動，志願是做一位教師。請問室主人：（一）我的字體如何？（二）興趣怎樣？（三）志願好不好？（四）十一歲，高四呎八吋半，重八十一磅是否適合？（五）我的性格怎樣？（六）可否把小客人寄給我？（六）黃色代表甚麼？」

室主人說：「（一）你的字體寫得很細小，最好能把它改善，不妨寫大一點。（二）你的興趣是很好的。（三）相當不錯的啊！（四）是適合了。（五）性情天眞活潑。（六）代表活潑。」

張永深　二〇三七

張永深小朋友說：「我今年十一歲，是英皇書院同學會小學五年級的學生，我最喜歡閱讀和旅行，志願是做一個工程師。請問室主人：（一）我的志願如何？（二）當工程師需要具備一些甚麼條件？（三）可否盡快把小客人證寄給我？」

室主人說：「（一）你的志願是很好的。（二）你所指的是那一類的工程師呢？是關於建築方面的，還是關於機械工程的？當一個工程師除了具備相當的學問，還得對有關方面的工作很有研究。（三）可以的。」

黃晚雄　二〇三八

黃晚雄小朋友說：「我現年十四歲，是在聖治平小學唸書的。我的興趣是：打籃球、羽毛球、唱歌、旅行、游泳、集郵和閱讀一些寓言故事。我希望將來長大後能成爲一位醫生。請問室主人：（一）在八月十四日出生的，屬於甚麼星座？（二）可否給我改一個英文名字？（三）可否猜猜我的高度？（四）並猜猜我的性格？（五）可否盡快把小客人證寄給我？」

室主人說：「（一）你是屬於獅子座的。（二）HUBERT這名字你認爲怎樣？（三）五呎二三，是不是？（四）性情坦誠，好動，對不對？（五）可以。」

招劍生　二〇三九

招劍生小朋友說：「我今年七歲，現就讀於大角咀天主教小學，我的興趣是踢足球、閱讀、集郵、旅行和運動。我的志願是做一個運動家。請問室主人：（一）我的志願如何？（二）性情怎樣？（三）在六月三十日出生的，屬於那一個星座？（四）可否替我選一個英文名字？（五）可否猜猜我的高度？（六）可否盡快把小客人證寄給我？」

室主人說：「（一）你同樣是有着一個很好的志願。（二）性情活潑開朗。（三）那是屬於巨蟹座的。（四）JOHN，你可喜歡？（五）四呎一二左右，對不對？（六）可以的。」

REFERENCE LIBRARY
10 MAR 1974
CITY HALL

世界卡通

小矮人和鏡子

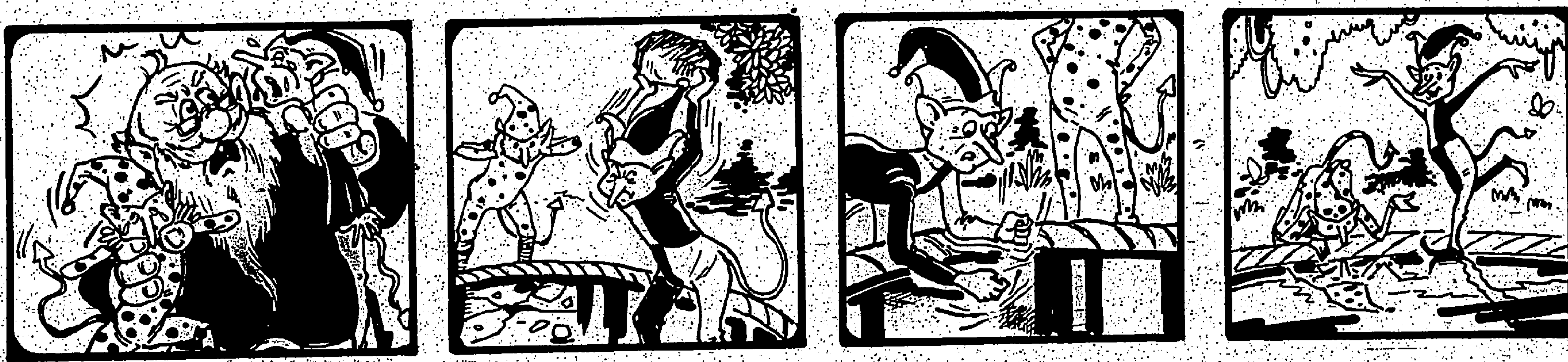
小樺

㈠從前，在仙境裏有一個年老的小矮人，名叫辛尼。他是專門經營玻璃生意的。

㈡有一次，柏特老婆婆因為想要一面很大的鏡子，所以便親自到辛尼的店子去訂了一面，並叫辛尼盡快把它送到她的家裏去。

㈢第二天，辛尼便把一面又圓又大的鏡子送去給柏特老婆婆了。柏特老婆婆的家距離辛尼的店子頗為遙遠，中途是需要經過略哈樹林的。

㈣當辛尼走進樹林時，他已經覺得有點累了，於是他便把鏡子放在地上，然後跑到一棵大樹下去打起瞌睡來。



㈤怎料，過了一會兒，剛好又有兩個頑皮的小矮人跑過樹林裏面來，他們以為那面鏡子是一個湖，還跑上前面去看看。

㈥「噢，巧得很，我們正感到很口渴。」其中的一個小小矮人說着，便伸手去指水喝了：「咦！為甚麼在這個季節湖水也會結冰了的?」

㈦「唔，看來這一定是個魔術湖了！」另一個小矮人在自作聰明地說。他們還用石頭擊開鏡子，說是要看看湖裏面有些甚麼哩。

㈧兩個小矮人在鏡子破碎後，當然不會看到甚麼，只是辛尼就在這時醒來，他弄清楚了他們所做的好事後，便罰他們賠償，說這是好管閒事的報應。

中國民間連圖故事

李五和洛陽橋的故事

丹光・圖

㈠相傳宋朝時候，蔡襄建造了蚰保的洛陽橋後，到了明朝，因海底沙沖積橋基，以至每逢潮漲，就要淹過橋樑，不能過橋，人們雖想加高橋身，因工程浩大，事非易舉。

㈡直至明朝初，泉州南門外有個名叫李五的大富豪，家財數百萬，為人樂善好施。他的金銀，多得難計算，後來他僱了銀匠把不用的金銀鑄成金馬銀馬秘密地埋藏在後花園的池底裏。

㈢李五有個內弟，是個不務正業浪子，的他終日揮霍，錢化完便伸手向李五要。有一次，李五不給他錢，他便寫狀，誣告李五勾結海盜，欲圖造反。

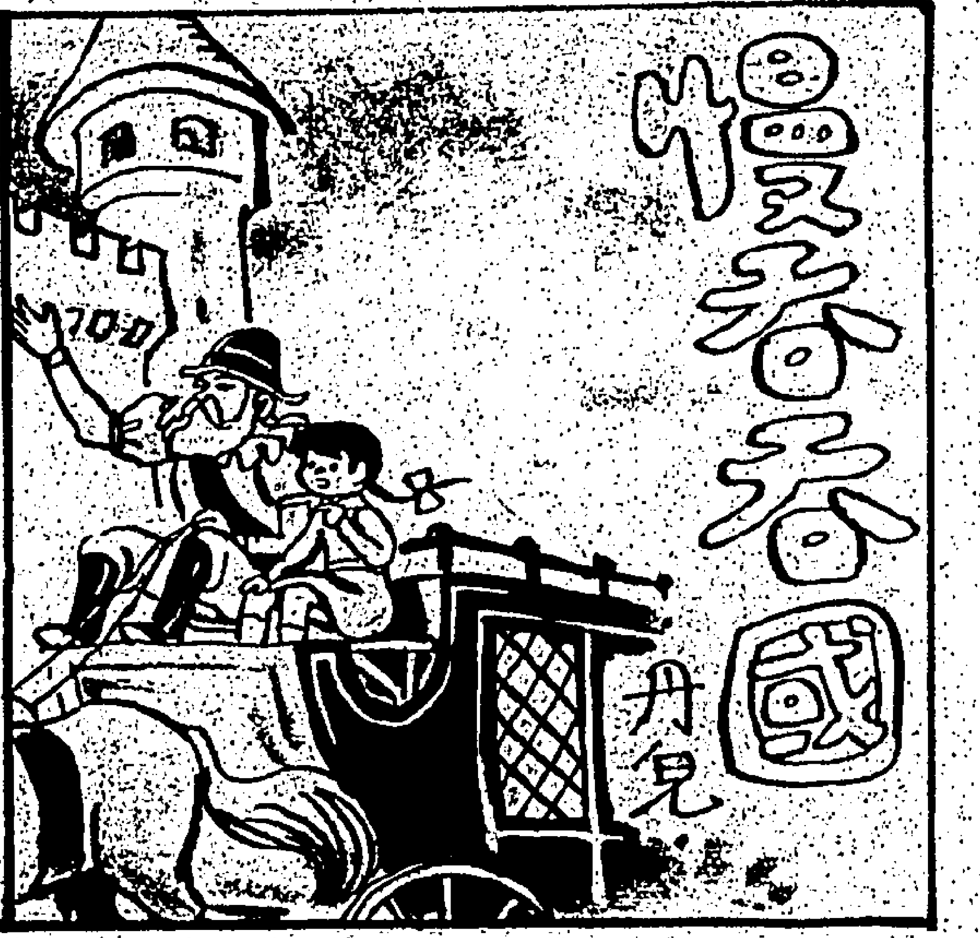
㈣李五因此便被打入監牢，抄查家產，押向京城進發。一天，李五被押路過洛陽橋，適逢潮漲，車馬不能通行。他看見潮水，就不禁想起還埋在池底的金馬和銀馬來。

㈤李五想到若以前能將金馬和銀馬用來修橋，現在死了也落得後人紀念，所以，他便感慨地說道若他得生還泉州，願將洛陽橋加築三呎。

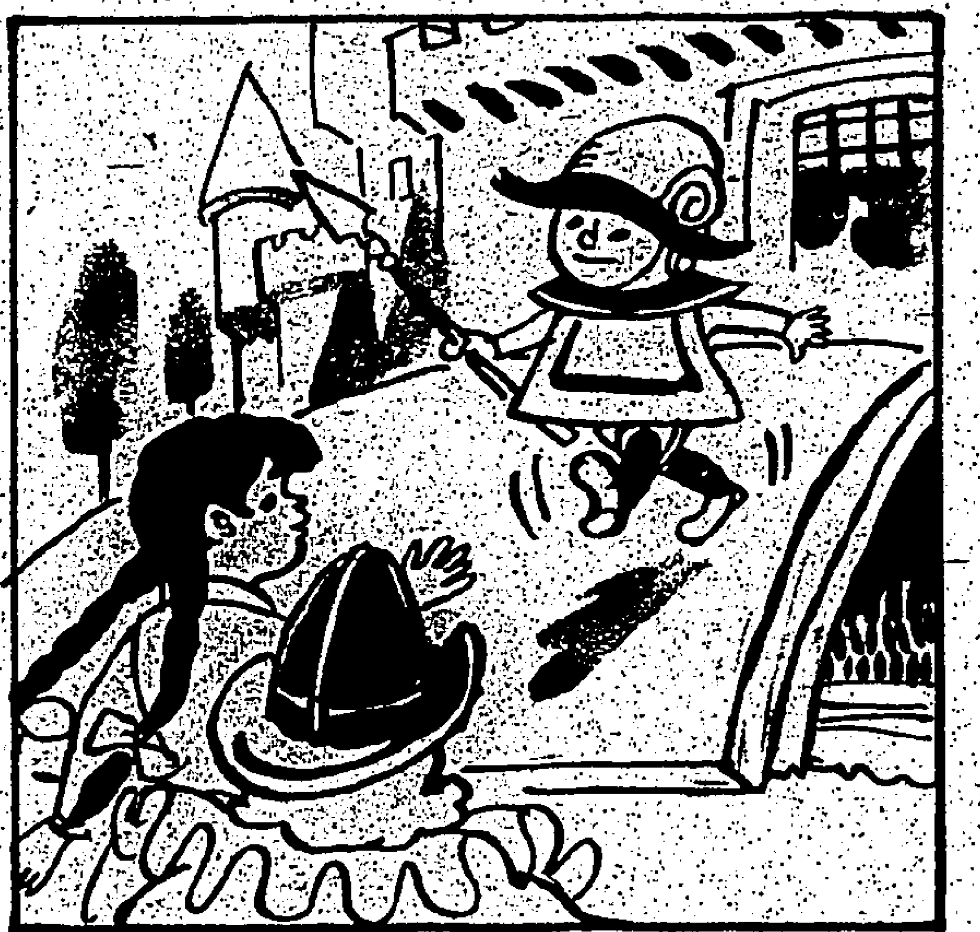
㈥當時，觀衆中有一個開石舖的店主和一個打蔴索的店主，兩人聽了李五的話，齊聲冷笑，說若李五能生還來造橋，他們店裏的大石和蔴索就任他挑用。

㈦後來，李五被押到京城，經審判後，因為沒有證據，不能定罪，只好把他打入天牢。不久，正值皇帝一個愛姬病重，因此頒赦天下，給愛姬增壽，李五也僥倖被釋放回泉州。

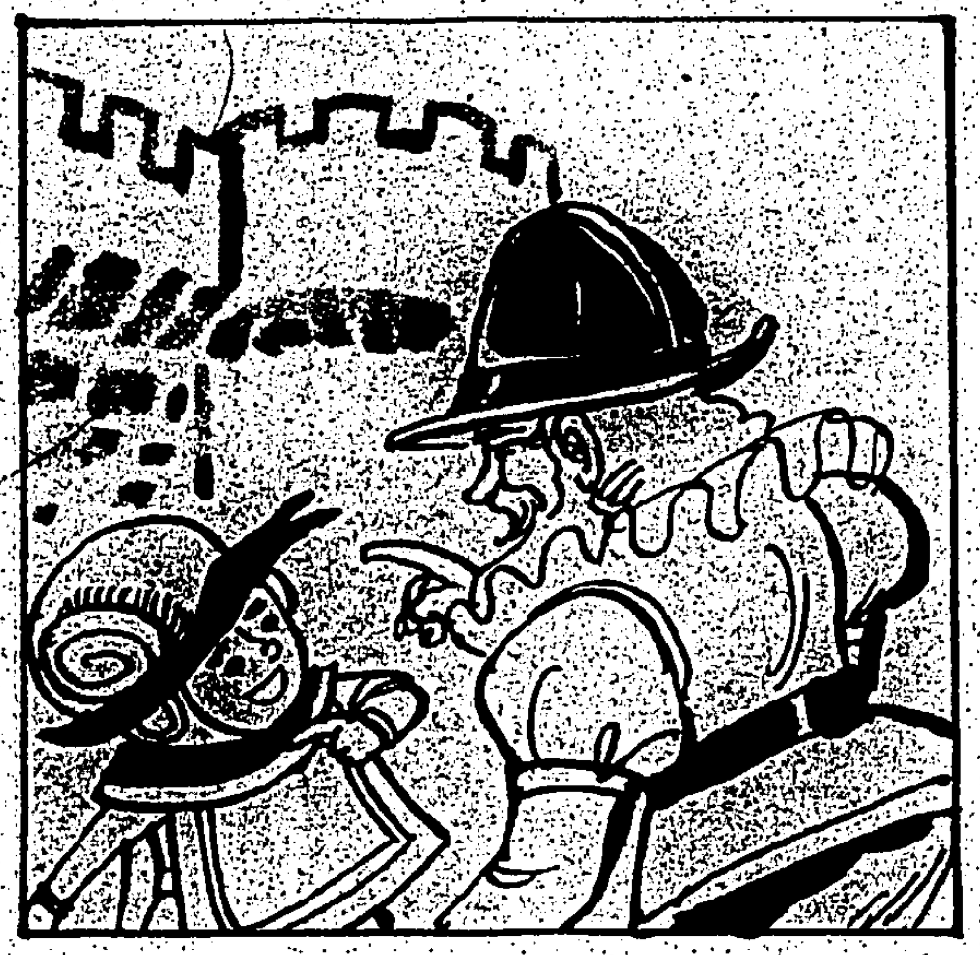
㈧李五回家後看見花園的池水還是依然滿滿的，便連忙催促家人一起挖掘水池底下的金馬和銀馬來修橋，往日曾取笑李五的石舖和蔴索店的店主，也只好讓李五挑用石頭和蔴索了。



（一）麗絲看見馬車停在城門下，禁不住問：「這是什麼地方？」馬車夫眯着眼睛說：「這是慢吞吞國。」

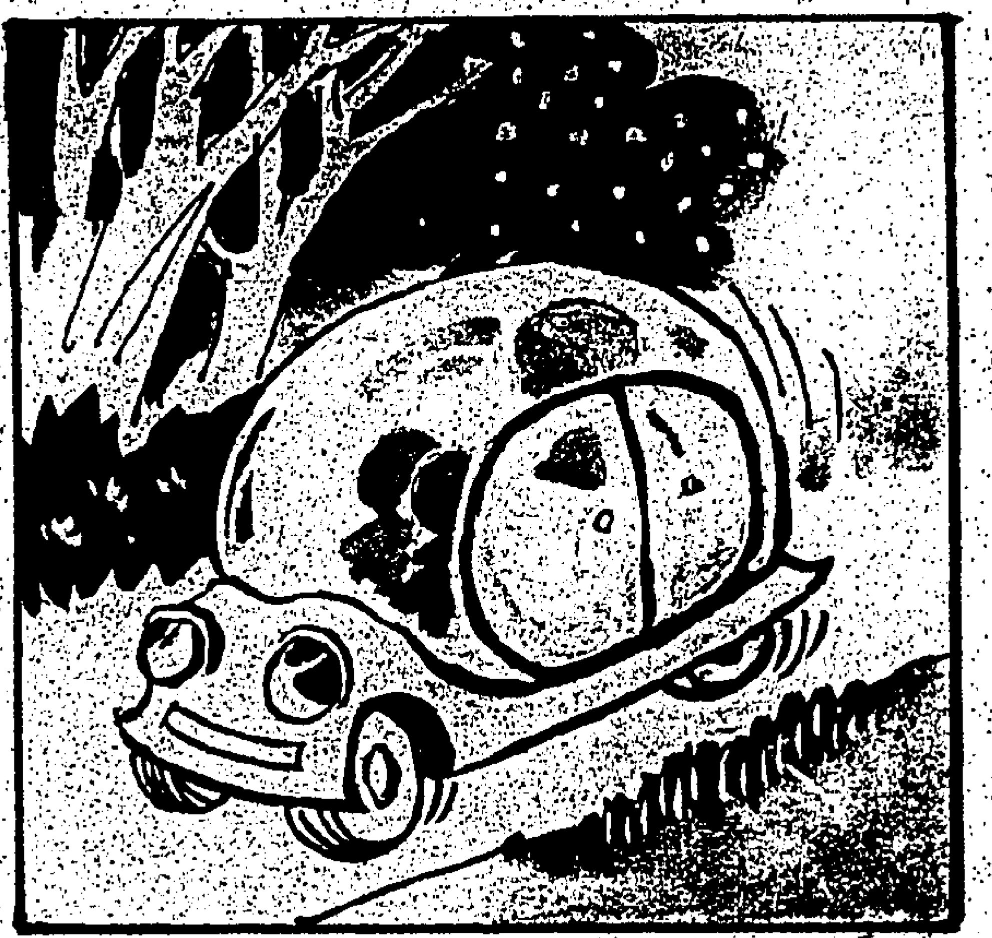


（二）守門的衛士，穿着很厚的甲胄，戴着圓圓扁扁的鋼盔，身材矮矮胖胖，他一步又一步的走上前來。

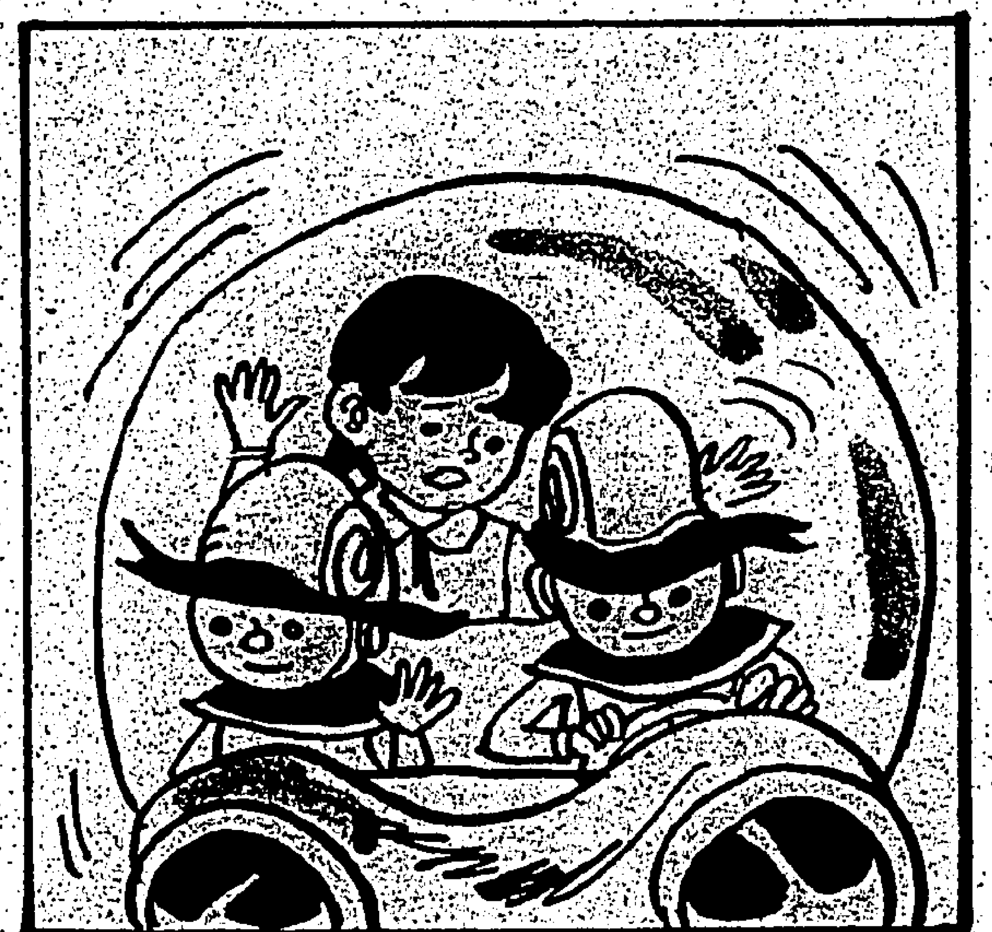


（三）老頭子告訴衛士說替他帶來一個同志，麗絲心裏不高興，不過還是迷迷糊糊地跟着衛士走了。

（四）城裏的居民個個都打扮得和衛士一樣，但是更奇怪的就是他們的動作都是非常緩慢的。

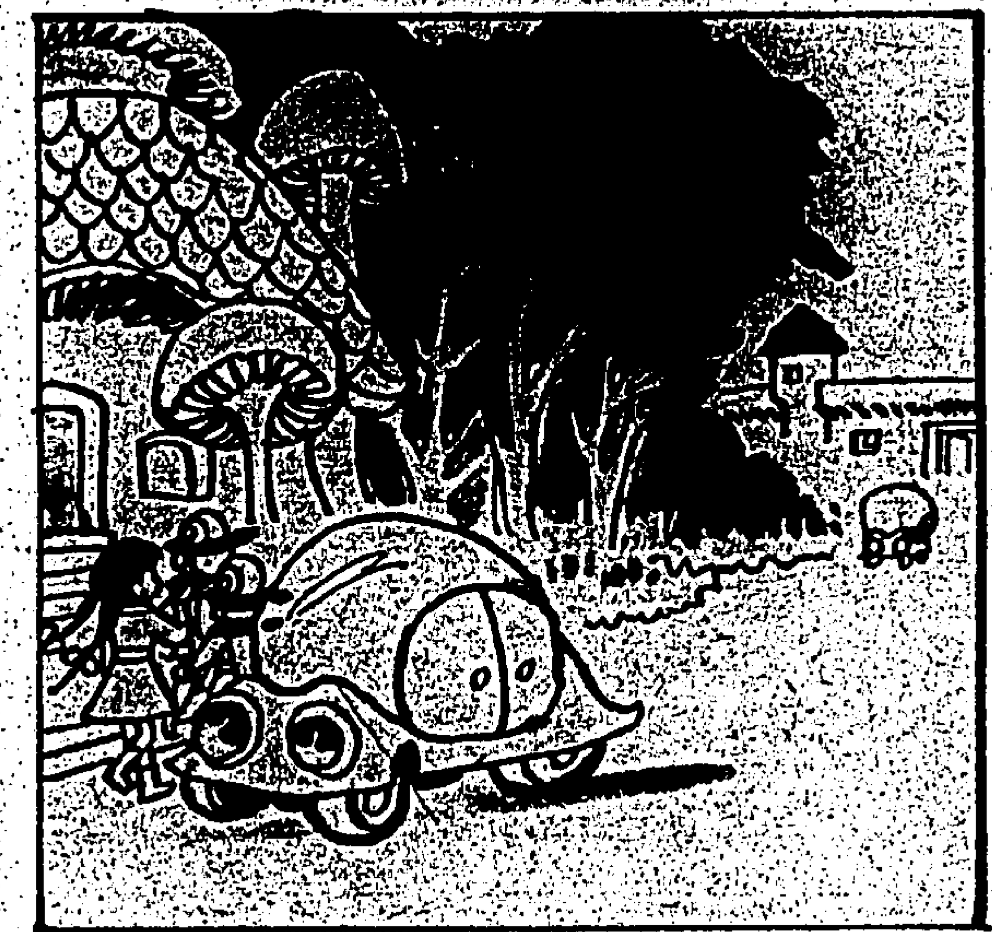


（五）帶領麗絲進城的那衛士，好容易才在街上截到一輛「的士」，可是的士的速度，一小時走不到零點零零一哩。

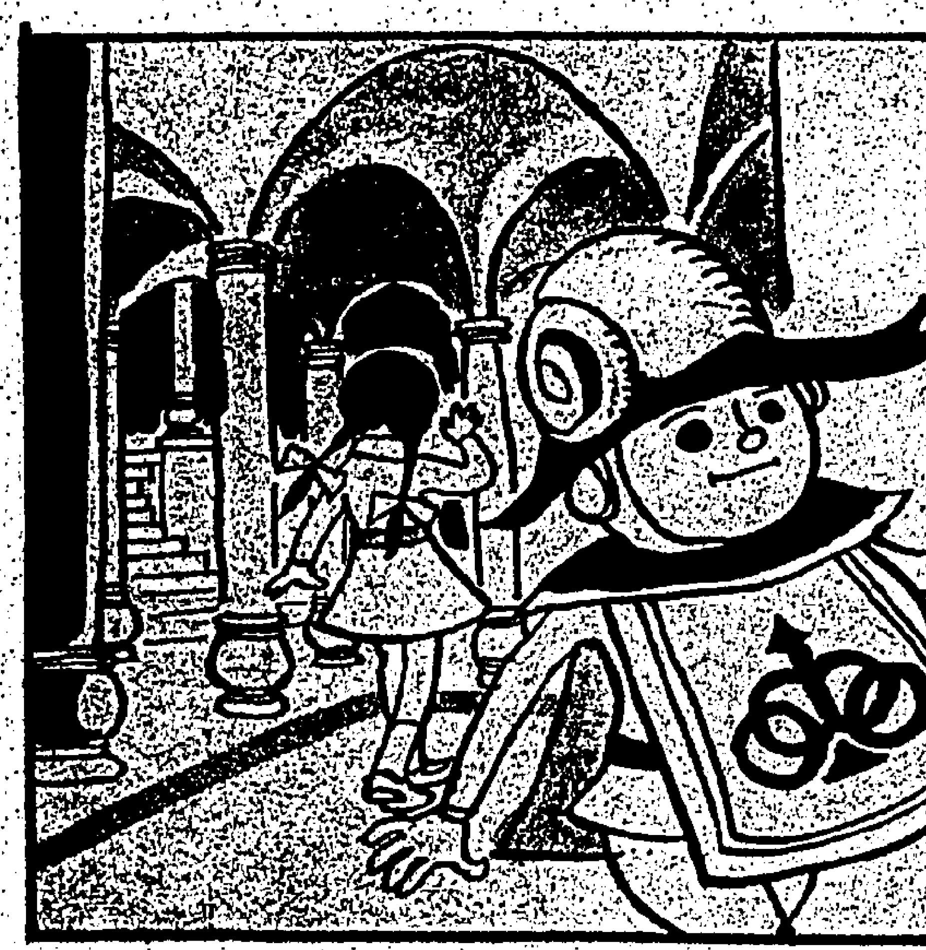


（六）麗絲坐在裏面，只聽見馬達在開動，但車子沒有走動，麗絲忍不住說，太慢了，衛士說這是最快了。

（七）等到車子到達目的地，麗絲已沉沉熟睡了。衛士把她叫醒，那已是第二天的正午時候。



（八）麗絲下了車，回頭看看城門就在不遠的地方，而那輛車子已走了整整一個晚上和一個半天的路程了。



（九）麗絲跟衛士走進那座王宮似的樓房，衛士叫她站在那裏等等，他們的國王馬上就要來了。

（十）麗絲等了又等一個又一個鐘頭又過去了，還末見國王的影子，她的肚子餓得發慌，她忍不住哭了。

（十一）幸而國王終於來了，他的服裝並非華麗，而是簡單得和衛士差不多。只是兩撇黑鬍子最爲出色。

（十二）麗絲不覺懷疑地在心裏說：「他就是國王嗎？」國王似乎會意地說：「是的，我就是國王。」

中華民國六十三年　公曆一九七四年　三月十日　星期日　一

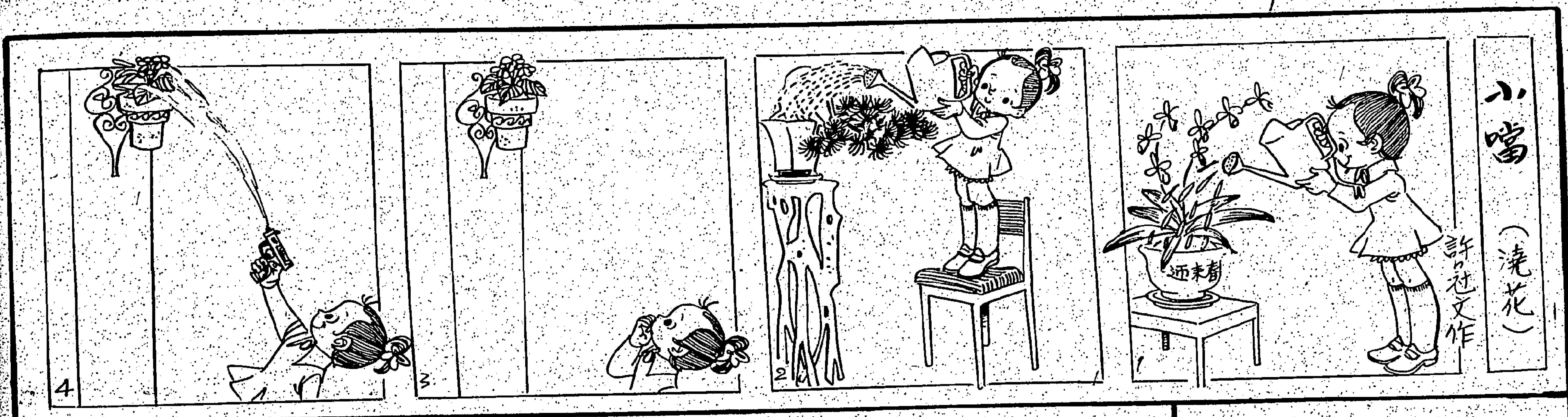
華僑日報

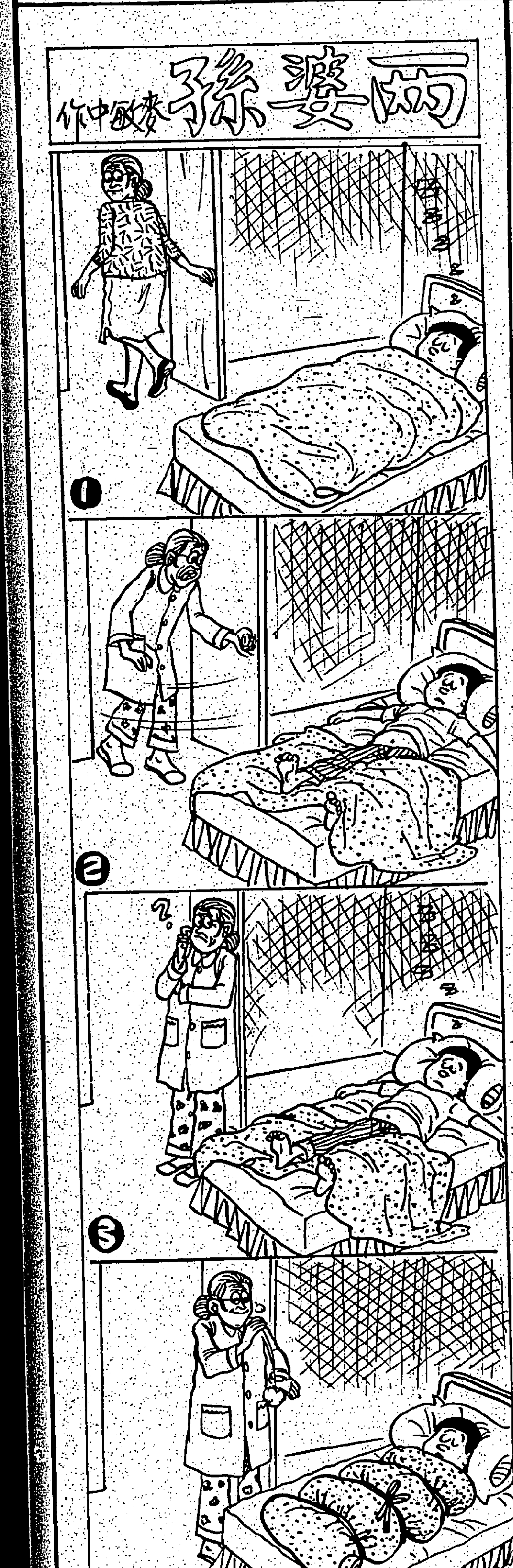
星期特刊

甲寅年二月初十七日　第二張第三頁

兒童週刊

REFERENCE LIBRARY
10 MAR 1974


小當
（澆花）
許衍文作


兩婆孫
麥敬中作

小王別傳
古巴作
試泳
天氣熱，可以游泳了！
救生設備呀！

玲玲
不通電話

生活漫畫
小英
當堂有效
梁大江畫
唉，近來匪徒常常入屋行劫，真是防不勝防啊！
爸爸，我已經做好防盜設備了！
小英，你有甚麼辦法呀？
現在我要睡覺，明天告訴你吧！
小英這孩子老是神神秘秘的自作主張！
還是回房睡吧！
哎唷！
噢!?
快去看看發生了甚麼事!?
哎唷！痛死我啊！
爸爸！這就是我說的防盜設備啦！
哦！